大公報

Ta Kung Pao

342 Hennessy Road, Hong Kong

督印：大公報(香港)有限公司

第三萬零八百零五號

地址：香港軒尼詩道三四二號

電話總機：五～七五七一八一～七至

圖文傳真：五～八三四五一〇四

CABLE: 8778 TELEX: 72859 HKTKP HX

今日出紙六張半　零售貳元

香港有利印務有限公司承印

貼鄰地鐵總站、巴士總站及渡輪碼頭
四通八達、工商均便，觀塘地王
最值得投資的貿工中心

東區隧道通車在即/觀塘交通更加快捷/將來價值激增

豐利中心

觀塘地鐵總站側傍觀塘開源道52-54號（駱駝漆大廈毗鄰）

樓底特高　貿工中心　工商皆宜　即日發售

特價發售每呎 $555起

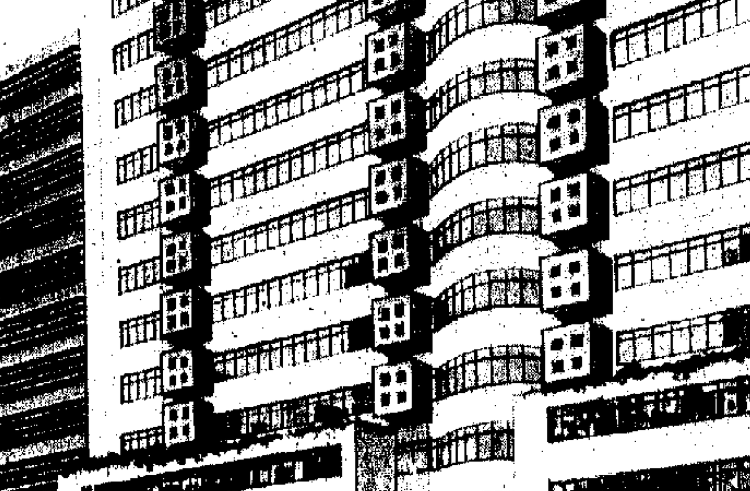
面積由一千餘呎至全層四萬餘呎

勢必踴躍
欲購從速

豐利中心座落觀塘開源道，觀塘地鐵站、渡輪碼頭、巴士總站近在咫尺，水陸交通四通八達，地點優越，工商均宜。

豐利中心樓高十七層，用料上乘，管理完善。地庫闢作停車場，特設貨櫃車位，起卸利便。各層大小單位俱備，間格方正實用。

豐利中心寫字樓式電梯大堂鋪意大利花崗石，另設名廠客貨電梯七部，上落快捷。



樓層	樓高	每方呎承重力
地下	16'4"	500磅
1-3樓	9'8"	300磅
5-16樓	9'8"	150磅
17樓	10'9"	150磅

銀行按八成
十年分期

洽購處：信和地產代理

香港九龍尖沙咀梳士巴利道
尖沙咀中心十一至十二樓
電話：3-7218388（30線）
地盤售樓處電話：3-7907182

寫字樓及
地盤售樓處
假日照常

兩萬七千餘家公司受檢查
粵訂方案清理企業 五類公司決予撤銷
包括公安檢察司法監督等機關開辦的公司

【本報記者何福恰廣州二日專電】廣東兩萬七千多戶公司列入清理整頓範圍。政府成立專門機構，制訂清理整頓的方案，其中明文規定五種類型的公司應予撤銷。

據悉，已有百分之九十五的公司經已清理，查出屬於政企不分的四百四十一家，屬於黨政機關羣衆團體辦的二千一百八十五家，其他類型的二萬二千六百九十二戶。全省黨政機關幹部（包括離、退休幹部）在公司任職人員共三千零一十七名。目前已經撤銷或停辦的有二千三百七十九家，已辭去公司或機構職務的幹部二千四百九十六名。

在這次清理整頓中，部分公司將因經濟違法而受嚴肅處理。這些公司涉及的違法行為包括：倒賣國家計劃分配物資，倒賣批文、許可證、提貨憑證、有價證券，走私、套匯，偷稅漏稅，違反價格管理法規，製造或出售假冒偽劣商品，出租、出賣營業牌照，利用合同或其他手段從事詐騙活動等。

明文規定五種類型應予撤銷的公司是：

一、在經營活動中以倒買倒賣為主，非法牟取暴利的商業貿易性公司。

二、由各級黨政機關、羣衆團體出面領取國營、集體企業牌照後將牌照出租或出賣給私人的商業貿易性公司。

三、公安、檢察、司法機關和其他行政執法、經濟監督機關開辦的公司。

四、將本單位、本系統生產經營的緊俏商品加價出售的勞動服務公司。

五、用行政辦法拼湊，無法形成新的生產能力的聯營公司和集團公司。

有消息來源說，廣東省黨政高層人士對有關部門查處那些犯有違法違章行為的公司不力甚不滿意。政府強調要各地認真進行立案追查，不能姑息遷就。如過去處理太輕的，要重新嚴肅處理。

北京高校減招新生 稱因分配發生困難
北大北師大政法減九十至百餘人

【新華社北京三日電】記者今天從有關部門獲悉，在全國調整招生計劃的同時，北京高校招生計劃也有所調整，全國高校在京招生人數減少一千零四十八人，北京市屬院校減少招生一百人。

據介紹，在全國三百二十八所高校原計劃在京招生的二千八百多個專業中，有五百零六個專業調整了招生人數，其中有二百三十二個專業停止招生，二百二十五個專業減少了招生人數，四十八個專業增加了招生人數。全國高校在京減少招生十人以上的共有十六所，其中北大減少九十二人，北師大減少一百二十二人，中國政法大學減少一百七十五人。減少的專業主要是辦學方向不明確，分配發生困難和以往招生過多。

由於北京考生今年成績低於近幾年，因此今年理工科、文科、外語類院校的錄取分數線都低於往年。由於調整招生計劃，今年招生工作推遲二十四天，錄取工作將於九月下旬結束。

上海市委書記 朱鎔基將兼任
外電報道胡孟浩純屬謠傳
曾慶紅將調任中辦副主任

【本報上海三日專電】外電二日有關上海外國語學院院長胡孟浩接任上海市委書記的報道，經記者向有關部門求證，證實為謠傳。

原上海市委書記江澤民上調中央出任中共中央總書記，其原來遺缺接任人選已定，現待中央宣佈。

【本報訊】據消息靈通人士透露，上海市委書記一職，將由市長朱鎔基兼任。

朱鎔基現年六十歲，赴滬前在國務院擔任經委副主任。

消息稱，原上海市委宣傳部部長陳至立將出任副書記，原副書記曾慶紅則將出任中共中央辦公室副主任。

電影海報 北京鬧市區一個交通指揮亭旁邊，星期四豎立一幅描繪已故主席毛澤東的巨大畫像。這幅畫像是來宣傳近期將放映的一部描寫一九四九年中華人民共和國成立的電影《開國大典》，十月一日，中國將慶祝建國四十周年。（路透社）

滬掃蕩黃色錄影帶 數近萬盒全部銷毀
北京日報出版社印淫書社長被撤職

【新華社上海三日電】入夏以來，上海警方與圖書管理、工商行政等部門協同清理整頓文化市場。在這次聲勢不小的「掃黃」行動中，收繳淫穢錄像帶是一個重點。近萬盒淫穢錄像帶被當衆用壓路機輾碎銷毀。

另一個重點是對全市五千多個體書攤的非法廣告招貼進行查禁。這些未經登記、遍佈大街小巷的廣告多半渲染色情、暴力，借以招徠顧客。

警方與各部門還聯合取締了非法的黃色出版物交易市場，查抄了地下發行網點。

據了解，此次「掃黃」行動中被查禁的範圍還包括已被新聞出版署明令禁止發行的書刊、未經正式手續批准的非法出版物以及通過不正常渠道進入市場的出版物。

據上海市公安局治安處披露，一九八五年警方大規模「掃黃」，查獲淫穢物品一點五萬件，然而到一九八七年查獲數激增至十七萬件，去年上升為二十六萬多件，今年上半年則查獲三十三萬件，呈幾何級數增加。其中尤以淫穢錄像帶的泛濫令人觸目驚心。一九八四年上海公安局查獲的淫穢錄像帶僅十四盤，一九八五年為九百五十四盤，到一九八八年已達到二千二百四十九盤，今年頭六個月更上升到五千八百八十八盤。

上海現擁有約十萬台家庭錄像機，數百個放映點，警方說，目前難以估計到底有多少淫穢錄像帶流入上海。

中國現正全面整頓文化市場，查禁淫穢物品。但上海有關人士認為，與製作、倒賣淫穢物品所獲暴利相比，目前法律所規定的最高懲罰監禁三年以下，罰款三千元以下，幾乎起不到應有的威懾作用，這也是「黃色」濁流難以遏制的一個因素。

【香港中國通訊社北京三日電】違反協作出版規定賣書號，造成出版淫穢書的社北京日報出版社，最近受到北京市新聞出版局查處，其社長被撤職，並按合同規定處以十倍的罰款，合計罰款三十三萬元。

這是「六四」以來，大陸查處的第四家新聞出版機構。此前，《新觀察》雜誌、《經濟學周報》因有關學潮的報道而被停刊，四川省社會科學院出版社因出版書籍《杜月笙》等而被吊銷書號。

上周五，北京日報社編委會對有關人員給予撤職處分和免職處理，任命了新的社長、副社長，對已經出版和即將出版的圖書正在進行徹底清理。

美派遣教師計劃 北京已要求取消
原定廿三教師下學年來華任教

【路透社華盛頓三日電】《華盛頓郵報》星期四報道，中國當局已經向美國提出要求，取消一項在下學年派遣二十三位學者前往中國任教的學術交流計劃。

《郵報》引述華盛頓官員的話說，是項行動顯然是害怕在因數月來的爭取民主運動而分裂的大學校園內的美國影響力繼續增長。

該報引述一位美國官員的話說，美國駐華大使李潔明曾經要求國務卿貝克向中國外長錢其琛尋求協助，保留這項學術交流計劃，但是中國仍然強烈反對該計劃。

暫時未能接觸到國務院官員就報道作出評論。

廣佛公路通車三天 沿綫護路網損壞多
村民單車紛紛竄進與汽車爭路
沿綫水泥柱有的被人整條拔起

【本報廣州三日專電】廣佛高速公路試通車三天來，已毀壞二十餘處，村民自行車與汽車分享「高速」，險象環生。

據了解，高速公路沿綫護路鋼絲網有多處損毀，令封閉的路段，已變成局部開放，沿綫的村民仍像過去一樣，隨意行走。據公安廳的安全統計，已有兩百人和一百五十多輛自行車自試通車以來在高速公路上行走。另外沿綫的水泥柱也有毀壞，有的甚至被人連根拔起。因建高速公路而特意修的留給村民行走的道路，也為村民墾作農田，有的地方還搭上棚架，種上瓜果。對於這一嚴重現象，廣東省政府負責人今天專門召集有關部門和高速公路沿綫的縣市領導，指出對任何毀壞高速公路的行為要嚴厲打擊。

另外，公安部門也告誡說，自高速公路試通車以來，不少司機不適應高速公路行車環境，或在車道上修車，或盲目超速行駛，而且不注意認別交通標誌標線。公安部門重申，試通車階段車輛最高時速不得超過八十公里，在進出收費口，匝道口時要控制車速。

國務院開常務會議 通過鐵路安全草案
强調依法治理影響安全運輸因素

【新華社北京三日電】國務院今天上午舉行第四十三次常務會議。國務院總理李鵬主持會議。會議審議並通過了《鐵路運輸安全保護條例（草案）》，這個條例將由國務院發布施行。

會議指出，近幾年來，鐵路運輸安全狀況不好。在列車上尋釁滋事，盜竊鐵路器材，搶劫鐵路運輸物資，攜帶危險品上車等現象時有發生。這種狀況，引起了廣大人民羣衆的不安，必須進行治理。

會議認為，鐵路是中國國民經濟的大動脈。保障鐵路運輸安全，必須對影響安全運輸的因素依法進行治理。《鐵路運輸安全保護條例》發布後，鐵路主管部門和地方人民政府應當廣泛宣傳，認真貫徹執行。

國務院常委會議成員十四人出席了今天的會議。

胡志明市市長訪台 圖吸引台商往投資
提出簽署投資保證協定

【本報訊】台北消息：越南胡志明市市長阮永業日前以「越南貿易暨投資拓展協會」主席身份訪問此間，拜會台灣「對等機構」外貿協會，提出由兩個協會出面簽署投資保證協定的構想，目的是吸引台灣資金。台灣外貿協會對此並未立即表示態度。

阮永業已於八月二日離台返越。

據台灣有關業者透露，當局經貿部門對廠商與越南的經貿往來，態度一向是樂觀其成。不過，台灣當局對發展台越經貿往來受到美國態度的影響。美國一直不願意台灣在越南未自柬埔寨撤軍之前，給予越南太多「協助」。

話雖如此，「半官方」的台灣貿協對開拓越南市場十分積極，民間業者更是頻頻組團前往越南考察，如果細節談得攏，簽訂投資保證協定，將對廠商赴越投資有鼓舞作用。

縱橫談
海部俊樹將成日本新首相

施君玉

日本首相宇野宗佑辭職後，一直爭持不下的自民黨繼任總裁人選，至二日事實上已經決定將由前文部大臣、五十八歲的海部俊樹繼任。這一決定依然是「決策於密室」的自民黨幾個元老協商的結果，只待預定八日舉行的自民黨屬下參、衆兩院議員大會進行正式「表決」，即可走馬上任。

這一人選的決定，說明保守官僚的自民黨，依然是搞「永田町政治」（自民黨總部在永田町，各派閥頭頭及元老經常聚會處所）。雖然黨內一部分較年輕的「自由革新聯盟」派議員表示反對，試圖支持前運輸相石原慎太郎出任，但發現無法撼動海部的絕對優勢，因此，這個自民黨第十四代總裁的寶座殆可肯定是海部的了。

海部俊樹是愛知縣人，一九五四年畢業於早稻田大學法學系。此人頭腦敏捷，能言善辯，一九六〇年二十九歲時第一次當選衆議員，在當時是全國最年輕的國會議員，之後一直從政，出任自民黨國會對策委員長。一九六六年初任勞動省政務次官，成為「昭和」年代出生的第一位政務次官，之後他任過三木（武夫）內閣的副官房長，文部省大臣，以及自民黨文教制度調查會長，現在是自民黨河本（敏夫）派的中堅，相當於「掌門人」。

衆所周知，宇野是在自民黨內物色不到適當的人選，才在竹下登推薦下出任總裁的，不料宇野又鬧出「情婦緋聞」，加上徵收消費稅不得人心，在上月參院改選中自民黨慘敗，被迫辭職。宇野下台，自民黨自知國內政治形勢險峻，希望物色老成持重、聲望較好的政客上台，元老屬意河本敏夫（七十八歲）出馬，但河本表示不願，因今年十月底本屆總裁任期即告屆滿，當上首相不足三個月，又要從頭來過，實質上是一個管理下屆總裁選舉的內閣，沒有什麼意思。故河本堅辭，並推薦他的得意門生海部出任。

河本派在自民黨內是位居第五、最小的一個派閥。河本本人不出而推荐海部並得到其他派的支持，背景是安倍和竹下兩派的戰略安排。海部如出馬，副總裁一職將由竹下派的掌門人金丸信擔任。黨的另一重要職務幹事長將由安倍派掌握。至於有「內閣大總管」之稱的官房長則起用竹下派的人馬，所以說海部如果上台，實際上是安倍和竹下兩派的班底，有人說將來的海部是「河本派竹下系」，「第二次竹下內閣」。

原本有可能出馬和海部角逐的，是安倍派的石原慎太郎，但不過是個陪襯，走過場而已，石原並不願幹，故到八月五日無人報名參與競逐，則海部就將在八日議員會議上順理成章，當選如儀。

海部目前唯一遭到物議的，是他與「利古特」的關係。據他在八月一日發表的資料，從一九八二年到八七年五年內，利古特一向海部的政治團體提供的捐獻等共為一千四百四十萬元，他強調這些資金都報了公，都是符合「政治資金規正法」，按正式手續收受報公的。他的有利之處在於他是三木內閣的大臣，自那時即提倡政治論理和推動政治改革。第二是他年青能幹，假如他出任首相，將是田中（角榮）當年五十四歲出任首相以來第二個日本最年輕首相。

海部既然是自民黨元老和各派閥頭頭協商的產物，除非本月八日以前發生臨時突變，預料海部將會順利上台。

兩次天安門事件比較 京報稱不能相提並論

【合衆國際社北京三日電】官方《北京日報》說，六月三日至四日軍隊對學生為首示威羣衆採取行動，不應該與一九七六年所稱的天安門事件相提並論。

文章說：「兩次事件中的隊伍、動機、方式、背景與黨內的形勢完全不同。」

文章說：「在一九七六年，人民經過十年動亂後要求安定，這次，人們卻是在取得巨大成就期間製造動亂。」

《北京日報》的頭版文章說，雖然一九七六年事件在定為反革命叛亂數月內獲得平反，但是，認為這次學生帶頭的抗議運動總有一天獲得平反是徒勞。

中國促釋放左修凱 南朝鮮昨表示拒絕

【法新社漢城三日電】南朝鮮星期四拒絕北京有關交還上星期變節逃往南朝鮮的一名解放軍少校及其妻子的要求。

南朝鮮外交部發言人說：「我們不能接受北京的要求，」並說，漢城將尊重這位少校及其妻子的自由意願，並根據「國際法和慣例」處理這一事件。

他續稱，北京政府通過外交途徑，要求漢城「立即無條件地」交還左修凱少校及其太太。

星期四早些時候，北京發表簡短聲明，強烈要求漢城交還左修凱夫婦，被視為是兩國近年來認真開始改善貿易關係微妙過程中的一項挫折。

中國外交部發言人在北京通過電話發表官方聲明時說：「一名中國軍人及其太太在某種外來因素影響下進入南朝鮮。」他說：「南朝鮮方面應該立即無條件將他們交還中方。」

亞洲貿促研討會 明年秋在京舉行

【法新社新加坡三日電】據星期四在這裏的一項宣布，第四次亞洲貿易促進研討會，將於明年十月中旬在北京舉行。

外電認為矛頭向趙紫陽 京報長文批嚴家其

【本報訊】北京消息：《人民日報》三日發表了一篇題為《動亂「精英」嚴家其》的署名文章，新華社全文播發。（全文今刊本報第四版）

【路透社北京三日電】中國共產黨星期四採取進一步行動，貶斥其落台領袖趙紫陽，直接將持不同政見知識分子和他聯繫在一起。

共產黨機關報《人民日報》說，前趙紫陽的顧問、政治科學家嚴家其是近期動亂的策劃者和組織者。

西方外交官員說，《人民日報》的評論是中央貶斥趙紫陽前顧問嚴家其的最新行動，並更加密切地將他與學生的動亂聯繫在一起。

深圳上半年外貿 繼續增長百分七

【本報深圳三日專電】深圳市上月底結束的外貿經濟信息交流會首次會議上提供了這樣的信息：今年上半年，外貿出口總值雖然達到七億一千六百六十二萬美元，完成年計劃的百分之六十八，比去年同期增長百分之七點五，但要使全年不「滑坡」，仍需作艱苦努力。

據悉，深圳市上半年一般貿易出口為四億三千二百一十萬美元，比去年同期增長百分之八點五，其中計劃雙軌下達的部屬企業出口三千四百八十七萬美元，比去年同期增長百分之三點七，市屬工農貿出口企業出口三億九千七百二十四萬美元，比去年同期增長百分之九。三資企業出口二億六千四百九十九萬美元。

台東海域昨地震 福州普遍有震感

【新華社北京三日電】據中國地震台網測定，一九八九年八月三日二十時三十一分（北京夏令時），在台灣省台東北海中（北緯二十三度，東經一二一點一度）發生六點八級地震。

據初步了解，福建省福州市普遍有感，但未了解到有人員傷亡。

特稿 「我們在天安門廣場漫步」

廣州一間大酒店一名女職工，日前得以踏足北京天安門廣場，今天回到廣州上班談起北京之行說話滔滔。

「我們在天安門廣場漫步，也登上人民英雄紀念碑，還能和戒嚴部隊一起拍照呢！」

她微笑道：「不過我們剛進入廣場時卻被解放軍攔住。他們要本地人或某單位擔保後才讓進去。」

她興趣盎然地說：「我與同事們去看名勝古蹟，經過新華門時曾向導遊問起士兵被燒死之事，導遊即說不清楚，並叫我們最好別問這些事。

「我們也向北京一些市民問及『六四』的事，他們也說當時很亂，不知道是怎麼一回事，顯然他們都在避談這話題。」

這位女職員遊覽京城是帶着酒店的使命去的。她說酒店負責一半旅費讓她和一批同事放假上京遊玩，主要讓她們親身體會北京平靜氣氛，以便向廣州的外國客人介紹局勢，消除外賓的疑慮。

外籍賓客表擔憂

自北京事件發生後，不少港澳商人或外籍賓客對中國局勢都表示擔憂。在廣州一流酒店的一些外國公司辦事處也撤走了，連香港某電力公司在某酒店慶祝公司紀念日的盛大宴會也因「六四」事件而被客方要求推遲。

上述酒店女職員在業務上常與外商接觸。她說，「一個外商竟然問我，在廣州會不會也發生槍戰？他家裏人很擔心他被抓當人質呢。

「我向他解釋廣州很穩定，不會發生那種事，」他說「但願如此。」

外商或港澳遊客對國內形勢的擔心是見諸行動的。

據省旅遊部門說，自學潮至近期，港澳或外國撤銷赴廣東旅行團就達三千五百個，因此在今年六月經省旅遊部門接待的境外遊客僅五萬六千多人，而去年同期所接待港澳外國人士就達十九萬五千多人。

粵旅遊業力圖排除陰影

本報記者 黃少立

廣東酒店首當其衝

境外遊客的劇減顯然已使廣東的旅業受到打擊，而首當其衝者是賓館酒店。

省旅遊部門提供的資料顯示，如廣州的花園酒店今年六月的開房率僅為百分之二十三，經營十分出色的中國大酒店六月開房率為百分之三十二。這都是這兩間酒店開業以來開房率的最低紀錄。

此外，據悉深圳、珠海等珠江三角洲酒店賓館開房率自北京事件之後也跌至歷史最低點。

除賓館酒店外，廣東旅遊業的慘淡還表現在交通方面，據稱現時民航或廣九直通車方面的客源減少了。

面臨困境，旅遊部門是憂心的。一位官員對記者說：「我們對某估計稱今年廣東旅遊業將損失十億元這種說法不苟同，但我們認為今年的旅遊業收入要達到去年的水平是很困難的。」

旅遊部門並不氣餒

廣州花園酒店副總經理陳熙炎說，現時酒店開房率已回升一成左右，但他們還要改變過去不做小生意的作法，擴大多種經營，增加收入。

他說，全省去年旅業總收入為五十三億元，其中美元達六億。

然而對於不利形勢，廣東的旅遊部門並不氣餒，他們正竭盡全力以消除局勢投向旅業的陰影。

利用毗鄰香港的優勢

廣東省青年旅行社副總經理羅滋宏說：「過去我們一天最多接三十個團，從六月中旬起半個多月裏才接過一個人，但一個人也當一個團來接，不減少一個服務環節。」

廣東旅遊界專家還認為，粵省除了要在經營方面作文章外，還要利用好毗鄰港澳的優勢，振興旅遊業。

一位專家說：「優勢還是優勢，地理環境和親緣關係不會因事件而改變，相反港澳同胞會更關心這裏的發展及親屬的情況，他們會首先回這裏看看。」

「大陸的旅遊市場主要在香港，香港就在身邊，他們最容易了解廣東，港人生活緊張，短期休息到廣東是最佳選擇。」另一位專家說。

與此同時，廣東省最近分別在港澳組織召開了旅遊形勢分析研討會，出席此會的三十多家旅行社中，日本旅行社佔十一家。

日本在香港一家旅行社支店總經理奧澤先生說，希望中國政府積極開展宣傳，消除一些國家和人民對處理此件事件的顧慮和誤解。因目前中國旅業問題並非全靠旅行社主觀努力可以解決的。

另一些專家在會上分析說，恢復中國旅遊業，重點是解決心理問題而非價格問題。

省旅遊部門看來已吸納上述會議上港澳、日本等國家和地區提出的意見，以重振廣東旅遊業。

省旅遊局說，上月中旬，應他們邀請而前來廣東進行為期三天考察的香港中國旅遊協會考察團，通過一系列的考察活動後，對廣東省的社會穩定表示肯定。

完全恢復恐需兩三年

考察團的一位成員說，定將廣東的形勢向親友介紹以消除他們疑慮。這位中國旅遊協會秘書還建議各會員旅行社給職工放假，讓他們帶頭回廣東看看，以便回港向各界宣傳。

儘管省旅遊部門在消除局勢陰影方面所做的各種努力已初見成效，然而，該省旅遊局一位官員對形勢的預測十分慎重，他說：「廣東旅遊業要恢復學潮之前的效益，恐要二至三年時間。」

【本報廣州三日專電】

台北一百貨公司 昨大火焗死數人

【美聯社台北三日電】警方及消防署報道，台北鬧市區一百貨公司星期四晚發生大火，恐怕有若干人被焗死。

警方說，大火於晚上七時五十六分在一間佔十層樓的百貨公司的五樓起火，初步報道顯示有二十六人受傷。

許多購物顧客逃往天台，等待直升機拯救。

中葡聯絡小組休會
澳門加入關貿組織問題獲進展
下次會議定十二月在澳門舉行

【新華社里斯本三日電】中葡聯合聯絡小組第五次會議於七月三十一日至八月三日在里斯本舉行。

據中葡聯合聯絡小組今天發表的新聞公報說，「會議期間，雙方繼續就澳門過渡時期的一些問題，交換了情況和進行了磋商，並在有關工作上，特別是在澳門加入國際海事組織和關稅與貿易總協定進程上取得了明顯進展」。

公報說，「會議是在坦誠和合作的氣氛中進行的」。

經雙方商定，中葡聯合聯絡小組第六次會議將於今年十二月五日至八日在澳門舉行。

出席本次會議的中方代表團以中葡聯合聯絡小組中方組長康冀民大使為首，葡方代表團以中葡聯合聯絡小組葡方組長佩德爾．卡岱里諾大使為首。

深圳夏日見聞

中新社記者 劉晨

遊客減少

現在從廣州、上海、北京等大城市來深圳的人，明顯減少。六月以來，海內外遊客銳減，深圳的旅遊業、服務業首當其衝地受到打擊。許多賓館旅店到了晚上燈火寥寥，與去年此時家家客房爆滿的盛況形成鮮明的對比。一家接待海外客人為主的高級賓館經理告訴記者，該賓館一向住房率在九成以上，但六月以來曾降至不足二成，如今已恢復到四成多。

深圳的遊客已呈回升之勢。就廣深客運鐵路而言，擁擠程度與往日已相差無多。

仍是開放的窗口

應該說，五、六月期間北京等地的學潮及動亂，對深圳的正常社會和生產秩序並無太大影響。

一位企業的經理告訴記者，深圳人更普遍關心的是深圳執行的改革開放政策會不會改變。前階段這曾是許多場合的話題。現在記者接觸到的各界人士都顯得很有信心。他們普遍認為，深圳作為中國改革開放的窗口，會得到中央的繼續支持。

郊區仍有士兵攜槍執勤

位於市區西部的小梅沙海濱浴場，是深圳人避暑消夏的好去處。入夏以來，遊人絡繹不絕。然而，令有些遊客感到不快的是，乘巴士往返於市區與小梅沙時，途中間或會遇上執槍的武警或公安人員，叫停巴士後嚴肅而禮貌地查驗個人證件。這不由讓人想到某某「高自聯」頭頭是否在深圳等各種傳言。知情者說，六月中旬以來一直如此。但海灘上喧鬧歡樂的氣氛，使這種檢查並不顯得緊張。

深圳邊境一綫及二綫加強戒備，據悉已抓獲企圖外逃者多名。

記者也不時聽到有些企業的經理抱怨本該實現的一些國際貸款或投資在近期被取消了。但對大多數深圳人來說，他們對深圳的現狀及前景都很樂觀。（中新社深圳二日電）

……的請求，我們決定延至今日下午十時執行處決。」

連同手寫聲明的是一卷長兩分鐘的錄影帶，西西皮奧在錄影帶中呼籲以色列立刻釋放一名真主黨高層教士。

「我呼籲每一個有道義的人、每一個能推動釋放奧貝德的人：不要遲，因為他們吊死我們是非常認真的，時間很快會來到，為時無多了。」

美國人質處決期限 黎組織稱無限延長
發聲明並附西西皮奧即影即有照片

遺孀 遭黎巴嫩恐怖分子殺害的美國人質希金斯的遺孀，星期三到紐約聯合國求見秘書長德奎利阿爾。希金斯太太隸屬美國海軍。（美聯社）

發表講話圖息…… 李顯龍歎……會不稱……

【法新社新加坡三日電】新加坡貿易暨工業部長李顯龍說，香港的資金和經濟才智流入來，將給新加坡人製造更多更好的職位。李顯龍估計，香港企業家每在新加坡投資一百萬新元，可製造一……

……電腦記事簿 私人電腦一樣，令……

……情 1989年 8月 3日

	報情	上日收市
港	3446	3448
敦	上午定盤 369.60	368.25
	下午定盤 369.25	
蘇世	369.65	369.95
約	373.50	369.60

	香港收市	倫敦收市
	5.60	5.65
	20.60	20.55
	8.65	8.65
	8.70	8.75
	8.45	8.50
	16.30	16.35
	12.60	12.60
	7.75	7.80
	8.35	8.40
	9.05	9.05

……基資料研究有限公司提供

美國人質處決期限 黎組織稱無限延長

發聲明並附西西皮奧即影即有照片 暗示另一美國人質性命亦受威脅

【路透社貝魯特三日電】綁架美國人質西西皮奧的親伊朗黎巴嫩組織星期四說，他們已凍結把他處死的威脅。

革命正義組織向貝魯特一家報紙發出這一聲明，並附上一幀西西皮奧的即影即有照片。

【合衆國際社貝魯特三日電】親伊朗極端分子星期四同意延遲四小時處決美國人質約翰夫·西西皮奧，在此之前，美國呼籲綁架者赦免他並請求以色列釋放一名穆斯林教士。

西西皮奧在一卷交給西貝魯特西方通訊社的錄影帶中說，綁架者威脅要吊死他是「非常認真的」，他暗示死刑可能亦降臨在另一名美國人質身上。

「革命正義組織」在交給西貝魯特一間西方通訊社的聲明中說，它將最後期限由下午六時（香港時間星期四下午十一時）延至下午十時（香港時間星期五凌晨三時）。該組織在聲明中表示，「為應西西皮奧的請求，我們決定延至今日下午十時執行處決。」

連同手寫聲明的是一卷長兩分鐘的錄影帶，西西皮奧在錄影帶中呼籲以色列立刻釋放一名真主黨高層教士。

「我呼籲每一個有道義的人、每一個能推動釋放奧貝德的人，不要遲，因為他們吊死我們是非常認真的，時間很快會來到，為時無多了。」

西西皮奧使用「我們」的字眼，顯然是暗示如果以色列堅持不釋放奧貝德，綁架者將會殺死另一名美國人質愛德華·特當西。

「革命正義組織」八六年十月二十一日綁架特當西，人們廣泛認為他與西西皮奧囚禁在一起。他們是該組織僅有的兩名人質。

【合衆國際社華盛頓三日電】白宮新聞秘書菲茨沃特對親伊朗極端分子星期四延遲四小時處決美國人質西西皮奧的報道，表示歡迎，認為這是「好消息」。

另方面，美國總統布什星期四沒有像過去三天一樣同他的國家安全顧問舉行會議，這顯然是把危機氣氛降低的一種行動。

美伊進行間接接觸 尋求解決人質危機

白宮否認默許以奧貝德換人質 傳布什已定行動計劃 軍艦逐調動

【路透社尼科西亞三日電】伊朗消息人士星期四說，美國已告知伊朗，美國認為，伊朗要對被挾持在黎巴嫩親伊朗急進分子手中的美國人質的安全負起責任。

伊朗消息人士對路透社記者說，美國總統布什通過瑞士駐德黑蘭的大使向伊朗外交部轉達上述警告。

【路透社杜拜三日電】由航空母艦「阿美利加號」率領的一支美國特遣艦隊星期四正駛向阿拉伯海；與此同時，外交努力正加緊展開，以解決黎巴嫩人質危機。

接近德黑蘭高級議員的伊朗消息人士說，他們預料，美國不會對伊朗展開襲擊。

消息人士說，華盛頓與德黑蘭之間正進行間接接觸，相信一位巴基斯坦高級官員已前往德黑蘭，作為同拉夫桑賈尼新政府接觸的中間人。

一名伊朗分析家說，「拉夫桑賈尼現時把西方人質問題視作一整個問題，但他要花時間去擬出一項協議，同時他必須小心國內壓力。」

分析家說，成功解決人質危機，將大大加強拉夫桑賈尼的地位，可集中處理伊朗目前急切的經濟問題。

【路透社耶路撒冷三日電】以色列國防部長拉賓星期四說，美國、蘇聯及歐洲國家，正努力防止在黎巴嫩的人質遭更多的殺害。

【合衆國際社華盛頓三日電】白宮發言人菲茨沃特星期四否認一篇說政府默許以色列提議以一位被綁架的教士及其他什葉派穆斯林囚犯交換黎巴嫩的以色列及西方人質的報道。

有人告訴他道篇報道時，菲茨沃特搖首以示否定；被問及是否表示否認報道內容時，他說：「是的。」

《華盛頓郵報》星期四報道，布什政府星期一默許以色列的建議，以被擄走的一位穆斯林教派領袖交換被扣押在黎巴嫩的以色列及西方人質。

【路透社華盛頓三日電】美國艦隻星期四在地中海東部疾駛，據報準備如黎巴嫩的親伊朗游擊隊執行殺死美國人質西西皮奧之威脅的話，採取報復行動。

《華盛頓郵報》報道說，敘利亞顯然擔心美國會對黎巴嫩貝加山谷內懷疑是游擊隊的據點進行空襲，已下令其在那裏的防空部隊加強戒備。

美國一家電視台說，總統布什已決定，如果在黎巴嫩的另一名人質遇害，即進行報復。

全國廣播公司引述高級美國官員的話說，如果防止人質遭殺害的外交努力失敗的話，布什「已決定」對黎巴嫩什葉派及他們的伊朗支持者採取報復行動。」

一名白宮官員說，就他所知，總統尚未就可能採取的報復行動作出決定。

美國國防部官員說，布什已接獲範圍廣泛的一套軍事方案，其中包括萬一執行死刑威脅時進行空襲的方案。

國防部說，在華盛頓加緊努力謀求多達十七名西方人質之釋放的同時，總共有十四艘美國艦隻，已縮短訪問或改變計劃而啓航。相信在黎巴嫩被親伊朗組織挾持的人質中，有九名美國人。

國防部官員說，美國在地中海的第六艦隊的艦隻數量，現約有二十五艘。

蘇稱正助救人質 呼籲勿使用武力

【美聯社莫斯科三日電】蘇聯星期四譴責企圖用武力去營救被囚禁在黎巴嫩的人質的威脅，並說蘇聯正通過外交途徑作出幫助。

外交部發言人佩非利夫在莫斯科說，美國大使馬特洛克星期三同蘇聯外交部長謝瓦爾德納澤會面，討論這位克里姆林宮特使較早時同伊朗官員就人質問題而舉行的會談。

發言人又說，蘇聯正與敘利亞、巴勒斯坦及其他領袖展開工作，去解決人質糾紛。

真主黨警告美若動武 將採取殘酷無情報復

【美聯社貝魯特三日電】隨着綁匪威脅殺死第二個美國人質的最後期限即將來臨，什葉派原教旨主義分子星期四威脅「無情地」報復美國在黎巴嫩採取軍事行動。

當美國軍艦據報正駛向東地中海的時候，真主黨的高級領導人莫薩維發出這一警告。

莫薩維在南貝魯特一個貧民區舉行的問答記者會上說，「如果美國對挾持人質的組織採取軍事行動的話，真主黨的報復是殘酷無情的。」

莫薩維說：「布什總統必須深思熟慮才可以採取道樣的魯莽冒險行動。我認為，他不會忘記貝魯特機場美國海軍陸戰隊基地發生的汽車炸彈爆炸事件吧。」

儘管莫薩維的語氣強硬，但其他貝魯特知名什葉派人士卻說，他們預期綁匪在伊朗與敘利亞的壓力下可能饒西西皮奧一命。

【路透社貝魯特三日電】聯合國一位高級特使星期四會見黎巴嫩真主黨運動精神領袖調查所報道的親伊朗穆斯林極端分子殺害美國海軍陸戰隊上校威廉·希金斯問題。

負責聯合國維持和平行動的馬拉克·古爾丁，抵達西貝魯特後即馬上會見親伊朗什葉派穆斯林真主黨精神領袖法德拉拉赫。

道個組織據說正禁錮大約十七名西方人質和三個以色列軍人。但是，真主黨否認任何參與綁架黎巴嫩的外國人行動。

獨立的《國土》周刊報道，貝魯特的伊朗大使館已通知美國，移交希金斯屍體的條件是以色列釋放真主黨被綁架的領袖奧貝德。

蘇共促加快民主進程 以緩和社會敵對情緒

研究新工作方法改善與民間對話

【法新社莫斯科三日電】根據此間星期四發表的一份官方公告說，蘇聯議會和共產黨要求加速民主化進程，以便緩和消除公衆對經濟、社會的不滿和少數民族的敵對情緒。

蘇聯議會的常設機構最高蘇維埃要求所有蘇維埃（議會）在八、九月份召開特別會議，研究各加盟共和國以至市鎮一級的地方問題。

與此同時，蘇共中央委員會要求所有那些成員不足十五人的基層組織在年底前舉行新的選舉，同時舉行各加盟共和國至市鎮一級黨組織的全體會議或各種會議。

中央委員會的決議說，各級黨組織近來因跟不上改革步伐而遭受抨擊，黨內存在共產黨可能喪失改革發展過程的領導作用的「真正危險性」。道是指蘇聯主席戈爾巴喬夫推行的改革。

決議說：「人們必須不只是純粹地想出黨在政治制度中作用與地位的新概念，人們還必須努力研究出新的工作方法，使共產黨產生新的素質，從而確保黨保留其社會中政治先鋒作用的地位。」

中央委員會還要求「改善黨與社會組織和獨立運動團體的對話」。道是指工會道樣的官方團體或最近大量湧現的非正式組織，例如那些環境保護團體。

展示實力 肄屬第六艦隊的美國導彈巡洋艦「托馬斯·蓋茨號」星期四在土耳其伊斯坦布爾十九世紀鄂圖曼王宮的清真寺前下錨，因黎巴嫩人質危機，該艦奉命取消到蘇聯的訪問轉駐中東地區。（美聯社）

拉夫桑賈尼宣誓就職 矢言改善與外國關係

首先搞好經濟 放寬私營企業

【法新社德黑蘭三日電】伊朗官方伊斯蘭共和國通訊社報道，拉夫桑賈尼星期四宣誓就任伊朗新總統，矢言要改善伊朗和外界的關係。

伊斯蘭共和國通訊社報道，拉夫桑賈尼在就職講話中「答應改善和擴展伊朗與外國的關係」。

但他把經濟問題放在首位，拉夫桑賈尼保證減少政府在萎靡不振的伊朗經濟中的作用力，容許更多私人投資。

拉夫桑賈尼告誡伊朗人不要期望「立刻解決所有困難」。拉夫桑賈尼原是伊朗國會議長。

道名新總統強調，他將依循已故精神領袖霍梅尼所定下的方向領導伊朗。霍梅尼六月三日逝世。

遺孀 遭黎巴嫩恐怖分子殺害的美國人質希金斯的遺孀，星期三到紐約聯合國求見秘書長德奎利阿爾。希金斯太太隸屬美國海軍。（美聯社）

宋成談在柬越軍 稱為數最少廿萬

【合衆國際社曼谷三日電】柬埔寨抵抗力量一位司令官星期四駁斥金邊政權關於大部分越軍已撤出柬埔寨的聲明，指稱至少二十萬常規部隊及特務仍然留在當地。

紅色高棉的總司令宋成說：「河內當局並沒有把軍隊撤離柬埔寨。他們只是把殘廢的、病弱的和不能作戰的士兵撤出。」

是項指控使紅色高棉拒絕任何以越南於九月全面撤軍為基礎的和平方案，紅色高棉並為此對河內支持的金邊政權軍隊加強攻擊。

宋成接受紅色高棉電台訪問時，描述了越軍的十三個師及七個獨立軍團的位置和任務，他說部隊的總數是十一萬人。

他指稱三萬越南常規部隊戰士已經加入金邊政府軍。

發表講話圖息國人憂慮 李顯龍歡迎香港移民

稱不會造成就業緊張

【法新社新加坡三日電】新加坡貿易暨工業部長李顯龍說，香港的資金和經濟才智流入，將給新加坡人製造更多更好的職位。

李顯龍估計，香港企業家每在新加坡投資一百萬新元，可製造一百個新職位。

李顯龍（李光耀總理的長子）星期三晚在一個晚餐會上發表講話說，以為新移民會同新加坡人競爭現時有限的就業職位，這種想法是錯誤的。

新加坡有些公衆擔心，根據最近放寬的移民法例，來自香港的移民人數將會增多。

預料多達十萬香港居民將於未來五至八年內獲准移民到新加坡。

李顯龍說，「假如他們來新加坡，成為我們隊伍的一部分，那對我們將更好。」

他說，即使香港居民前往澳洲、加拿大或美國，而不來新加坡，新加坡人仍要在國際上同他們進行競爭。

他提醒聽衆說，現代新加坡是由移民建立起來，他又說，只要移民是像他們先輩一樣，帶來同樣的毅力、企業和能力，他們便應該受到歡迎。

萬頃狂瀾孰挽回？

巴黎通訊

中國在巴黎柬局會議的角色

本報特約記者 高潔

柬埔寨問題大型國際會議第一步驟的部長級會議，在法國輿論一片凱旋喜氣中，總算功德圓滿了。八月二十八日，全體將在同一地點簽定《柬埔寨和約》。法國外長羅朗·杜馬昨日對記者們說：「在柬埔寨重獲和平的道路上，邁出了一大步。」中南半島歷史上道重要的一步，也有中國的功勞，因為「諸大國——包括中國扮演的角色，在道個協議中起了決定性的作用。」

法國賭贏了第一局，鬆了一口大氣，巴黎的中國朋友們，也暫時舒眉透氣了……

此話怎說？柬局「萬頃狂瀾孰挽回？」如何又教炎黃子孫捏一把汗了？事實上，許多華人朋友們，天天追看電視新聞，看中國外長今天說了些什麼話……。眼看螢幕上白骨成丘的紅色高棉罪證，耳聽「中國是波爾布特的最大支持者」……，早已是臉上發燒，坐立不安多時了。

中國有句宣傳名言說得好：「忘記過去就是最大的背叛」。柬局會議揭幕前後，法國傳媒揮其如椽大筆、膠卷鏡頭，再一次揭示一九七六——七九年間，紅色高棉共產黨掌權期間，如何以革命的名義，盲目地進行屠殺。

讚賞錢其琛講話

會議前夕，各國外長陸續雲集。一個重大問題卻懸而未決。七月底《世界報》擔憂道：「變得純而又純的、僵強化的中國，究竟會採取何種態度？」

我們同樣渴望國家至少在外交舞台上，堂堂正正，站穩於世界民族之林。七月二十八日，《解放報》分析中國外長錢其琛的巴黎柬局會議之行，似乎透出了生機一線……

「自七月初起」，他們寫道：「他們外交部實際上已經停止刊登抗議「不友好舉動」的文字」。前一陣中國對巴黎的抗議那樣猛烈，近來某位駐北京西方外交官，卻注意到「中國的反應溫和了」。相比於「歇斯底里的反美宣傳」，中國傳媒「再沒有掀起任何反法宣傳運動」，報刊上甚至還出現頗多讚揚法國大革命的文章。「與中法合作項目有關的幹部，明顯地表達了他們繼續合作的願望，祈求法國軟化立場。」法國三十日則表示，法國對中共政策沒有絲毫改變。

七月三十一日，錢其琛在舉世「等着瞧」的目光注視下，第一次開腔發言了。翌日《解放報》評論曰：「他並未使外長同行們失望。」北京聲明如果越南全部撤軍，中國必定終止對紅色高棉的軍援。「欣賞的人，覺得道篇講話『圓滑』、『開放』。我們知道中國無意『破壞』這個國際約會。」

一飯泯恩仇

好，到八月一日，《解放報》大標題《會議迅度超快》，更透着滿意了。原來前兩天平地起波瀾，紅色高棉代表喬森潘又再濫用否決權，堅決反對聯合國派兵監督民族和解。說一不二就「不」，頑石不肯點頭，你們又待怎麼的？西哈努克早有言在先，紅色高棉人最拿手的，無非是破壞一途。

會議僵在那裏，大事不好了哇。如何能夠化解頑石，又使紅色高棉挽回面子呢？《解放報》告訴讀者：是紅色高棉的「贊助人」（西哈努克語）中國，「請了抗越三方的西哈努克親王、宋雙和喬森潘，在中國大使館共進晚餐」。一飯泯恩仇，會議不再陷入泥潭之中。翌日步入會議廳時，親王居然悅色道：「紅色高棉很和氣呀。」據說中國對他的仇敵，很施加了壓力。

佛言一切衆生，愼勿造因。而往者不可諫，來者猶可追。善哉，善哉……

（一日於巴黎）

緬大舉鎮壓反對派 千五反對黨人被捕

昂山素季仍遭軟禁及堅持絕食

【路透社曼谷三日電】西方外交官星期四說，緬甸軍事統治者在兩周的鎮壓期間，已逮捕了一千五百名反對黨成員。

他們說，最大反對黨全國民主聯盟實際上已癱瘓，自該黨領袖昂山素季等人於七月被軟禁以來，該黨的一些辦事處已關閉。

外交官說，他們一直得不到關於昂山素季健康狀況的消息。她是緬甸遭刺殺的獨立英雄的女兒，自七月二十日被軟禁以來，她一直在進行絕食。

外交官說，四十四歲身材瘦削的昂山素季一直只是飲水而無進食。

海部獲提名繼任首相後 自民黨受廣泛抨擊

被指死抱「密室政治」 不讓公衆參與挑選首相引起反感

【合衆國際社東京三日電】日本執政黨自民黨星期四因以閉門交易方式由一小撮黨首腦挑選下任首相人選而遭受抨擊。執政黨在上月的選舉中遭受三十四年來首次挫敗。

五十八歲的前文部相海部俊樹於星期三崛起成為最有可能接替宇野宗佑出任首相的人選。

如果正式獲選為繼任人，海部將成為兩年內第三位經由幾位自民黨高層領袖以秘密方式挑選的日本首相。

自民黨的改革派成員、社會黨及政治評論員一致抨擊道種不讓公衆參與的挑選首相方法。

自民黨國會議員矢集說：「道與以往的做法完全一樣，沒有任何改變，我完全不喜歡道種做法。」矢集屬於自民黨內的改革派成員。

日本主要日報《每日新聞》發表一篇署名評論文章說：「雖然聲稱道一次事情會是不一樣的了，但執政黨仍舊是使用挑選宇野及竹下登那套密室交易的老方法去選出接替即將離任的宇野的人選。」

分析家說，海部的真正特質是他沒甚麼敵人，也沒甚麼實權，因此竹下、前外相安倍晉太郎，前大藏相宮澤喜一等黨內元老可以輕易地控制他。

電腦記事部 日本一家公司上月底推出一種「記事部」電腦，體積細，重量輕，功能與較大型的私人電腦一樣，令人類跨進以電腦代替記事部的紀元又邁近了一步。（路透社）

錢其琛抵哈雷里 將進行三天訪問

【美聯社津巴布韋哈雷里三日電】中國外交部長錢其琛今天抵達此間，對津巴布韋展開三天正式訪問。

國際最新滙市股市金市行情

1989年8月3日

滙市

	香港	紐約*
港元	7.8077	7.8070
西德馬克	1.8542	1.8765
日圓	136.57	137.65
英鎊	1.6544	1.6325
瑞士法郎	1.5952	1.6155
澳洲元	0.7684	0.7650
加拿大元	1.1756	1.1725

注：除英鎊和澳洲元之外，均以美元計

金市

	報價	上日收市
香港	3446	3448
倫敦	上午定價 369.80 下午定價 369.25	368.25
蘇黎世	369.65	369.95
紐約	*373.50	369.60

股市

	收市	升降
東京 道瓊新平均指數	34779.81	-119.53
新加坡 海峽時報指數	1359.71	2.56
悉尼 全普通指數	1664.70	+15.40
倫敦 金融時報指數	1924.00	+0.10
法蘭克福 商業銀行指數	1944.60	18.20
紐約 道瓊斯指數	*2663.88	+6.34

倫港股

	香港收市	倫敦收市
滙豐	5.60	5.65
怡和	20.60	20.55
國泰	8.65	8.65
和黃	8.70	8.75
置地	8.45	8.50
太古	16.30	16.35
九[illegible]	12.60	12.60
港燈	7.75	7.80
長實	8.35	8.40
九倉	9.05	9.06

※今晨截稿時指數及價位　以上行情由新鴻基資料研究有限公司提供

北朝鮮士兵一人投南方

【路透社漢城三日電】南朝鮮國防部說，一名北朝鮮士兵星期四越過分隔非軍事區，叛逃到南朝鮮。國防部說，十九歲的下士鄭永哲，離開其在邊界附近的單位，於下午六時向南朝鮮一個哨站投降。

軍方發言人引述鄭永哲的話說，他對他所說的共產黨北朝鮮之嚴格艱苦軍事訓練及政治生活已心灰意冷。

漢城官員說，自一九五〇年至一九五三年朝鮮戰爭以來，已有五百名北朝鮮人從海、陸、空叛逃到南方。

聯國委派挪威中將 領導監督越南撤軍

【美聯社奧斯陸三日電】挪威最高指揮部星期四說，挪威中將馬丁·華德塞特，將領導聯合國指定的一批軍官，準備建立一個機構以監察越南從柬埔寨撤軍的行動。

最高指揮部發言人格耶塞斯上校說，華德塞特將於星期五啓程赴柬埔寨，進行實際的計劃工作，並與軍事領導人舉行預備性會談。他將向聯合國及在巴黎的柬埔寨問題外長會議匯報。

格耶塞斯說，五十八歲的華德塞特同時是聯合國在中東的停火監察組織領導人。他已直接接獲紐約聯合國總部關於他的新任務的指示。

英外交官將革職 致函報章責首相

【路透社倫敦三日電】英國外交部說，一名英國外交官將被「炒魷魚」，因為他曾致信一家報紙，指責首相戴卓爾夫人對待恐怖主義的雙重標準。

紀律委員會發現，四十七歲的一等秘書帕特里克·哈茲爾丁，犯了違犯外交服務條例，報道政治活動情況及與傳媒接觸的錯誤。

駐日美軍開支 日本增加承擔

【路透社東京三日電】日本防衛廳發言人星期四表示，日本將增加對駐日美軍開支的負擔。

美國參議院星期三表決要求日本支付協助日本防衛的駐日美軍全部開支。

發言人說，在一九九〇年三月結束的財政年度，日本就美國設施和美軍基地日本僱員薪酬支出二千四百二十億日圓（十億零三千萬美元）。

發言人表示，從下一財政年度開始，我們將全部支付美軍基地日本僱員的薪酬，日本現時承擔日人四成薪酬和津貼。

新畫新形象惹人爭議

英王太后畫像風波 神情肅穆一改傳統

作者認為只要多看幾眼便會習慣

【美聯社倫敦三日電】國家畫廊的官員說，星期四展出的英女王伊麗莎白二世母親一幅新的刻板畫像可能引起某些爭論。

在這幅出自二十三歲畫家艾利森·瓦特的畫像中，英國最著名的曾祖母沒有習慣地戴上她的帽子，只是穿着普通的連衣裙，神情嚴肅刻板。

國家畫廊二十世紀畫館館長羅賓·吉布森說：「我認為，人們看到這幅畫時會發呆十至十五秒鐘，隨後便會習慣，而在六月內，這幅畫像將成為王太后其中一幅最著名的畫像。」

他說：「這有如揭開朱古力盒的蓋子。」

星期五慶祝八十九歲生日的王太后，是英王喬治六世的遺孀，也是英女王伊麗莎白二世的母親。

蘇格蘭格拉斯哥畫家瓦特女士承認，畫像看來缺乏皇室的色彩，但她表示她是故意這樣創作的。瓦特女士說：「她看來總是輕鬆隨和，衣着柔軟。我希望使她更加堅強有力，充滿個性。我不想她被人視為軟弱無能，缺乏個性。」

瓦特女士斷言，王太后對這幅畫感到高興，但却不能得到證實。

英國王太后的新畫像（美聯社）

星期五是英國皇太后的八十九歲誕辰。圖為特別爲她拍攝的生日照（美聯社）

電腦迷荷京開派對

主辦者稱他們旨在尋找電腦的弱點 交流竊取他人電腦系統資料新方法

【路透社阿姆斯特丹三日電】數以百計的電腦「發燒友」本周聚集在阿姆斯特丹，參加他們的首次國際會議。他們之中有很多人曾冒着入獄之險，侵入電腦系統，他們說其所追求的純粹是樂趣和一種挑戰。

參加這個將於周五結束的「銀河發燒友派對」的是愛非法使用電腦系統而使電腦業及防衛機構做惡夢的電腦迷。

每天有超過二百人參加派對，他們大多數是青年男子，熱衷於交換竊取電腦資料的最新方法，以及購買教授如何侵入政府數據庫的小册子。

「銀河派對」的發起人保羅·丹尼森說，大會的其中一個目的是强調在尋找電腦系統的弱點方面，發燒友發揮了很大的作用。

他說：「我們反對將之用在犯罪用途。顯示出你能夠侵入一個假設是安全的系統是一回事，干擾系統內的資料或是利用數據以謀私利又是另一回事。」

很多電腦迷敢在阿姆斯特丹露面參加大會是由於荷蘭是少數不把干擾電腦列作違法行為的西方國家之一。

他們在設在市內一家劇院裏的個人電腦試驗指令及數碼。一位以共電腦密碼「破壞者」為名的二十四歲英國電腦迷說：「干擾電腦可以說是一種電子毒品。」

踏上征途 已為人母的悉尼人基納德為實現兒時夢想，把屋子抵押買下這架單引擎飛機，打算以不足八十日時間，獨自完成二萬九千海里環球飛行。（路透社）

悉尼英雌單獨駕機 展開環球飛行壯舉

【法新社悉尼三日電】悉尼一位媽媽一邊說害怕，一邊同兩個孩子吻別，然後在這裏起飛，企圖成為澳大利亞第一位單獨駕駛飛機環遊世界的婦女。

露琵·基納德乘坐一架單引擎「派珀·薩拉托加」飛機，從伯克斯敦起飛。她的飛行路線，同美國最著名的女航空好手雅美莉亞·厄爾赫特一樣。後者於一九三七年進行一項類似壯舉，但不幸在太平洋失蹤。

她的飛機取名為「澳大利亞精神號」。她出發前對六歲兒子和十六歲女兒說，「我每晚會打電話給你們，告訴我平安的消息。」

家屬曚查領屍送教堂

瞻仰遺容方知死錯人

智利醫院報死訊「死者」仍卧病榻上

【合衆國際社智利·聖地亞哥三日電】家人向他們祖母瞻仰遺容時，發覺醫院錯把另一具屍體交給他們，更甚的是，這家人後來知道他們的祖母尚在醫院留醫。

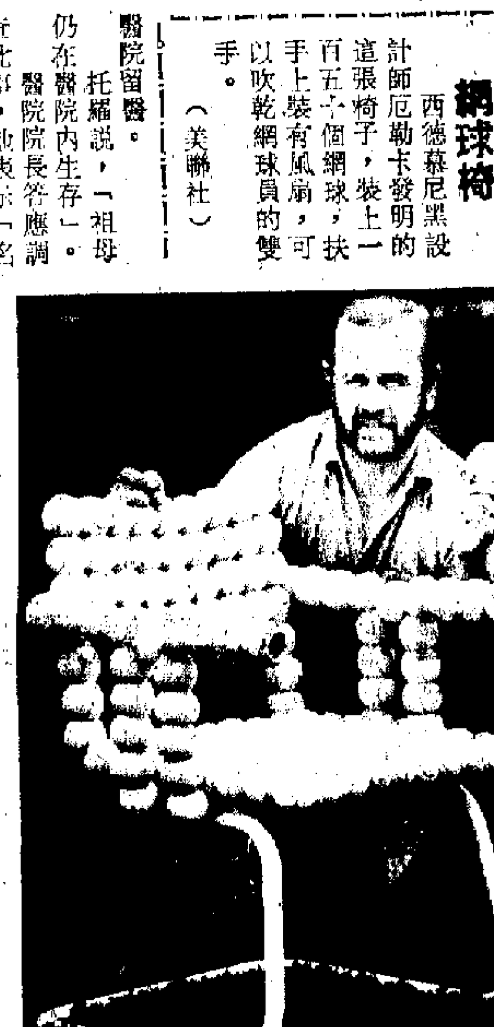
據報道，醫院星期一告訴克萊門蒂娜·拉米雷斯的家人，八十五歲的克萊門蒂娜·拉米雷斯逝世。她的家人把屍體由比尼亞德爾馬的古斯塔沃·弗里克凱醫院領出來。比尼亞德爾馬位於聖地亞哥以西九十英里。

克萊門蒂娜的孫兒托羅表示，「我們領屍時都相信祖母在棺內。」

「我們前往教堂，在那裏打開棺木頂部給祖母看最後一眼時，見到棺內另有其人，我們差不多昏倒。」這家人告訴醫院，院方錯把另一具屍體交來，但他們再嚇了一驚，因醫院通知他們克萊門蒂娜仍在醫院留醫。

托羅說，「祖母仍在醫院內生存」。醫院院長答應調查此事，他表示「名字混同」弄出了這件事。

跛脚飛機 皮德蒙特航空公司一架載有一百人的客機，左側機輪失靈，未能放下，機憑單輪着落，星期三在北卡羅來納州皮德蒙特市的特里亞德國際機場迫降成功，幸無人受傷。（美聯社）



網球椅 西德慕尼黑設計師厄勒卡發明的這張椅子，裝上一百五十個網球，扶手上裝有風扇，可以吹乾網球員的雙手。（美聯社）

絕經期治病雌激素

增加患乳癌機會

【合衆國際社波士頓三日電】研究人員報告說，數以百萬計的婦女用以避免絕經期陣發性發熱感、心臟病等的雌激素，會使患乳癌的危險性增加。

在二萬三千二百四十四名瑞典婦女中進行的一項新調查發現，長期使用雌激素，使患乳癌的危險性增加四倍，但危險性因使用之雌激素類型及使用時間的長短而異。

該項調查還發現，雌激素與孕激素結合使用——為減少患子宮癌機會而越來越普遍的結合使用——顯然會有患上乳癌的最大危險性。

進行這項調查的研究人員及專家說，這一調查結果是令人憂慮的，但提醒說，在人們停止使用雌激素前，尚需進行更多的研究，特別是考慮到雌激素所顯示之好處。

意特警隊施突襲 救出被綁票商人

受害者耳垂已被割去

【路透社羅馬三日電】反恐怖主義警察星期四突然攻擊一個意大利偏僻孤立的農場，並救出了一個六十五歲商人。劫匪已切下他的耳垂。

警方說，他們發現弗羅倫薩咖啡商人丹特·貝拉爾迪內利被關在托斯卡納的格羅塞托附近一個農場的帳篷裏面。他的雙眼被蒙住，被人用鐵鍊綁在一棵大樹旁。

警方機動部隊負責人里諾·莫納科說，他們逮捕了一個手拿步槍看守貝拉爾迪內利的撒丁島人。

據報道，五月三十日被綁架的貝拉爾迪內利現在情況良好。他已乘直升機返回羅馬。

貝拉爾迪內利的綁匪割下他的耳垂，寄給他的家人勒索五十億里拉（三百七十萬美元）贖金。

上星期六，警察喬裝貝拉爾迪內利的家人，在一條超級公路安排與綁匪會面，安排繳交贖金時與綁匪駁火，結果綁票集團的兩名成員被打死，也有四個警員受了傷。

警方人士說，星期四營救貝拉爾迪內利的行動，是根據在駁火中被捕的其中一個受傷綁匪提供的線報。

外牆日久失修在雨中崩落

基輔塌樓死十一人

維修工程一拖再拖 蘇聯傳媒提批評

蘇聯烏克蘭首府基輔市郵政大樓部分崩塌現場（美聯社）

【路透社莫斯科三日電】蘇聯地方官員星期四說，基輔市中央郵局正面牆壁倒塌時，數以噸計的磚塊和混凝土塊，傾瀉到繁忙時間裏躲避一場暴風雨的人羣中，造成十一人喪生。

星期三在烏克蘭加盟共和國首府發生的這場事故，是蘇聯最近一連串災難之一，蘇聯傳媒認為，這又是一次疏忽造成的事故。

調查委員會發言人在電話中說，傷勢嚴重的兩人送往醫院，他說，「我們仍在調查造成事故的確實原因。」

蘇共中央機關報《真理報》說，當地人民長期以來一直關注這座建於一九五〇年代大樓的安全，該建築物外牆的一部分去年脫落時，曾砸死一個人。然而，計劃進行的維修工程却一拖再拖。

蘇聯電視台一名記者報道說，「看起來該大樓的陽台及柱樑像被刀切一樣。」

數百名工人，一直工作至凌晨，把瓦礫清除掉，並將遭壓死的屍骸送上等候着的救傷車中。官員說，他們認為已無更多的受害者了。

蘇聯傳媒說，最近的傾盆大雨，已侵蝕了部分結構，造成外牆剝落。他們投訴說，該大樓僅進行過表面的維修工作，而未進行根本的維修。

比利時首相受傷 郊遊時摔下單車斷手指

【路透社布魯塞爾三日電】比利時政府女發言人星期四說，比利時首相馬爾滕斯星期三前往比利時海濱郊遊期間，從自行車上摔下來，跌斷了一隻手指，並有幾處擦傷和瘀傷。

五十三歲的馬爾滕斯於一九八三年接受過心臟手術，他現在幾乎每天都騎自行車。

津巴布韋官府限期 預訂墓地及早留位

【路透社津巴布韋圭洛三日電】在津巴布韋中部城市圭洛為自己預定墓地的人，當局給他們三十天最後限期，要他們劃定自己的墓地，否則將要冒着放棄墓地的風險。

當地官員說，一些人一九五〇年代已經為自己預定墓地，但從未重新續期。

京報載文批嚴家其

【新華社北京三日電】《人民日報》今天發表一篇題為《動亂「精英」嚴家其》的署名文章，全文如下：

一些自命為知識界「精英」其實是中國知識分子敗類的人物，在北京的動亂和反革命暴亂中，擔當了策劃者、煽動者和組織者、指揮者的角色。嚴家其是其中一個主要代表人物。

（一）

在一些不明真相的人看來，嚴家其是一個熱衷於街頭政治的學術精英。實際上，十年前他就是一個懷有政治野心的人。那個時候，他忙於同北京與外地的一些非法組織如「啟蒙社」、「振興社」、非法刊物如《四五報》以及它們的頭頭密切聯繫，參加會議，出謀劃策，解囊相助。他自己還直接參與「西單牆」下的各種活動，成為鼓吹西方「民主」、「自由」的活躍分子。

他就是從這裏開始他的政治生涯的。

「西單牆」和非法組織被取締後，嚴家其着手「研究」政治學。研究的「成果」主要是三本書，一本是由大小字報和各類謠言、傳聞湊起來的《文化大革命十年史》，一本是宣揚資產階級政治觀的《首腦論》，還有一本是自我吹噓、自我標榜的《思想自傳》。他的基本政治觀點，是主張中國實行不要共產黨領導的「三權分立」，「權力制衡」，認為馬克思主義是一種「封閉的思想體系」，保衛馬克思主義的純潔性就是「保衛中國封建文化」，總之，是要取消四項基本原則，在中國推銷美國式的資產階級民主。他同頑固堅持資產階級自由化立場的一些人密切配合，互相呼應，成為一個重要的代表人物。正因為如此，他被海外內一些人捧為「新型政治學家」、「政治精英」、「民主鬥士」、「政治體制改革理論權威」和「自由派知識分子代表」、「當代世界名人」等等，名噪一時。他還頻繁「出訪」一些西方大國，頗受某些西方政治首腦的青睞，心甘情願地充當西方資產階級在中國的一個代言人。他被趙紫陽同志和鮑彤看中，是不奇怪的。一九八六年秋，他們將嚴家其調到中央政治體制改革研究小組辦公室擔任要職。鮑彤還打電話通知中國社會科學院，一要保留嚴家其的政治學所所長職務，二要派車保證他的活動需要。嚴家其從此成了被稱為趙紫陽智囊班子的重要成員。

一九八七年初，反對資產階級自由化開始後，嚴家其受到有關部門的審查。但是，嚴家其立即向鮑彤求援，向他寫信為自己的錯誤辯解。三月二十日，鮑彤以中央政體改研討小組辦公室名義向趙紫陽寫報告，說審查中提出的嚴家其的錯誤事實是「誤解」、「以訛傳訛」，稱讚嚴家其「是守紀律的」，要他繼續留在政體改研討小組「照常工作」。趙紫陽同志立即表示同意，並批示有關負責同志「閱知」。這樣，嚴家其就被包庇了下來。

（二）

黨的十三屆三中全會以後，面對黨內外強烈批評，趙紫陽同志不僅不檢查自己的錯誤，反而消極對待中央的治理整頓方針。在這之後，那個被稱為智囊團裏的人物透露，要刮起一陣「倒鄧保趙」風，並由海外一些反動報刊透底，鼓噪只有「鄧小平完全退休」，由趙紫陽「獨裁改革」，「中國才有希望」。

這是一個政治信號。嚴家其，這個一頭連着鮑彤，一頭連着海外國外反共反華勢力的人物，在「倒鄧保趙」風中最引人注目的行動，是和溫元凱發表《關於時局的對話》。這篇對話由後來在動亂和反革命暴亂中頗為活躍的《經濟學周報》和一位記者整理，幾乎同時在《經濟學周報》和一些香港報刊刊出，《世界經濟導報》也發表了內容大體相同的消息。對話的要害，仍然可以用「倒鄧保趙」概括。用他們的話來說，中央治理整頓的方針是「倒退」，黨內外對趙紫陽的錯誤的批評使「改革成果面臨斷送」的「危險」，如果趙紫陽下台，中國社會經濟發展就會出現「停滯」，因此要反對「非程序的權力更迭」。這「非程序」三個字很費了一番心機，值得特別注意。這已經不再有任何學術氣味，完全是一種赤裸裸的政治動員。

與此同時，他向人們推薦了一套所謂「程序」。去年十一月，他在《世界經濟導報》發表談話，要人們放棄堅持四項基本原則、反對資產階級自由化和抵制精神污染的鬥爭，把腐敗的根源歸結到公有制上，要求「積極發展私有制」，並從蘇共歷史談起，提出「撤銷政治局」，建立一種所謂華盛頓式的程序。今年二月，他又在日本提出「必須廢除中共中央政治局」。總之，他追求和宣揚的是取消社會主義制度和共產黨領導地位的西方政治體制。他還在今年某青年刊物第二期上發表談話，鼓吹按他那套「程序」修改我國憲法，規定國家政權如何組成，由誰來掌握國家政權。如果不遵循他的這套「程序」呢？他說「就只有通過非程序的方式來表達，比如訴諸暴力或動亂」！請注意，嚴家其已經由反對「非程序」走到鼓動非程序。他的這些活動，同方勵之等人的「新啟蒙沙龍」，陳軍等人的簽名上書，戈揚等人的演說，李淑嫻、王丹等人主持的集會，以及北京一些大學裏直接攻擊黨和社會主義制度的大小字報一起，給動亂作了直接的輿論準備和組織準備。

四月十五日胡耀邦同志逝世後，極少數人立即乘機利用學潮製造動亂。遊行、靜坐和衝擊新華門的活動中出現了大量政治口號，最核心的兩條就是要為胡耀邦同志「平反」和徹底否定反對資產階級自由化。嚴家其正是緊緊抓住了這兩條出謀劃策，進行煽動。

四月十九日，《世界經濟導報》和《新觀察》在北京召集一些人物座談，不少人把攻擊矛頭直指中央。嚴家其發言說：「對天安門廣場上只要去看一看，就知道無非是要對耀邦作出公正的評價，要對一九八六年的某些運動作出公正的評價」，「在天安門廣場上面，我就看到了中國的前途和希望」。他不僅畫龍點睛地概括出兩個實質性口號，使之成為動亂初期的行動綱領，並直接為非法遊行叫好，給動亂煽風點火。

四月二十一日，在鮑彤的授意下，他和包遵信貼出《致中共中央、人大常委會、國務院的公開信》，要中央承認遊行、靜坐中提出的要求都是「積極」的「民主要求」，向中央施加壓力。包遵信後來對香港《百姓》雜誌的記者說，這封信「對學生的鼓舞很大」。

四月二十六日人民日報重要社論發表後，上海市委按中央精神作出了整頓《世界經濟導報》的決定。但是，遭到趙紫陽同志的非難。趙紫陽五月四日發表「亞行講話」，五月六日指示要進一步加強對學潮報道的「公開程度」，五月十六日在會見戈爾巴喬夫的談話中又把矛頭引向鄧小平同志。在這一階段，嚴家其依據趙紫陽講話的精神，集中攻擊四·二六社論和上海市委決定，集中攻擊鄧小平同志，策劃動亂的不斷升級。

四月二十七日大遊行的當晚，嚴家其說：這次遊行「是我們的一個勝利」。

四月二十八日，他起草並散發了由他和其他一些人署名的公開信《捍衛新聞自由》，攻擊上海市委處理《導報》的決定，煽動新聞界進行聲援活動和請願集會。

「亞行講話」一發表，嚴家其說「現在出現了轉機」。隨後，他與蘇紹智等一夥人貼出《我們再也不能沉默了》的大字報，動員知識界人士起來遊行。

五月十四日，嚴家其同其他十一人發出《我們對今天局勢的緊急呼籲》，要中央公開宣布整個學潮「是愛國民主運動」，承認「北高聯」為「合法組織」，威脅黨和政府不得對學生絕食採取強制措施，否則，將「成為歷史罪人」。這一「呼籲」由嚴家其定稿後，先在天安門廣場宣讀，又在中央電視台播出，然後在十五日的《光明日報》發表。《呼籲》提出的要求，立即變成了絕食學生的政治要求，並通過輿論工具造成了以絕食學生為人質要挾黨和政府的嚴重局面。

五月十五日，他帶領一些人搞所謂「中國知識界」的首次遊行，並到天安門廣場發表演說，支持學生繼續絕食。

五月十六日，他又帶頭參加中國社會科學院一些人聲援絕食學生的遊行，並與一些人發表《五·一六聲明》，再次要黨和政府承認「學生自治組織的合法性」，承認四·二六社論「是錯誤的」。

五月十七日，他又發起和起草《五·一七宣言》，對鄧小平同志進行惡毒的人身攻擊，說「由於獨裁者掌握了無限權力，政府喪失了自己的責任，喪失了人性」，「清王朝已經死亡七十六年了，但是，中國還有一位沒有皇帝頭銜的皇帝，一位年邁昏庸的獨裁者」，「昨天下午，趙紫陽總書記公開宣布，中國的一切決策，都必須經過這位老朽的獨裁者」，叫嚷「老人政治必須結束！獨裁者必須辭職！」

嚴家其的上述活動，上面體現了趙紫陽的意圖，下面把手伸向學生和知識界，從一個重要側面反映出這場動亂從醞釀到發動、經過逐步升級達到高潮的基本過程，揭示了動亂的策劃者們從輿論準備到組織、煽動和直接出面指揮的基本軌跡。到了《五·一七宣言》，他們的反動圖謀和動亂的政治實質就暴露無遺了。

（三）

五月十七日，中央政治局常委討論了在北京部分地區實行戒嚴的問題，十九日李鵬、楊尚昆同志在黨政軍幹部大會上作了重要講話，二十日發布戒嚴令。趙紫陽同志反對中央的正確決策，公開分裂黨，並把同黨鬧分裂的態度公開暴露在全國和全世界面前。與此相配合，動亂的策劃組織者把攻擊矛頭直指鄧小平、李鵬、楊尚昆同志，煽動召開人大常委緊急會議，企圖廢除戒嚴令，罷免李鵬，組織反對戒嚴令的大規模遊行等活動，使動亂不可避免地走向反革命暴亂。到了這個階段，嚴家其不但在煽動方面繼續領銜主演，而且跳到前台承擔起直接組織者和指揮者的角色，在推動動亂向暴亂的演變中表現出前所未有的反革命狂熱。

五月十九日後，他多次在社會科學院政治學所組織並主持有蘇紹智、王丹、吾爾開希等參加的「北京知識界聯合會」和「北京高自聯」聯席會議，策劃對抗戒嚴令的統一行動。

五月二十日，鮑彤看到敗局已定，提出「黨內已不能解決問題了，只能靠人大」。這一天，嚴家其對人說，「李鵬應該打倒，要通過召開全國人大常委緊急會議罷免他」。他還參加了反對戒嚴的大遊行，並與一些人發出《我們知識界的誓言》，聲稱「絕不出賣自己的良知，絕不向專制屈服，絕不向八十年代中國的末代皇帝稱臣」。

五月二十一日，他和一些人策劃組織知識分子聯合會，先組織北京的，再走第二步，「總的目標就是李鵬下台」。同一天，他和一夥人致電人大常委會領導人，要求立即召開全國人大常委會緊急會議。

五月二十三日，「北京知識界聯合會」正式成立，由包遵信負責統籌。有人說，待全國的知識界聯合會成立，就該由嚴家其負責統籌了。同一天，《北京知識界聯合會成立宣言》複印件即在台灣《聯合報》全文發表。《宣言》攻擊中央的決策、國務院的戒嚴令為「倒行逆施」，呼籲「立即」召開全國人大常委會，「審議罷免李鵬案」。當晚他們號召入會者到天安門廣場靜坐示威，並在天安門廣場散發他們編輯的《新聞快訊》，咒罵李鵬同志，要把他「押上歷史的斷頭台」。

五月二十四日，「天安門廣場總指揮部」和「首都各界聯席會議」又宣告成立，通過這一形式，嚴家其等人組織的「知識界聯合會」，同「北京高自聯」、「北京市民自治聯合會」、「北京工人敢死隊」、「北京工人糾察隊」、「北京市民敢死隊」等正式結成了反革命行動的「神聖同盟」，所謂「文化精英」和社會渣滓完全結合在一起，他們在共同綱領中叫嚷要「不怕流血犧牲」去推翻我國的政府。

五月二十六日嚴家其和包遵信在香港報紙發表《告李鵬書》，再次揚言要廢除戒嚴令，「罷免李鵬」。

五月二十七日，他參加了組織所謂「五千知識精英大絕食」的會議。後來，演出了一場只有劉曉波等四人參加的四十八小時至七十二小時的絕食鬧劇。

直至六月三日，反革命暴亂發生後，嚴家其仍在直接指揮。當天傍晚，他一直在建國門立交橋參與和指揮「堵塞軍車進城的活動」，十時半才回到家中，十一時多，他又趕到天安門廣場，參加所謂「民主大學的開學典禮」，並擔任「名譽校長」。他發表了一十分鐘的煽動性演講，宣稱李鵬必須「主動辭職」，否則「必將受到審判」！他還叫嚷要用鮮血和生命來鑄造他們的「民主」。

在戒嚴令發布之後，嚴家其們知道他們大勢已去。但是同一切反動分子一樣，他們不甘心自己的失敗，於是把動亂「精英」和各種社會渣滓拼湊為一支反動力量，為顛覆社會主義的中華人民共和國作拚死一搏。他們是注定要輸的。在這輸掉老本的一搏中，嚴家其口口聲聲標榜的民主、法制、非暴力等堂皇外衣，已被他們肆意踐踏憲法和法律、陰謀推翻人民民主政權的兇殘暴行所徹底撕碎，他作為反革命暴亂的一個策劃者、組織者和指揮者的面目已暴露無遺。

（四）

反革命暴亂平息後，嚴家其在國外敵對勢力的策劃下，帶着老婆逃跑了。在國外，他還在咬牙切齒地咒罵中國政府和中國人民。這樣很好，好就好在不打自招地供認他不僅是一個反共反社會主義的反動分子，而且是一個背叛祖國的民族敗類。

七月四日，嚴家其和吾爾開希在法國巴黎聯名發表所謂《國殤周日宣言》，叫嚷要在國外成立「中國學運民運聯合委員會」，在中國大陸製造更大的「風暴」。與此同時，在美國的「中國民聯」頭子王炳章跑到香港，宣布要成立一個「流亡的中國反對黨」，提名「嚴家其擔任這個黨的第一任領導人」，「另一個人選」是方勵之。這番話，很能表明[illegible]和國際反共反華勢力在嚴家其身上寄予的希望。七月中旬，嚴家其又召集一些人在巴黎秘密舉行會議，策劃成立以反對中國政府為宗旨的所謂「民主中國陣線」，鼓吹推翻中國社會主義制度。看來，得到海外國外敵對勢力支持的嚴家其們，還要和中國人民繼續較量下去。我們一定要徹底平息這場反革命暴亂，同時警惕極少數頑固分子的新的陰謀，隨時防止他們搗亂。不過，我們要正告他們，凡是倒行逆施，與中國人民為敵的人，是絕不會有好下場的。他們的陰謀既然在國內已經以失敗而告終，那麼靠海外國外反動勢力支撐繼續進行搗亂，是成不了什麼氣候的。他們終究要失敗，中國人民偉大的社會主義建設和改革開放事業一定要前進、要勝利，這是歷史的必然。

一九八九年八月四日

貨物抵押 翌日提貨

紙行東

公衆亭

敬啓者：本人是一紙行東主，我日前的遭遇相信是由中旅貨運有限公司工作疏忽所引致，欲借貴報一角反映我們的意見。

七月三日，本公司得知有一批印刷紙（約十噸）由青海以集裝箱運來深圳，再轉本港（此批貨是其中資公司轉賣給我的）。本人便前往中資公司領取

意見箱

敬啓者：立法局已經通過夫婦分開評稅法案，由九〇至九一年度開始實施，使爭取了十年的已婚婦女獨立評稅權利得到落實，在不過，本會對一些立法局議員在辯論該法案時所提出的幾個觀點，覺得未能說中問題的癥結所在，反而令市民對夫婦分開評稅產生惡感，我們認為有必要討論一下及作幾點聲明。

在辯論中，

行薪俸稅並沒有照顧到低薪人士，給予的免稅額過低，使低收入人士很容易便納入稅網。因此，我們針對的，應是忽視了低下階層利益的過低免稅額問題，要求保留在職妻室免稅額，對只有丈夫工作的家庭來說，並不公平。

我們難以理解那種強調以家庭為整體而反對夫婦分開評稅的說法。已婚婦女獲得獨立的評稅地位，並不表示要脫離家庭，也不令家庭利益有絲毫的損害，而且新例也採用了任意選擇分開或合併評稅的彈性處理方法，因此再以家庭為中

產品介紹 分類廣告

介紹廣告，高2寸×2"，每價$90元

分類廣告，大字4個，每個，每天$15元

電話：5-8343063

5-8381829

280SE, 250, 230

1.25噸農夫車

1.0噸農夫車

座的士頭

七座豪華吉普車

橫台山羅屋村

代訂期貨

中華國貨樓上）

-7717189

銷部

國益華有限公司

5號（近雅園賓館）

256561

李東威

電化鋁 現貨338 恆進工程有限公司 ☎5-8068938

轉口中國 $8,900

貨物抵港未獲通知提取 翌日提貨竟要付倉儲費

紙行東主投訴指貨運公司工作疏忽

公眾亭

敬啟者：

本人是一紙行東主，我日前的遭遇相信是由中旅貨運有限公司工作疏忽所引致，欲借貴報一角反映我們的意見。

七月三日，本公司得知有一批印刷紙（約十噸）由青海以集裝箱運來深圳，再轉本港（此批貨是某中資公司轉賣給我的）。本人便前往中資公司領取背書提單，並即到中旅貨運公司辦理了轉名提單手續。照常理，中旅貨運若有任何有關提貨通知，應即通知本公司的。

在七月四日，本人致電中旅貨運查詢貨物是否已抵港及確實收貨時間、地點、車號，同時欲留下本公司電話號碼，以便直接聯繫。但對方職員顯得很不耐煩，接聽的男職員說：「那家中資公司儲運部已多次來電，現在你間紙行及你的搬運公司又頻頻打電話，有消息我會聯繫你們啦。」

次日，即七月五日本公司方知中旅貨運只是通知舊貨主那家公司，說四日傍晚即可收貨。本公司當日即往紅磡貨運站，想不到中旅貨倉的人員竟表示：貨物已入包，需收取一個月的倉儲費用三千多元。

造成提貨時間差錯，是「中旅貨運」的責任，本紙行卻要無辜增加皮費，這實在不合理。

我們的意見是，希望中旅貨運盡可能及早通知直接貨主，明確告知貨主準確的收貨時間、地點等資料。若該公司未通知直接貨主，而是通知第三者（舊貨主），由此而致的時間延誤，責任應由誰負？

讀者「不平人」

一九八九年七月六日上

中旅貨運稱無人提貨非該公司責任
貨到已即通知收貨人 並無義務通知其客戶

按：本版已將有關投訴轉交香港中旅貨運有限公司，並獲得該公司覆函，託本版轉交讀者「不平人」君。覆函全文如下：

「不平人」先生：

關於貴號本月三日向某中資公司購買印刷紙一批，四日貴號曾以電話向我司查詢到貨消息，我司人員很不耐煩答稱，有消息定會通知。但五日查悉上述貨物已於四日晚到達，五日貴號前往紅磡貨運站收貨時，發現貨物已入倉，產生儲倉費用之損失，貴號認為此乃我司工作疏忽所引致，應屬我司之責任。希望我司今後盡可能將準確收貨時間及地點、貨主等資料，通知直接貨主等節，洽悉。

查上述貨物按有關委託書收貨人為本港一中資機構，該貨由西寧站裝另擔發運，目的站為深圳。由於另擔貨並無固定行車時間，因此無從估計到達日期，更無法知道何日何時由深圳用何運輸工具裝運來港，必須等貨物到達深圳後，接有關單位通知，始能將有關資料通知收貨人。

本月四日上午接深圳有關單位通知，上述貨物將於當天用汽車運港後，立即通知上述收貨人（中資機構）準備提貨。因我司之責任只能通知委託書上之收貨人，無權將貨物之有關資料通知其他任何人，且貨物可輾轉出售，我司亦無義務代收貨人通質其客戶，而該單貨物收貨人亦頻頻來電話查詢到貨消息。

我司當日下午五時半接外勤員通知，上述貨物已辦妥海關手續準備過境來港後，立即再通知收貨人當晚七時到紅磡貨場收貨，但貨物到達後一直未見收貨人前來提貨，因此不得已將貨卸存倉庫。貨物存倉係因收貨人未按時前往提貨所致，因此不屬我司之責任。至於我司工作人員接聽電話不耐煩事，我司已對該人員進行批評教育，對此表示歉意。

特函奉覆，並請台洽為荷。

香港中旅貨運有限公司

一九八九年七月廿九日

上：大埔南運路一段行人路較早前損毀情形；下：路面已修補好（本報攝）

喜見樂聞

南運路路面損毀 當局經已修補好

本版日前曾刊登一名讀者來電，投訴大埔南運路與大埔公路元洲仔段交界處一段行人路損毀。記者將有關投訴向運輸科道路投訴組反映後，有關方面已將該段爛路修好，途人經過，再不用擔心會被絆倒了。

・謝・

有問有答

年底開始「易撥日」 電話取消地區字頭

讀者李女士日前來電，查詢香港電話公司年底電話號碼變動的詳情。

李女士表示，她從工友口中聽到電話公司將於今年底取消地區字頭，而實施七個字的電話號碼編配制度。但她不甚清楚這次改動的電話號碼，是否將現有的地區字頭加在不同地區電話號碼前，使每個地區都有不同的編號，讓人一看就能知道這個電話是屬於那個區的？盼本版能解答。

按：由本年十二月三十日零時開始，本港的電話服務將進入「簡易電話撥號」，簡稱「易撥日」。屆時，所有電話號碼的均劃一為七個字，打電話無需再另撥「〇」、「三」及「五」等地區字頭。

「易撥日」之後，假如用户的電話號碼原本已經是七個字的，只召把地區字頭捨棄便可；假如電話號碼是六個字的，亦只要將地區字頭併入，就成為新的電話號碼。

將來採取新電話號碼編制後，人們仍然可在從號碼的頭一個字看出電話是屬於那一個地區的，例如九龍地區電話的字頭第一個字是「三」或「七」，港島區是「五」或「八」，離島是「九八」，新界是「四」或「六」。

市民如有不明白之處，可撥電話「一八〇六」，向電話公司特設的「易撥日諮詢中心」查詢。

・謝・

生活圈

專線電話：五—七五—三〇三　總機電話：五—七五七—八一

意見箱

夫婦分開評稅有何不好？
婦女團體對一些立法局議員觀點不表同意

敬啟者：

立法局已經通過夫婦分開評稅法案，由九〇至九一年度開始實施，使爭取了十年的已婚婦女獨立評稅權利得到落實，在一個講求民主及人權的社會裏，這是十分必須的措施。不過，本會對一些立法局議員在辯論該法案時所提出的幾個觀點，覺得未能說中問題的癥結所在，反而令市民對夫婦分開評稅產生惡感，我們認為有必要討論一下及作幾點聲明。

在辯論中，有幾位議員作出下列的觀點：㊀不應為推行夫婦分開評稅而使香港稅制複雜化；㊁對夫婦分開評稅導致低收入家庭增加賦稅表示不滿，希望保留在職妻室免稅額以作彌補；㊂認為以家庭作為一整體比已婚婦女的獨立性更重要。

我們不同意上述觀點，因為我們不應為維持簡單稅制而損害人權，婦女的獨立自主是基本人權，先進國家多採用夫婦分開評稅，而放棄所謂簡單稅制，都是正視人權的表現。

新稅例施行後，將撤銷在職妻室免稅額，結果將令一些低收入家庭繳納比前更多的稅款，這現象反映了現行新俸稅並沒有照顧到低薪人士，給予的免稅額過低，使低收入人士很容易便納入稅網。因此，我們針對的，應是忽視了低下階層利益的過低免稅額問題，要求保留在職妻室免稅額，對只有丈夫工作的家庭來說，並不公平。

我們難以理解那種強調以家庭為整體而反對夫婦分開評稅的說法。已婚婦女獲得獨立的評稅地位，並不表示要脫離家庭，也不令家庭利益有絲毫的損害，而且新例也採用了任意選擇分開或合併評稅的彈性處理方法，因此再以家庭為中心之說，意欲剝奪婦女應有的獨立權利的觀點，已是脆弱不堪。

就此，我們強調兩點：（一）婦權是人權的一種，在舉世高喊人權民主的時代，再視婦女權利為無物的想法，已十分落後。而一些終日把人權掛在口邊的人士，卻毫不尊重女權，這無疑是對人權的雙重標準，令人無法接受。

（二）就現行新俸稅條例對低收入人士的不公平性，我們促請政府從速檢討，提高免稅額，使低下階層免受不公平待遇。

新婦女協進會

一九八九年七月三十日

尋人啟事

李月修尋兄李寶修

李寶修（正保），五十五歲，江西遂川人，一九四九年參加國民黨青年軍，後隨軍去台灣。一九五〇年由台灣來過一次信。望知情者來函：江西省遂川縣泉江鎮四農秀州。

李月修（一一二五一）

劉己秀尋夫葉春山

葉春山（冬保），五十六歲，江西遂川人，一九四九年參加國民黨防空地面部隊訓練，後隨軍去台灣。望見字來函：江西省遂川縣泉江鎮四農陂頭。

劉己秀（一一二五二）

羅聲權尋兄羅克環

羅克環（觀音保），六十五歲，江西遂川人。一九四九年隨國民黨軍去台灣。望知情者函告：江西省遂川縣江泉鎮水南居委會。

羅聲權（一一二五三）

梁招秀尋弟梁世玉

梁世玉（耀芳），五十九歲。江西遂川人，一九四九年去台灣。見字來函告：江西遂川泉江鎮水南居委會。

梁招秀（一一二五四）

李安仔尋夫劉隆椿

劉隆椿，七十五歲，江西遂川人，一九四九年六月從贛州市隨國民黨軍去台灣。望知其下落者函告：江西遂川泉江鎮水南居委會。

李安仔（一一二五五）

梁傳華尋弟梁傳富

梁傳富，六十七歲，江西遂川人，一九四九年隨國民黨軍去台灣。望知其下落者函告：江西遂川泉江鎮水南城。

梁傳華（一一二五六）

《職業病與你》冊子歡迎索取

▲香港工人健康中心出版一本《職業病與你》小冊子，內容包括：職業病的定義、香港常見的職業病、及職業病的賠償和援助途徑等。

此小冊子歡迎各團體及工友索取，索取者可付六吋乘八吋回郵信封（連六角郵票一枚），寄九龍彌敦道四四四號二字樓C，查詢可電三—七八〇六—六四。

・謝・

通告板

挑戰原野大露營 發揮技能顯本領 同心創造大自然 林務工作齊參與

▲「小畫家」兒童畫創作大賽：堅道明愛社區中心舉辦，歡迎十二歲以下小朋友參加。比賽分八歲以下的初級組及九至十二歲的高級組。來稿需用四開畫紙作畫，畫類不限，作品背面請填寫參賽者姓名、性別、年齡、學校、住址、電話，參賽組別及作品名稱，於八月十二日前，交回（可郵遞）香港堅道二號明愛大廈二樓堅道明愛社區中心。查詢可電五—二四二〇七一內線二五二或二五三。

▲挑戰原野大露營：香港小童群益會黃竹坑兒童中心主辦，目的是增加兒童對野外常識，八月十一日至八月十二日在西貢創興水上活動中心舉行，歡迎九至十四歲兒童青少年參加，費用四十五元。報名及查詢可到黃竹坑邨八座地下，或電五—五三四三四二。

▲「菁英大營地」：救世軍大坑東青年中心於八月十三日舉辦，內容有攤位遊戲、綜合表演、健康檢查、展覽及茶點等，歡迎六十歲或以上人士帶同家人參加。索取入場券可到九龍大坑東龍珠街一號，或電三—七七五一五七查詢。

▲「陽光活力家庭樂」旅行：女青年會觀龍樓社會服務處將於八月十三日舉辦，地點包括沙田中央公園、大埔松仔園及烏溪沙青年新邨（日營），內容有參觀活動、燈謎遊戲、球類活動、雪屐及游泳等，每位收費二十五元，包括膳費及旅遊巴士費。有興趣參加的家庭，可到香港西環士美非路觀龍樓C座天台報名，或電五—八一八〇〇一查詢。

▲「參與、創造大自然」林務工作營：高超道錫安青年服務中心於八月十四日至十八日舉辦，藉此增加青少年對大自然的認識，並愛護郊野林木。活動地點為大嶼山石壁，內容包括郊區護理工作、遠足、游泳、放風箏、集體遊戲等，歡迎十四至二十五歲的青年參加，費用每位二十五元。報名及查詢可電三—四九二九五七。

日產中國代理：合誠汽車有限公司

備有現貨左軚車供應及歡迎訂購各款日產汽車原廠零件

貫通中國及日產

救護車及特種車・吉普車・麵包車・26/30座中巴

0.75至2.75噸單排及雙排座農夫車・豪華及標準型轎車

NISSAN

香港禮頓道9-11號 合誠汽車大厦 ☎5-8918338(22線)

九龍柯士甸道118-120號 ☎3-688235(10線)

新界荃灣業安街2-8號 ☎0-4934151(6線)

新界元朗大馬路240-242號福德樓 ☎0-4759241(7線)

九龍旺角砵蘭街368號 ☎3-815325(6線)

中國業務部：☎5-8918028　圖文傳真：☎5-8345415

合誠全力作橋樑

深圳市陳列室：深圳市人民北路126號物資大廈地下 ☎253620

自備批文，可在深圳提貨

左軚「佳奔」E24麵包車

商品介紹 分類廣告

・商品介紹廣告，高2吋×2" 每天特價$90元

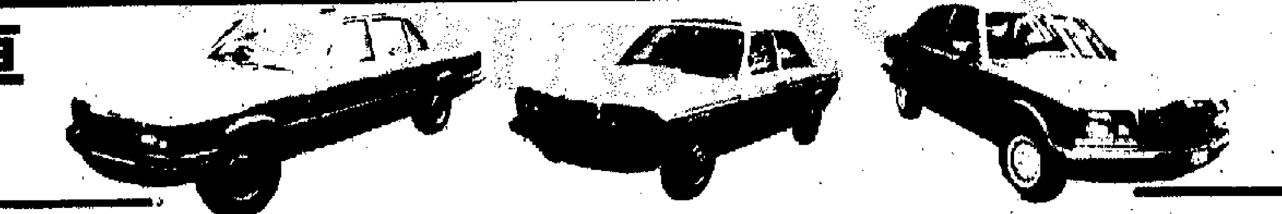
・分類廣告，大字4個，小字36個，每天$15元

專線電話：5-8343063

FAX：5-8381829

西德左軚平治豪華轎車

現貨供應轉口國內



全新：300 SEL, 200

翻新：500 SEL, 500 SE, 380 SEL, 280 SE, 250, 230

日本翻新轎車

藍鳥・桂冠・公爵

卡蓮娜・姬仙達・大皇冠

全新左軚日產藍鳥公爵

藍鳥2.0SGL 桂冠2.4SGL 電窗，風油軚空調

公爵V6 型3.0特級豪華T把

全新左軚豐田2.8皇冠

F型豪華八座12座LB麵包車

YY61雙排座1.25噸農夫車

YY52雙排座1.0噸農夫車

YN85雙排座的士頭

LO47三菱七座豪華吉普車

實運貿易有限公司 ☎3-323351 渡船角文昌樓40號二樓 傳真：3-7800647

中運汽車貿易有限公司 ☎0-4885511 石崗橫台山羅屋村

華多利汽車有限公司

✻直接進口・常備現貨・實力雄厚・批發價錢・全港最平・代訂期貨✻

地址：九龍彌敦道301-309號嘉賓商業大厦1310室（地鐵佐敦站・裕華國貨樓上）

電話：3-7706822（7線）今日現貨 圖文傳真：3-7717189

海南或深圳購買車輛

顧客自備批文及外滙

海外經濟貿易總公司

地址：海口市龍華路36號海聯龍華大厦4-5樓

電話：24167圖文傳真：24135聯繫人：李青、林存純

12座原廠前後冷氣收錄機　1.5噸農夫車日本冷氣收錄機　豪華8座原廠冷氣收錄機　豪華級轎車2800原廠冷氣收錄機　豪華日吉9座原廠冷氣收錄機

深圳市汽車展銷部

深圳進出口集團益華有限公司

地址：筍崗路5號（近雅園賓館）

電話：257297．256561

聯繫人：陳興達　李東威

出口入口不可少　轉口貿易一定要　☎3-7366033 世界工商刊物有限公司

全美進口商名錄　全美出口商名錄　全美製造商名錄　美國時裝採購商名錄　美國男裝採購商名錄　美國電子產品名錄

台灣鞋業廠商名錄　歐洲進口商名錄　亞洲進口商名錄　非洲進口商名錄　拉丁美洲進口商名錄　中東進口商名錄

英國進口商名錄　中東進出口商名錄　美國工業設備月刊　台灣電子電器商名錄　台灣工商黃頁年鑑　南韓工商名錄

日本工商名錄　日本電子名錄　台灣機械五金名錄　鳳雅130珠寶設計　鳳雅140珠寶設計　鳳雅珠寶設計選集

世界電子名錄　日本化工名錄　法國首飾圖譜　瑞士首飾圖譜　日本金飾圖譜89版　世界名錶圖譜89版

全美國進出口商名錄1989

詳列美國、加拿大及波多黎各三萬多家進出口商名錄；公司地址、電報電傳、經理、銀行等，分類詳細。

全美國製造商名錄1989

詳列全美148,000家廠商地址等資料，55,000種機械、電子等產品分類排列，全套23冊。

九龍尖沙咀星光行1421室　電傳：38426 GWLI HX　傳真：3-695993

港粵貨運

常備各噸位貨車經文錦渡進出口貨物運輸歡迎來料加工廠商預約

電話：③7706463

圖文傳真：③7727175

聯華運輸公司

承運香港至廣東全省及全國各地直通貨運業務，常備各種噸位貨車，歡迎查詢。

地址：沙田大圍大圍村第一街5號B前座地下電話：0-6959982圖文傳真0-6924431

深圳電話：254196

電話系統

供應維修顧問安裝提供專業通訊電話系統適合各行業大小寫字樓賓館酒樓銀行金融機構電話系統分機由1—10 00門街線由1—100 條查詢電③7355109

電化鋁 現貨338

恒進工程有限公司 ☎5-8068938

雪櫃零件

雪櫃各種配件　電機代修理　電話③680528

衣機零件・意大利雪櫃發件・紳民牌洗衣

代做L/C

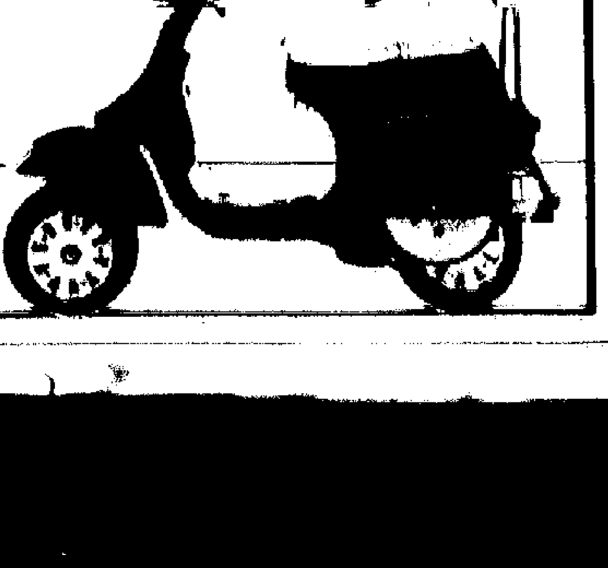
文件為本地現處理貨人有可代辦L/C業專手續到期遞行全場辦除公司一費　電③787173

永昇針織紡織廠

地址：台灣省台中縣沙鹿鎮鹿寮里中山路金星二巷85號TEL：(046)624627 628726圖文傳真：(046)627049 專營人造塑膠藤席布、美耐斯席布及塑料織造類布、其用途為床(彈簧床)、涼席、涼椅布、電扇葉、嬰兒車、傢具、涼墊、藤品用(含室內裝潢壁紙)、手提袋、夏日室內拖鞋布，歡迎港商及中國商人合作開發。

男庄綿羊王（鐵殼，有後備輪呔）

LML vespa T5



轉口中國 $8,900

電撬「LML偉士牌」125cc及150cc

意大利精湛技術設計，10匹勁力引擎，電子錶板。

50年行銷全球，歷史悠久。

送貨代步兩相宜，最實用之綿羊車王。

★隨車附送後備輪呔一套★

興士車行　九龍旺角梳楓道4號　☎3-7150133

利士車行　香港灣仔厦門街36號　☎5-280281

澳門怡發車行　澳門俾利喇街90號D　☎555799

惠刊廣告　請撥電話　七三六二一八

B101鈦白粉

B208陶瓷鈦白粉

現貨深圳，月供300噸

造紙、油漆用高級土

③7970964　③7905466

FAX 852-3-432842

線廠佳音

本廠現有精紡棉紗，可供應現貨，如有需要，請聯繫。

木工機械

專營歐洲名廠木工機械及乾燥設備、傢俱廠用器械

請電5-493384洽

港府批准輸入技工 首批二千三百多名

是從僱主八千餘申請額中批出

主要來自大陸 將投入建築及電機等行業

【本報訊】港府昨日宣佈批准輸入二千三百二十三名外地技術勞工，其中大部份將受僱於建築、金屬品製造業和電機及電子三大行業。

布政司署行政署長曾蔭權在記者招待會上表示，港府接獲的僱主申請，建議輸入八千四百七十九名外地勞工，現時港府則只批准輸入二千多名，低於較早前宣佈的三千名限額。

他解釋說，有些僱主的申請不獲批准，乃因未能符合準則。他說，根據這些僱主提供的資料，申請的職位多屬半技術或非技術性工作，或因僱主不願意支付市場工資，或建議輸入的勞工人數超過該公司本地同樣技術勞工人數的百分之二十。

曾蔭權說，是次獲准來港的外地技術勞工，其中八百四十六名將會在建築地盤工作，四百零一名在金屬品製造業工作，另外二百九十九人則會受僱於電機及電子行業。

曾蔭權說，四分之三的外地勞工極可能來自中國大陸，其他主要來自菲律賓及泰國。

曾蔭權說，僱主可在本月十五日獲通知申請結果，並有兩個月時間招請工人及提交入境申請，預料該等外地工人可於十月來港工作。

對於最近有關「六四」北京事件，令本港廠商對工人需求緩和下來的說法，曾蔭權說，港府接到的申請書，約七成是六月十二日後始向港府提交的，加上本港的失業率仍徘徊在百分之一點幾的低水平，顯示本港勞工市場仍然緊張。至於有人提出港人回流返港工作之說，曾蔭權表示，勞工處登記的就業人數並未顯示這種情況，這說明回流返港的人數實在不多。因此，港府並無真憑實據來考慮撤銷輸入勞工的計劃。

他強調說，根據現行政策，輸入外地技術勞工的安排將繼續可行，而輸入的人數亦沒有限制。現時技術勞工的入境簽證申請，只限不超過兩年的僱用合約，而且通常不會獲准續約。

不過，曾蔭權說，技術勞工專責小組將於今年稍後就已批准的限額使用率，和當時的經濟及就業情況而對輸入外地勞工計劃作出檢討。

香港建造業工會等 不滿批准輸入勞工

認為會拖慢本地工人的工資及福利改善

【本報訊】香港建造業總工會理事長潘杜泉表示，最近香港建造業已有放緩跡象，港府准許輸入八百多名建築業外地勞工來港工作，短期內儘管不會對本地工人工資造成影響，但影響所及，年內建造業工人加薪無望了。

潘杜泉昨日接受記者訪問時表示，受北京事件影響，最近有不少前往內地工作的本港建築工人已經回流返港，加上本港的私人地盤工程已有放緩情況，現在港府批准八百多名外地建築工人來港，肯定會對本地建造工人造成影響。

另外，香港工會教育中心總幹事劉千石發表聲明，表示港府輸入二千多名外地勞工，將會打擊勞資關係，故此該中心要求當局取消放寬輸入技術勞工的措施。

他指出，專責小組在初步審核輸入外地勞工申請時，便審定其中八分三的申請未能符合準則。此外，目前本港經濟放緩，再加上大批港人在「六四事件」後從內地回流返港，故此該會認為僱主的企圖是輸入廉價勞工，而不是因為勞工短缺。

他續說，現時港府批准輸入外地勞工，將會拖慢本地工人的工資及福利改善，損害了正在發展中的勞資關係。

房委會未來五年建屋 將需動用逾三百億元

胡法光表示需要港府更大量注資

房委會新總部大廈預計於兩年內建成

【本報訊】房委會臨時賬目公佈，去年在公共屋邨管理及改善工程方面，共支出三十二億元。房委會發言人稱，房委會未來五年的公共房屋計劃，將動用三百零三億元，其中包括興建新總部大廈。

昨日署理房屋署副署長（行政）范樂基與房屋委員會編制及財務委員會主席胡法光會晤記者。胡法光表示，八八至八九年財政年度的臨時賬目與房委會三十二億一千二百九十萬元的預算比較，僅僅多了百分之零點五，亦即多了一千五百五十萬元，這已是十分準確的預算。而過往的預算跟實際數字，往往相差百分之五至六。

據胡法光表示，這個百分之零點五的差異，主要是因為在物業的一般差餉支出，由於低估了新屋邨的評估差餉值，以致超出預算。此外，在屋邨潔淨方面，維修及改善工程、電費、保安，以及其他方面的支出也超逾預算的數字。其中屋邨潔淨超支，主要是因為全港性的勞工短缺，造成該年度的潔淨工程投標價高昂。

胡法光謂，除超支情況外，亦有些是低於預算的，主要是與建臨屋區計劃的人數較實際需入住的為多。

在收入方面，胡法光稱，住宅租金與非住宅租金的總收益為四十五億六千零十萬元，較預算多出百分之零點四。但又指出，臨時賬目顯示，現金盈餘增加達二百八十萬元。但若扣除折舊額，政府永久資本利息以及非住宅收益盈餘之百分之五十後，屋邨經費賬目的整體赤字為二億一千五百五十萬元，較預算赤字高出百分之三點九。

胡法光又稱，房屋委員會將進行八九—九零至九三—九四年財政年度的公共房屋計劃，估計需用三百零三億元，預料其中三分之一由政府負責支付。這筆費用主要是作為興建租住公屋、居者有其屋、商場之用。其中，亦有部分費用是用作興建房委會新總部大廈。該大廈將在九零或九一年落成，屆時，舊總部大廈會交還給港府。

他又說，要支持這項計劃房委會必須要有巨額資金來源。房委會需要政府更大量的注資，以應付建築計劃的開支。同時房委會計劃以住戶的負擔能力及市場需求情況增加甲類及乙類屋邨的租金。但他指出，任何的租金調整均須經管理及行動小組委員會通過。

胡法光稱，房委會的另一個收入來源，將是雙倍租金政策。最近房委會調查所得，被通知要交付雙倍租金的住戶，有逾三成考慮購買居屋。而預測九零及九一年度雙倍租金政策將會帶來逾一億五千八百三十萬元收益，九三至九四年度估計更會增至八億五千六百萬元。他續說，出售居者有其屋及私人機構參建居屋計劃收入，也將資助建設方面的開支。

特稿

兩大教育學院新生減

選擇執教鞭為職業者愈來愈少

目前本港出現的學位教師短缺問題，其中一個主要原因是大學畢業生選擇執教鞭為職業者愈來愈少，這個現象在兩間大學教育學院的報讀人數下降上亦可以反映出來。根據教育學院提供的資料，在八五—八六至八七—八八這三個學年內，申請就讀全日制課程的人數均在四百多至五百多之間，但八八—八九及八九—九零年度的報讀人數卻分別下降至三百七十及一百七十人。

中大教育學院入學主任盧林發向記者表示，近兩年全日制課程的報讀人數亦有下降現象，不過跌幅未算嚴重。

對於報讀人數的下降，盧林發和港大教育學院署理院長梁一鳴均認為，不能將所有科目一概而論。他們指出，雖然部分科目的報讀人數減少，但另一些科目的情況則剛好相反，視乎社會上各種因素的變化而定。

以中文科為例，今年報讀的人數不但沒有減少，反而有所增加。梁一鳴和盧林發均認為，這是由於教育署較早時規定每間中學須增聘一名中文老師所致。梁一鳴指出，港大方面今年須增聘中文科講師，以應付學生人數的增加。

其他一些中學的主科例如數學等，梁一鳴和盧林發表示仍有相當多人申請修讀。

不過，二人均指出，由於近年本港經濟發展蓬勃，在商界發展的機會佳，因此很多工商管理及經濟學系的學位畢業生都較易在商界找到工作，選擇投身教育界的人比以前更少，令教育學院報讀商科和經濟科的人數大幅下跌。

盧林發特別指出，經濟發展蓬勃亦直接令中大方面英文科的報讀人數減少，原因是社會上對英文程度佳的人才需求甚殷，很多有條件的人士都選擇加入私人機構發展。

梁、盧二人又表示，由於中學對歷史、地理、理科等教師的需求一向不大，在近年愈來愈少大學畢業生願意投身教育界的情況下，這些科目的報讀人數就更少了。

梁一鳴舉例說，歷史科以往一班通常有十三至十五名學員，現時則減至七、八名。

盧林發亦表示，以往理科平均一班有十多名學生，現時則不足十人。

對於一些科目的報讀人數銳減，港大和中大方面均表示，教育學院可通過彈性處理課程編排，以避免浪費資源。梁一鳴說，港大方面現已安排部分不同科目的學員共同上一些如教學法等科目的課。盧林發亦表示，中大方面可安排一些全日制和兼讀課程的學生共同上一些本來人數不足的科目。

梁一鳴和盧林發均強調，教育學院的課程是為配合社會需求而設計的。因此，除了被動地因應社會轉變而將目前的學科規模擴大或縮小外，他們亦會主動地研究需增辦和擴大哪方面的課程。

梁一鳴表示，港大方面將來會開設一些新的科目（例如體育教育），並且正研究開設教育學位文憑，提供本港幾間師範學院的畢業生一個進修機會。此外，他們亦將加強高級教育文憑及教育碩士班，以適應社會上近年不斷上升的需求。

中大方面，盧林發表示他們將在九零年後加強體育課程，準備由過往每兩年開辦一次改為每年開辦。

本報記者 洪秀玲

九十年代坊會作用 各區街坊首腦研討

吳多泰陳麗玲岑才生等各抒己見

政務署長藍鴻震盼坊會扮演更積極角色

【本報訊】港九政務署署長藍鴻震昨日指出，面對香港代議政制步伐的加速，在九十年代，街坊會在聯繫社區，推動居民參與投票，鼓勵居民對地方改革事宜發表意見，以及積極參與社會服務等方面，將扮演更為積極的角色。

藍鴻震昨日傍晚出席由政務總署舉辦的「九十年代街坊會」研討會時，作上述表示。

他指出，九十年代的香港，在經濟和政治架構上，將經歷更大的改變，故此街坊會應考慮如何加強組織和重行釐訂工作範疇，以適應和配合未來的挑戰。

他說，在政制發展上，立法局將於九一年推行直接選舉，而最近又談及九一年的直接議席應該增加。而對代議政制步伐的加速，街坊會在推動居民參與投票，協助居民進一步認識及了解選舉的正確意義，鼓勵居民對地方上的事宜發表意見等方面，將扮演更為積極的角色。

藍鴻震表示，在社會服務方面，許多志願團體和部分街坊會已將社會服務多元化，改革創新，他希望今後有更多街坊會參與。

來自港九五十多個街坊會的二百多名街坊會首腦，昨天參加了這個研討會。

尖沙咀街坊會理事長吳多泰在作專題演講時表示，面對日趨複雜的環境，街坊會所要面對的不再純是民生問題，還會遇到政治和社會問題。今天的街坊會必須走進社會，對社會各種問題積極作出反應，提出意見，幫助居民分析形勢和作出判斷。

北角街坊會會長陳麗玲認為，踏入九十年代，街坊會應繼續秉承守望相助的良好傳統，掌握社區需要，團結社羣，以及關注民生。

銅鑼灣街坊會理事長岑才生則希望吸收更多青年參加街坊會活動，以及摒棄地域性觀念，加強與其他地區的街坊聯繫。

研討會在北角陳樹渠社區會堂內舉行。

政府醫院診所服務會 促港府增加醫療撥款

何兆偉稱今年醫生流失達一成半

【本報訊】政府醫院及診所服務委員會會長何兆偉昨日呼籲港府增加對醫療服務的撥款，以改善醫院擠迫的情況。他又認為港府應正視政府醫生嚴重流失的問題，並對當局未有具體辦法解決醫生流失表示失望。

政府醫院及診所服務委員昨日下午與港府舉行會議，何兆偉在會後指出，四間政府醫院的工作小組在會上建議當局如何有效地改善醫院擠迫問題，但當局並未打算對這些建議作額外的資源分配，而要從現有的醫療服務項目中抽調資源和經費。何兆偉認為，要改善醫療服務質素而不作額外撥款，是絕對不可能的。

他又提出，沙田威爾斯親王醫院的工作小組報告中，提出一項急症室甄別試驗計劃，由高級醫生負責甄別病人，效果十分理想，能有效地將入院人數降低。而且長遠來說，能替港府每年節省達三千萬以上。

何兆偉又介紹另一建議，就是在大醫院中推行行政改革，使行政效率增加，長遠來說，亦能節省資源。

他表示，上述兩項建議都需要額外撥款，用作招聘高級醫生負責甄別急症室的病人，及招聘行政助理負責醫院行政工作。但在沒有額外資源的情況下，當局只會在其他醫療項目中抽取資源，最終是影響病人，這是極不合理的做法。

何兆偉又提到醫生流失的嚴重性，他指出目前政府醫生的流失率達百分之十五，相比於過往的百分之七至十一，實在是一個歷史性的高點，然而會議上當局未有具體方案應付這個嚴重流失問題，委員會表示十分不滿。

醫院病人跳樓死

【本報訊】一名五十歲患有胃病的男子，疑不堪病魔折磨，昨日下午在慈雲山聖母醫院四樓病房跳樓喪生。

死者梁志強，五十歲，五月初因胃病入住慈雲山沙田坳道聖母醫院，留醫至今。昨日下午四時許，梁在四樓病房突然打開窗門，跳落地面，頭骨爆裂，當場死亡。警方接報到場，未尋獲遺書，疑其因病厭世。

政務司廖本懷（右二）昨訪問元朗時，參觀了香港最古老建築物之一的大夫第

廖本懷昨訪元朗 參觀了大夫第等

並會視察落馬洲通道工程進展

【本報訊】政務司廖本懷昨晨（星期四）訪問元朗，實地了解該區在工程及保存古蹟兩方面的最新發展。

在新界政務署長許雄和元朗政務專員葉文輝陪同下，政務司首先參觀位於新田永平村的大夫第。

大夫第被公認為本港最具吸引力的古舊建築物之一，據說建於一八六五年。該幢住宅裝飾華麗，前有庭院，後有荔枝園。整座建築物的外圍則為綠色的磚牆。

大夫第在一九八七年七月被列為古蹟，隨後有關方面便展開重修工程，修葺損毀部分，使它回復昔日的光采。有關工程由古物古蹟辦事處監督，並於一九八八年十一月順利完成。

參觀大夫第後，一行人驅車前往落馬洲，視察落馬洲通道計劃的工程進展。

政務司一行人其後前往橫洲水庫，俯瞰天水圍的發展情況。

廖本懷的訪問最後一站是天水圍附近一條地勢低窪的鄉村——橋頭圍。在該處他聽取了有關鄉村防洪計劃的匯報。

在太古城墮樓幸為地下花草救回一命的小童

小童飛墮三層樓 地下花草救一命

太古城漢宮閣外昨有險劇

【本報訊】一名母親自往購物，留下兒子獨自玩耍，險釀成慘劇。小童在無人看管下，在平台邊攀高跳低，不慎失足直墮三層樓下，猶幸跌在柔軟的花圃上，被花草救回一命。

大命男童謝×成，九歲，與家人同住太古城。昨日下午六時，其母把他帶至太古城漢宮閣三樓平台，囑他獨自玩耍後，便自己到樓下一間超級市場購物。

謝童在無人管束下，竟攀上平台邊的欄杆攀上跳下，但突然失足，從欄杆翻出，直跌在三十呎下的地下花圃上。其母購物的超級市場，正在花圃對面，獲悉後大驚趕往，幸見兒子仍能哭泣活動，僅受輕傷，連忙報警將兒子送院檢驗。

一般紀律人員評議會 傳由銓敍司出任主席

章程快將寫成 短期即可成立

【本報訊】據可靠消息來源透露，紀律部隊薪酬及服務條件檢討委員會報告書中建議設立的一般紀律人員評議會，將於短期內成立，由銓敍司高禮和出任主席。紀檢會於去年十月提出上述建議，是基於若干來自警隊以外四支紀律部隊的投訴，指紀律部隊現存的協商安排不足。紀檢會遂建議港府成立一個只代表警隊以外四支紀律部隊的評議會，而警隊則繼續由警察評議會代表。

消息人士說，經過近兩個月來官方與員方的商討後，評議會的章程快將完成草擬。如無意外，評議會主席將由銓敍司高禮和出任，其他成員將包括三位副銓敍司作為官方代表。四支紀律部隊亦將各派出一名首長級官員入評議會。

至於員方代表，銓敍科建議由四支紀律部隊現有的十一個工會各派一名代表出席評議會。十一個工會中，有五個來自消防處、懲教署、海關及人民入境事務處則各有兩個工會。

據悉，有工會不贊同上述建議，要求各工會代表數目增至兩名。不過，亦有工會認為一名代表經已足夠。因此，各方尚未就這個問題達成一致意見。

另外，消息來源指出，十一個工會一致認為，評議會應設有上訴程序。他們建議像高級公務員評議會一樣，在與港府談判破裂時，可要求成立仲裁委員會作出裁決。

私家車大埔公路失事 司機頭部被夾困車廂

消防員撬門救出送院後傷重不治

【本報訊】沙田大埔公路昨日傍晚發生車禍，一輛私家車失控越線，連環與迎面線一輛客貨車及雙層巴士相撞始告停下。私家車司機被困車廂，經救出送院證實不治。

肇事私家車編號DL一七×五，車上僅司機一人。昨晚六時許，司機駕車在沙田沿大埔公路出九龍，途至大圍徑口路附近，突失去控制越過行車線，首先與迎面而來一輛客貨車（DN二四×四）相撞，繼後餘勢不止衝前與跟隨客貨車而行的一輛八十一號線雙層巴士（CL一六×五）相撞。出事後，私家車嚴重毀壞，司機頭部被夾困在車廂，稍後由消防員到場撬門救出，但傷者已傷重昏迷，送抵沙田威爾斯醫院證實傷重死亡。

死者黃×榮，五十七歲。

老婦不堪病魔纏 住所門外吊頸死

【本報訊】一名被病魔纏繞的老婦，昨日在住所門外梯間自縊身亡。死者姓馮，六十餘歲，與家人同住深水埗汝州街七十×號某樓。

區域市政局招標公告

現招標為粉嶺聯和墟及上水石湖墟提供潔淨服務，為期十二個月，由一九八九年十一月一日起至一九九〇年十月三十一日止（檔案編號：RCO 261/89(A)）。投標表格及其他資料可向尖沙咀柯士甸道一三六至一三八號金門商業大廈8字樓物料供應組投標事務小組索取（電話：三—六八[illegible]）。投標書須於一九八九年八月二十五日（星期五）上午九時前放入九龍柯士甸路十九至二十三號太古貿易大廈3字樓區域市政總署的投標箱內。

區域市政局投標小組委員會秘書梁楚輝

香港市政局

改善城市環境・確保公衆衛生
提供康體設施・促進文娛活動

招標公告

為承購乾血（粉狀）

茲招標承投乾血（粉狀），期間由一九九〇年一月一日至一九九〇年十二月三十一日。

投標表格及其他資料，可向堅尼地城屠場或長沙灣屠場總務室索取。

市政局不一定接納出價最高的投標書或任何一份投標書，並有權採納某份投標書的全部或部份內容。

投標書須於一九八九年九月八日（星期五）上午九時前，放入香港金鐘道政府合署四十四字樓市政總署詢問處的投標箱內。

市政局投標委員會秘書陳淑儀

一九八九年八月四日

停電必需品

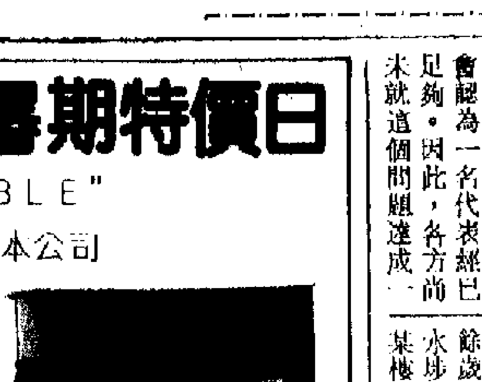
應急充電燈

可用太陽能，220伏交流及12伏直流充電，適合家庭，酒店，醫院，商場，課室，小販車，車庫，緊急通道等。ABS不碎膠外殼，堅固耐用，特別線路設計，每次充電可照亮超過12小時。在長時間無電供應情況下，可配用我廠的S630太陽能電池板或用12V汽車插頭充電。

偉和貿易公司
香港德輔道中106-8號鴻德大廈7樓
電話：5-449988
電傳：85270 HONOR HX
傳真：852-5-411001

「史雲堡」鋼琴 暑期特價日

原裝西德材料製造之"SWINBLE"鋼琴，多次榮獲德國比賽大獎，本公司8月4日─6日舉辦特價日，特價後再九折，十年保用，送大量贈品，歡迎分期，月息8.5厘，二手琴由三仟餘元起，並可以舊換新。



中華琴行 香港跑馬地 5-753503

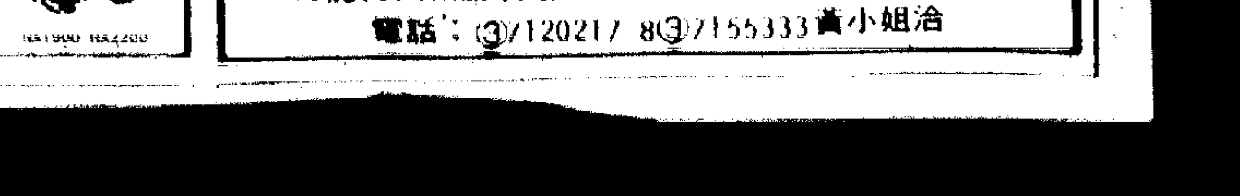
專營克什米系列
CASHMERE
承接羊絨彩訂貨

原料充足、價格公道、並可長期供應過輪絨、無毛絨、羊絨紗，現貨24 1/2，16 1/2，圍條0.2%無毛絨。

健桂投資有限公司
地址：香港九龍廣華街一號仁安大廈B座10樓5室
電話⑧886489 電傳⑧855758

備有日本"久保田"發電機現貨及期貨，歡迎查詢訂購。
中、港、澳特約經銷商

KUBOTA GENERATOR



鴻達利企業有限公司
香港紅磡馬頭圍道37-39號紅磡商業中心十一樓B座1109-1110室 電話：3-348887-80
傳真：3-638481 電傳：30959 RAYA HX

冷氣機大特價

日本冷氣櫃機新貨特價發售

日立牌：15 H.P. HK$32,000.00
20 H.P. HK$41,840.00
30 H.P. HK$58,560.00
開利牌：40 H.P. HK$83,900.00

萬興冷氣有限公司
九龍何文田勝利道24號A地下 FAX：3 7607834
電話：③7120217 8③7155333黃小姐洽

一九八九年八月四日

由漁農處及海事處特別設計

漁農處及海事處主辦鋼殼漁船訓練課程（本報攝）

稱為還夫債不惜犧牲

由漁農處及海事處特別設計
當局首辦鋼殼船課程 訓練漁民往遠洋作業
漁民只需符合兩課程資格即可免費上課

【本報訊】隨着科技的進步，本港漁業方面，近來亦引進先進的鋼殼漁船，使漁船的操作逐漸踏入現代化。為了訓練漁民適當地運用和操作這種新鋼殼漁船，漁農處及海事處特別設計了兩項課程，專門教授漁民有關的知識及實際技巧。不過，到現時為止，該課程的報名人數僅只十人，反應並不太熱烈。

漁農處漁業主任（漁業技術）沈振雄昨日在記者招待會上表示，兩個月前已開始接受報名，但至今兩項課程的報名人數合計只得十人，而現在仍繼續呼籲漁民參加。

對於漁民的反應，沈振雄指出可能有些漁民仍在海中捕漁未返，要待回來後才會知道當局開辦了這些課程。

關於宣傳計劃方面，沈振雄表示會透過傳播媒介作宣傳，不過，他補充說，漁民鑑於其工作性質及環境的問題，平常是很少接觸大眾傳播，例如漁民文盲較多，故當局準備會主動地接觸個別的漁民以鼓勵他們參加。

記者就上述課程問題訪問了香港仔幾位漁民，他們均稱未聽過這類有關的宣傳。其中一名姓張的漁民表示，即使知道，也不會報名，因為一方面沒有時間，而另一方面他的漁船沒有裝置雷達等設備，故無需要學習。

是次舉辦的兩項課程，主要是由漁農處訓練組負責，分別為：「漁船船長遠洋資格認可課程」和「輪機員遠洋資格認可課程」，費用全免。

「漁船船長遠洋資格認可訓練課程」會在九月開課，目的是訓練漁民適應本港漁船隊的新轉變。該項課程為期十周，共提供二百五十個小時的特別訓練，預計每班人數最多為二十名，以小組形式授課，以便學員易於吸收。訓練範圍包括航海、導航儀器、航海技術、漁船操作及緊急應變程序等。

該項課程的申請資格規定，需要持有本地船長執照（漁船）及有六個月遠洋航行經驗，均可申請。

另一項輪機員遠洋資格認可課程，則會在十月左右開辦，申請資格需要持有本地漁船輪機員執照及有遠洋經驗。該課程為期五周，共提供一百二十五小時訓練，教授範圍包括輪機知識，尤其着重安全守則及緊急應變程序，如救火、救生、急救及海上求生方法等。

沈振雄說，捕漁業是一門危險的職業，但本港漁民在海難事件上與其他地方比較，已不算太嚴重。在八八年，海難事件只得五宗，但為了減低漁民的危險和保障安全，緊急應變訓練是必須的。

該兩項課程將會為學員提供第一手知識，學習使用先進的航海及捕魚儀器，包括雷達、衛星導航儀、探魚儀及氣象傳真機等。至於整個計劃的評估程序及進度等監察工作，會由海事處負責。

海事處驗船主任楊達存表示，學員在完成課程後，成績若能符合漁農處所訂的標準，則無需經過考試即可獲得海事處認可操作鋼殼漁船的遠洋資格。

他又表示，現時持有船主（漁船）牌有一千五百人，而漁民持大偈牌就有六百人。

如本地漁民若合乎資格者，可致電漁農處捕撈漁業組，電話為五・五二〇一七一（內線二十五），或聯絡魚類統營處屬下各聯絡辦事處。

漁農處及海事處主辦鋼殼漁船訓練課程（本報攝）

香港仔漁民在漁船上拉橫額抗議

漁市實施「公開競投」 香港仔漁民罷市抗議
漁農處答允下周開會研究

【本報訊】香港仔一批漁民由於不滿當局在漁市場實施「公開競投」的統一買賣措施，昨日停止買賣一天以示抗議，並在漁市場對開海面，聚集百多艘漁船及掛起抗議橫額，認為新措施會影響其正常收入，其後經漁農處答允於下星期與漁民等各方面開會研究，漁民方將抗議行動停止。

引起漁民抗議的新措施於本月一日起在香港仔漁市場實施。漁民需將漁獲交與魚類統營處作統一「公開競投」，以杜絕某些不法勢力滲進漁市場。

昨日早上，一批不滿該項措施的漁民暫停一天營業，並在海面百多艘漁船上，掛起橫額以示抗議。

據漁民表示，新措施於實行後，由於漁農處欠缺足夠人手和地方，導致他們耗費大量時間排隊，甚至未能及時將魚獲售出，因而影響正常收入。故此他們希望漁農處盡快取消該項措施，並准許他們可以在海面自由買賣魚獲。

漁農處稍後與漁商及漁販開會，並答允下周開會研究建議，漁民始停止抗議行動。另有漁民進一步表示，若事件未獲解決，可能將會有優駛的抗議行動。

此外，據漁農處高級主任鍾姿表示，新措施在筲箕灣等漁市場均甚受漁民歡迎，因此懷疑可能漁民是次的抗議行動，有人在幕後唆擺，而香港仔漁市場亦擁有足夠的地方和人手執行該項新措施。

何世杜促僱主設工安組 提高工人認識減少意外
職安局年底將辦工安展覽巡迴宣傳

【本報訊】職業安全健康促進局主席何世柱表示，本港工廠、地盤增設工業安全小組，將可提高工人對職業安全及健康的認識，從而減少工業意外的發生。

何世柱昨日在職安局開放日上透露，港府近期將加強巡視建築地盤，而近期地盤的意外數字已稍為下降，由此顯示港府和地盤工人已經注重地盤安全問題。

他希望本港僱主能在工廠、地盤內設立工業安全小組，提醒僱員注意職業安全的重要性，這樣才可以減少意外的發生，而工人才能在安全的環境下安心工作。

昨日舉行開放日的職安局辦事處位於金馬倫道二至四號怡與大廈十四字樓，局內除設有圖書館提供職業安全健康資料外，並提供世界多個國家的職業安全情況及條例等。

職安局曾舉行多項活動鼓勵市民注意職業安全，包括六月舉辦學生海報設計比賽，得獎作品亦已印成海報，分發各學校、地盤、工廠等張貼，而在七月亦陸續在六個主要工業區安裝工業意外展示板，以提醒各行業職工注意工業安全。

他說，在未來數月內，職安局計劃推行數項宣傳活動，以提高市民對職業安全及健康的認識。現正進行中的有局徽設計比賽，本月十日截止，而局徽希望能於本月二十一日職安局會議時選出。

該局亦會於下星期派發風雨季節內建築地盤應實行額外預防措施的宣傳海報，希望工人於施工時能提高警覺，避免意外頻生。同時，該局會於八至九月期間與本港一報章合辦一安全健康問答比賽，歷時十星期，每逢星期六刊出，每次抽出五位得獎者，而最後亦有壓軸大獎，獎金為五千元，務求吸引各階層人士參與，從而體驗到安全及健康的重要。

何世柱最後表示，局方將於年底舉辦一個與安全及健康有關的大型活動展覽，巡迴於本港數個重點作宣傳。此外，職安局已聯繫電台，不久將開始播放連續六個星期的短篇特輯，令各界人士對職業安全及健康更為留意。

盲人協會亞洲總監稱
盲人工作能力 普遍被人看輕
認為需改制度才能改善

【本報訊】英聯邦盲人協會亞洲總監韋士認為，社會人士若平等看待盲人及其他傷殘人士，可以幫助他們恢復信心，重新投入社會。

韋士昨日出席九龍扶輪社一午餐會，就「發展中國家的傷殘人士」為題目發言。他指出，影響盲人最大的，並不是生理的缺陷，而是心理上的問題。他說，由於社會人士普遍看輕盲人，令盲人對自己失去信心，缺乏投入社會的勇氣。

他認為，社會人士應平等看待盲人，讓盲人認識自己的價值，才可使他們發揮所長，作出貢獻。

當談到香港的盲人問題時，他表示，香港社會的制度令盲人難有更大發展，故必須作出改變，才能改善盲人的境況。

漁民罷賣漁獲抗議當局實行新措施

沙田揭發私養鱷魚事 漁農處尚未決定檢控
現正蒐集證據或徵詢律政司意見

【本報訊】漁農處發言人昨日答覆新聞界查詢有關該處前日在沙田一屋邨單位發現一條鱷魚的個案時表示，該處現正調查事件是否違反動植物（保護瀕臨絕種生物）條例和防止虐畜條例。

他說，表面證據顯示事件可能觸犯上述兩項條例，因為鱷魚是受保護的瀕危動物，而該條鱷魚屬於非法擁有，並且用不恰當的方法飼養，與法律精神相違背，故處方人員現正努力蒐集其他證據並找尋與案有關的進一步資料，以決定是否採取檢控行動。

他補充說，必要時處方將徵詢律政司的意見。

發言人並感謝愛護動物協會迅速舉報該個案，使漁農處得以及早揭發是項涉嫌違例事件。他續稱這宗個案現正由政府辦理，港府是負責保護瀕危物種及防止虐畜法例的唯一執法者，港府在調查完畢後將決定是否採取檢控行動。

六合彩頭獎兩注中
每注派二百二十七萬餘元
6 8 17 18 21 23 (20)

【本報訊】今年第六十期六合彩昨日開彩，六個攪出號碼為：6、8、17、18、21、23，特別號碼20。

今期頭獎有兩注中，每注派二百二十七萬六千九百五十五元；二獎有十五注中，每二元一注派八萬九千五百一十四元；三獎三百八十注半中，每二元一注派七千五百八十七元。

鴻運多寶獎金累積為三百八十九萬八千九百八十九元。

包裝學文憑課程 九月中截止報名

【本報訊】由香港工業總會設計及包裝中心、香港理工學院與香港包裝專業協會合辦的一九八九年秋季「包裝學文憑課程」，定於十月開課，現已開始招收新生，截止報名日期為九月十六日。

這個全港唯一提供正規包裝訓練的兩年制夜間課程，是為滿足本港對包裝專才的殷切需求而設。課程共設學科單元十七個，其中十二個為包裝學科單元，由香港工業總會設計及包裝中心選聘專家講授，另五個為基本學科單元，由香港理工學院負責教授。學員修畢全部課程後，可獲頒發亞洲包裝聯會認可的包裝學文憑。

一九八九年秋季課程共設學科單元四個，即「包裝設計」、「包裝標準與規例」、「包裝檢定」及「包裝之品質管制」。上述秋季課程訂每星期二、五在香港工業總會會址上課，上課時間由下午六時半至九時半。

關於上述課程的詳細資料及報名表，可向香港工業總會設計及包裝中心索取，地址為九龍尖沙咀漢口道五至十五號漢口中心四樓，查詢可致電三―七二三〇八一八內線五十三。

香港今日天氣
最高30°C 最低27°C
多雲有零散驟雨
輕微至和緩南風

	最低	最高	預測				
澳門	26	33	多雲	青島	21	27	陣雨
廣州	27	35	多雲	瀋陽	22	30	多雲
海口	27	33	多雲	台北	25	35	晴
上海	23	27	暴雨	東京	25	31	霧
北京	23	31	陣雨	漢城	21	31	多雲
天津	24	29	小雨	曼谷	27	32	陣雨
南京	21	25	大雨	馬尼拉	23	27	雷暴雨
廈門	24	31	多雲	新加坡	25	31	陣雨
福州	25	36	晴	悉尼	6	16	晴
桂林	24	34	多雲	墨爾本	8	13	多雲
西安	23	33	多雲	洛杉磯	8	16	多雲
蘭州	20	23	小雨	三藩市	11	22	多雲
成都	20	29	雷陣雨	溫哥華	13	19	多霧
重慶	25	36	晴	倫敦	13	23	薄霧
杭州	23	27	陣雨	多倫多	20	31	薄霧
昆明	15	22	陣雨	法蘭克福	9	19	晴

電腦輔助教學 港鷹辦軟件展
介紹松崗教學軟件系列

【本報訊】由港鷹電腦系統有限公司主辦的「電腦輔助教學軟件展覽」，現定於本月五、六兩天在九龍珠海書院舉行。

是次展覽着重介紹松崗電腦輔助教學軟件（CAI）系列及電腦圖書資料展覽；松崗CAI產品內容涵蓋學前教育、小學、中學、留學及一般進修應用，為一項融合現代化科技與教育工學的結晶品，尤個別化教學，以及補救教學等方面，具相當價值。

稱為還夫債不惜犧牲 主婦運毒潛逃被拘回
昨承認控罪被判入獄五年

【本報訊】三十三歲家庭主婦黃建華，五年前因替夫還高利貸賭債，不惜為毒梟由大陸運十公斤生鴉片來港，被警在家中搜獲，曾一度潛逃，至去月才告落網，昨在高院審訊，被告認罪，按察司何健新判其入獄五年。

被告女子黃建華，被控於八四年八月三十一日在深水埗基隆街兩處樓宇藏有生鴉片共十公斤。

案情透露，毒品調查科警探於八四年八月三十一日晚十一時半到深水埗基隆街被告寓所搜查，當場搜出一袋生鴉片共重一點一八三公斤，繼又由被告帶往不遠處另一樓宇內，再搜獲六袋生鴉片共八點七六五公斤，於是警員將被告夫婦兩人拘捕，被告丈夫名譚志洪，以小販為業，乃於八五年三月二十五日兩夫婦同被控兩項藏毒罪在高院接受審訊，但被告已於同年一月已潛逃無蹤，故只有其夫單獨受審，審訊結果陪審團裁定其夫罪名不成立，獲無罪釋放。

至去周一被告因涉嫌扒竊罪被拘，由九龍裁判署審訊，被告認罪，法官判被告入獄四個月，但獲緩刑十八個月。

但因警方設有電腦系統，經核對後揭發被告於五年前曾因一宗毒品案而潛逃，於是再將其拘控。

據被告代表女大律師向庭求情說，被告是一位非常忠心妻子，五年前因其夫嗜賭，曾欠下大耳窿高利貸，被告為愛其夫，曾向大耳窿求情，大耳窿叫她一係去做舞小姐賣肉還賭債，或者替人由大陸運生鴉片來港，結果被告不惜犧牲選擇後者，所以從大陸運毒來港。

偷渡來港男子 地鐵站內扒竊

【本報訊】涉嫌偷渡來港後即在油麻地佐敦道地鐵站內向一女乘客打荷包的一名非法入境者，昨被警方拘控於南九龍裁判署審訊，被告認罪，法官即判其入獄六個月。

被告黃林强，被控於七月二十二日，在佐敦道地鐵站內，向一名女子偷竊銀包，內有現款百多元。

案情透露，被告是非法入境者，在佐敦道地鐵站內，伺機向一名少女打荷包，被乘客看見通知警員，警員馬上追捕被告，將他拘獲。

省行長沙灣支行 提供多樣化服務

【本報訊】廣東省銀行長沙灣支行已於上月二十九日開幕，為今年內增設之第二間新支行。

新支行設於長沙灣元洲街三三一至三四七號瀾發大廈地下A，該行將與其他分、支行一樣為客戶提供港幣、外幣存款、工商信貸、押匯業務、代理黃金白銀買賣等各項銀行服務。

通利琴行發售 兩新款電子琴

【本報訊】為配合充滿活力的炎夏，YAMAHA以兩款全新手提電子琴PSS380及PSS280推出市面。兩款琴鍵均質有一百種樂聲選擇，配以豐富百變的節奏，及雙軌混音功能，創製樂聲組合多達五千五十種。

今個繽紛夏日，PSS380及PSS280勢將成為炙手可熱的選擇，現已在港九各通利琴行彈試選購。

龍華汽車有限公司
＊現貨供應，即日送交國內，各海關文錦渡＊
代理各國名廠新舊發電機
承接國內安裝工程包維修
＊現貨供應歡迎來電查詢＊
集團專業經營
直接日本進口左軚全新豐田全線車系分銷處原廠質量保證，可商檢歡迎三資企業及國內同胞來電查詢。
各單位自備批文 可先送車後滙款
地址：九龍旺角上海街588號萬成大廈9字樓
電話：3-953783 3-965087 3-969370
圖文傳真：852-3-7893880 電傳：32807 LWLTD HX
陳列室：九龍旺角太平道1-1A號地下
電話：3-7129111-5
圖文傳真：852-3-7610084
駐深圳辦事處：深圳市國際貿易中心大廈（A區團廳3樓）電話：251333
澳門恒豐車行：澳門美副將大馬路11號S地下（即觀音堂對面）
電話：570460

商業
商品介紹 分類廣告
・商品介紹廣告，高2寸×2" 每天特價$90元
・分類廣告，大字4個，小字36個，每天$15元
專線電話：5-8343063
FAX：5-8381829

日發機器供應有限公司
香港軒尼詩道188號2樓 電話：5-754356 傳真：5-8383413
現貨 包送文錦渡
全新左軚豐田12座、15座、F型豪華型麵包車原裝空調收音機，1.5噸雙排座農夫車，的士頭六座位農夫車，皇冠高級轎車，26座高頂旅遊巴士，DYNA三噸平板貨車，9座、10座吉普車，三菱豪華型吉普車，五十鈴新款12座麵包車，日本全新及翻新日野，實力、五十鈴五至十二噸自卸車、貨車、油缸車，全新及翻新裝載機、推土機、挖坑機、吊機、剷車、發電機

★華粵汽車有限公司★
左軚全線車系
陳列室：土瓜灣譚公道115號地下 電話：3-7135191

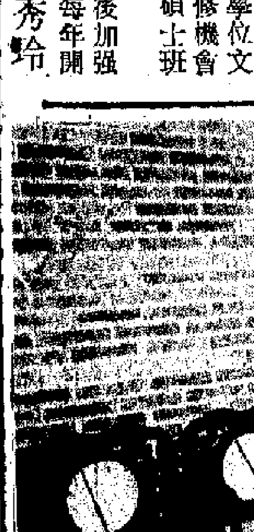
永多汽車貿易公司 ☎3-7399229 3-7226349
89'全新左軚中國規格現貨供應
2.8大皇冠 12座YH51LB MODEL F8座 藍鳥2.0SGL
0.75的士頭雙排座 YY61雙排座1.25 三菱吉普七座彩帶
九龍尖沙咀海防道38號四字樓 圖文傳真：3-7395892
代辦報關・歡迎垂詢

駿達汽車中心
九龍太子道270號地下 ☎3-386819 3-386800 圖文傳真：3-380457
專營：各類型翻新左軚車（媲美新車・供應零件）
平治 日本車 歐洲車

俊業汽車有限公司 全港最大左軚全線車系陳列室
沙田大圍成全路25-27號成全工業大廈G3地下 電話：0-6011373-7 傳真：0-6011739 全港獨有汽車特平超級市場

第六版

。他們指出，雖然部分科目的報讀人數減少，但另一些科目的情況則剛好相反，視乎社會上各種因素的變化而定。
以中文科為例，今年報讀的人數不但沒有減少，反而有所增加。梁一鳴和盧林發均認為，這是由於教育署較早時規定每間中學須增聘一名中文老師所致。梁一鳴指出，港大方面今年須增聘中文科講
程度佳的人才需求甚殷，很多有條件的人士都選擇加入私人機構發展。
梁、盧二人又表示，由於中學對歷史、地理、理科等教師的需求一向不大，在近年愈來愈少大學畢業生願意投身教育界的情況下，這些科目的報讀人數就更少了。
梁一鳴舉例說，歷史科以往一班通常有十三至
目（例如體育教育），並且正研究開設教育學位文憑，提供本港幾間師範學院的畢業生一個進修機會。此外，他們亦將加強高級教育文憑及教育碩士班，以適應社會上近年不斷上升的需求。
中大方面，盧林發表示他們將在九零年後加強體育課程，準備由過往每兩年開辦一次改為每年開辦。
本報記者 洪秀玲



視察落馬洲通道計劃的工程進展。
廖本懷的訪問最後一站是天水圍附近一條地勢低窪的鄉村——橋頭圍。在該處他聽取了有關鄉村防洪計劃的匯報。

市政局不一定接納出價最高的投標書或任何一份投標書，並有權採納某份投標書的全部或部份內容。投標書須於一九八九年九月八日（星期五）上午九時前，放入香港金鐘道政府合署四十四字樓市政總署詢問處的投標箱內。
市政局投標委員會秘書陳淑儀
一九八九年八月四日

CASH
地址：香港九龍
電話(3)886489

憲報今將公布有關法例
糧船灣洲禁市民進入
當局不排除强行清場
西貢居民情緒激動鄉事會將開會討論

【本報訊】港府憲報將於今日公布，將糧船灣洲（萬宜水庫西側）列為船民羈留中心，進一步明確表明，禁止任何未經授權的市民進入該區範圍，不過，大批西貢居民仍然堅持在該處聚集露宿抗議興建船民羈留中心。

據港府消息來源透露，根據現行法例擬調作船民羈留中心的糧船灣洲，由於屬正進行工程的公地，這個地區本來已經禁止居民進入，而且進一步在憲報公布該地為船民羈留中心，不過是進一步闡明該區禁止居民進入。消息來源並補充說，不排除强行清場的可能性。

保安科難民事務統籌專員韓新昨晚亦表示，今日出版的憲報將就西貢闢作船民羈留中心作出一項公布，不過，他拒絕透露其他具體詳情。

區域市政局議員王水生向記者表示，如果保安科用强權及暴力來對待在工地抗議的居民，他們將對港府完全失望。他說他們仍堅持非暴力抗議的精神，警察如果以武力驅趕他們離開工地，他們將會「賴在地上」，堅決不走。

他又說，西貢居民聽到憲報公布的消息後，情緒非常激動。他說，近百人由西貢各區趕到工地支援他們。王水生說，西貢各界關注越南船民小組將開內務會商討對策，而今日西貢各區鄉事會等等亦將開會討論這事。

王水生要求港督衛奕信正視這次事件。他說西貢居民已提供有利條件，保安科可以作多項選擇，現時當局一意孤行，難民事務統籌專員韓新理應引咎辭職。

另一方面，港府難民事務統籌專員韓新表示，即使西貢居民再次建議港府在東龍島建立船民中心，港府亦不會考慮。

於今日出版的港府憲報，將宣布將西貢糧船灣洲（即萬宜水庫西側）闢作船民羈留中心，任何未經授權人士，進入該處範圍內均屬違法。

被問及刊登憲報的做法，會否令西貢居民更為不滿時，韓新表示，港府已經多次向居民解釋為何不能選擇西貢其他地區建船民中心，而作出在糧船灣洲的決定，已經考慮當地居民的反應。

韓新表示，他不希望居民反應過激，而港府將再向他們解釋，並作出保證。

韓新又表示，他知道西貢居民再次建議利用東龍島，以替代糧船灣洲興建船民中心，但考慮到東龍島平地不多，水電不足，要保護古蹟及不希望糟蹋一處有很多人旅行的地方，港府仍認為糧船灣洲是一個最佳選擇。

大批漁船抵達萬宜水庫西壩抗議興建船民中心（本報攝）

抗議，西貢漁民乘漁船前往萬宜水庫西側對開海面，抗議當局興建船民中心，污染養魚區。（美聯社圖片）

二百漁船萬宜示威
漁民認為建船民中心將污染六養魚區
建議設在水流湍急之東龍島免此憂慮

【本報訊】超過二百艘船隻，昨日早上駛往西貢萬宜淡水庫西側對開海面，支援在該處工地連續第四日露宿的居民，抗議港府在該處興建船民中心。而西貢各界關注越南船民小組已正式向港府提出建議，將船民中心地點改於東龍島，因為在該處建船民中心不需憂慮污染問題。

西貢區各界關注越南船民小組主席葉樹林向記者表示，東龍島比萬宜水庫更加適合興建船民中心，原因是東龍島是一個離島，面對公海，該處水流湍急，污水流出大海後積聚的機會很微，對環境不會構成威脅。

他又說，該處只有幾戶人家，與萬宜淡水庫因受污染而備受影響的數百萬港人比較，相信保安科會作出明智的決定。小組於昨日已將這建議正式遞交西貢政務處。

原居住東龍島的一名居民昨日接受記者訪問時表示，他們在東龍島居住了一段時間，不希望東龍島遭船民糟蹋；另一名居民則表示，若港府願意賠償，他們亦不大反對在該處建船民中心。

昨日上午，西貢區居民組織號召漁船駛到萬宜水庫西壩海面，抗議港府在該處興建船民羈留中心。在中午時分，超過二百艘漁船及小艇停泊於海面。漁民代表表示，西貢有六個養魚區，如果在水庫建船民中心，定將污染養魚區，影響漁民生計。

部分漁船於下午陸續離開，其餘則打算在該處露宿過夜。

西貢區最大的漁民組織西貢漁民互助會發言人徐統生表示，對於港府所指會加强保安及防污等防範措施沒有信心。他指出，萬宜水庫對開海面有許多魚苗，船民將會造成污染，使養魚區作業受到影響，而船民中心工地左面幾百碼以外為炸藥庫禁區，再遠一點為糧船灣，漁船甚少到禁區打魚。但千碼以外為全西貢區最大的養魚區大頭洲，漁民擔心船民中心會影響該區養魚業。

一位大頭洲養魚區漁民表示，該養魚區現有八十戶漁民築起魚排飼養魚苗，一向以來在水質及安全都無問題，亦甚少受紅潮影響，但船民中心可能會污染海水，影響魚苗。

此外，西貢關注越南船民小組主席葉樹林表示，他們的抗議行動將會堅持到底，如果港府仍不改變初衷，他們將發動全港遊艇加入示威行列。西貢鄉事委員會主席劉運喜亦表示會抗爭到底。

船民申請自願遣返 韓新透露大幅增加
因了解到不再有機會移居海外

【本報訊】保安科難民事務統籌專員韓新表示，近期申請自願遣返的船民大幅度增加，除了第三批百多名自願遣返船民之外，仍有五百人由難民公署及越南政府辦理手續。

韓新在接受記者訪問時表示，他們收到了自願遣返的申請，是與難民公署的輔導有關，船民透過輔導了解到，他們不再有機會移居海外。

廢物處理草擬計劃公布 應付廿一世紀大量垃圾
建議在新界發展三個堆填區並建堆肥廠 容許私人參與處理過程甚至經營堆填區

【本報訊】港府昨日公布廢物處理草擬計劃，以徵詢民意。該計劃詳細列出有關發展，以保證預計在二零零一年時，每日所產生的三萬公噸固體和半固體廢物，能在符合環境保護標準和最具成本效益的情況下得到處理。

計劃的主要內容包括：

在新界發展三個大型堆填區，以取替市區的堆填區，在新界不同地點設立廢物預定處理廠和堆肥廠來處理禽畜廢物，設立中央焚化設施來處理動物屍體；在青衣島南部建造一所化學廢物處理中心，以處理大部分化學廢物，難於處理的廢物和醫療廢物的處理，亦在計劃之列。

當局並將設立發牌制度，以保證所有主要的廢物處理和處置設施的運作合乎環境標準。

在展望未來方面，港府將發展限制廢物產量的策略，並致力鼓勵回收廢物，加以利用。當局亦將考慮加强私營機構在廢物收集及處理方面的參與。

署理副地政工務司（環境）高傑博昨日在記者招待會上表示，直至二零零一年為止，堆填法仍會是廢物處理的主要方式。

他指出，當局用以取替市區堆填區的三個大型堆填區，將設在新界較偏遠地區，分別位於打鼓嶺附近、新界西稔灣近青山發電廠處，以及將軍澳。運送垃圾的車輛，會將廢物運往垃圾轉運站網絡，然後廢物會被壓縮，以貨櫃車大批運往堆填區。

他說，上述設施均會根據全球最高環境標準操作，而不符合環境標準的都市焚化爐將逐步關閉。

他說，要實施計劃內的新廢物處理策略，估計建設費約需四十億元，而每年的經常支出則是二至三億元。

至於前面提及的發牌制度，重點是讓私營公司在受管制的範圍內進行自由競爭，同時保證這些公司能以合乎環境標準的方法收集和運送廢物。其針對範圍將包括化學廢料、禽畜廢料和富危險性的廢物等。

高傑博亦提及加强私營機構參與的問題。現時私營機構的參與主要在廢物收集及運送方面，但高傑博表示，當局正考慮讓私營機構參與管理及經營一些處理廢物的設施，如廢物轉運站、廢物處理中心等。此外，經當局詳細計劃後，堆填區亦可能由私營機構經營。

關於上述的青衣島化學廢物處理中心，高傑博表示會用以處理每年所產生的十萬公噸化學廢物的大部分，而有關方面現正草擬用來管制有關化學廢物處理的規例。

高傑博回答記者問題時表示，選擇青衣島南部設化學廢物處理中心，是因為該地處於產生這類廢料的中心點，可減低成本。

最後，高傑博表示，公衆人士如欲就廢物處理草擬計劃發表意見，可前往各區政務處、康樂廣場郵政總局政府刊物銷售處、軒尼詩道一百三十號修頓中心二十八樓環境保護署總部、九龍廣東道六十八號帝國中心十一樓環境保護署分處免費索取該計劃書，並於九月十八日前以書面形式將意見交回地政工務司。

學聯發起捐款運動 賑濟內地水災同胞
由昨日起至九月底市民可將款交滙豐

【本報訊】為援助內地受水災影響的災民，香港專上學生聯會由昨日起至九月三十日發起「愛心井水賑災大行動」，籌集善款，由香港紅十字會轉交中國紅十字會作為賑災之用。

學聯發言人指出，近期在內地多個地區分別出現多宗水災，受影響的地區包括浙江、安徽、川西、齊齊哈爾、青海等地。面對如此嚴重的天災，內地災民的生命正受威脅。

該會發言人表示，雖然學聯曾對北京「六．四」事件表示極大憤怒，但是，作為具有良知和仁愛之心的中國人，面對數以百萬計的內地災民，站在人道立場，是不能袖手旁觀、無動於衷的。

學聯已在滙豐銀行開設「香港專上學生聯會」的特別戶口，市民可在滙豐銀行各分行交付善款，帳戶號碼為：零零二—二二零五四九—零零六。

若市民需索回正式收據，可將銀行入數紙正本，連同回郵信封寄往該會：「九龍彌敦道七三九號金輪大廈九樓A座」，並註明「愛心井水」。

在將軍澳安裝冷氣機失足墮下 工人魂斷十二層樓
燒焊技工火屑燃着天拿水被燒至重傷

【本報訊】一名青年冷氣機工人，昨日下午在將軍澳寶琳邨為一住戶安裝窗口冷氣機時，失慎從十五樓窗台墮下，直跌落四樓平台，傷重身亡。

意外現場為寶琳邨寶勤樓十五樓一四×三室。該單位住戶月前遷入。前日，戶主購入一部窗口式冷氣機，等候安裝。昨日下午四時許，兩名工人到上址安裝冷氣機，由於裝在窗口，工人需在外牆裝置鋁架，下午五時四十五分，其中一名工人站在窗台，擬為外牆鑽孔以便安裝，懷疑失慎，突然越窗墮下，從十五樓直跌落四樓平台，重傷昏迷。其同行姓黃工友見狀，立刻報警。傷者事後由消防員以擔架從平台救出，但已奄奄一息，於送抵聯合醫院不久被證實不治。

警方事後曾在現場調查，認為事件屬工業意外，已知會勞工署方面調查意外成因。

死者梁×民（二十歲），有父母、兩兄及兩弟，居於九龍灣啓祥安置區八十六座一單位。死者兩弟仍在求學。梁某中五畢業後到冷氣工程公司當學徒，每月有一千多元交予父母作家用，一家的開支，全賴死者及他兩名兄長合力維持。

又，一名燒焊工人，在天拿水旁燒焊，火屑掉落時引起一團火焰，把他燒傷，送院後情況欠佳。

傷者莊×清，三十歲，是在沙田馬鞍山馬鞍台居者有其屋地盤工作。地盤正在落石屎階段，由於新法建樓，是先將鐵板鑲模，再下三合土，莊某負責將鐵板接駁，然後再下石屎。昨日下午二時，當他在二樓燒焊鐵板時，不察附近存有天拿水，火屑四濺，把天拿水燃着，引發一團火球冒升，身體百分之三十被燒傷，由其他工人報警送院。

海關檢獲混甲醇土酒 裝在桶內相信未流出市面

【本報訊】據可靠消息來源透露，海關日前檢獲一批數量不明混有甲醇的土酒。由於該批土酒未展轉分銷，故有關方面相信這批含甲醇的土酒不會流出市面，居民對此無須恐慌。

消息來源說，被檢獲混有甲醇的土酒，當時仍整批裝在桶內，顯然仍未零散裝進酒樽作分銷用途的，所以相信不會流出市面。

至於該批混有甲醇土酒的檢獲地點及有關過程，消息來源表示，由於調查工作仍在進行，所以有關詳情不便透露。

台在港人員與機構 九七後決定不撤退
施啓揚稱以港澳為據點向大陸宣傳

【本報訊】台北消息：台灣「行政院」副院長、港澳小組召集人施啓揚八月二日強調，香港一九九七年之後，台灣在香港的人員與機構，決定不了撤退。他並說，港澳工作是大陸政策的一部分，兩者有密不可分的關係，今後將統籌規劃因應。

施啓揚是二日對台灣新聞界負責人說明台灣當前「大陸工作」的重點時，談及港澳工作政策與大陸政策的，他說，為因應「一九九七」，台灣政府對港澳地區已擬定具體工作方案，其主要原則為：

「一、為爭取港澳同胞的信任，並避免中共的阻擾，以港澳同胞的利益為出發點，維護港澳地區的民主、自由、繁榮與進步。

「二、以港澳為據點，傳播自由、民主思想至大陸。

「三、反制中共以『港澳模式』，推動其『一國兩制』，將我貶為『地方政府』。」

施啓揚在講話中並透露，台灣對港澳工作分近程、中程和遠程三個階段。三個階段是：近程階段現在至一九九○年，中程為一九九一年至一九九七年，遠程為一九九七以後。

兩客機有驚險鏡頭
分別急剎掣緊急降落幸無傷亡

【本報訊】本港國際機場昨日先後發生兩宗飛機故障，一班來港客機須安排緊急降落，另一班準備離港的客機，因升降架故障，起飛前一刻在跑道上緊急停機。

於離港前發生故障的客機為新西蘭航空公司七四七珍寶客機，為一○七班次。昨晚八時四十分，客機從南閘開入跑道準備起飛時，機師發覺左邊的起落架出現毛病，為安全計而停止起飛，由於緊急剎掣，機輪在地面嚴重磨擦，引致輪胎過熱，六條輪胎受損。客機事後被拖入附近的消防站外，由消防員以冷風系統冷卻熱度。客機上有四百一十名搭客及機員，事後全部落機，以便進一步檢查及修理。

另一架需緊急降落的珍寶客機，為新加坡航空公司○○一號班機。該機原定於昨日上午十時零五分抵港，但在降落前，機師懷疑其中一個輪胎爆裂，立即要求緊急降落，結果航機終安全着陸。事後工程人員進行檢驗，證實並未有爆胎。據悉，該機在夏威夷起飛前，曾發現四號引擎有故障，經當地工程人員搶修後，延遲兩小時起飛。

兩局議員對政制共識 何世杜稱應可以接受
並說若推行直選便有政黨出現

【本報訊】立法局議員何世杜昨日在一個酒會上表示，兩局議員就香港政制所達成的共識是成熟而有影響力的，也容納了多方意見。他有信心中國政府會容納這些意見。

何世杜指出，兩局議員曾經過爭論才能達成協議。目前的共識雖然不能滿足所有人，但也是可以接受的。

他並表示，本港若推行直選，便會有政黨出現。但他强調，香港的政黨不同於外國的政黨，本港政黨是在民主自由資本主義制度下，提出進一步改善管理，使香港保持穩定繁榮，不是像外國政黨般改變制度。

既然沒有違背香港繼續推行資本主義的「一國兩制」精神，他相信內地也不會反對。

何世杜並表示，若越南難民問題繼續嚴重下去，港府應取消第一收容港政策。

守望社談立法局選舉
建議九一年半數直選

【本報訊】基督徒香港守望社代表昨日舉行記者招待會，建議九一年立法局應有六十個議席，其中半數來自直選，九五年開始，立法局議席應該全部由直選產生，過渡至九七年後。

代表方奕輝表示，鑑於「六四」事件後，香港民心、中港關係都受到一定衝擊，該社認為應該盡速在立法局引入直接選舉，建立一個百分百全民直選的民主政制，才有助港人對前途的信心。

至於直選選區的劃分，該社建議於九一年把全港劃分為十區，每區選出三名代表，加入立法局。方奕輝表示，若選區太大，在選舉運作上有技術困難；若選區太少，則選舉結果較易被操縱。

他又表示，該社不贊成由功能團體選舉立法局議員的方式，希望能夠一次徹底取消，因為若以漸進方式將這些議席取消，可能將面對如何選擇那個功能團體的議席應較早取消的困難。

「六四」熱線報告 將交聯合國組織

【本報訊】本港一些法律界人士，透過「六．四熱線」，將目擊事件者的口供，循法律程序紀錄下來，準備以報告形式，把有關真相交予聯合國組織公諸於世。

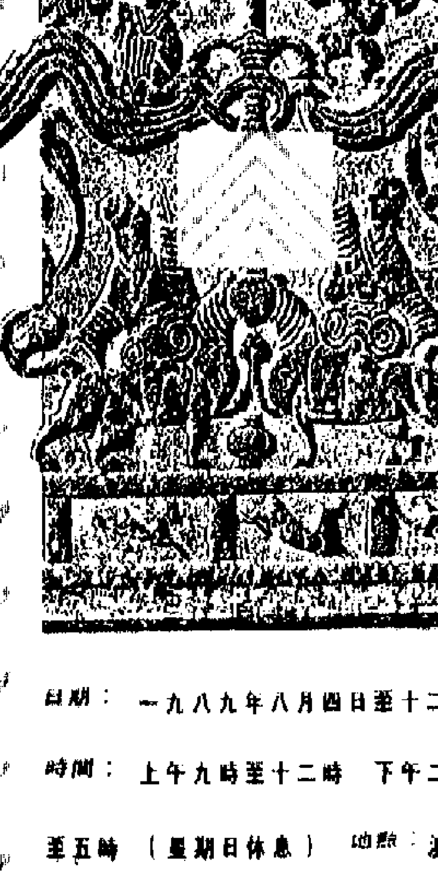
負責這項工作的一位曾姓律師，昨日向記者表示，他們會見目擊者工作已接近結束，並將於九月完成翻譯工作，準備於十一月前完成整份報告。

尖沙咀夜總會再被搜 又有九名未成年少女

【本報訊】警方昨日下午再次搜查尖沙咀一間夜總會時，再度發現九名未成年少女在夜總會工作，有一男二女被拘。

被搜查的夜總會位於金巴利道，於本月一日晚曾被警方搜查，當時被發現二十一名未成年少女，有十名職員被拘。

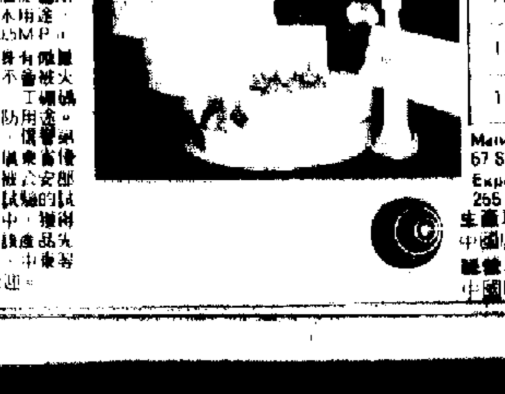
山・東・省
出口商品洽談會



日期：一九八九年八月四日至十二日
時間：上午九時至十二時　下午二時至五時（星期日休息）
地點：澳門羅理基博士大馬路　南光大廈二字樓　澳門展覽中心

SYNTHETIC FIRE HOSE WITH LATEX INNER LINING 合織襯膠消防水帶

ANZI



型號 Type	工作壓力 MPa (kgf/cm²) Working Pressure	爆破壓力 MPa (kgf/cm²) Bursting Pressure	公稱內徑 (mm) Nominal Inside Diameter	長度 Length
8	0.8MPa (8kgf/cm²)	2.4MPa (24kgf/cm²)	Ø50 Ø65	20M, 25M, 30M, 30.5M
10	1MPa (10kgf/cm²)	3MPa (30kgf/cm²)	Ø40 Ø50 Ø65 Ø80	20M, 25M, 30M, 30.5M
13	1.3MPa (13kgf/cm²)	3.9MPa (39kgf/cm²)	Ø50 Ø65 Ø80	20M, 25M, 30M, 30.5M
16	1.6MPa (16kgf/cm²)	4.8MPa (48kgf/cm²)	Ø65	20M, 25M, 30M, 30.5M

Manufacturer: Foshan Band Weaving Mill
67 Simatang Lane, North Fujun Road, Foshan, Guangdong China Tel: 284288 224435
Exporter: Guangzhou Chemicals Import & Export Corporation
255 Dongfeng Road W. 7/F., Guangzhou China Tel: 337548 Telex: 44762 GZCMC CN Fax: 346042
生產單位：佛山市織帶廠
經營單位：廣州化工進出口公司

預料下週… 本港… 當… 堆填…
五位內地舞蹈家來港
…有限公司 …ATION H.K. LTD.
…1020定期航行 電話：0-4612808 …話：22914 …平、客奇、江門…
…運輸公司 …PING COMPANY
…務有限公司 …PPING CO., LTD. …大廈901-2室 (8線) 5-450366
…航運 …定期班輪 釜山 仁川
…海運公司 …環永安中心912室 …傳真：5-8151344 …EE HX

預料下世紀每日達三萬公噸
本港垃圾與日俱增
當局處理傷透腦筋
堆填方法最理想　堆填地方卻難求

【本報訊】現代文明與廢物產生，幾乎可以劃上一個等號，香港這個現代化都市，每日產生的廢物數量，也是達到驚人的數字，逾二萬二千五百公噸，而且預計到二〇〇一年，香港每天產生廢物數量更會達到三萬公噸的數量，而最令人煩惱的，將是如何拋棄這些數量龐大的垃圾。

據環境保護署公布的香港廢物處理草擬計劃，目前本港每天產生的二萬二千五百公噸廢物中，已不包括挖掘和疏浚後，倒入海中的四萬九千立方米廢料；而上述二萬多公噸廢物，主要包括住宅廢物四千六百公噸、工商業廢物一千八百公噸、建築廢物六千五百公噸、禽畜廢物二千公噸、濾水廠污泥約四千公噸，以及煤灰二千六百公噸。

本港處理廢物的方法，儘管包括焚化、海上傾卸等種種方式，但最終主要處理形式仍是將廢物送往堆填區，將垃圾用特製鋼輪碾壓車，在垃圾平面上來回行駛，一天工作結束後，廢物外露部分便會鋪上一層填土（通常是挖掘物料），以便減低滋擾，並改善觀瞻。

儘管將垃圾送往堆填區及將之壓平的工夫說起來十分簡單，但做起來的成本也十分昂貴，據環保署資料顯示，依一九八八年的成本計算，把廢物堆填，估計每公噸所需的費用是三十八至七十五元，而這項開支並不包括運輸費用在內。

運送垃圾亦費思量
陸路佔用路面　水路費用高昂

除了昂貴處理廢物的開支外，更令當局傷腦筋的，將是如何找地區堆填廢物，因為按照當局的估計，到了二〇〇一年，都市廢物的數量預計每天多達一萬六千七百三十公噸，這個數量並非一、兩個堆填區可應付得來，因為會對周圍的道路網和堆填區造成極沉重的負荷。

原來目前本港的垃圾堆填區主要集中在新界西部稔灣南、新界東北的黃茅坑山及新界東南的石湖灣；三個垃圾堆填區中，稔灣南及石湖灣可經由海路將垃圾運往外，黃茅坑山堆填區則必須經由陸路卸下垃圾；另外，海路運送垃圾費用亦遠較陸路運送昂貴，所以可見將來，當局將主要循陸路起卸垃圾。

如此一來，二〇〇一年倘若每日須從市區運送萬多公噸前往上述三個垃圾堆填區，本港本已極繁忙的道路網能應付這額外增加的壓力嗎？

加強巡邏

為控制石崗船民羈留中心的船民逃離中心，保安科已加派人手，在營內的鐵絲網區及外圍鐵絲網加強巡邏。　本報記者陳木南攝

商台及港視兩節目獲獎
公義和平獎揭曉
羅保頒獎並談廣播條例
監管範圍擴至有綫電視

【本報訊】第二屆公義和平獎（傳播界）昨日公布評選結果及舉行頒獎儀式，結果由香港商業電台《今時今日》節目記者徐少驊，及香港電視廣播有限公司《星期二檔案》節目策劃林武山共同獲得電子媒介獎項，公義和平獎的印刷媒介獎則未能選出獲獎者。

第二屆公義和平獎（傳播界）由香港基督教服務處傳播中心及香港天主教社會傳播處合辦，並由香港天主教正義和平委員會及香港記者協會協辦。

是項獎項目的，是獎勵於過去一年內，曾推動社會公義和平的傳播界從業員，藉此鼓勵傳媒界進一步負起社會良知的責任、勇於報道社會不公義及促進和平。

評審團特別讚揚徐少驊所報道的勞工生活狀況及《星期二檔案》有關佳寧案的報道。

印刷媒介方面，評選團認為由於參選作品不多，並不能全面反映印刷媒介在新聞報道方面已作出的努力，故無法在提名作品中選出獲獎者，因此主辦機構將獎項保留至下一年，使明年頒發的八九年度「公義和平獎」—印刷媒介一獎項增至兩個。不過，評審團表示，年內本港報刊對影響市民較全面及長遠之事件均已作報道。

又，廣播事務管理局主席羅保昨日主持頒獎儀式後表示，將於下個立法年度修訂廣播條例，將監管範圍擴大至包括有線電視，以及第二個商營電台。

他表示，由於有線電視的成立，估計行業內會需要增加千多名人手，而廣播事務管理局與影視及娛樂事務處亦會加添人手協助監管。

他又表示，已經有五至六個財團及個人於非正式場合向他表示，對第二個商營電台有興趣，其中以本地資本佔多。

五位內地舞蹈家來港
參與市局芭蕾劇演出
《賣火柴的小女孩》月中大會堂上演

【本報訊】香港芭蕾舞學會邀請五位中國舞蹈員及編舞家，參與本月十八及十九日晚上八時及二十日下午三時，在大會堂音樂廳舉行的芭蕾舞劇《賣火柴的小女孩》。

該齣長篇舞劇改編自安徒生童話，內容描述在寒冷的聖誕節夜裏，賣火柴的小女孩一面在路上叫賣，一面憧憬着溫暖及充飢的食物並懷念已逝去的母親，終於在燈柱下度過了長夜，在冰冷的地上永遠地「睡」過去了。

負責是次演出的編舞家兼藝術總監為北京舞蹈學院兩位副教授——鄔福康及黃伯虹。

在舞劇中擔任首席舞蹈員的李顏、歐鹿及李春華皆畢業於北京舞蹈學院附中，飾演賣火柴的小女孩一角為李顏，她今年畢業後，因成績優秀被保送往學院芭蕾表演系深造，她曾在國內及國際芭蕾舞比賽中多次獲獎，其中包括八九年莫斯科「第六屆國際芭蕾舞比賽」雙人舞第三獎，以及法國巴黎「第三屆國際芭蕾舞比賽」特別表演獎等，她曾參與演出的劇目計有《吉賽爾》、《睡美人》及《海盜》等。

歐鹿在北京舞蹈學院及中央芭蕾舞團任主要演員，並曾赴美國、英國、蘇聯、紐西蘭及港澳等地演出。八七年，他獲得日本大阪第五屆國際芭蕾舞比賽第二名，八六年又榮獲第十二屆瓦爾納國際芭蕾舞比賽銀盾獎。

李春華是北京舞蹈學院的芭蕾舞團任獨舞員，曾在《吉賽爾》、《天鵝湖》、《睡美人》等著名舞劇中擔任主要角色。八三年，她曾隨團赴泰國演出，八七年來港參加第二屆國際藝術節演出。此外，在八五年北京「全國芭蕾舞比賽」中，她獲得女子獨舞第二名。

是次大會堂三場表演由市政局主辦。票價分三十、四十五及六十元，各場門票現已在城市電腦售票處發售，電話訂票可撥三一七三四九〇〇九。

「拓撲入門」講座
科學館月底舉行
名額八十　學費二十元

【本報訊】香港科學館八及九月舉辦「拓撲入門」科學講座，歡迎具中五程度以上人士參加。

拓撲學是幾何學的一門分支，亦可說是無長度與角度的幾何學。

是次講座內容包括甚麼是拓撲學、曲面的拓撲，一些有關拓撲學的數學問題等，以深入淺出的方法介紹拓撲學的基本原理。

講座由香港中文大學數學系講師林兆波以粵語主持，由八月二十六日至九月十六日期間，逢星期六下午二時半，在尖沙咀東部科學館道二號科學館辦事處演講室舉行。全期學費廿元，七月三十一日起接受報名，名額八十個。填妥的報名表格可郵寄或親交該館辦事處。

報名表格現已於該館辦事處、太空館詢問處及大會堂詢問處免費派發。

倫敦聖三一音院
報名表格已備索

【本報訊】香港考試局宣布，英國倫敦聖三一音樂學院下次的樂理考試，將於本年十一月十一日舉行，有意參加者可於八月七日至十二日期間辦公時間內，往香港考試局新蒲崗分處辦理報名手續（地址：九龍新蒲崗爵祿街十七號）。申請表格及有關報名程序與繳費辦法說明書，可向香港考試局新蒲崗分署索取。函索報名表格及說明書請附回郵信封。

《市政新聞》月報
本月有文康增刊

【本報訊】市政局為市民提供的文康設施，在市政局及市政總署出版的八月號《市政新聞》月刊中，有頗多報道。

本月《市政新聞》雜誌的彩頁，並有關於游泳、公園與遊樂場、室內運動場與健體中心等文康活動的增刊。《市政新聞》可在大會堂、市政局公共圖書館及其他市政局轄下的場地免費索閱。

香港圖書回顧展
明日在三聯開幕
展出港版圖書二千餘種

【本報訊】近年本港出版業發展蓬勃，每年出版圖書近二千種，品種日趨豐富，裝幀及印刷質量也不斷提高。

為推廣香港圖書，促進本港出版事業發展，三聯書店讀者服務中心特別籌辦「八八—八九香港圖書回顧展」。展覽將於八月五日下午四時在該店展覽廳開幕，至八月十九日閉幕，開放時間為星期一至六每日上午十時至七時，星期日上午十一時至下午六時。

此次香港圖書展覽，參展的本港出版發行機構近五十家，展出的圖書約二千五百種，均為一九八八年以來出版的新書，種類包括詞典字典、文學藝術、社科讀物、兒童畫冊以及各種實用性圖書。展覽大致展示了本港出版的面貌，反映了本港出版的動態。

在展覽期間，三聯書店讀者服務中心同時舉行夏季大廉價，各類圖書、文具、鐳射唱片、盒帶及文化禮品等均特價優待讀者。

牛池灣文娛中心展覽
介紹藝術創作三元素
展品包括油彩粉彩炭筆剪紙照片等

【本報訊】市政局九龍牛池灣文娛中心展覽廳今日至九月三日，舉行一項藝術欣賞展覽。

展覽以藝術中的質體、表面及線條為主題。展品包括油彩、粉彩、水彩、炭筆及剪紙畫以及彩色與黑白相片，共分三組各廿四幅。表現藝術創作的三個基本元素──「質量」、「表面」及「線條」。

是項富有教育意義的展覽，展品全部由香港藝術館借出，有助加深參觀者對藝術的認識及理解。

第一組展品闡釋藝術中的「質體」。質體本身不能存在，它依靠線、面及色來界定，並與周圍的空間有一定的關係。它的性格與力量全由藝術家隨意賦予，藝術家能夠決定質體的重要性及內涵，可以令人感到岩石輕而樹葉重，立方體看似平扁而平面變得具深度等。

第二組展品表現「表面」對藝術品的重要性。「表面」不僅是外層的纖質或顏料，而是一種有力的元素，可改變觀者對作品的線條、質體、色彩及形狀的觀感。觀者無須透過觸摸，也可對展品產生反應。藝術家可以將該種反應強化、調整或減弱，甚至使其變動不已或曖昧不定。

最後一組展品顯示「線條」在藝術創作中可表現衝力與動態、方向與速度、節奏與統協。人們時常將線條聯想為清晰、準確、理性和秩序，但線條亦能喚引不同感情。藝術家會利用實際存在的或假想的線條形象和空間。

展覽每日由上午十時至下午七時開放，歡迎市民免費入場參觀。

WH 華興海運（中國）公司 WAH HING SEAFREIGHT (CHINA) CO

定期貨櫃及散貨服務往／來
香港←→廣州／黃埔／蛇口
船名：廣濱機 01　星期三／六開航
廣濱駿 63
兼收中山、容奇、江門、瀾石、太平、珠海、湛江、海口、北海、防城、上海、大連、天津之貨櫃及散貨。
定期散貨服務往／來
香港←→汕頭
船名：泉州4號　星期三／六開航
泉州5號
惠港01, 02, 04, 05, 08
《陸路運輸》
自備貨櫃車隊，往返本港與國內，提供門對門服務。
地址：香港德輔道西26-30號永恭大廈1106室
電話：5-461231(4線)　傳真：5-595092

專業船務公司 POWER SHIPPING COMPANY
(Wholly Owned By Power Cargo Services Ltd.)
廣州辦事處：廣州環市東路368號 花園大廈1030室 電話：338999轉1030 電傳：44788 GDHTL CH
香港干諾道中111號永安中心908室 電話：5-8540083(6線) 5-413309 5-413019 圖文傳真：5-8151381 電傳：67120 PRSHC HX

香港←→汕頭定期散貨航線

船名	裝貨	開航
恆發V 8901	9/8	10/8
恆發V 8902	19/8	20/8
恆發V.8903	29/8	30/8

香港←→海口定期散貨航線

船名	裝貨	開航
德運	8-9/8	10/8
德運	15-16/8	17/8

不定期航線
香港←→廣州·黃埔·珠海·中山·太平·湛江·容奇·江門·蛇口等廣東省各口岸
其它貨運服務
承接中國至世界各地之海陸貨運服務
代辦鐵路中轉接貨、報關、保險、存倉、提貨、裝卸船、拖船、裝卸箱等服務

"K" LINE 川崎汽船株式會社

船期	船名	直航
到港：15/8 啓航：16/8	"LIRCAY"	智利各埠，Iquique，*Valparaiso San Antonio, Antofagasta.
到港：10/8 啓航：11/8	"CROWNA"	加勒比海：☆Cristobal, Bridgetown, ☆Santo Domingo, Port of Spain Port Au-Prince, Kingston, ☆LCL Acceptable
到港：11/8 啓航：12/8	"C. R. POINTE NOIRE"	西非：Matadi, Lome, Abidjan

總代理：川崎（香港）有限公司 香港統一中心33字樓 電話：5-8615561
文件部：（出口）5-8615515 （入口）5-8615528
收貨站：利高集運倉庫有限公司 散貨：油塘灣東源街8號 葵涌貨櫃465地段MTL對面
澳門接載處：澳門嘉豐航運有限公司 澳門南灣街南灣商業中心A座1101室 電話：553311 傳真機：569233

金富兆船務有限公司
煙救602
川航香港—湛江—海口
前進309
香港—廣州—黃埔
每星期一航次
三天免費倉期
地址：九龍灣啓興道一號一樓
電話：3-7963456
電傳：43066 GFSCL HX
傳真：3-7986137
收貨站：廣東貨倉中心 九龍灣啓興道一號

CKS 香港珠江貨運有限公司 CHU KONG TRANSPORTATION H.K. LTD
☎5-8591612
★定期航線★
本公司安排所屬船舶粵江1019及粵江1020定期航行
香港↔湛江、海口
香港收貨站：屯門珠江倉碼運輸有限公司　電話：0-4612808
湛江代理：中國外輪代理湛江分公司　電話：22914
★不定期航線★
香港⇄廣州、黃埔、珠海、中山、太平、容奇、江門、肇慶、蛇口等廣東省各口岸。
★其他貨運服務★
碼頭裝卸：本公司在港、九新界公共裝卸區設有十八個碼頭泊位，提供船舶裝卸服務，歡迎垂詢。
過水運輸：本公司擁有載貨量600-2000噸躉船20艘，400-900匹拖輪7艘，承接港口駁運及大船收交貨業務，大宗貨物價錢特平。
本港作業：承接集裝箱拖、拆、入等業務，服務快捷妥當。
地址：香港中環干諾道西28號威勝商業大廈二樓108室
電掛：Telex: 82699 CKTHL HX　圖文傳真：Fax: 5-8581541

中國遠洋運輸公司 CHINA OCEAN SHIPPING COMPANY
直航：悉尼、墨爾本及新西蘭

船名	截貨	抵港	開航
"LONG HAI HE"	4/8	7/8	8/8
"TAI PING KOU"	7/8	8/8	9/8
"BIN CHENG"	14/8	16/8	17/8
[illegible]			
"SONG CHENG"	10/8	12/8	13/8
"E. CHENG"	20/8	22/8	23/8

代理　遠運船務有限公司 COSTRAN SHIPPING CO., LTD.
香港中環國際大廈901-2室
電話：5-459059（8線）5-450366

M.S. "BOONKRONG I"
美上美　八月五日落貨　八月七日開行　直達：曼谷
M.S. "MAH V"
美西美　八月十二日落貨　八月十四日開行　直達：曼谷
貴客付貨請到本行接洽為荷
振盛行有限公司啓
船務部直線電話：5-435749　干諾道西十八號　5-404355

廣州海運局
GUANGZHOU MARITIME TRANSPORT BUREAU OF CHINA
SOUTHERN LINE
總代理：南方船務企業有限公司 Southern Shipping and Enterprises Co.,Ltd.
定期貨班輪
香港→檳城→巴生→曼谷

船名／航次	到香港	到檳城	到巴生
紅旗 187V.3 M/V HONG QI 187	船已抵港泊A17泡	11/8	14/8
泰寶 V.4 M/V TAI BAO	26/8	7/9	10/9

接載處：吳淞船務企業有限公司 WOO SUNG SHIPPING & ENTERPRISES LTD.
香港中環德輔道中156-164號通用商業大廈1005室
電話：5-413332

世通航運有限公司 WORLDTREND SHIPPING LTD.
香港←→大連　散裝貨定期班輪
"吉星輪"
大連　開航8/8 抵港7/8　香港　收貨7/8 開航12/8
承接香港至東北三省等散裝貨服務
代辦省內各分支線海陸聯運服務
收貨站：太平郵船貨倉
地址：灣仔皇后大道東109—115號，智華商業中心8字樓
電話：5-8657338李先生或吳先生洽
圖文傳真：5-8656087

迅發貨箱服務有限公司
香港葵涌貨櫃碼頭路71—75號 鐘意恒勝中心12字樓1205室
電話：0-4243492　0-4243862　0-4243496
圖文傳真：0-4874682
來往香港⇄廣東
集裝箱陸路運輸
中轉全國各地
並附有拖運大型吊車服務
設有散貨服務逢星期三開往廣州
香港代理處：翰達公司
香港灣仔港灣道26號華潤大廈高座10字樓
電話：5-8934781　5-8318134　5-8318111（160線）
電掛：0344 HY COMP HK
電傳：61231 HY COP HK
圖文傳真：5-8932644
廣州代理處：中國對外貿易運輸公司廣東省分公司
廣州市沙面大街三十五號
電話：861215　861666
電傳：44464 CGTRS CN

長錦航運
全貨箱直航定期班輪
新港 大連⇄釜山 仁川

	新港	大連	釜山	仁川
美麗紗 MELISA	6-8/8	9-11/8 V904E	13-14/8 兼收冷櫃貨箱	15-16/8
美麗紗 MELISA	18-20/8	21-23/8 V905E	25-26/8	27-28/8

上海⇄釜山 仁川

	上海	釜山	仁川	上海
MACAU VENTURE V.901E	2-4/8	7-8/8	—	—
MACAU VENTURE V.902E	11-13/8	16-17/8	—	—

總代理：東宇海運公司
香港中環永安中心912室
電話：5-444126　傳真：5-8151344
電傳：83408 NKLEE HX

【本報訊】為援助內地受水災影響的災民，香港專上學生聯會由昨日起至九月三十日發起「愛心井水賑災大行動」，籌集善款，由香港紅十字會轉交中國紅十字會作為賑災之用。

學聯發言人指出，近期在內地多個地區分別出現多宗水災，受影響的地區包括浙江、安徽、川西、齊齊哈爾、青海等地。面對如此嚴重的天災，內地災民的生命正受威脅。

……於衷的。

學聯已在匯豐銀行開設「香港專上學生聯會」的特別戶口，市民可在匯豐銀行各分行交付善款，帳戶號碼為：零零二—二一二零五四九—零零六。

若市民需索回正式收據，可將銀行入數紙正本，連同回郵信封寄往該會：「九龍彌敦道七三九號金輪大廈九樓A座」，並註明「愛心井水」。

【本報訊】據可靠消息來源透露，海關日前檢獲一批數量不明混有甲醇的土酒，由於該批酒仍未裝桶分銷，故有關方面相信這批含甲醇的土酒不會流出市面，居民對此無須恐慌。

消息來源說，被檢獲混有甲醇的土酒，當時仍整批裝在桶內用途的，顯然仍未零散裝進酒樽作分銷，所以相信不會流出市面。

至於該批混有甲醇土酒的檢獲地點及有關過程，消息來源表示，由於調查工作仍在進行，所以有關詳情不便透露。

十月將晉升銀禧行政總裁
白德禮談未來工作 八大指標經已擬訂
短期之內將不會改變行政架構

【本報訊】銀禧體育中心教練總監白德禮，將於十月一日開始晉升為行政總裁，接替即將轉任體育發展局行政總裁的衛爾思。

銀禧體育中心昨天舉行記者招待會，會上，銀禧管理局主席黎敦義指出，白德禮是接替即將離任的衛爾思，領導銀禧進入九〇年代的最理想人選。

白德禮現年四十五歲，有二名子女，是澳洲國立大學文學士，並取得雪梨大學體育文憑。八七年十月加入銀禧體育中心之前，有二十三年體育行政經驗。

白德禮說，他已擬訂未來三年銀禧體育中心的八大工作指標，一：擴大協助精英運動員的範圍，開放門戶，協助其他體育總會推動體育運動，如單車、武術等。二：發展該中心成為體育學院，在運動科學研究、教練訓練及體育師資培養方面作出貢獻。三：致力提高運動員水準，並在他們的教育及就業方面加以輔助。四：擴充運動科學範疇，強化現時服務，並增添新的功能，例如運動心理輔導，生物力學等。五：加強與海外同類型機構的聯絡，促進建立友好關係，互相交流。六：與康體發展局合作，成立一源中心。七：尋找與一個全港性的體育資香港業餘體育協會暨奧林匹克委員會合作機會，共同推動體育發展。八：為適合的體育項目，成立地區性精英培訓中心，加速精英發掘及培訓。

白德禮表示，他接任銀禧體育中心行政總裁之後，短期內不會改變該中心的行政架構。

香港體育

愉園余錦偉昨宴請球員
余稱已將合約寄給加里効力機會大
會長杯七人賽後前赴佛山踢熱身賽

【本報訊】愉園今屆季前集訓雖然留港進行，但統帥部打算在九月初會長杯七人賽結束後，利用空檔期前往佛山集訓和踢熱身賽，作為備戰胡好杯足球賽，又於該杯賽後再往澳門或其他地方再比賽後，投入九月中開始的新球季甲組聯賽。

昨晚該隊足主余錦偉於九龍仔業主會宴請全隊球員，並予球員訓話。據余錦偉透露，會長杯七人賽九月三日結束，九月十日胡好杯賽前有近一星期空檔，為讓球員重拾精神應付十一人賽事，會方打算前往佛山踢熱身賽，做足備戰工夫，現正密切聯絡佛山體委方面進行安排，此外在胡好杯後，又擬往澳門再賽一場，為新球季聯賽作準備。

余錦偉表示，今屆球隊目標為奪取兩項錦標，包括銀禧聯賽冠軍，而每項賽事最少也要打入決賽，希望全體球員能朝着目標努力作戰，盡力爭取佳績。

談及外援問題時，余錦偉稱，已將合約寄予加里，現時只待加里同意合約條件，動筆簽署後，便可決定動身來港日期，加里來港效力的成數極大。

至於另一名外援球員人選，余錦偉則表示，早前曾與他接觸過的阿根廷球員祖西於七月二十五日曾來信稱，會於周內與

銀禧管理局主席黎敦義（右）祝賀白德禮即將出任銀禧行政總裁

花花足隊交保證金

【本報訊】花花足球隊將於本月廿七日主辦巴西山度士隊來港作賽，昨日已將保證金一萬元交入足總。而足總亦將會協助該隊進行籌備工作，包括安排場地、派差及印售球票等。

足總在這場外隊比賽將可以收取票房收入純利百分之三的抽佣，至於電視轉播、場地及球票廣告之收益，全部歸花花所有。

他聯絡，但至今已逾一星期仍未接來電，「域奇」稱，歡迎任何有意來港球員來港跟操，惟會否聘用介，則視乎情況而定，現時仍是未知之數。

體育專欄
季前訓練容易受傷 爭取休息至爲重要

參加過一、兩個教練訓練班，導師們都強調一點，大約有三成的球員傷患是在季前訓練所造成以及遺留下來的。

經過二個月的歇暑，重新投入操練的球員的身體比起進入比賽狀態時期是比較脆弱。大家都知道季前的操練強度大是無可避免的。身體一接受這種程度的操練，疲勞是在所難免，極端疲勞反而會導至失眠，睡得不好，起床以後又要面臨另一個可能更吃力的操練，受到這種惡性循環的影響，硬朗的可能頂得住，但一不小心的話，肌肉就容易拉傷。拉傷肌肉的部位有一個特性，就是正常步行無問題，但是一發力起步跑就不成，一定要等到肌肉纖維重新愈合，再生長到一定堅韌程度才可以重新發力跑，復原的時間由一、兩月至半年不等，即使復原還可能留下心理陰影，而我們所提的百分之三十的受傷就是以肌肉拉傷為主。

這個問題擺在面前，是不是沒有解決及避免的方法呢？針對這個問題，我們要從爭取休息時間及重視食物營養去做工夫，既然身體疲勞，早點就在家裏培養睡眠情緒，足夠的睡眠基本已解決問題一半，季前訓練身體消耗大，食物正可以補充身體各方面的流失，除了注意食物的質量，也要留意食物的清潔，夏季最容易患上傳染病，好像肝炎就是運動員的大忌，一中招差不多頭六個月就已經完蛋。

所以說，季前訓練不單是在球場上要流汗，私生活方面也是自己打理，雖然是麻煩、辛苦，但是一捱過這一個月，往後是大道一條，也是享受足球的日子開始。

排球教練班明舉行
排球裁判班現接受報名

【本報訊】港九排球聯會主辦的中級排球教練訓練班，報名參加人數已告額滿。該班定於本月五日在市政局牛池灣室內運動場舉行，訓練內容包括：排球理論、訓練計劃、戰術運用、體能訓練等，由國際教練石盟偉、布維明、黃健、梁顯文擔任導師。

高級排球裁判訓練班定於八月二十七日舉行，由國際裁判雷禮義、余偉强、鄭志明等擔任導師。凡曾參加排球聯會主辦之中級排球裁判班考試合格者，得報名參加。索取報名章程可寄回郵信封往九龍中央郵政信箱七三八三六號。

東方永遠名譽會長林建名（後排右六）昨親自往球場督操，並與球員合照

東方足球隊昨開操
本屆目標聯賽三甲

【本報訊】東方足球隊永遠名譽會長林建名昨天下午親往九龍仔公園球場督操，練習前並與出席足總代表林世洪及全體球員在宿舍內拜神。據林建名表示，東方今屆目標是打入聯賽三甲之內，各項杯賽盡力爭取進入決賽。

該隊昨午在九龍仔球場正式展開季前操練。

林建名表示，由於今屆聯賽採雙循環制，球隊少相對使球賽場數減少，如聯賽首循環只有十四場比賽，每隊可能兩周才打一場比賽，因此他建議增加杯賽，或杯賽改賽制，如先打單循環，再以交叉對壘定勝負，使場數增多，增加球會收入。

另外，他會在執委會作出多方面建議，包括杯賽改制，若下屆隊數仍然不足時重行三循環制等。

談及今季獎金制度時，林世洪稱，有待赴台參加鳳山杯後才公布。

此外，該隊已定由周偉出任足球總監，軍醫由梁建生擔任，且林建名透露，有友人聲稱，如果東方在鳳山杯成績優異，如奪取錦標等，今屆會加入內閣擔任足球部主任之職，分擔球隊班費和出獎金等。

南華球員催谷體能
巴西拖連奴未報到

【本報訊】南華昨午在嘉山場繼續「催谷」球員體能，巴西腳拖連奴仍未報到，教練黃文偉稱，會讓拖連奴跟操一個星期，周末東方在九龍仔友賽青年軍時會用拖連奴試腳。黃文偉稱，會否聘用拖連奴，主要是看他踢的位置是否適合隊伍。現時南華缺的是衛鋒型的中鋒球員，他認為英國中鋒譚拔士頗合球隊用，雙方曾談過條件，頗為接近，預期他會在月中後來港再談。他透露，若簽譚拔士整年的使費便需約七十萬元。

黃文偉說，季前會加強球員的體能訓練，每周會檢驗球員體能，由本周末上午開始。球員昨午採用巴西式操練，計為走之字線、跳欄、倒後走、跳馬十次、翻筋斗及掌上壓等，接着跳沙圈三次，部分球員顯得頗為「吃力」。黃文偉稱季前會約球隊友賽，目的並非練隊型，而是「催谷」球員的體能。

「快翼」羅偉志昨缺課，黃文偉指他往銀禧覆診。至於季初能否上陣，他表示要看羅偉志的操練情況而定。另一名傷兵陳樹明亦未能跟足練習，他表示有信心可在季初趕及上陣。

至於新一季，黃文偉表示南華仍會本着培育新秀的宗旨，用人不計較名氣，踢法不會有變。至於找一名高大中鋒，主要是在旺角場比賽時針對對手用密集死守踢法。

山度士有氣有力 陳炳安翻筋斗佳 陳發枝跑沙圈快

球場內外

「少林寺」南華改用巴西式操練，教練黃文偉說，這是練好球員的身體柔軟度，此乃基本功是也。其中的「障礙賽」訓練，使球員吃盡苦頭，山度士一馬當先越過「窩糕桶」，跨欄，倒轉身走，跳投兩邊十次，翻筋斗，坐低身行路，做了掌上壓十五次。一些球員在初段尚能應付，臨尾的翻筋斗及掌上壓便各出奇謀。「木咀」顧錦輝、「鬼仔」安達臣做掌上壓時，僅見身動手不動，教練當然有意見。他指出陳炳安的翻筋斗及陳發枝的掌上壓正宗，要球員學習。

壓軸的球員分批走沙圈，限時一分鐘二十秒，最受注目的是後備門神梁卓祥，拋離同組的球員，最佳時間為一分鐘，球員都笑稱他做「帶街」。那邊廂一些球員避免與日前走得快的年輕球員「駝鳥」甘永榮同跑，避免出醜，誰知同跑的四人竟是年紀最大的陳發枝最好。最先跑的一組安達臣跑來不太差，反為山度士三次跑都「食塵」。至於招重文跑得好，「偉哥」話去年「文仔」跑一圈便告面黑，現在進步很大。　漢中

南華球員昨催谷體能，湯遠星臥地回氣。 本報記者

體育資助基金 延長申請期限

【本報訊】康樂體育局發言人昨日表示，該局轄下體育資助基金有關今年十月至明年三月期間舉辦訓練和比賽的資助申請截止日期，將延遲一個月至本月底（八月三十一日）止。

他解釋說：「延長申請時間是為通融那些不熟悉今年六月生效的新申請手續的運動員和體育總會，並方便暑假期間離港人士提及繳交申請表。」

「申請人在繳交申請表時，需附上一個六個月的訓練或比賽計劃，並說明計劃的目標。」

他補充說：「個別項目的申請將不獲處理，而在較後時間舉行的計劃則於一九九零年一月接受申請。」

進一步查詢可電五一八六六零八三四康樂體育局秘書處。

埔頭增多周日檔期 足總可安排甲組賽
旺角場同意提前九月十九日開放

【本報訊】政府大球場通知足總，該球場十月至十二月這三個月份將可以多開放幾個星期日予足總安排比賽。該球場原定十月份只有一個周日可安排賽事，十一月及十二月則沒有周日賽期，而現時多開放幾個周日，對足總安排賽事有很大的幫助。

大球場這次在上述三個月份之內共多開放五個周日賽期，分別是十月十五日，十一月五日，十二月三日及卅一日。另外，十月廿九日這個星期日是跑馬日期，足總原申請該日前一天即廿八日周末安排大球場比賽不獲批准，惟昨日大球場亦准許該日安排比賽，使足總多一個大球場的日波賽期。

此外，旺角場亦已答覆足總，該球場原則上接納足總要求，由原定的十月一日開放提前至九月十九日，在過去兩年旺角場均能提前開放，這次雖未正式確實，但相信不會有問題。

足總秘書袁文川對於大球場及旺角場的合作表示欣慰。大球場在十至十二月多開放周日賽期，使足總年底的重要賽事易於安排，旺角場提前開放，亦使季初賽事能順利進行。他指出雖然本屆球季的賽事較少，賽期不及上兩屆那般密，惟由於明年六月八日是意大利世界杯決賽周展開的日期，因此香港的本地賽事亦希望能在當日之前完成，以避免與世界杯決賽周賽事撞介，影響本地賽事之收入。

北京亞洲男籃賽前夕起風波
菲籃聯入信亞籃聯 抗議禁用職業球員
亞洲籃聯要求各會員國投票表決

【本報訊】亞洲籃聯收到菲律賓籃聯的抗議信，菲籃聯會長普野認為，北京亞洲男籃賽不准他們使用職業球員並不合理。亞洲籃聯將重新處理這事，並由會員國投票決定。

菲律賓籃聯的抗議書稱，國際籃聯四月七日的會議明確表示，每個地區可自行決定何時可開始放寬使用外援，而亞洲並區不應單由亞洲籃聯總幹事林文澤決定，應要召開全體會議決定。現時亞洲籃聯已把事件通傳二十三個會員國，由他們表態及投票決定。

世界體壇

巴西山度士足球隊 今抵中國比賽七場
分別在津京瀋滬穗等七市上演

【新華社北京三日電】巴西足球勁旅桑托斯（港譯山度士）足球俱樂部隊將於明天下午抵達北京，並如期在天津、北京、大連、瀋陽、上海、武漢、廣州等地與我國球隊進行七場比賽。

巴西桑托斯隊是著名「球王」貝利的母隊，曾為三次奪得世界杯冠軍的巴西國家隊輸送多名隊員。桑托斯隊是四十年來巴西足壇訪華水平最高的一支球隊。

中巴足球友誼賽組委會秘書長李傳麟今天上午在北京舉行的新聞發布會上宣布，這次比賽將如期舉行，具體日程如下：八月六日，在天津對天津一隊，八月九日，在北京對中國奧林匹克隊，八月十二日，在大連對中國隊；八月十五日，在瀋陽對遼寧隊，八月十八日，在上海對上海隊，八月二十一日，在武漢對湖北隊，八月二十四日，在廣州對廣東隊。

他還介紹說，巴西桑托斯隊與中國奧林匹克隊的比賽，將在北京先農壇體育場進行。屆時，主辦者將為這場比賽設最佳運動員獎、最佳風格獎、敢鬥獎和最佳守門員獎。

世界大學生運動會下旬揭戰幔
中國代表團昨組成
臨時易地西德擧行賽項多刪減

【中新社北京三日電】中國體委官員今天宣佈，中國已經組成參加第十五屆世界大學生運動會體育代表團。

這屆中國大學生體育代表團共有一百零六人，由中華全國體育總會秘書長劉興任團長，中國體委官員于宸奎任副團長。

第十五屆世界大學生運動會將於八月二十二日至八月三十日在西德的杜伊斯堡舉行，因為臨時易地（原定於巴西聖保羅），主辦國籌備時間有限，此屆比賽在項目上作了很大程度的刪減，只保存了田徑、擊劍、男子籃球、賽艇四個項目，中國代表團將參加全部四個項目的角逐。

中國大學生體育代表團將於八月中旬啟程，除賽艇隊和部份田徑選手另有賽事外，代表團大部份成員將於九月一日返回。

蘇單車名將創世界紀錄

【據新華社莫斯科消息】據塔斯社報道，蘇聯自行車運動員、漢城奧運會冠軍亞歷山大・基里琴科，二日在蘇聯自行車錦標賽上，以一分二秒五七六的成績創造了男子賽車場一千米原地出發單人計時賽的世界新紀錄。

足球世界
馬賽爆冷負圖盧茲 重金邀角政策成疑
蘇兩猛將並肩作戰 効力意國祖雲達斯

▲今屆的歐洲杯賽，英國球會仍未解凍，但是英國球員在歐洲球壇中仍然十分吃香。最受關注的仍然是剛加盟法國馬賽的國腳華度，能否在馬賽隊中起關定的作用。

單是華度四百五十萬英鎊的轉會費便令人嘆為觀止，然而，華度首仗以百萬身價出賽，竟然吃了一記悶棍。

馬賽以一比二敗給圖盧茲。是役雖然是華度射入第一球，結果被對方後來居上，在上半場即連入兩球，分別由西德外援賴赫特和柏斯包辦。

因馬賽隊敗北，立刻震撼法國球壇和歐洲球壇。

至於馬賽會長泰佩受此打擊後，是否還會繼續投資，邀請法國競賽隊的烏拉圭外援法蘭斯甘利的加盟，目前尚不得而知。

但是西德慕尼黑拜仁今屆邀得蘇格蘭國腳麥拿利，在西德只踢過兩仗即能奠定其在西德境內的地位。拜仁統帥部對麥拿利十分倚重。

現時西德球迷對英國和蘇格蘭球員信心十足，原因是英國自從國腳基渣在西德有優異的演出後，奠定了英國球員在西德球迷心目中深刻的印象，此後，如柏臣、活確、荷進、文尼、麥加非、麥來和赫斯菲等，都受到歐洲球迷的歡迎的。

▲除了英國球員和蘇格蘭球員吃香之外，最受歡迎的要算是蘇聯球員了。意大利祖雲達斯於周一，以八百五十萬美元的優厚條件，簽留了蘇聯明斯克隊的中場主將亞連尼可夫，他將與另一位蘇聯國腳沙華諾夫並肩作戰。目前兩名蘇聯外援均成為祖雲達斯的主將。他們兩人的合約三年，所以在今後的一段較長時間內，皆祖雲達斯實力。兩名蘇聯球員成為意大利勁旅的主將，恐怕只是一個開端而已，相信今後還會陸續有蘇聯球員加盟西方勁旅。

英國、蘇聯球員外，還有荷蘭球員亦大受歐洲球會的歡迎，原因是他們好使好用，身價較英、蘇的稍低，為符經濟利益起見，不少歐洲有名氣的球隊，均樂意取錄荷蘭球員的。

鷹揚

江嘉良計劃留學 正辦理出國手續
九月世杯乒賽將不參加

【香港中國通訊社三日電】從《中國體育報》獲悉，大陸乒乓名將江嘉良將不會參加今年九月在肯尼亞內羅畢舉行的世界杯乒乓球賽，目前正在辦理有關手續，準備赴國外留學深造。

江嘉良在今年世界乒聯公佈的優秀名單中排名第四，擁有參加集世界乒壇精英的世界杯賽的當然資格，但因第四十屆世乒賽後江嘉良已宣佈掛拍，故此次比賽他將不再參加，至於中國將改派何人參加世界杯賽，目前仍在商議中。

拳王作狀　世界拳王泰臣（右）在一個電視節目中，面對前世界拳王阿里（左）揮拳相向時，作狀受驚掩面。（美聯社照片）

兩岸圍棋交流賽 延期至十月擧行

【香港中國通訊社三日電】台北消息：原定七月十日舉行的第一屆中環杯兩岸圍棋交流賽，因「六・四」事件影響而受阻，現決定延遲到十月十二日在大陸舉行。主辦該項賽事的台灣中環公司董事長翁明顯指出，決不因有波折或困難而中斷舉行。

據悉，此次圍棋交流賽雲集兩岸的棋壇精英，台灣方面除派出陳長清、周咸亨、彭景華、林聖賢以及旅日的鄭銘瑝、楊嘉源外，聞名海內外的圍棋高手林海峯亦將參加示範表演賽，而大陸方面除派出相應陣容外，棋聖聶衛平也可能披甲上陣。

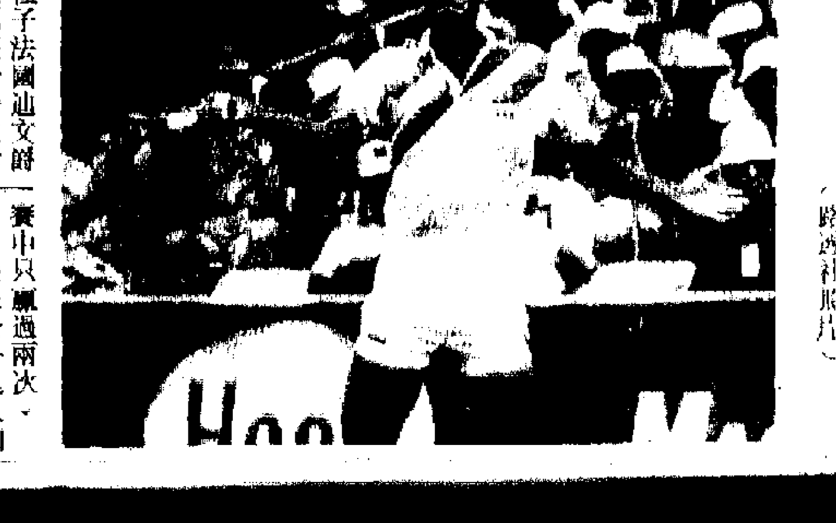
兩岸圍棋交流賽按原定計劃，將在北京、上海、四川等地巡迴舉行。

西德姬殊嘉芙相遇
聖地牙哥女網半準決賽
第四種子芬迪慘遭淘汰

【路透社聖地牙哥三日電】第八種子姬殊在二十萬美元獎金的聖地牙哥女子網球錦標賽中，將於半準決賽與同胞嘉芙碰頭。

姬殊於周三的第二輪賽事中以六比一、三比六、六比一擊敗非種子法國迪文的，她與嘉芙十二次對賽中只贏過兩次，姬殊於一九八四年的首兩次碰頭中擊敗嘉芙，當時嘉芙只得十五歲，但她談及周四的半準決時表示，「我們曾上演緊湊的賽事，亦有一面倒的賽事，我不能預測比賽的結果。」

第二輪賽事中的其他種子球員中，最差勁的是第四種子美國芬迪，她被非種子十八歲的同胞哥絲文以三比六、七比五、六比三擊敗。



張德培在富豪國際網球賽中，以七比五、六比三擊敗瑞典卡爾遜。（路透社照片）

明年英聯邦運動會 非洲國家不擬杯葛
反種族隔離發言人昨有此宣佈

【路透社倫敦三日電】反種族隔離發言人拉姆森美於周四表示，非洲國家將不會杯葛明年在奧克蘭舉行的聯邦運動會。

儘管這星期有宣佈稱十六名英國板球選手將於明年訪問南非，拉姆森美表示非洲不會連續兩屆杯葛聯邦運動會。

他說，「將來不會有杯葛，但我們正尋求方法將英國逐出聯邦運動會。」

超過三十個非洲、亞洲及加勒比國家杯葛一九八六年愛丁堡聯邦運動會，抗議英國拒絕向南非政府實施經濟制裁。

沃頓刷新美國紀錄 伊雲絲四百捷掄元
美全國游泳錦標賽迭創好成績

【美聯社洛杉磯三日電】沃頓於周三在美國全國游泳錦標賽中，以四分一五秒九三的成績打破他本人所保持的四百米個人混合泳美國紀錄。

曾於一九八八年漢城奧運會中取得該項目銀牌的沃頓，改寫了他於一九八七年做出的四分一六秒四二舊紀錄。

沃頓企圖打破匈牙利達尼爾所保持的四分一四秒七五世界紀錄失敗。沃頓曾於一九八七年創下四分一六秒一二世界紀錄，但五天後被達尼爾以四分一五秒四二的成績打破。

沃頓稱：「我在游蝶泳一段時很快，比我上次創美國紀錄時快兩秒，看來很有機會打破世界紀錄，不過我胸泳及背泳不太好，但最後一程的自由泳我感覺精力充沛，這是我歷來最快的一程自由泳之一。」

奧運三料冠軍及世界紀錄保持者伊雲絲，在四百米自由泳項目以四分六秒七三取得在大賽中的連續第十七場勝利，她在前三百米曾以快過世界紀錄的時速前進，但最後一圈稍微慢下來。

今次賽事的冠軍選手將獲得代表美國參加八月十七至二十日在東京舉行的泛太平洋標錦賽，還有八月二十四至二十六日在阿特蘭大舉行的美蘇對抗賽。

世界少棒賽煞科
日本台北居冠亞
中國戰勝南韓奪得季軍

【據新華社東京三日電】第一屆世界少年棒球賽今天收棒。日本隊和中國台北隊分獲冠、亞軍。中國隊戰勝南朝鮮隊獲得第三名。

中國隊在今天的複賽中發揮出色，以四比三勝南朝鮮隊。南朝鮮隊獲第四名。在今天的冠軍決賽中，中國台北隊以四比五負於日本隊。

第一屆世界少年棒球賽，共有八支少年隊參加比賽。委內瑞拉隊獲得本屆比賽的第五名，美國隊和巴西隊並列第六，加拿大隊名列第八。

一九八九年八月四日

腐敗案件陸續揭露
監察部半年接獲舉報萬五千多起

宗案件，有四十五人受到政紀處分。

廣西決定在三至六個月內查清已發現的十八起有關倒賣、走私、貪污受賄和偷稅漏稅案件。雲南省正在查處十件侵佔國家巨額財產的案件，涉及司局級官員二十餘人。

海口罐頭廠生產椰子汁

海口罐頭廠引進生產設備，利用當地豐富的椰子資源，生產天然椰子汁飲料。（新華社）

人物動態

在北京前門東大街篆刻研究所內，有一位年近花甲，精神矍鑠，神態安祥的老婦婦，她就是所長李文放。

她因受家庭影響，從小就對甲骨文、篆文和篆刻產生了濃厚的興趣。十三歲那年，她被送到延安「抗大」，畢業後奔赴抗日前線做戰地記者。在戎馬倥傯中，她依然抓緊點滴時間練習書法和篆刻。

多年收集的一千多冊篆文資料被撕碎時，她的心碎了。後來，她下放當「豬倌」，蹲「牛棚」，又偷偷地背臨李斯篆書的用筆、結體……

一九八一年二月，《泰山刻石》二二三字拓本由李文放領導的篆刻研究組集補、重書完成。拓本在故宮展出時，哄動了國內外學術界。被稱為「兩千年書法史上的壯舉」。此後兩年，她們又完成了另外四塊泰山刻石的集補、重書工作，被國內學術界稱為「搶救國寶的人」

淨咳
咳，潤肺
痰囉咳嗽
感冒咳嗽
咳等症。
達康公司
3-806737

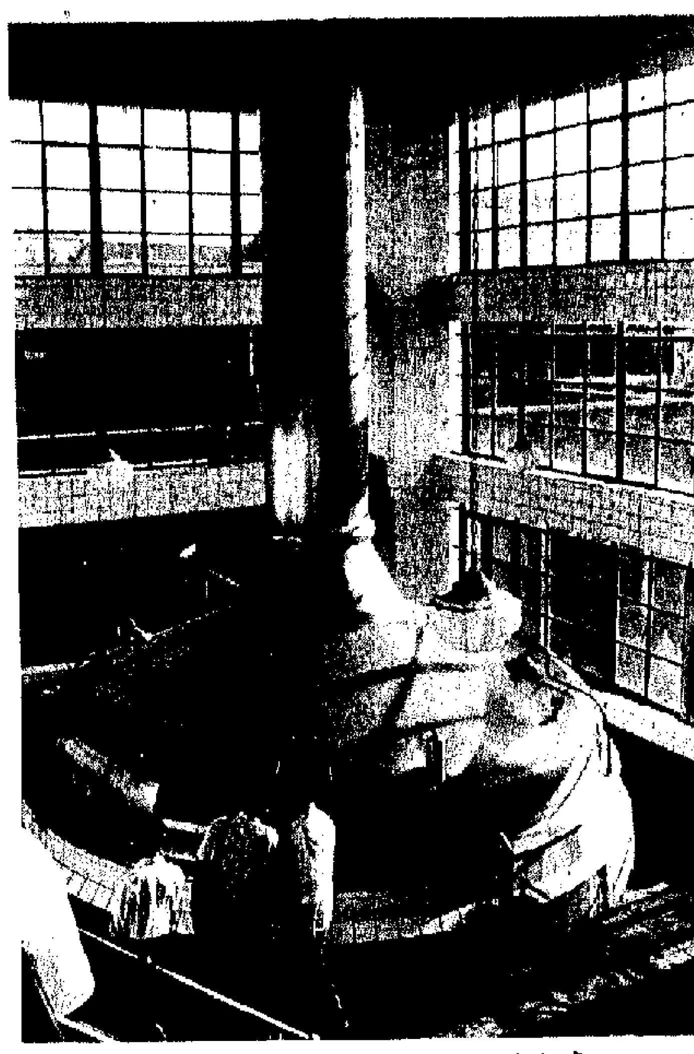
北京制定亞運食譜

七天不重複　具中國特色

一份具有中國特色北京特點的亞運會食譜，於近日在北京制定出來。

這份食譜具有熱菜、冷菜、點心、飲料、等幾大類，幾乎包括了國內各個菜系。此外，還有德式、蘇式、英式、法式、美式餐食，以及專為信奉伊斯蘭教的運動員準備的清真餐。這個食譜保證七天不重樣，超過漢城奧運會五天不重樣，充分體現出「飲食大國」的風采。

北京有關方面為搞好亞運會的食譜，專門成立了一個有飲食專家在內的研究小組，參閱了洛杉磯、漢城奧運會的全部食譜，結合中國菜品種繁多的，色香味俱佳等特點，精選出這份食譜，經科學測定，這份食譜，每天保證每個運動員攝入六千大卡熱量。這份食譜經曾參加過洛杉磯、漢城奧運會的運動員和有關人士鑒定，甚為滿意。☆中新



青島啤酒廠的糖化車間

上海設見義勇為獎

動員市民參與解決治安問題

（黃浦江畔）

一個由上海錦江公共關係公司、《經濟日報》上海國際經濟信息中心捐資五萬元人民幣設立的「社會治安見義勇為獎」日前在滬設立。

《經濟日報》上海國際信息中心負責人在介紹設立該獎的緣由時說，上周五，在上海市中心的南國酒家，發生了一起不法之徒行兇的事件，上海市公安局的刑偵隊員盛鈴發被刺身亡。該獎的設立，意在社會上激揚「見義勇為」的浩然正氣。

今年以來，上海的治安情況不佳，僅管當局打擊刑事，經濟犯罪絲毫未放鬆，但刑事、治安案件仍均比去年同期上升三成多。重大刑事案件發案數達到去年同期的一倍多。上海市公安局副局長易慶瑤稱，要改變這種情況，光靠公安部門的力量是不夠的，解決治安問題的關鍵還是要靠社會各界，更要動員全體市民的參與，使社會治安有較大好轉。

據悉，今後該獎主要用於定期表彰、獎勵為維護上海治安而作出貢獻的公安、聯防、治保人員和市民，以鼓勵、倡導見義勇為精神，扶持社會正氣。☆中新

腐敗案件陸續揭露

監察部半年接獲舉報萬五千多起

近期內將公布一批案件涉及省部級官員

（動向）

中國公民今年頭六個月向監察部舉報中心揭露腐敗現象，檢舉各種違法事件一萬五千多起，已受理七千五百多起，其中三百多起涉及司局級以上政府官員。

據監察部新聞發言人透露，近期內將陸續公布一批案件。這些案件涉及一些省部級政府官員貪污受賄、倒買倒賣、奢侈浪費、利用公款修建私房等違法行為。

懲治官倒，肅貪倡廉已成為當前中國社會中人們最關心的問題之一。新上任的中共中央總書記江澤民最近說，中國「正在千方百計地克服一切腐敗現象」，並要求民主黨派人士幫助共產黨和政府消除腐敗現象。

中共中央、國務院已公布了七項廉政措施。

最近一個時期以來，已有近十個省公布了羣衆所關心的一些重大案件。遼寧省公布了倒賣鋼材三百多噸，非法獲利七萬餘元的案件，涉及幾名政府官員，其中三人已被司法部門追究刑事責任。

廣東省今年頭五個月已立案偵查重大案件二百三十八宗，已被查處的人中「不少是身居要職的各級領導」。

深圳市清查了今年以來發現的四十五宗案件，有四十五人受到政紀處分。

廣西決定在三至六個月內查清已發現的十八起有關倒賣、走私、貪污受賄和偷稅漏稅案件。雲南省正在查處十件侵佔國家巨額財產的案件，涉及司局級官員二十餘人。

除採取嚴厲措施和加緊辦案外，為堵塞產生腐敗的漏洞，加強法制，不少省已公布了廉政措施，以限制腐敗現象滋長和蔓延。

監察部正在制訂一系列法規，其中包括國家機關工作人員財產申報制度；關於失職處分規定；關於高級幹部親屬經商的規定，關於機關工作人員修建私房申報制度，以及禁止機關工作人員利用公款送禮或宴請的規定等。

為落實各項反腐敗措施，有些地區聘請民主黨派或社會知名人士為特邀監督員，以便對政府工作人員實行經常性的監督。☆新華

中央電台廣播教學

父母學校十月開課

通過錄影函授等方式指導育兒

由中央人民廣播電台和四川省智力工程研究所聯合舉辦的中央廣播父母學校將於十月初正式開學。

這個學校聘請了十幾位心理學、教育學、社會學、語言學及醫學方面的專家教授，對中國三至六歲幼兒的生理、心理素質及社會教育等問題進行了研究，並在借鑒國外智力科學研究成果的基礎上，製作出一套開發三至六歲幼兒智力訓練系統。

中央廣播父母學校將在一學年的時間裏，通過廣播、錄音、錄像、函授等方式，指導全國億萬父母對三至六歲幼兒進行智力開發訓練。教學內容包括對幼兒的言語、感知、注意力、思維、觀察、記憶力等方面的訓練和性格培養。

在今年早些時候由中央廣播父母學校召開的一次座談會上，部分幼教工作者認為，這個學校把科研成果用於實踐，利用現代化教育手段，對億萬家庭開展幼兒智力開發普及活動，將對促進整個社會對幼兒教育的重視，改變目前存在的家長不懂幼兒教育方法的狀況起到積極的作用。

中央廣播父母學校在進行廣播教學和函授的同時，還將對廣大父母的育兒實踐進行科學檢測，並開展學術研究和再推廣活動。據統計，中國目前有二億學齡前兒童。☆新華

青島嶗山龍潭瀑　山東省青島嶗山今年夏季多陰雨而山泉旺盛。圖為照像攤主在著名風景地龍潭瀑設點，為少見這一景觀的遊客留影作誌。（中新社）

葉劍英大型銅像在梅州落成揭幕

一座再現葉劍英元帥抗日戰爭時期戎馬生涯的大型澆鑄銅像八月一日在梅州市揭幕。

銅像座落在梅州市嘉應大學廣場。這座高四米、重四噸的大型銅像是由香港億華公司總經理陳泰元捐資十五萬元人民幣修建的。

梅州是葉劍英元帥的故鄉。這裏許多地方都留下了葉劍英青少年時期活動的足跡。目前，梅州市正在興建和籌建的紀念葉劍英元帥的工程有「葉劍英元帥紀念館」、「雁洋劍英大橋」、「梅縣劍英圖書館」和「劍英公園」。

現在落成的是梅州市第三座，也是最大的一座葉劍英元帥銅像。前兩座銅像分別座落在葉劍英的母校「東山中學」和「丙村小學」。☆中新

海口罐頭廠生產椰子汁　海口罐頭廠引進生產設備，利用當地豐富的椰子資源，生產天然椰子汁飲料。（新華社）

「引黃濟青」工程宏大

——開放城市青島行之二

張炎

（通訊）

青島市幾十年來一直困於嚴重缺水之苦。目前當地正在進行一次浩大的「引黃濟青」工程，等於修築一條長達三百公里的人工運河。

這一長距離，跨流域的「調水工程」，其宏大的規模在近代中國史上，堪稱首屈一指。

修築三年接近竣工

青島市包括所轄五縣共有人口六百四十萬之多，而市區一百二十萬人口的用水則主要依靠嶗山水庫。一九八四年大旱，嶗山水庫的存水只夠維持兩周的消耗。針對這一嚴峻的局面，同時從長遠計，當即由國務院批准，興修「引黃濟青」工程。以惠民地區博興縣的打漁張水閘處為渠首，經廣饒、壽光、濰縣、昌邑、高密、平度、膠州、即墨、嶗山十縣區，而後進入青島市區，全長三百餘公里。此工程的完成，將徹底改變青島常年缺水的狀況。

一九八六年四月中，地源河畔一聲炮響，揭開了「引黃濟青」工程的帷幕。數十萬民衆分佈在沿線茫茫鹽鹼灘、風靡黃泛區，起伏丘陵地之間，基本上是用一鍬一鎬、一釬一錘修築而起的巨大工程。如今，三年多時間過去了，距全線竣工已為期不遠，據透露至遲明年即可通水。

水質需經淨化處理

然而，由於「引黃濟青」屬長距離明渠輸水，而且流水要經過大範圍咸水區和高氟區，有人認為到達青島市的水質已存在嚴重問題。一九八六年，山東省科委確定「引黃濟青」水質預測及水質管理規劃研究」課題，並委托省環保局協調青島市、濰坊市、惠民地區科研機構分五個專題進行研究。直至去年底完成研究報告二十萬字及圖紙百餘張。

最近，該項報告已通過了省科委的科研鑑定。專家、學者們認為，黃河水源水質除大腸菌羣超過國家「地面水環境質量標準」中，生活用水水源標準（三類水質）外，其他理化指標、毒理指標與有機污染指標均符合三類水質標準。經過淨化消毒處理後，將符合國家飲用水標準。

用水緊張可望改善

由於青島市是中國大陸缺水最嚴重的城市之一，近幾年持續乾旱，按常規有效供水只及生產、生活需求量的一半，市民翹首以待引黃「甘霖」。署天海濱游泳本是一大快事，但回家需用清水沖淋時，常常遇到水管斷流。除了高、中檔賓館保證供水外，大多小旅館都常受到無水的困擾，至於用水大戶企業開工不足甚至停工，則早已司空見慣。

去夏青島市嚴格推行「水法」管理，懲治浪費。盡量利用海水代替工業淡水，迄今海水用量已達工業用水的三分之二，而工業淡水的重複利用率達八成。居民每人月用水不足一噸。引入黃河水後，無疑對工業發展與民衆生活改善，將會起到很大的推進作用。蜚譽中外的青島啤酒使用的是嶗山水，目前年產啤酒三十萬噸，大部分出口美、歐、東南亞等地。倘用水有保證，就其設備可再增產十萬噸。☆

優秀少年兒童

二百人受表彰

從一億三千萬人中選出

為慶祝國際兒童年十周年和「六一」國際兒童節四十周年，中國表彰了二百二十二名優秀少年兒童，並於一日在呼和浩特舉行了頒發獎章儀式。

宋慶齡兒童基金會主席康克清在寫給表彰大會的題詞中說：「中國的少年兒童勤奮學習、誠實善良、見義勇為，全心全意為人民做好事。」

這二百多名優秀少年兒童是從全國一億三千萬少先隊員中選出來的。他們有的在意外事故中挺身而出，有的助人為樂，有的有突出成績為國爭光。

聯合國兒童基金會駐北京副代表莫恩及聯合國兒童基金會鄭詠詩女士和陳素華女士參加了發獎儀式。☆新華

萬隻蝙蝠麕集漢口

近日來，漢口張公堤青年路約一點五公里的路段上，數以萬計的蝙蝠在下午五時以後，上下翻飛。路人駐足觀看，議論紛紛。

據當地居民說，兩年前，這一帶蚊蟲最猖獗。每至夏日黃昏，在外乘涼者伸手便可抓住四五隻肥大蚊蟲。今年，蚊蟲不似以往，露宿屋外不掛蚊帳也很少遭蚊蟲侵襲。人們斷定這是蝙蝠的功勞。

然而，衆多路人則對如此之多的蝙蝠聚集於此，是禍是福議論紛紛。如此衆多蝙蝠來自何方，仍是一個謎。☆中新

福州兩名「石痴」以石為媒結良緣

福州兩位愛石如命的石「癡」不久前因石為媒喜結良緣，在榕城傳為佳話。

中年知識份子游某，孑然一身，工作之餘，以搜集奇頑之石為趣，並琢石為樂。每成一件珍藏於室，茶餘飯後，或摩娑掌上，或把玩燈下，常以「今生唯以石為妻」自嘲。

閩南籍周姓女中專畢業留省城工作，亦酷愛石，每見有玲瓏剔透之怪石，必千方百計尋來，年已三十竟不願花前月下之事。

今春，兩人在花鳥市場見一奇異瘦石。石為游某先購，周不忍捨，求游讓售。游氏見小周笑靨可愛，更奇如此韶華女子竟然也愛石為癡，便慨然割愛。

數日後小周登門叩訪游氏，兩人一起觀賞品石、玩石，話題十分投機。此後兩人以石為媒，感情日篤。

今年「五一」節，這對石迷終於喜結良緣。兩人定製一個與牆壁等大的百寶格大立櫥，把生平搜集的奇石精品陳列於上。他們認為這是結婚的最珍貴的擺設，因為石頭就是他倆的大媒人。☆中新

穗有「刮龍」學校

只重收錢不重教

廣州一間髮型技術培訓班，只有三十平方米面積，卻招收了近八十名學員，有二十多名學員站在門外。老師教授的洗、剪、吹技術，他們既看不到，也聽不到。

目前，廣州市美容、髮型、電器維修行業走俏，經營此道者日衆，不少企業、學校、團體、個體戶紛紛開辦這類技術培訓班。

這些培訓班大多只重收錢不重教，使不少到此欲求一技之長的人大失所望。

最近，本地報章披露，某校附設的一個美容師班，招生廣告吹噓有穗、港專家親臨執教，但入學後，除激光課是一位醫生授課外，其餘皮膚、生理、化粧等課目及實踐均由結業班學員擔任。教員質素低，課堂秩序亂，教學質量差，大多數學員結業後仍無法獨立工作。某中學辦的無線電維修班，教師只講理論，缺乏實習，一些學員學了三個月，換了六個老師，結業時百分之九十學員還不能修理最簡單的收音機。☆中新

福建武夷山建成養蛇場

集生產與觀賞於一體

福建省崇安縣養蛇場已於近日建成並通過有關部門驗收。

該場位於武夷山風景區內的崇安星村，是福建省首家集蛇類生產和旅遊觀賞為一體的綜合養蛇場。其建築採用園林式與擬態環境相結合的風格，總面積為二千平方米，總投資二十五萬元。其中，擬態蛇池佔地四百二十平方米，管理和展覽用房二百一十平方米。

據悉，該場將於今年十月一日國慶節前投入生產並向國內外遊客開放。☆新華

（人物動態）

[illegible]

——記秦篆研究所所長李文放

在北京前門東大街秦篆研究所內，有一位年近花甲，精神矍鑠、神態安祥的老媽媽。她就是所長李文放。

她因受家庭影響，從小就對甲骨文、金文和篆刻產生了濃厚的興趣。十三歲那年，她被送到延安「抗大」，畢業後奔赴抗日前線做戰地記者。在戎馬倥傯中，她依然抓緊點滴時間練習書法和篆刻。

一九四七年，她在哈爾濱任《公報》主編。一天，一位內行的朋友指着她正在臨習的《泰山刻石》五十三字拓本說：「這個拓本並非秦李斯真跡，他的真跡只殘存十字，其餘都是日本人補寫的。」後來她知道：秦篆碑刻共有七塊泰山刻石。經過二百多年的風雨剝蝕，除第一碑二百二十三字殘存十字，第七碑五百多字殘存二百字外，其餘蕩然無存。

從五十年代起她走到哪裏，哪裏的博物館、圖書館、舊書攤、碑林、古剎就會留下她的足迹。作為一個五個孩子的母親，把全部業餘時間都投入到青年時代認定的事業中去。

「文革」中，她遭抄家、毒打，她沒流淚，而當她多年收集的一千多冊篆文資料被撕碎時，她的心碎了。後來，她下放當「豬倌」，蹲「牛棚」，又偷偷地背臨李斯篆書的用筆、結體……

一九八一年二月，《泰山刻石》二二三字拓本由李文放領導的秦篆研究組集補、重書完成。拓本在故宮展出時，哄動了國內外學術界。被稱為「兩千年書法史上的壯舉」。此後兩年，她們又完成了另外四塊泰山刻石的集補、重書工作，被國內學術界稱為「搶救國寶的人」。

一九八四年，在完成了泰山刻石的集補工作之後，李文放又以年近花甲之軀，開始了《中華篆文大字典》的編撰工作。

目前，這部集李文放四十多年心血的大字典即將出版。這部字典將收入夏朝晚期至清朝末年的各種篆體文字，時間跨度近四千年。陶文、甲骨文、金文、帛書、簡牘、蟲鳥篆以及碑刻題記、印璽閒章和歷代書法家篆書墨迹，凡能收集到的有代表性的，一並收入。全書分六卷出版，約九百萬字，相當於《康熙字典》的六倍。（摘自《中國婦女報》）

中國烹飪協會理事

吳正格專研滿族烹飪

白濤

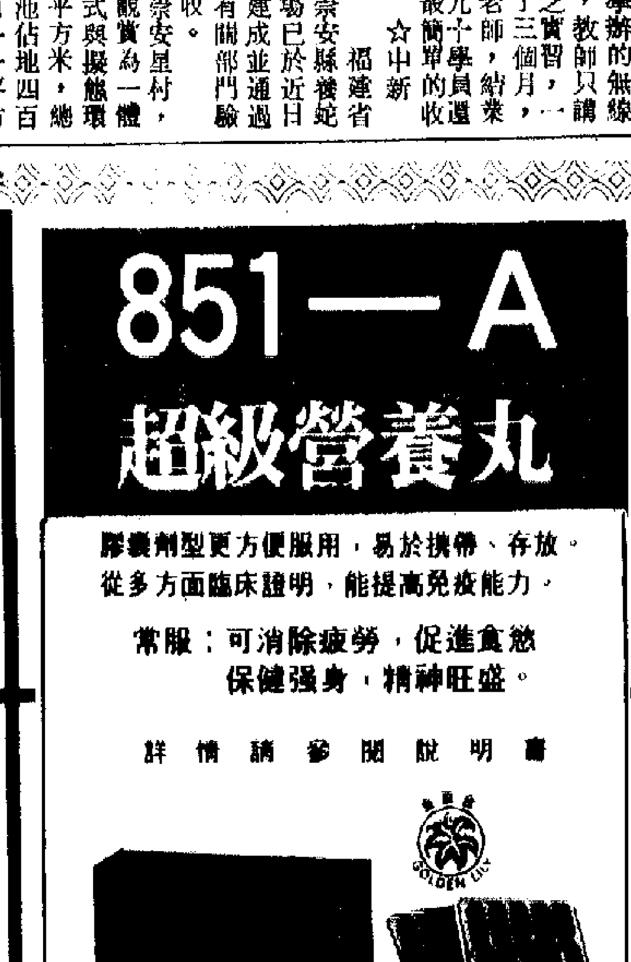
（佳餚美酒）

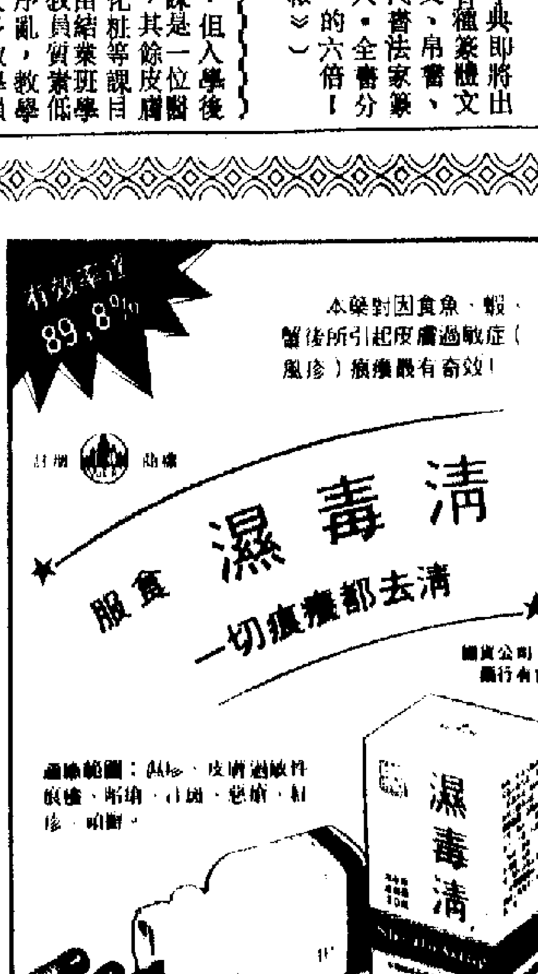
中國烹飪協會理事、瀋陽特一級廚師吳正格的新著《滿族食俗與清宮御膳》一書，已由遼寧科學技術出版社出版。這是一部長達四十萬字的學術專著，被評為該社一九八八年度出版的十一部重點書的首部，獲得科技圖書獎，參加了一九八八年秋季在北京舉辦的國際圖書博展會，並收入由中國科技協會主編的《中國當代優秀圖書要覽》中。中國人民大學清史研究所所長戴逸教授和呂英凡教授為此書寫了序言。

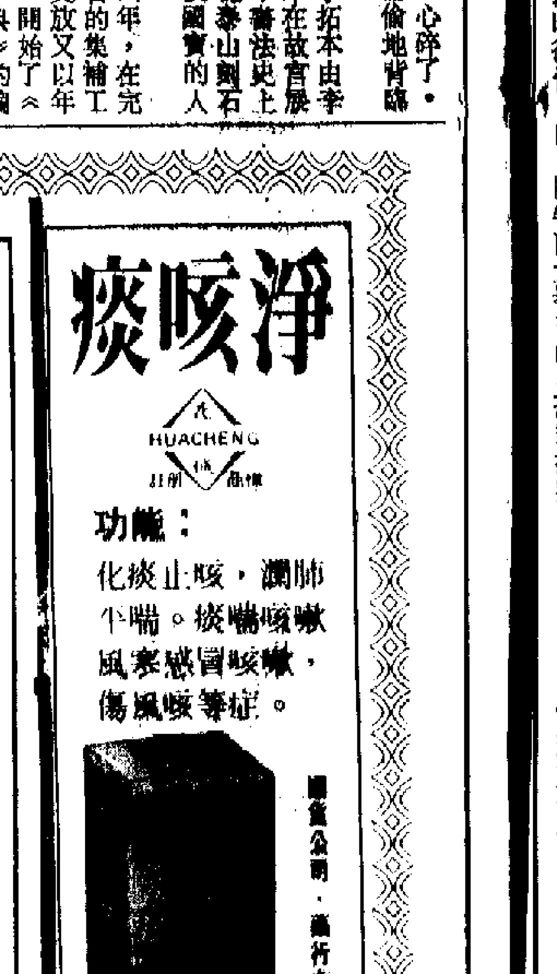
吳正格多年來潛心研究清宮御膳和滿族食俗這一清代烹飪的重點項目。在這個領域裏，不乏真知灼見。如御府宴（清末入關的早期御膳）、康熙膳食、乾隆御膳席、光緒御膳席、慈禧壽宴、滿漢全席（具有滿族傳統風味的）、滿洲餑餑、三套碗席（滿族大型傳統宴席）、元代女真食品、現已失傳的清代滿族餚饌等。不僅考證明確，而且在吳正格創辦的「麗景軒餐廳」中成為國內外飲食市場上獨家經營的風味品種。

滿族烹飪源於東北，形成在遼寧，發展在北京。圍繞這一主線，作者依靠大量的史料旁證博引，從滿族先祖的飲食，到元明時期女真族的食俗，從遼陽、瀋陽（盛京）的宮廷膳事，到北京清宮諸代皇帝的御宴；從古老的祭祀活動到清宮的佛堂供獻；從東北鄉間的滿族食風到清宮食俗；從陪都盛京的膳食管理到清宮御膳茶房、光祿寺的種種膳食事宜；從清宮御廚的司廚情況到御膳的原料、特色等；乃至清宮御膳的餐具、炊器、御廚檔案、膳事頁品……，都做了廣泛的研究。這本書的出版，不僅是研究東北飲食史、清宮御膳史的一個重要成果，也為研究北方現代烹飪與清代烹飪的繼承關係奠定了基礎。彌補了清史研究的一項空白。☆

經銷處：華昌行　電話：3-852337・3-886778







讀書隨筆

此學值得提倡

比 苾

少年時，老師就向我介紹過明代的「千古奇人」徐霞客。他青年時代開始立志以旅遊為終身志向，廿二歲出門遠遊，歷三十餘年，足迹遍十多省，所著《徐霞客遊記》乃「千古奇書」。

在我國歷史上，出於政治或宗教目的而遠遊並有巨大貢獻者不乏其人，如張騫、鄭和、玄奘等，但像徐霞客那樣既非政治、軍事家，又無官家資助，而以個人考察山水地理而奉獻一生的，則絕無僅有。自古以來，文人騷客的遊記也不乏名篇佳作，然而從旅程之漫長，途中之艱難，目的之專一，著作篇幅之宏巨，內容之豐富多彩（既有山水姿態之記述，地理地形地貌差異之考察，岩洞、溫泉、火山之搜奇，又有各地宗教、古刹、碑碣之描述，民俗、民族風情、手工業情況的觀察，以至各地動植物生態品種比較等，共十卷數十萬字）來說，則《徐霞客遊記》又是獨一無二的。老師曾建議我讀這本書。然而由於此書不易尋得，加上以後事務繁忙，多年來仍未有機緣一讀。

日前逛書店，偶見有《徐霞客遊記選讀》，購得一本。此書是上海教育出版社的中學生文庫中的一種，是從幾十萬字中精選出的八篇遊記，附有註解和白話文對照。該出版社就這本徐霞客遊記來說，雖是古文，但文字並不艱深，只須註釋一下，少年便可讀懂。該書用以對照的白話文，文字雖很好，但屬多餘，倒不如以有限的篇幅多選幾篇原文，以饗讀者。或刪掉譯文，不過，用白話文對照的方法向青少年介紹古文學，是該大力提倡的。

該套中學生文庫不知一共有多少種書？都是些甚麼內容？並不見書中有任何介紹。若利用封三或封底列出該文庫書目，則不但利於讀者選購，亦是銷售廣告，何樂而不為？但這一做法值得稱許。如能有出版社為青少年大量介紹中國的古代作品，讓學生在課餘從課外讀物中能較多領略中國古代文化精萃，對保留和弘揚華夏文化之優秀傳統，將大有裨益。

自由談

有感於市長乘車受騙

——兼論「微服出巡」

江勵夫

某年某月，聽某人講內地某市市長乘巴士受騙事。據說那位市長為改進領導作風，體察民情，決定某日去擠一次公共汽車。事前通知秘書隨行。到了那天，市長衣着樸素，和秘書登上某路巴士。沿途但見乘客並不很擠，秩序還好，並不見乘客與乘務員吵架之類的現象。「微服出巡」後，市長自我感覺良好，認為有關市內「乘車難」的傳聞失實。

而實際上，該市的確乘車難，市民頗有煩言。市長這次乘車，竟受騙了。受誰的騙？受他的秘書之騙。——原來秘書事前曾知會汽車公司，有關負責人作了布置，如此這般，當天該路公共汽車自然暢順，情況較往日好多了。

這事是聽來的，細節未便核實，但大體有其事。如果哪個地方也有類似的事，純屬巧合。歡迎對號入座。

中共過去靠三大作風（理論聯繫實際，批評與自我批評、密切聯繫群眾）取得勝利，現在，這三大作風，似乎很少聽人提及了，有的人可能全忘掉了，有的人則可能茫然不知有所謂三大作風。其實，開放、改革，這三大作風還是管用的，還是要發揚的。

如何密切聯繫群眾？辦法很多。擠公共汽車自然也是一法。不過，像上述某市長那樣「深入下層」，卻得不到真實的情況，聽不到群眾真正的聲音。他了解到的，是經過「特殊處理」的假情況。

事情壞就壞在那位秘書身上，他不該事前通知汽車公司。

有些下級人員喜歡奉承討好上級，侍候得舒舒服服，服服貼貼，有時就會有意無意把「首長」和群眾隔離開來，使上級看不到真實的情況，聽不到群眾真正的意見和願望。這種人往往把事情辦糟了。有些人，為了個人或小集團的利益，故意做手腳蒙騙上級，那就更惡劣了。

「微服出巡」的目的，是深入下層體察民情，了解真實情況，所以要「微服」，就是不願聲張，不讓下面的人知道，一旦知道，就失去「微服」的作用和意義了。

上述某市長乘車受騙，首擇秘書，但市長本人亦有責任，他沒有鄭重叮囑秘書勿事張揚。

「微服出巡」如做得好，確實也可以解決一點問題，但如果只是形式主義地「巡」一遭，不能發現問題，甚至被下級蒙蔽了尚懵然不知，那就沒有什麼好效果，且適得其反了。

現在大陸幹部深入調查研究、實事求是的作風，比起「大躍進」年頭的浮誇虛飾、十年浩劫時期好說大話假話之風，是好多了。但是仍有不少幹部作風不深入，浮在上面，不了解實情、民情。有時下去了，似乎「深入」了，卻因方法不對，也得不到真實的情況。而領導人如果憑着虛假的情況來做決策，那是很危險的，須知，決策上的官僚主義，要比一般的官僚主義危害更大。

在封建社會，皇帝及官吏「微服出巡」，做點好事，頗得民心好感。今天，要了解情況，一定要「微服出巡」了。「微服出巡」的後面，似乎含有平日高高在上，與民隔絕的意味，多少還帶有封建等級的色彩。現在官民之隔遠不如封建社會那麼深，官服與民服也庶幾接近，比如官穿西裝，農民個體戶也穿西裝，單從「服」上就難分官或民了，有時要「微服」也「微」不成了。但是多下去，下去時輕車簡從，還是應該提倡的。而密切聯繫群眾，讓人民群眾有表達意見的機會，與民的距離拉近，則是更要緊的和經常性的事。

據報載，美國某小城有位十二歲的民選業餘市長，他放學後騎自行車（未成年未有駕車證）在市內巡視道路交通情況，不久，一條原來凹凸不平、塵土飛揚的馬路，便建成為筆直平坦寬闊的柏油路了。這真是一位聰明的市長！他是民眾中的一員，「出巡」很隨便，也就不存在什麼「微服出巡」，預先通知秘書之類的問題了。

古宜今宜

因人情變弊法

若容

最近，蘇聯一些人民代表，以葉利欽為首，成立了一個以「區域議員團」為名的團體，要求刪除蘇聯憲法第六條關於蘇共領導一切的規定，提倡政治組織結社的自由。這個消息之引起全世界關注，是因為葉利欽做過蘇共莫斯科市委第一書記，意味着蘇共內部也有人倡導多黨制。而根據蘇聯憲法，是「臥榻之側，不容他人鼾睡」的。

「臥榻之側，不容他人鼾睡。」是一千年前宋太祖的名言。他建立的北宋王朝，把中國的中央集權專制政治推進了一大步，正符合他那句話的精神。可是，北宋傳了四代，到宋仁宗時，這個政制流弊百出，引起了社會、財政、國防三大危機。於是改革之聲四起。王安石就在這時上了萬言書詳述變革之道。他在整頓吏治，培養人才方面，說了一番耐人尋味的話：

「夫九州之大，四海之遠，官億醜之賤，所須士大夫之才，則萬眾矣！有天下者，又不可以一一自察之也，又不可偏屬於一人而使之於一日二日之間試其能行，而進退之也。」雖談考試制度，卻是觸及政制本質的絃外音。宋仁宗對王安石的萬言書置之不理，不知是否害怕改革會使統治集團既得利益會失去？

王安石這番話，同今天蘇聯政情沒有關係。今天的蘇聯人，也未必想到列寧曾把王安石稱為「中國十一世紀時的改革家」而去讀他的書。但是，蘇聯現存政制，在斯大林時，已出現「一一自察之」的情況，則又是近年蘇聯人自己揭露的歷史真相。我們在萬里之外旁觀，也隱約看到蘇共不再「隱惡揚善」，看到蘇共一些有志之士所想所做的，正是九百年前王安石在萬言書所說的：「因人情之患苦，變更天下之弊法。」

小故事集

嚴衙內

高旅

高俅有個兒子叫「高衙內」，嚴嵩有個兒子叫嚴世蕃，做到工部侍郎，也算「衙內」。一是小說人物，一是歷史人物，但其為「衙內」則一。高俅是奸臣，嚴嵩也是奸臣亦一。「有其父必有其子」，可能是「真理」。

比較特別的是嚴嵩很長命，活了九十歲，比秦檜等人為勝。昔之大奸巨惡，大概要推嚴嵩最為壽考。所以「修福修壽」之說很靠不住，一等壞蛋，卻是福壽雙臻，即使到頭來倒霉，如嚴嵩老病在坟堂中寄食以死，為時也甚暫，到底竊權數十年，榮華富貴了數十年。

高俅與嚴嵩本人作惡，似乎都不要緊，多了一個「衙內」，或加包庇，或予縱容，這才滋蔓出事端來，也是相似的。

京劇《打嚴嵩》，當然是編出來的故事。御史鄒應龍並未打嚴嵩，劾奏嚴嵩則有之，然而也不曾直接對付嚴嵩，而是從他的「衙內」嚴世蕃入手，這就打擊了嚴嵩。所以《打嚴嵩》一劇的故事是從這種間接手段引起的創作靈感也說不定。

《明史》上說：「鄒應龍字雲卿，長安人。嘉靖三十五年進士，授行人，擢御史。嚴嵩擅政久，廷臣攻之者輒得禍，相戒莫敢言。而應龍知帝眷已潛移其子世蕃益貪縱，可攻而去也。乃上疏……」

不過鄒應龍後面是有人的，那就是嚴嵩以下第二把手的內閣大臣徐階。由他發號施令，鄒應龍才上彈章。這是鄒平生最大的功績。嚴世蕃倒，嚴嵩也倒，一時雖未倒得徹底，但自此便開始一敗塗地了。

《明史》上說：嚴世蕃「被鄒應龍劾戍雷州，未到而返，益大治園亭」。只當沒有事，自然是由於嚴嵩的庇蔭，嚴嵩上奏，說「臣年八十有四，惟一子世蕃及孫鵠，皆遠戍，乞移便地就養，終臣餘年。不許。其明年南京御史林潤奏：江洋巨盜多入逃軍羅龍文、嚴世蕃家。龍文居深山，乘軒衣蟒，有負險不臣之志。世蕃得罪後與龍文日誹謗時政，其治第役眾四千，道路皆言兩人通倭，變且不測。詔下潤逮捕，下法司論斬，皆伏誅。嵩竄及諸孫皆為民。嵩竊政二十年，溺信惡子，流毒天下，人咸指目為奸臣，其坐世蕃大逆，則徐階意也。」

徐階先使鄒應龍劾嚴世蕃，又「坐世蕃大逆」，這就整死了「衙內」，即使嘉靖皇帝直想拉嚴嵩一把，也沒法子重振聲威了。嚴世蕃被誅後，嘉靖皇帝次年也死了。其實最大的包庇者是他，而終於要除嚴嵩父子的也是他。

徐階、鄒應龍如果沒有嘉靖皇帝點頭，也辦不成。

但無論如何，鄒徐等總是能臣、正人，否則也不會來擔當。「立朝有相度，保全善類，嘉、隆（嘉靖、隆慶）之政，多所匡救，間有委蛇，亦不失大節。」《明史》上對徐階有這樣的讚語。

對付嚴嵩，在技術上先攻「衙內」，這是絕着。「劾戍雷州」後，誰能不去，到底已經面目無光，再進一步，坐一個「大逆」，乃是徹底翻不得身的一擊。

其中或有「盈虛」「滿謙」「盛衰」變化的道理。嚴氏父子盛時，所謂炙手可熱，及其衰也！則一蹶不振，都合乎常情，人們都能觀測得到。

清人劉獻廷作《廣陽雜記》，有一條云：

「嚴嵩末年有分宜令，麻城人也，忘其名，在京候嵩於私第，坐旁室中，我有家奴從內出，令見而起，奴乃叩首令前，令驚曰：『若何為行此禮？』奴曰：『我主盛滿已極，旦夕禍作，奴輩皆不免，此時得公稍寬擁蔽足矣。』嚴氏敗，令治其家，是奴亦在治中，令識其人，特釋之，過。嗚呼，此奴賢知，其主遠矣。」

嚴嵩分宜人，旦暮敗，分宜老家須由分宜令來處置。這位家奴已有預見，覺得嚴府之盛已差不多，積惡之餘，樹倒猢猻散的日子將近。可能就是這位分宜令將來治其家的，其間不見得是所謂「賢知」，無非是一點看世的常識吧。蘇東坡嘗謂廢興成毀不可得而知，恐怕是牢騷語，事實上並不如此的。

大公園

咖啡或茶

隱形機是無底洞

張散

美國「B二型隱形飛機」所得到的評論截然有兩個極端。一個是在美蘇對抗中，它會發生重大作用；另一個則是在美蘇對話的現實中，何必製造這個「無底洞」。

從飛機性能來講，B二型飛機的確是一個新的突破。由於它用特殊材料造成，可以吸收雷達波沒有反射，飛到空中，對方就摸不到來龍去脈。它可以深入敵陣，瞄準了對方的移動式導彈而加以摧毀。

飛機的形狀也打破了過去的觀念。它完全像一隻蝙蝠，翼長五十二米，而機身長度只有二十米，橫寬比縱長多出一倍。由兩人或三人的機組人員操縱，可以攜帶五萬磅炸彈，當然也可以攜帶核彈。在一萬五千米高空上，不經中途加油可以飛行九千六百公里，即來回四千八百公里（從廣州到北京大概是二千二百公里，所以它可以連飛四個來回）。如果能夠空中加油，則能飛行到一萬六千公里或以上。速度可達亞音速。這都是過往軍機從來沒有的特點。

但是，問題也有另一面。因為它的開支確實過大。布什政府打算一共製造一百三十二架這種隱形飛機，須要撥款七百〇二億美元，平均每架五億三千萬美元。而最新鋭的戰鬥機F—一八每架只要三千萬美元，相去甚遠。就美國現有財政狀況來看，它的確是無底深洞。

美國國會打算只暫時批准製造一兩架，但是，花了那麼多時間、金錢，卻只造一兩架，等於浪費。因此，黑色隱形飛機變成了白象，不知如何是好。

湘江已逝楚雲飛（現代工筆畫）　林枝

兩岸絮語

甲骨學者又弱一人

狄范

甲骨文是中國已發現的最早文字，有近三千四百年歷史，亦可以說是東方民族最早的文字。但是，它沉睡於地下三千多年，到最近一世紀才被發掘出來，至今已形成一門專門的學問。一八九九年，這種刻繫有文字的龜甲、獸骨，在河南省安陽小屯村的殷墟遺址出土。那是清光緒二十五年，據說在此前已有零星發現，這一年因大量發現而受到學者重視，學者劉鶚於光緒二十九年編著《鐵雲藏龜》，首先將甲骨文公之於世，第二年孫詒讓又著《契文舉例》，始作考釋。今人把劉、孫兩位視作為中國發現和研究甲骨文的第一人。

今年九月十日至十四日，中國甲骨學專家將在安陽舉辦殷墟甲骨文發現九十周年國際紀念活動，就是以一八九九年作為起點的。這項學術考察活動必將受到國際研究甲骨文學者的重視，這也是學術交流的最佳機會，說不定還可到近期新發現西周甲骨文的遺址陝西扶風、岐山一帶去實地考察。

聽說，台灣學者對此很感興趣。可惜的是，在島內被稱「一代甲骨學宗師」的金祥恒教授，不幸剛於七月一日遇車禍去世，時年七十。他是甲骨文專家，鑽研甲骨五十年，董作賓的嫡傳弟子，編著有《續甲骨文編》。這是島內學術界的一個損失。

一笑集

沒有車掣

一輛滿載乘客的長途汽車，正從一個斜坡衝下。乘客心驚膽戰地對司機說：「請把好車掣，小心出危險！」司機安慰乘客道：「放心吧！這輛車沒有車掣。」

不用謝

四歲的兒子正在高興地吃糖果，父親問明是剛離開的一位客人送來的，他問兒子說過「謝謝」沒有？兒子說沒有。他忙命兒子追上去道謝。兒子返回來說：「客人說『不用謝』。」

小丁

坐井集

生活與自然

吳其敏

午夢方酣，誰不知「花尊飄落雨，風案展騷書」（鄭板橋詩）醒來倦眼一舒，人意無限美好。這樣的日子，一生中所遇不多。過去悠悠數十年，世界紛紛，勞人草草，消受不到太多的閒逸。這幾年從崗位上卸下了擔子，休退下來，稍微補償了一點缺憾。但到底擺脫不了衣食困擾，還是操心勞神的時刻為多。求閒逸的生活，日常進退居停，不能不先有個幽靜美好的環境。而此中尤斷然不能與自然的景物絕緣。居住現代都會，花木草樹逗拈不易，風雨有之，沒有適當的待遇，亦不能變它的滋鬧騷擾為你偶添意外的樂趣，一如上文所敍詩境，就不是常有的幸會。自然形象中最惹愛的莫如星星與月亮，試問沒有靜窗爽閣，又如何招邀得星月枉駕入戶來？是以每每讀到別人對一切自然景物相處膠漆相投的抒寫，便免不了為之艷羨與繫戀。蘇東坡某日將朝尚早，假寐夢歸故宅，遍歷蔬圃，而獨坐南軒，對修竹數百，野鳥數千。既覺，惘然以思，筆以記之。夢不何奇？而惘然以思，所為還不在修竹與野鳥二物之間？只要能撥起優美情趣的火燄，物雖微，何所不可。蘇公承天寺夜遊，人讀其所作小記，莫不為他之已解衣欲睡，見月色入戶，忽欣然起行，跑去承天寺找張懷民相與為樂而覺得好笑。也許好笑在於所樂不過因見月光之下「庭前如積水空明，水中藻荇交橫，蓋竹柏影也。」其實二人所樂，主要並不在此。

在於下面寫的：「何夜無月？何處無竹柏？但少閒人如吾兩人耳。」要人能入境，而有境可入。相輔相成，而後月也，竹柏也，斯才可愛。邵茂齊有言：天上月色，能移世界。證之果然。凡山石泉澗，梵刹園亭，種種常見之物，月照之則深，蒙之則淨。金碧之彩，披之則醇，慘悴之容，承之則奇。懂得欣賞者，言之鑿鑿。但如此之月，在萬燈如炬，徹夜通明的大都會是沒有的。

人與事

中國帝王的婚姻

郭莘

歷代帝王，憑藉至高無上的權威，總是妻妾成羣。除了后妃之外，宮廷中還有大量的宮女，所謂「粉黛三千」。「三千宮女胭脂面，幾個春來無淚痕。」這是唐代著名詩人白居易為揭示婦女悲慘命運而寫下的詩句。

一、后妃制度

帝王的婚姻后妃制度是從周制演變而來的。據《禮記》記載，周朝的后妃制度是：「天子后立六宮、三夫人、九嬪、二十七世婦、八十一御妻。」就是說，早在周代，天子的妻妾總數已達一百二十人以上。

春秋戰國時期，諸侯國君王也是妻妾衆多。孟子謂當時大人，「侍妾數百」（《孟子·盡心》）；管子謂齊襄公陳妾數千（《管子·小臣》）；墨子謂當今之世，大國拘女累千，小國累百（《墨子·辭過》）。

秦漢以後，各朝后妃的等級、名稱、數目各有不同。總的趨勢是品級增多，數量增大。

秦統一六國後，改天子為「皇帝」，皇帝的正妻稱「皇后」，妃嬪的級別增至八品，宮女多至萬人。

漢承秦制，除皇后外，妃子、宮女總數達幾千人之多。

王莽改制時，妃嬪有一百二十人，宮女數千。

東漢光武中興，「六宮稱號，惟皇后、貴人」，「又置美人、宮人、采女三等」（《後漢書·皇后紀第十》）。到桓帝時，宮女又增至五六千人。

三國時，魏國於皇后之下設十二等爵。吳國末主孫皓後宮有數千人。

西晉時，妃嬪有三夫人、九嬪、美人、才人等稱號。

南北朝時多荒主。劉宋前廢帝劉子業「六宮萬數」。其姊山陰公主也不甘寂寞，淫恣過度。劉子業為公主置面首左右三十人。所謂面首，指的是年輕貌美的男子。齊東昏侯蕭寶卷不知倫理，私與諸姊妹淫通。陳後主叔寶「左右嬖佞，珥貂者五十人」，選宮女有姿容者數千人（《陳書·本紀》）。北周宣帝時，還實行五后並立。北魏道武帝設立中宮，嬪妃稱夫人，沒有定數。孝文帝改制，恢復一百二十人的妃嬪制度。

隋煬帝是出名的荒淫無恥君王，晚年沉湎女色，造迷樓淫樂，宮女有數千人，日夕御女數十人。

唐因隋制，皇后之下，有貴妃、淑妃、德妃、賢妃各一人，稱夫人。另有昭儀、昭容、昭媛、修儀、修容、修媛、充儀、充容、充媛各一人，為九嬪；倢伃九人，美人九人，才人九人；寶林二十七人，御女二十七人，采女二十七人（《舊唐書·后妃列傳》）。后妃以下，加上女官、宮女，一般有數百人之多。唐玄宗時，「宮嬪大率至四萬」（《新唐書·宦者列傳》）。

宋代后妃的稱號除貴妃、淑妃、德妃、賢妃外，另設有宸妃。

金代有妃號十二種。金海陵王亂倫，以姊妹為妻。

明代有貴妃、淑妃、敬妃、惠妃、順妃、康妃、寧妃、昭妃等稱號。太祖朱元璋時，女官、宮女總數為九十二人。與前代相比，減少很多。但到了後來，情況又有了變化。據《清康熙論旨》，明代後期，「宮女多至九千人」。嘉靖皇帝朱厚熜好色，妃嬪衆多，是明代皇帝中最多的一個。

清代自順治十五年起，即訂有宮闈制度。乾清宮設妃嬪約六十人。康熙以後，規定皇后居中宮，主內治。以下是皇貴妃一人，貴妃二人，嬪六人，分居東西十二宮，佐皇后主內治。嬪以下還有貴人、常在、答應三級，無定數，隨居宮中，勤修內職。

清代還有選秀女和宮女的制度。秀女三年一選，從八旗女子中選出。慈禧太后就是由秀女選入宮的，後來又被選為妃子、皇太后的。（上）

當代珍聞

寰球風情

櫥窗模特兒修理店

歐翔

今年四十九歲的約翰·阿特拿，原是位建築師，十年前，他突然改行，在密蘇里州的香林城開了一家櫥窗模特兒修理店，想不到生意滔滔，如今是大發特發了，他也成了這方面的頂尖修理專家。

（見圖）一個櫥窗模特兒壞了不能再用，若是換上新的，費用很大，稍好一些的差不多要八百五十美元左右一個，高級的通常要五位數。如果整修一下再用，那就省錢得多。約翰收費最貴的一個，來自瑞士，可說已全部殘壞，要按原樣修復可真是一門專業藝術，因而約翰收了二千三百美元。

修理櫥窗模特兒，不僅要「斷手再植」、「斷股再植」、「臉部整容」等，還要重新上漆着色。約翰相當自豪地說：「這是極富挑戰性的工作，對設計者來講，也是往前跨出了一大步。何況，櫥窗模特兒的皮膚、化裝等，差不多兩年一變，讓它們跟上最新的潮流，也是很好玩之事。」

水下寫生

江丹

畫家寫生，一般都是到山川曠野去，但波蘭有一位藝術家却喜歡在水底寫生。他採用一種由油脂、色素、蠟等調成的水底寫生顏料和不透水的畫布。他還得戴上全套的潛水裝置和帶上照明設備，雖然行頭沉重，但他仍然樂在其中。

綠色鷄蛋

普通的鷄蛋都是白色或淡黃色，但湖南一名農民養的一隻母鷄，下的蛋卻是綠瑩瑩、如翡翠一般閃閃發光，十分可愛。最奇妙的是這隻下蛋鷄羽毛光潔油亮，像鴨毛一樣。

擷趣

哈佛大學學校震驚

高材生竟是慣犯劫匪

許判廿年徒刑連陪審團都感扼腕痛惜

哈佛大學是美國著名學府之一，許多中學畢業生都以能考進這所學府為榮。然而，樹大有枯枝，一個曾成為「哈佛金童」的優秀大學生，不久前遭警方拘捕，原來他涉嫌與十多起持械行劫案有關，使哈佛全校的師生都大感愕然，幾乎不敢相信這是事實。

今年廿二歲的番斯·當素，生來英俊醒目，聰穎好學，成績優異，而且體格強壯，是一個體育好手，因此年前曾被哈佛學生會選為「全年最優秀男生」，更成為許多哈佛學生的崇拜偶像。

如此的一個高材生，別人怎也想不到他竟是犯案纍纍的積犯，原來，他利用課餘時間到處「做世界」，蒙面持槍打劫商店和餐廳。其中六宗在洛杉磯地區發生的械劫案，法庭已裁定罪名成立。警方人員透露，被告已供認超過十二宗械劫案是由他所幹的。

大好前程，何以作賊？

對於這個學生尖子淪為劫匪，哈佛的師生們都感到惋惜，連陪審員也有同感。一個陪審員說：「我認為陪審團中的每一個人都不想他有罪，但有大量證據證明他犯罪，看來他難逃法網。」

這個年青罪犯在被捕之前的生活經歷，足可以寫一本書。他是一個墨西哥移民，自幼生長在加州拉哈巴拉市一個拉丁美洲人聚居的貧民區，生活過得很艱苦。但他勤奮向學，中學畢業考試時成績十分優異，因而順利考進哈佛大學，而且獲得整個大學階段的全部獎學金。

「我們每一個人都為他而感到驕傲，因為他家境並不好，而成績卻如此出色。」一個失望的同學說道。

他則說，他將打劫得來的大部分款項給了窮困的家人和親友。

下月法庭將會宣判，他可能被判入獄長達二十年。

婚姻趣談

女大娶郎

斐秀

男大當婚，女大當嫁，似乎是千年不變的金科玉律，畲族卻正好反其道而行。

在一般人心目中，招郎入贅是很不體面的事。若有所選擇的話，百分之九十九的人都不願意走這一步，因為招郎入贅對男女兩家的聲譽都帶來不好的影響。但在畲族，男子出嫁是很普遍的現象，他們稱之為「招兒子」。一個畲族家庭，即使有數男，也仍可為女兒「娶」個丈夫回來。願意被招親的男子，亦非因家境困難，生活無着或兄弟較多所致。不少富家子或獨子也一樣「嫁」「到女家去」。

被娶的男子進門後，不會受到族人的歧視，也不會遭鄰里鄙視，他們跟妻子家裏的兄弟姐妹享有同等權利，擔當同樣的義務，一家人和睦相處，不分彼此。

在婚禮上，招兒子出娶新娘還要隆重。欲招親的人家，除了給男家送聘具、衣服和食物外，還得給其父母一筆金錢，作為養兒金和養老金。

《紅色的車輪》

林陸

亡命美國的蘇聯小說家索爾仁尼琴（見圖），最近接受《時代》周刊的訪問時透露，他那部以描寫俄羅斯革命為背景而創作的小說《紅色的車輪》，在不久之後一定會在蘇聯國內出版。如果蘇聯出版了他這本小說，他將會回國。

索爾仁尼琴驚於戈爾巴喬夫的改革已使蘇聯發生了巨大變化，第一次表示他對蘇聯的前途感到樂觀。

《紅色的車輪》是索氏用俄語描寫整個俄國革命的大部頭作品，已寫了五千頁。第一部《一九一四年八月》已在一九七二年出版了英文版，最近又經增補三百頁，共計八百五十四頁，在美國出版。

索氏說，他寫《紅色的車輪》共花費了五十三年的時間，他在蘇聯所看到的，發現的，經過調查都寫在這部著作中。他不滿蘇共，但是他說：「我是一個愛國者，我愛俄羅斯祖國。我的國家在病中，經過七十年的破壞，現已瀕於死亡邊緣。」

補「天」有術

金濤

古代先民曾有女媧煉石補天的浪漫想像，如今，卻真有人試圖將這虛幻的神話付諸實現呢！

近二十年來，南極天空出現一個「空洞」——哈雷灣高空的臭氧層每逢春季濃度竟下降百分之四十。臭氧層是地球的「保護屏」，它一旦崩潰，太陽紫外線就會肆無忌憚地破壞地面生態，並危及人類，後果不堪設想。因此，科學家紛紛探尋「天洞」成因，希望找到消弭天災的良策。

[illegible]一條絕妙計，用人工方法填補臭氧層「空洞」。具體而言，就是在地面上大量生產臭氧，然後借助火箭、飛機、汽球把這種「天」物質高高送入「天洞」；或者也可製造臭氧冷凍「彈頭」，直接射進「天洞」。阿拉巴馬大學的化學工程師羅特勒甚至已算明細賬，運送補「天」物質所需的飛機架數，不會超過美國現有貨運飛機的百分之一。

這一明智的建議[illegible]

「留芳」太空

金[illegible]

當代人在有生之年，已無緣去遨遊太空作客了。但美國電話電報公司最近開設的一項業務，可讓人們在身後成為太空外交的「先驅」。

該公司紐約總部可為客戶攝錄一段有關個人的電視錄像，爾後公司把錄像傳輸給某地面站，由地面站將其發射到宇宙空間，訊號將以光速在太空中「留芳」百世。倘若有幸，訊號被居住在遙遠星系的外星人截獲破譯，那麼這位捷足先登者就可「神」遊外星，並為外星人與我們子孫後代的溝通架起「橋樑」。

最新式火車

秀[illegible]

西德最近成功研製了無人駕駛火車，時速最高可達五十公里。這是種電氣化火車，全部由電腦控制。這種列車由三節車廂組成，每節車廂可坐四十六人。

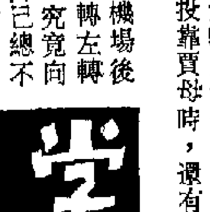
蘇格蘭投「親」記

如虹

赴英作短期英語進修的我們，踏足蘇格蘭後，心中總有點忐忑不安，雖然大家都已在學校擔課多年，經常對自己的學生進行輔導，指點前程。然而，現在的我們，卻似是虎落平陽，有種前程未卜之感。負責招待自己家庭的居住環境如何？主人家容易相處嗎？一旦事不如人意時又怎辦……這一串問題，一下子都湧上心頭，紅樓夢裏林黛玉投靠賈母時，還有個婆孫關係，可我們赴英投「親」算什麼！

的士離開機場後，我只曉得它轉左轉右的向前駛，究竟向哪個方向，自己總不明白，也不好發問，走了一段不短的路程後到達目的地了，車資九鎊五十便士，折合港幣便是百多元，給了司機一鎊貼士，這在香港作加一計也是很普通的，司機卻歡喜得連聲道謝，難道在蘇格蘭不如此給貼士的麼？不管那許多了，出門總要花點錢，買個彼此高興，也是應該的。

我站在一座三層高的舊式建築物前，對清楚門牌街名，便鼓起勇氣按門鈴，在香港時聽介紹是位七十多歲的老婆婆，獨個兒居住，可是應門的卻是一位中年婦女，心裏納悶的猜想道，不是主人家吧！難道摸錯了門口？但是也硬着頭皮作自我介紹，道明來意。對方聽後對我說：「我是到這裏來負責清潔工作的，主人探親去了，明天黃昏才能回來，她已着我在這迎接你，你今晚將獨自留在這，廚房冰箱裏已為你預備了沙律，可隨便享用。」天啊！就這樣，我便到蘇格蘭投「親」去了，可今晚是獨自一人守住一屋空房子啊！



加國教會學校

楊陽

在加拿大多倫多，「Scarborough Christian School」招海外留學生。

這是一間基督教學校，以基督信仰及聖經為中心。教師均為安大略教育機構認可。該校課程除了聖經，尚有英文、科學、數學，以及有關加拿大人及其社會的學習。

學生也有參與音樂、藝術及工藝的項目，還有機會接觸法文、體育和其他特別活動。深入一些，課程可分會計、代數、生物、化學、電腦、經濟、英文、地理、歷史、音樂、物理、政治、世界宗教等等。

學習形式，透過研討、個人及組別搜集工作、報告、實驗、戶外考察等為主。

該校設有三個校園，從幼稚園至大學前的所有等級課程均有提供。特別班英文專修（英文作為第二語言學習）也有提供，如有需要，可向該校索取這方面的更多資料。

該校課程至十二級及十三級文憑，之後可繼續唸加國的大學及專上學院的各項學位課程，又可考進北美洲其他大學及專上學院就讀。

每個學期，該校的課程項目均由有關教育機構審查。學生會被發給「安大略學生成績表」，以肯定其成績表的一定代表性，而畢業同學接受的是「安大略中學文憑」，是為憑此考進各大專院校的一個重要階梯。

該校地址為「Scarborough Christian School」, P.O.Box 218, 4600 Steeles Ave East Milliken, Ontario, Canada L0H 1K0。有關各項詳情，可與香港的學聯海外升學中心聯絡，電話：三一七三〇三二八二。

溫馨回憶

港大　西蒙

筆者已脫離港大的大家庭，九月便到一所中學任教，現踏入算是「待業青年」吧。

回想三年的大學生活，筆者感到那是一段溫馨的回憶——港大的功課比較清閒，我們清貧學生，大可找工作來「生產自救」（張五常語）。

每天下午上完最後一節課後，我便匆忙地跑到所住的地區（距離港大有一小時以上的車程）附近為中小學生補習功課，晚上用膳後，溫習三四小時，又埋頭寫稿投寄去一些報章，以賺取微薄的稿費。

踏入第三年，我申請了一所夜校的教席，每周工作兩晚，收入更趨穩定。

一個講師曾說大學生應專心讀書，不應兼職賺外快，以免影響學業，但他卻不反對我們談戀愛——這不是前後矛盾嗎？

公開教育

港大　賀蘭

香港公開進修學院院長指出，公開教育的缺點是學員較易失敗，因他們在接受教育期間，仍要維持工作和家庭，所受的精神壓力較大。

正如一位長跑運動員說，到了不能堅持下去的時候，堅持下去便行了——願與這些學員互勉之！

低調處理

港大　西蒙

嶺南學院學生會屬下的爭取權益委員會代表，日前到布政司署與教育統籌司會面，要求當局盡速把該學院納入大學及理工教育資助委員會。

可惜港府採取一貫的低調處理方法，只稱一切仍待大學及理工教育資委會提交學術報告後，才能把有關問題提交行政局討論及通過——該學院只好繼續等待！

學位等級

中大　思穎

近日校園內張貼了畢業同學的名字及他們的學位等級，吸引了不少同學爭相圍觀。

中大的學士學位分為榮譽甲等、榮譽乙等一級、榮譽乙等二級、榮譽丙等及學士共五類。

榮譽甲等，當然是很多同學奮鬥的目標。將成績公諸天下，對同學肯定起了一種鞭策的作用。我也必須努力，希望將來在名單上看見我的名字時，會有一份喜悅的笑容。

暑宿之餐

中大　思穎

暑宿期間，校園內的飯堂相當缺乏。范克廉樓飯堂、小吃部、崇基袁志堂、新亞飯堂都正在裝修之中。餘下的飯堂，很多時都給住在宿舍內的校外團體所預訂。結果，暑宿生往往成為超級市場即食麵的常客，在宿舍裏自行煮食。

談包裝

李龍

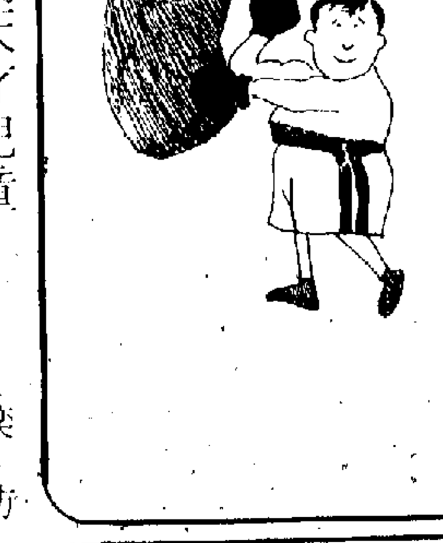
那天電視節目訪問一門奇怪的行業——專售二手貨舊衣的店子，那些破爛陳舊的牛仔褲，原來是店主從美加等地高價收購回來，經消毒加工後再出售。一件動輒數百元，我不知道喜歡買別人穿過的爛衣者有多少，大概花得起錢買這些高價貨品的，都是一些喜愛標奇立異的人吧。

時代是不同了，上一代經過戰火逃難，過的大部分是憂愁衣食的日子，只求溫飽蔽體的簡單生活，家中弟妹毋須買新衣，承受兄姊的舊衣服便行，那是收入只供餬口、不能講究包裝的時代。然後香港人的經濟憑自己的努力漸漸富裕起來，消費力強，不單衣食住行講求包裝，棄舊換新，連人的心都要包裝起來。我們的言語、性格、生活形態都按既定的方格子分類，甘願選擇包裝成某個樣子。當然，反叛傳統也是一種另類的包裝；穿舊衣故衣適滿屬於反潮流的新潮流，可並不是對人棄我取的接受施捨的乞丐角色提出甚麼控訴，亦不是對環境保護的不予浪費作甚麼推廣，而只是另一種崇尚破舊的高級消費。

今日的包裝，無論有意識或無意識，已是一門複雜的學問，我們要小心分類，不要讓其掩蓋真實具體的內涵。

諗吓畫吓

寶刀未老　馬奈



香港四萬天才兒童

奕方

近年社會人士留意到天才兒童的問題，不過目前還是止於民間團體。一個關注天才兒童的機構最近就利用星期六的時間為天賦聰穎的兒童開班，他們年紀八至十二歲，這裏一班約二十人，星期六早上的時候，在導師底下，他們用活潑的學習方法，增加語文能力，提高記憶力，創意，幻想和其他心智的發展。

有人埋怨：「港府沒有用一個仙去發展天才兒童教育。」從八七年度港府教育撥款看，約九成款項是用在普及教育方面，百分之七是用在傷殘兒童的教育，其他就是用在成人教育，師資訓練和行政費。

香港天才兒童知多少？一項粗略的估計是四萬人。因為根據一項國際的估計，約佔百分之四的世界人口的智商是高於一百二十五或以上。

有一個危險，天才兒童如果得不到正確的輔導，他們的好奇心得不到滿足，學業上反而受損害。

分別與微笑

福履

「黯然銷魂者，惟別而已。」

近時以來，送走了不少人，——有遠去他方的，也有「永不回來」的。

從前聽人說過，人到老年，最好是盡量避免「送別」之舉，想來是有道理。

因為這種「臨歧分袂」，「揮淚沾巾」，本來就是感情的震撼。

任何的感情震撼，老年人都受不起，何況是「不斷」的。

所以明知其不可而仍然為之，大概也可以說，出於「不捨、難忘」之類。

尤其是想到「揮手自茲去」，很可能便是不再重聚的白雲，不再同在一水的浮萍，不捨的感情，自然而然便來。

好在究竟是經過磨煉的，即使當此場面，不但淚少，連激情也少。

或者可以說，情感是深種的，深得來只有一絲露出，雖然不免常為這一絲牽曳，但心裏邊卻總以「能一道別，便好過點」來對自己這麼說，於是，即使是別情，竟也還有微笑。

想來還有點羅曼蒂克味道。

乾熱易惹紅蜘蛛

李英豪

植物所需的空氣濕度十分重要，很多人都混淆了植土的濕度和空氣的濕度，以致在日常護理和保健方法上不適當。

比如芒蕨類植物、蘭科植物和一些鳳梨科植物，四周的相對濕度要高，可是芒蕨和鳳梨的根系幼弱細小，蘭科植物多數為肉質根，皆不宜植土過於濕滂，不同於茉莉、萬年青、黃金葛和福祿桐等植物，可以抵受較高的植土濕度。

如果空氣濕度經常不足夠，又放在悶熱不通風的地方，便易惹上紅蜘蛛。這是由於濕度與環境俱差引致的蟲害。

像大麗花（如圖）、月季花、山茶花、菊花、木海棠、四季桔、蘭花等，均易在乾熱的情況下發生紅蜘蛛的禍害，但濕度高些，放清涼和空氣流通處，植株不密放，即可減少紅蜘蛛繁殖的機會。故在管理方法上很重要，必須盡量增加四周的濕氣（如噴水霧等）。

不過，在香港春天，濕度過高，而又持續過久，同樣易招致霉菌、白絹病、黑腐病、鐵砲病、白粉病、炭疽病和各種葉斑病。根部易黑腐，植株易感染細菌。

故在空氣濕度高的季節，更應放通風疏爽處，節制水分，同時要定期噴「大生」粉（代森鋅）或「達仙」等預防病害的藥物。

我們大部分的家居盆栽，皆原生於熱帶地區，那兒多雨而空氣濕度高。故濕度太低而不立即補救，葉片便易枯褐或皺捲。而乾熱時，更應噴三氯殺螨醇，預防紅蜘蛛。

商業社會重包裝

冬冬

坊間經常流傳一句說話：「三分姿色，七分裝扮」，此話在目前重視物質、外表的社會裏，最貼切不過了，看看兩間電視台歷屆的選美活動，可見一斑。

或者大家都留意到，但凡選美活動開始，大會安排各準佳麗會見記者，由於都是初報名選出參賽，各人均未傳授到主辦機構所安排的儀態化粧知識，所以讀者們大概都見之嘩然，如此尊容，也來參選什麼選美活動，既然有勇氣來參加，必自認是美人也，但大伙兒所見，這些佳麗，只不過姿色平庸之極，彷如鄰家的女兒而已。就好似有人說，在旺角逛兩分鐘，隨便都找到幾十位這樣的女子；換言之，這班參選佳麗，毫不顯眼，既無獨特氣質，儀容亦普通不過。大家都說，真正靚的女子，才不屑參加此等被認為有辱女人尊嚴的活動。

不過，若干時候，佳麗經過大會悉心的包裝，往往就有煥然一新的感覺。有專業化粧師按個別面型輪廓而化粧，髮型師的設計獨特髮型，加上導師教授儀態談吐，漂亮燦爛的時裝，就自自然的把一個平凡的女子，包裝成稍睇得過的女子了。至於是否真正美與艷，從二十多位參賽者選出三名，說難確難，說不難，就要看花靚中有否標青的了。

化粧與外型的包裝，在今日這個商業社會裏，大家都認為是必須的。商業社會中，工作繁忙，生活緊張，沒多個人有閒情逸致去發掘一個新相識朋友的內心世界，所以一般都依賴初相識時是否接受對方的外表，一個女人如果過份疏忽自己的外觀，或過份重視，以致弄出個濃粧艷抹，亦是不當的。

啤酒

關妮

真奢侈。

才下午兩點多，便開始飲啤酒。冰凍清澈的液體，在太陽下直冒汗，杯子變得像磨砂。

人，就懶洋洋地，寫一陣稿，看一陣街。

那麼熱的天，真是，有什麼比得上啤酒？又剛吃完午飯，連檸檬茶也嫌膩。

最難忘的啤酒，是在一個海邊喝到的。

馬蹄形的港灣，沿着岸邊的石卵路，全是漂漂亮亮的露天咖啡座、餐廳與酒吧。我們就坐在幾呎開外的粗木椅上，看海浪一下一下起落，呷那不知名的本地啤。

那是清晨九點，大多數人亦未起來，島上一片清靜。還記得，太陽與海風同樣溫柔。

最抵飲的啤酒，是那年在耶路撒冷，幾個女孩，每人要了一杯大生啤，還沒完成，便已各自飄飄然地說個沒完笑個沒完——才一杯，是否好抵？有個真正飲酒的朋友常常歎氣：「飲極都唔HIGH，有意思！」我們便叫他：「去耶路撒冷。」

其實，叫人喝醉的豈只是啤酒？

奢侈的感覺，亦並非來自那廿元一杯的消費。

是閒情，是心。

新園地

暑天談飲水

岑鶴齡

每到暑天，人們飲水就會增多，這是盡人皆知的現象。但是為什麼暑天要大量飲水的重要，則不是每人都了解的。原來水是人體的重要組成部分。成年人體重約有三分之二是水，兒童體內含水的比例更高，約佔體重百分之八十。體內的水，不斷通過腎臟和腸道排出體外，並由皮膚蒸發和肺葉呼出。這四條渠道加在一起，每天排出體外的水份約佔體重百分之五，失去的水份，需要通過飲水、吃菜、吃水果和飲湯等補充，才能使體內水量保持平衡。夏天暑熱，動則出汗，因此需要更多飲水，以維持體內水份平衡。

相對說來，飲水比食物更重要。人不進食，如果不飲水，生命可維持半月以上。如果不飲水，生命限期只有一週左右，人體每個地方都離不開水。唾液、胃液、腸液都有大量水份，沒有這些消化液，食物不能消化。血液主要成份也是水，沒有血液，營養成份不能輸送到身體各部。沒有水，體內的廢料和有毒物質也不可能通過尿和汗水排出體外。皮膚失水就會乾裂，內臟缺水，可致頭昏乏力，體溫升高，新陳代謝紊亂，嚴重時可導致死亡。

一般說來，多飲水比少飲水好，多飲多排，對健康沒有影響，如果久渴不飲，就會不利健康。

鄉土情濃

洛白

五月份的時候，就聽說葛先生夫婦要從維也納經港返青島省親，但一直未見來，想是北京當時的情勢，引起他們的疑慮，臨時將行程取消。

直到七月底的一個電話，方才知道葛太太已於昨日抵港，我們夫婦與她茶聚，談及了改期之事，果然與先前的猜測相符。

五、六月份，北京局勢未明朗，真不是回鄉的好時機。七月份又怎麼樣？葛太太說好像安定得多了，只可惜丈夫不巧病倒，兒子只好留在丈夫身邊，變成她獨身一人坐長程飛機迢迢萬里返故園。

葛太太在青島時是公共汽車售票員，三年前到維也納任職於中國飯店。夫婦倆一向勤儉，小有積蓄便思返鄉探望親人。這般的鄉土情濃，只有生活在海外的華人，才會切身感受到。錢可以省下來不花，親卻不可以不探，探親花掉數年積蓄在所不計，就是那麼簡單一回事。而祖國母親啊，可否理解到游子這份情思？

問她這次返歸故里，心情是否像吊桶七上八下，這位性格開朗的山東中年婦女笑道：為了親情，有什麼可怕？只希望國家越來越好，家鄉越來越好，不要讓我們在海外的華人失望就好了。

這麼一份愛國之情，愛鄉之情，祖國啊，您要珍之重之，萬勿叫游子落寞了。

七月份股市

羅奇

七月份的股市已過去了，這是由低點回升的一個月，恒生指數以二五七一點收市，較六月底的收市指數二二七三點上升了二百九十八點，升幅為百分之十三，乃全球股市升幅之冠。因為強如美股，七月份也只升百分之九而已，而倫敦股市則升百分之七，日本股市亦只升百分之六。

因之，香港股市以「否極泰來」形容之，並不為過。港股在七月份能出現勁升，同六月份大跌有很大的關係。事實上，現時的二千五百多點的指數，仍較八八年七月份下跌百分之四，但是在這一年內，美國股市卻上升百分之廿四，倫敦上升百分之廿八，日本上升百分之廿三，而升幅最大的則是台灣股市，一年漲了百分之五十二。

經此一比較，大家就清楚知道，北京事件對港股的打擊，究有多大。在此消彼長之下，港股目前的指數水平，實際上較世界的主要股市低了三成以上。

七月份分類指數升得最勁的是跌得最多的地產股，漲了二成六，其次是酒店股，升二成，升得最少的是金融、公用和工業股。

白雲猪手成絕唱

秀官

白雲豬手，可說是最有代表性的廣州名菜。因為「白雲」二字本來就是廣州的名山之一，比起其他的四大名菜，更是有根有據。只可惜，如今那還有一處地方有得吃的？香港沒有，廣州怕也沒有了。在今日之前碩果僅存的一間，是在灣仔的「留香園」，但此店亦已於日前宣告歇業。奇怪的是「留香園」所做的本來是外省菜，卻以「白雲豬手」來作號召和宣傳，這是難以想像的。本來此店所做的「白雲豬手」，也不是正宗的，而只不過是「薰蹄」一片一片，去骨的切了出來，而「白雲豬手」卻是連骨斬出來的一件件的堆起來，樣子大有分別。

「白雲豬手」的故事太普遍，不說亦已人人皆知，最具特色的便是有「白雲豬手」賣的地方，便必是用一隻大玻璃缸裝載，透明可見。味道上則是酸的，而且咬起來又脆又爽口，所以是標準的夏令時菜之一，醒胃得很。

「白雲豬手」巳成絕唱，反而「白雲鳳爪」卻十分通行，吃法一樣，味道一樣，但兩者之間絕對沒有相連，當年亦沒有「白雲鳳爪」這一個菜，到得如今，正宗的沒落，仿製的反而抬頭，是異數不是？

分別

簡而清

到得一九九一年，香港開始成立有線電視以後，一般人看電視的習慣，與現在的是有相當大分別了。

入了九十年代，一個月付百來元這種水平的比率，是大部分香港人都付得起的代價，問題只在，有多少人肯付而已，因為自從一九六七年杪開始，香港有了不收費用的無線電視，一般人在這廿二年中慣了一種觀念，是「但凡電視節目便不需要付錢看的」這麼一種觀念，現在一旦要再接受付費看電視這種制度，必然會有若干抗拒感的。

不過決定有線電視是否會流行，基本焦點並不在這裏，而在人家付了費用以後，究竟可以由此看得到一些什麼節目來。如果能看到的，有許多確然是在普通廣播式電視所看不到的，而又是一般觀衆所喜歡看的，那麼當然不成問題，香港人會加以擁護，但是反過來，假如放出來的，又是跟我們平日在兩個現成廣播台中見慣見熟的了，則會有人肯付費去看它才傻呢！所以最後決定有線電視的成功與否，是以節目內容為最主要的一個分別處。假如有好節目，那是很會成功的，這點可以預為之見。

生意人

謝雨凝

自以為認識生意人，其實並不。

那日因一點偶然關係與一位朋友的朋友茶敍。他是個生意人。

談起近日時局，他頗不以為然地說：「新聞報道一邊倒，香港頗有一些搞亂了拔腿走的人。其實，香港人何人真懂政治？」

一句話，真正生意人都不願看到今日這個亂局。最好是什麼事都不要發生。

我們問：「是否前景不明朗，閣下打算走？」

那朋友的朋友說：「我為什麼要走？香港大有作為！大陸政府才不願見香港死呢！」

想想也是。六七年一場風暴之後，出了一個世界級富豪李嘉誠，一九九七會否有另一批有眼光的大富豪出現？城裏有些人都在這樣推測，相信那絕不會是神話。

真正生意人是有膽識而無幻想的，凡事都多看幾步，實實在在，不逞匹夫之勇。

我想到我和我相熟的一羣人。我們好多時是幻想多，行動少，想見到中國有一個光明局面，又經不起失敗挫折打擊。明知道有些事不可為，衆人面前不敢直說——對時局，誰敢一針見血，是對的說對，是錯的說錯呢？所以鬱悶難抒。而什麼是大局呢？有時真是迷糊。

古人說，秀才造反三年不成，是有道理的。

生意人才不理你，經濟最重要，決不跟你磨纏。

突尼斯票百年

彭光中

非洲國家突尼斯為了紀念發行郵票一百周年，發行了這枚郵票。完全是在圖案上想花樣。

首先是郵票上的齒孔出現在上邊和左邊。中間則是用阿拉伯數碼的100 作主圖。但是，各以郵票及集郵工具來表達。在一字上是一枚集郵鉗，兩個零則以兩枚放大鏡為代表，各有一個標籤，一個寫着1888，一個寫着1988，以示百年。放大鏡則介紹了兩枚突尼斯郵票，左邊是百年前發行的，右邊是現在所發行的。

突尼斯郵票一向有濃厚阿拉伯色彩，但是這枚票完全失掉原有風格。

「及時而出」非凡品

戴公

馬王「及時而出」的上佳表現，令不少馬迷大跌眼鏡。

這匹馬來港前只跑過一場只有一匹馬出賽的賽事，即是沒有賽績支持。因此，馬會先把此駒編入第三班，結果五戰三冠兩亞，一直升上頂班，且奪得馬王榮銜。

「及時而出」是愛爾蘭馬，來港時只得三歲，仍在稚年，勝出一千至千二米路程，既有速度且有衝勁，自非凡品。

現時，「及時而出」是一匹實力未見底的佳駒，將來成熟後，應該可以振到較長的路程。至於場地適應性能，來港三勝分別是爛、好、快地，故此，肯定是一匹全材馬。

練馬師伍碧權似與馬王有緣份，在「及時而出」之前，已有一匹「通寶」，也是來港的第一個馬季即登上馬王寶座，此後屢建奇功。如今的「及時而出」，估計成就不會遜於「通寶」，只要馬匹健康正常，定有一番作為。

以伍碧權的作風，「及時而出」在季初即要捧場，只要報名出賽，必定拚盡求勝，所以，長期捧「及時而出」，贏位兼投，乃最佳辦法也！

小規模工廠貢獻大

——梁建邦談本港製造業

明駱

工業署副署長梁建邦表示，大型企業需要在小規模工廠支持下，才可維持本港出口產品的主要增長力。

梁建邦說，全港五萬多間工廠中，約有百分之六十九屬「微型」（僱員人數少於十人），百分之廿四屬「小型」（僱員人數少於五十人），百分之五點五屬「中型」（僱員人數不足一百人），只有不足百分之一的工廠僱用超過二百名工人。

他說，百分之七十工廠在不足六千方呎的工場內經營，大多設於多層工廠大廈之內，它們大部分都不是直接從海外接獲訂單，而是擔任本地或海外工廠的次承包商。

工人勤奮工作及具有效率，因勞資糾紛而停工的次數可算是全球最低的，而最要的，是他們處事靈活，能迅速適應轉變及有很強的機動性。根據估計，百分之七十五，這類工廠都開業不足十年。

梁建邦說，雖然這類工廠總數超過百分之九十九，但他們僱用的工人只佔製造業勞動力百分之七十五，產量也只佔總產值約百分之六十五。

另一項指標顯示，雖然僱用一百名或以上工人的工廠只佔工廠總數百分之一點五，但產值佔總產值一半以上，因此，可以看到規模較大的企業仍是本港出口產品的增長主力。不過，要是沒有效率高及應變能力強的小規模工廠支持，這個增長便會無法實現。

在這個講求反應迅速，生產週期縮短及潮流急速轉變的年代，加上國際貨幣的波動變幻莫測，外來需求隨經濟盛衰而轉變，以及保護主義或技術性貿易壁壘對打入市場構成威脅，這些特質都是令本港有能力進行競爭的主要條件。

這些特質令本港製造業得以發展，而香港亦成為全球第十一大出口地區，而製造業是最大的僱主，僱用工人佔總就業人數三分之一，由此可見其重要性。

梁建邦說，雖然服務行業發展迅速，但製造業近年的產值，平均來說仍佔本地生產總值約百分之廿一。

「和平仔」

陳青楓

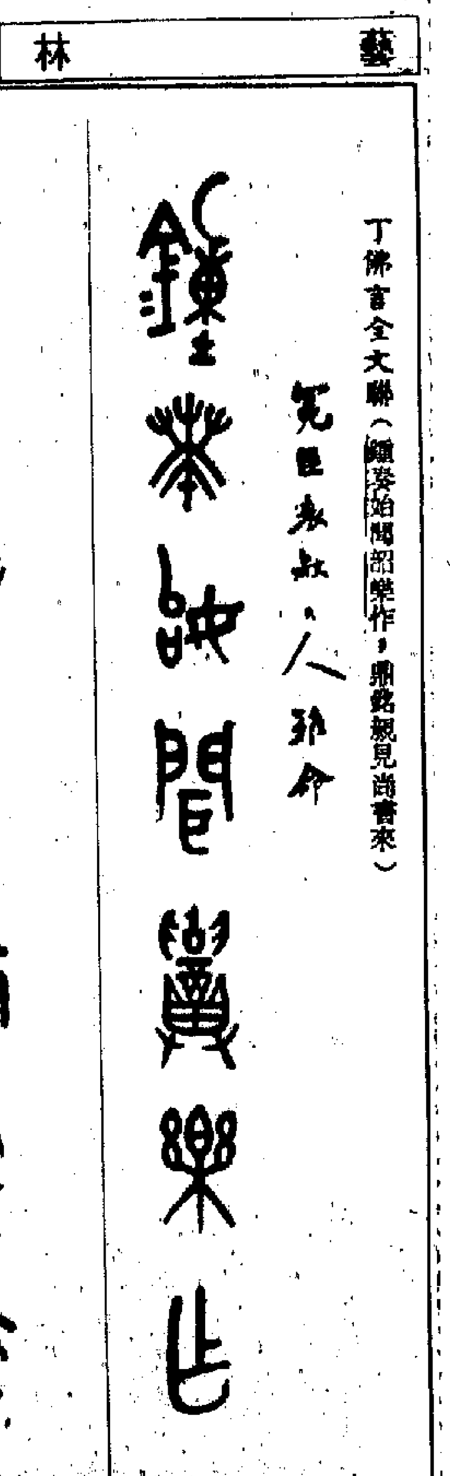
與林旭華說他們這些「港人建港」的發起人，我問，年齡最大的是誰？

林說：「大抵是郭少棠吧！」

郭少棠的年歲，其實也不過是四十一、二；林旭華自己則是四十左右。我為什麼這樣問？目的只有一個，看看他們是不是「戰後第一代」？

如果是一九四五年出生的，那就是戰後第一代，今年該是四十四歲吧？也就是說，香港四十五年來巳沒有戰亂，我們都是所謂「和平仔」。今天的「和平仔」也巳經四十多歲，是中年人了。我們這些中年人在這塊土地上，經歷了幾十年，從兒童年代、少年時代到青年，到現在的人到中年，你說，我們對香港這塊土地的感情如何？香港巳經是我們的故鄉，我們在這裏成長，在這裏生兒育女，我們實實在在不願離開這裏，誰去破壞這裏的安寧、安定，我們都會很反感的。「小青年」們對香港，也許本着一種「無所謂」的心理，他們仍然年輕，可以本着四海為家的態度，最少他們沒有甚麼家累。

年紀大了，五、六十歲的人，他們經過戰亂，而展望將來。「九七」到來，巳經是望七之年，不會有什麼大衝擊。倒是我們這些「和平仔」，要移民，實在很不甘心，香港是我們真正的家園。



丁佛言金文聯（鐘發始聞韶樂作，鼎銘親見尚書來）

藝林

新六九三期（逢星期五出版）

息夫人故事質疑

金性堯

《詩經·王風》中有一首《大車》：

（一）大車檻檻，毳衣如菼。豈不爾思？畏子不敢。（二）大車哼哼，毳衣如璊（紅色）。豈不爾思？畏子不奔。（三）穀（活着）則異室，死則同穴。謂予不信，有如皦日。

全詩共三章，文義很明白，大車指牛拉之車。前人大多以為在寫私奔，主角是一個女子。看看最後兩句，態度何等堅決：你如果不相信，那一輪白日可以為我作證，也即此心可指天日之意。

但也有以為是春秋時息夫人的絕命詞。她是息侯夫人，姓嬀，陳國人。息國在今河南息縣東。劉向《列女傳》卷四說：楚文王滅息國後，將息侯充當看門人，還想占有息夫人，因而收進楚宮。有一次，楚王出遊，夫人出而向息侯說：「人生要一死而已，何至自苦。妾無須臾而忘君也，終不以身更貳醮，生離於地上，豈如死歸於地下哉？」於是作了這首詩。息君勸阻她，她不聽，息君也繼其妻而自殺。楚王便將他們「合而葬之」。所謂「妾無須臾而忘君也」，當是依據詩的「豈不爾思」，「合而葬之」則是依據「死則同穴」，倒像《孔雀東南飛》的「兩家求合葬，合葬華山傍」，和《搜神記》所記韓憑夫婦相繼自殺故事也有類似處。

但劉向的記述並不足信，詩中明明是寫兩人同在車中，有人以為「大車檻檻」指「檻車」，即囚車。檻檻原是車聲，猶杜詩之「轔轔」，「哼哼」也指車聲或車行類貌，如以「大車檻檻」為「檻車」，又如何解釋「大車哼哼」？

早於劉向的為《左傳》，在魯莊公十年中有這樣一段記載：蔡哀侯和息侯是連襟，息嬀（息夫人）路過蔡國時，蔡侯說：「吾姨也。」便和她會見，卻不尊敬。息君知道後惱火了，就對楚王說：「您假意攻我們息國，我去向蔡國求救，然後楚國再去攻蔡」。楚王依從了他，結果將蔡軍打敗於莘地。

過了四年，蔡侯因銜恨息君，便向楚王稱贊息嬀（很美），楚王就偽具酒食入享息國而襲滅之，帶息嬀至楚，生下堵敖和成王，卻是「未與言」。註云：「未與王言」。楚王問她為什麼不說話，她說：「吾一婦人而事二夫，縱弗能死，其又奚言？」楚王明白息國之亡，全因蔡侯搬弄，又去伐蔡，以平息嬀之氣。由於這一故事很有傳奇色彩，息夫人便成為歷史上的名女人了。

魏源的《詩古微》卻不信《左傳》而信《列女傳》，並以為詩中的「爾」指息君，「子」指楚王，按照魏氏之說，「豈不爾思？畏子不敢」兩句，便須這樣闡釋：「難道為了怕楚王，我就不敢懷念你嗎？」太牽強了。他又以為楚滅息、蔡為息嬀伐蔡，既同在莊公十四年，息嬀怎麼能在一年中生下兩個兒子？這也是把《左傳》記載看得太死，其實這是追敘性的：息嬀之入楚宮，應是在莊公十二、三年間，到了十四年，楚王聽了她的箸語後遂即伐蔡。當然，這解釋並不完善。

《呂氏春秋·長攻》則說楚王本人原想取息與蔡，因而假意和蔡侯友好，並問他取息之道。蔡侯說：「息夫人，吾妻之姨也」。接着，就為楚王設計：蔡侯以酒遊入息而宴息侯，教楚王一同赴息，到時候使偷襲息國，但未言及納息嬀事，《史記·楚世家》也未載。陶方琦《漢孳室文鈔》以為息夫人與息嬀非一人，以上述《呂氏春秋》「息夫人，吾妻之姨也」和《左傳》文合觀，明是一人，陶說只是臆測。

還有一個疑點，即息夫人「未言」問題。

《禮記·喪服》記「高宗諒闇三年不言」，後人頗多疑義，有人以為是突發性的失言症。但高宗（武丁）的不言，決非生理上病變而為禮制上的約束。他是殷代賢王，如果真是病症，在古代是很難治愈的，即將成為啞子，後來又怎能治理國政？息夫人既然為楚王生下兩個兒子，為什麼「未言」？俞正燮《癸巳存稿》卷一，乃「守心喪之禮」，實不足採。周壽昌《思益堂日札》卷一，說是指不再言被蔡構害事，因為言之無益，不如無言，並舉《左傳》僖公十三年之例：齊國仲孫湫聘周時，「且言王子帶，事畢，不與王言」。註云：「不言王子帶」。這比擬也不恰當。仲孫湫奉齊侯之命要他與周王說起王子帶事情，但因周王怒氣未消，故而沒有說，與息嬀之「未言」完全不同。其次，息嬀「吾一婦人而事二夫」云云，看她的口氣，也不像只對被蔡構害一事才不說，而是根本不想說話。她之進楚宮，本同被擄，已覺降志辱身，並不甘心，但楚王對她的深情，又未始不受感動，因而內心陷於矛盾苦悶之中，平日只是沉默寡言，沈玉成《左傳譯文》譯成「沒有主動說話」，較符原意，也見得息嬀的滿腔委屈，和花蕊夫人的「妾在深宮那得知」有相似處，我們如果略迹原心，實也大可哀憐。在古代兵荒馬亂中，婦女受到這種遭遇原非個別，後漢袁熙妻甄氏也是一例。

後世對息夫人又有桃花夫人之稱，《東周列國志》說是因「臉似桃花」緣故，湖北大別山桃花洞還有息夫人之廟，陶方琦因此又說，如果息夫人即息嬀而又事二夫，後人怎麼會立廟以祀？未免少見多怪。唐初宋之問《題桃花洞息夫人廟》云：「可憐楚破息，腸斷息夫人。仍為泉下骨，不作楚王嬪。楚王寵莫盛，息君情更親。情親怨生別，一朝俱殺身」。還是看作《列女傳》中人物。杜牧《題桃花夫人廟》是著名的一首：「細腰宮裏露桃新，脈脈無言度幾春。至竟息亡緣底事？可憐金谷墮樓人」。這是惋惜她不能效綠珠墮樓以殉。清初鄧漢儀《題息夫人廟》云：「楚宮慵掃黛眉新，只自無言對暮春。千古艱難唯一死，傷心豈獨息夫人」。這是感慨明清之際的出仕新朝的臣士，恐也含自嘲意味。鄧氏有《慎墨堂集》，清代列入《禁書總目》中。

關於丁佛言

茅子艮

丁佛言，為清末民初著名的文字學家、書法篆刻家和社會活動家。

《中國美術家人名辭典》第二頁據《楓園畫友錄》作丁氏小傳云：

丁世嶧（一八七八—一九三〇），字佛言，一字松游，山東黃縣人。好研究古器，精鑑別，善寫籀篆。工刻印。卒年五十三。著有古籀補補。

《宋元明清書畫家年表》引《丁氏譜》所記，丁佛言（松游）之生卒年，享年五十三，均同上。

筆者今年四月在福州得閱張久深編寫的《丁佛言》一書，資料較上文翔實，然與其他四五種有關圖書亦互有關誤之處，初經校閱，遂成此稿。

丁佛言，生於一八七八年（參見所刻朱文印「戊寅生」）農曆十一月二十八日寅時，一九三〇年二、三月間染流感，醫治無效，痊癒後於秋季復發早年所得胃病，復受風寒，不幸在農曆十二月初一日病歿於北京。祖籍山東省日照縣（今改為市），於明代遷至黃縣城內。

丁氏原名世嶧，初字桐生，芙緣，息齋（參見所刻朱文「息齋小印」），後以此字行「芙緣」音改字為「佛言」，……意在追慕「浙派」創始人丁敬號「鈍丁」者。四十二歲時取號「邁鈍」，視其楹聯墨蹟，初署「邁鈍佛言」後多署「邁鈍丁佛言」筆者以為「邁鈍丁」似亦可連讀，意蘊超邁前賢之志。

檢《中國美術辭典》第一八〇、二一八頁，編寫者將丁世嶧與丁佛言一人分作二條詞目重複記述，號「邁鈍」均誤為「蓮鈍」，前條詞目生年且誤植為一八六八年，《中華文史論叢》一九八〇年第四輯第四十一頁將卒年誤植為一九三九年。

丁氏別號尚有黃人、松游盦主、還倉室主。曾以官費留學日本，入東京法政大學讀書。歸國後於一九一二年當選為臨時政府國會議員，一九一三年任第一屆國會參議院議員，一九一六年任黎元洪總統府秘書長等職。後國事日非，一九二二年辭去國會議員，回鄉閉門研究古文字學。曾先後任上海《國民日報》、《民顧報》編輯，北京《亞細亞報》主筆，《中華雜誌》總編輯，山東政法學堂教員、國民大學文字學教授。「丁君之耿介，誠足為當世風……丁君未嘗自炫其廉潔，而一介不苟，行之甚安。自入政界，除薪俸外無所入，每月生活，數十圓耳。此固士人之常行，而即在今日革命黨治下，亦屬難能可貴。……丁君之氣節襟度，誠足為一代之範」（張季鸞撰《大公報》社論《悼丁佛言先生》語）。

丁氏二十三歲與王藏青隨黃縣名士王常益刻印，並潛心書法，好篆書。楷以歐、顏為宗，行以王羲之為法，參以蘇、黃，漢隸以事張遷、史晨、孔宙碑最勤，篆事鄧石如，中年改事「二李」即李斯、李陽冰，金文專攻三代鐘鼎彝器，尤肆力於石鼓文、甲骨文。二十五歲開始研究「小學」，三十五歲開始著寫古籀，四十一歲開始撰寫第一部著述《說文古籀補補》，凡十四卷，附錄一卷，於一九二五年由孫伯恒主持的商務印書館印行手寫石印本面世（參見該書李汝謙序末「乙丑春正月」）。《丁佛言》一書誤為一九二四年。四十九歲居原籍後著有《續書說》（三冊）、《說文抉微》（三冊）、《松游盦印譜》（十冊）等，惜未付梓。

其著作尚有：《說文部首啟明》、《古錢初釋》、《古陶初釋》、《古璽初釋》、《還倉述林》、《還倉述異》、《文始》、《字說》、《金石題跋》、《松游集古》、《秦漢金石鉤本》、《松游集古石文字聯語》、《憲法比較史》、《聯邦制度概論》、《評點小說》、《水滸評語》等。

丁氏善治印，三代籀篆，秦漢小篆，分毫不亂，各有法度，有「金剛杵」之譽。白文仿漢，朱文仿鄧，其後所作高古渾樸，字劃厚重有力。

書法四體皆工，精於篆書。作品筆力凝重雄渾，古樸遒勁，納欹斜於規矩，寓奇險於平正，合韻致於端莊，頗有自己面目。

丁佛言刻印 ①息齋小印②匋齋東萊金石③佛言篆字④松游盦⑤戊寅生⑥古徐鄉人

元代的嘆世樂閒曲

洪雲

讀元代散曲，最令人矚目的是嘆世樂閒的題材之多。重要的散曲作家，幾乎沒有人不接觸這一題材的。「嘆世」與「樂閒」本屬兩個概念，何以研究者多將其牽扯到一起來談？因為兩者在思想的通路上有一致之處。

「嘆世」的內容，大致包括世路的風波、宦途的險惡、社會的是非不分、權豪的倚強凌弱等幾個方面。所謂「鋪眉苫眼早三公，裸袖揎拳享萬鍾，胡言亂語成時用，大綱來都是哄！」（張鳴善：《水仙子·譏時》）所謂「奪泥燕口，削鐵針頭，刮金佛面細搜求，無中覓有。」（無名氏《醉太平》）所謂「黃金帶纏着憂患，紫羅襴裹着禍端。」（張養浩：《水仙子》）所謂「人海闊，無日不風波。」（姚燧：《陽春曲》）就是此類內容的寫照。

從這些內容來看，「嘆世」作為一個精神意識的語言符號，內涵是眾多而複雜的。在具體作品中，這些成分往往互相糾葛，難分難解。但可用一言以蔽之，那就是憤世嫉俗。這種作品反映了元代不合理的現實，客觀上有揭露封建社會的意義。

對待上述不合理的社會現實，作者們採取的對策是什麼呢？是「樂閒」。即不慕樂利，不爭閒氣，及時行樂等等。所謂「離了名利場，鑽入安樂窩，閒快活。」（關漢卿：《四塊玉·閒適》）所謂「退一步乾坤大，饒一着萬慮休。」（王實甫：《集賢賓·退隱》）所謂「伏低伏弱，裝呆裝落。」（陳草庵：《山坡羊》）所謂「今朝有酒今朝醉，且盡樽前有限杯。」（白樸：《陽春曲·知幾》）就是這種態度的寫照。總起來看「樂閒」所包含的意識就是自得其樂，散誕逍遙。像這一類的自白，自然有不少是憤慨至極的反語，或故作頹唐的掩飾。例如關漢卿的「賢的是他，愚的是我，爭甚麼！」就不是鼓吹「不爭」的哲學，而的憤慨於抗爭之以不公平裁決而失敗。這裏凝聚了關氏對「世態人情」的深刻體會，其言外之意至多，可謂辛酸、憤激，兼而有之的。觀元律對漢人遭蒙人毆打而不得還報等規定，可知其社會根源。包含在「樂閒」中的核心點，就是對統治階級的不合作態度，這是很可寶貴的。然而我們又不可走向另一極端，即認為這些都是積極的反抗，都是「鬥士」精神。不，這僅是消極的反抗或微弱的呻吟而已。事實上，它是塗上了濃厚的逃避色彩的。

一般來說，元曲作家們不滿現實、逃避現實的態度，往往以嚮往歸隱的方式，集中地表現出來，所以元曲以《歸隱》、《恬退》、《村居》等為題的作作特別多，這是「樂閒」的最高形式。反映在這些作品中的生活畫面，滲透在這些作品中的理想信息，是「雨過分畦種瓜，旱時引水澆麻，共幾個田舍翁，說幾句莊家話。瓦盆邊濁酒生涯，醉裏乾坤大，任他高柳清風睡煞。」（盧摯：《沉醉東風·閒居》）「西村最好幽棲……茅廬竹徑，藥井蔬畦……對榻青山，繞門綠水。荷花二畝養魚池，百泉通一道清溪……僧來筍蕨，客至琴棋。」「我向這水邊林下，蓋一座竹籬茅舍，閒時節觀山玩水，悶來和漁樵閒話。藥爐經卷作生涯……向爐內煉丹砂。」（貫石屏：《村裏迓鼓·隱逸》）總之，元人的隱逸生涯，半是現實，半是理想，無非是一種遠離紅塵、無拘無束的個性解放生活，像元曲家們這樣盡情地謳歌隱居生活，編織那樣精致的遁世幻想，在歷代文學作品中是少見的，這大概是黑暗現實的反撥吧。

現在我們可以對嘆世樂閒的題材從更高的層次——哲學的層次來一個總結了：「嘆世樂閒」的概念包括兩個既有區別又有聯繫的方面。分開來說，「嘆世」包括怨世、憤世、傲世、玩世、遁世等思想感情，其覆蓋面可及於整個人生世相；但從為元代特有的社會現象所決定的元人散曲的一般情況來說，多施之於居官的危險，名利的虛幻，強權的橫暴，是非的顛倒，人心的險詐，禍福的無常。「樂閒」包括快樂、閒適、自在、達觀、曠放等情緒意識，其對像化形態是對歸隱生活、田園風光、詩酒優遊、漁樵往還的謳歌禮讚。「嘆世」與「樂閒」的心理軌迹，在遁世與歸隱之間發生了交會，形成了緊密無間的唧接點。因此，兩者之間是暢通無阻的，從「嘆世」的一端可以直通到「樂閒」的領域，反之，從「樂閒」的境界也可以逆進到「嘆世」的疆土。這就是人們把它們組合為一類的原因。

談白居易的《秋雨夜眠》

蘭客

涼冷三秋夜，安閑一老翁。臥遲燈火後，睡美雨聲中。灰宿溫瓶火，香添暖被籠。曉晴寒未起，霜葉滿階紅。

——《秋雨夜眠》

這是唐文宗開成元年（八三六）所作的一首五律。詩人以極為尋常的語言敘述了一件極為尋常的事。這是他晚年作品中較為典型的題材和風格。

全詩充滿了安閑、愜意的情調，詩人以自己美好的感覺驅散了三秋的涼冷，夜雨的煩躁，獨臥的孤淒，輕鬆地描繪了一次深夜安眠的過程。首二句即以對仗起筆，點出題意。頷聯進入睡眠的境界，着力於睡意甜美的刻劃。腹聯寫初醒時室內的溫馨，加強安祥、滿足的氣氛，抵擋住末二句將要出現的寒意。結尾仍寫臥態，但環境已發生變化：晚晴霜色重，落葉滿階紅。

夜臥本是生活中極平常的行為，而此詩卻通過一系列連慣的睡態，勾勒出詩人以主觀情緒為中心而創造的自我天地。外界的寒冷並不能影響他的生活，外界的風雨並不能左右他的情緒。一種豁達的樂觀，在詩的結尾處，化作曉晴和霜葉——秋天裏生機的象徵，暗示了年邁詩人對生命的渴望。雖然處處浮現出臥態，則毫無懶散之意。

此詩通篇選擇易詞易字，語言通俗平暢，許多動詞和形容詞都具有很強的概括性，表意準確而洗煉，但詩句的語言結構上則顯露出元和以後的新風貌，突破了傳統五律的渾圓，如腹聯兩句，本應為「宿灰瓶火溫，添香被籠暖」之意，詩人卻故意倒裝，不僅為了協調平仄，而是通過這種扭拗在平暢中增添一種曲折，顯然是受到了杜甫創新的影響。

藝苑掇存

陳絜

陳石遺中歲有喪明之痛，八十許猶誕一子。喜與少年談性事，有勸以珍重者，石遺曰，「閨闈方我畏」也。鄭海藏挽詩亦及之。又評其詩為媚俗、骨穢。評其詩話曰，「所言或甚偽，所作苦不逮。」

黃賓虹老家在安徽歙縣鄭村鄉潭渡村，地處豐樂河畔，有「三元橋」，旁有濱虹亭，初至以濱虹為別字，遊上海後乃以字行，並去水旁。

傳媒作用

唐約翰

北京近期不斷抨擊《美國之音》，認為其廣播是導致發生「六·四事件」的重要……的學生打氣的，並非美國政府沒有拿關於民主的燦爛詞藻去充塞學生們的腦袋、鼓勵他們向一黨專政的國家挑戰。就這次事件而言，……

他們用英語、法語寫標語，給電視攝影機拍攝；或許「民主女神像」也是為了攝影機而塑製的。他們覺得自己不僅是像革命家那樣處於歷史舞台上，而且更是在泛光燈的照射下。」

「學生們固然設法利用傳媒。……

刺激

陶雅

一天裏面有兩個大消息公佈。一是香港有線傳播有限公司取得有線電視牌照；二是九廣鐵路公司所聘請的顧問公司建議，鐵路工程可分兩期延至香港。

雖然不完全清楚有線電視到底是怎麼樣的一碼子事，但大多數的香港人，還是對這新生事物表示歡迎的。至少，電視迷以後可以有更多選擇，而不必局限於現有的幾個電視台。……

莎莉受委屈

超短篇小說

文：莎千湞 圖：龍培新

聽城陀道樣說，我也真的有氣了，正想說話時，但見莎莉重重地把文件在桌面上一放，然後出門走。她不是「劇爆爆」，而是流眼淚。「究竟怎麼回事呀？」我曰：「我真的連莎莉也沒有說呀，我是等成了事實之後，才一並向大家宣佈的，莎莉怎麼說她知道……」

而是想事成之後才突然向你說出來，讓你驚喜，想不到……。」

自問道個解釋，莎莉會接受，她果然笑了。現在大家都知道，心裏負擔反而一下子沒有了。

三十四、又鑄金人

拓跋弘腳下坐着李貴人，也是往日的規模。就差的是這回不曾由李貴人來點火，小太監早把爐子燒旺了，用風箱鼓風，拉得劈拍響。

大家肅靜，彷彿祖宗已經在上空監視着……

上環賓館 全海景；近地鐵中環；起供膳食 ⑤8158737 ⑤445383

萊茵 日租特價 公幹會親 遊北角英皇道 330—332號 美都大廈13字A座 ⑤783474

活年旅館 全新酒店式設備 浴廁彩電電話套房 卅元起 旺角新興大廈百立2501室 ⑧7711037

東亞 日租90 港澳碼頭對面 靜寬大彩視冷氣 洗衣機 膳食 旅遊會親 歡迎公商 電話⑤436372

佳利地產 精選深圳樓 ①湖心 大中細 有電話 送全新傢俬電器 ②友誼 大中細 有電話 ③金城 南 特平 ④怡景別墅 千七呎 有電話 四房兩大廳 ⑤湖濱 900呎 三大房 ⑧翠竹送傢俬電器（尚有百餘單位 未能盡錄 歡迎來電查詢）旺角彌敦道582號信和中心13樓1306B室 ③7808828 朝九晚十（歡迎委託）可遷戶口 城市四名 農村三名 首期數萬 月供九百

經行旅社 上酒店設備 日租大單人房100元 雙人房 適合華僑旅客 一百餘元 銅鑼灣大丸樓 人士電⑤7771271 租售

商品介紹分類廣告 專線電話：5-8343063 FAX：5-8381829

中港酒店 週租月租特平 九龍白加士街1-11號一樓 3-7301113（佐敦）5-614388（北角）5-752026（灣仔）3-665988（尖東）FAX37235398

豪華住宅 大機構行政人員 太空人、經商旅遊 設備齊全專人管理 聯絡3-665922 3-7308023

新興旅社 高尚套房 專營台灣大陸華僑 大酒店設備單人房140元 雙人房180元—200元。冷氣浴廁電話電視齊備 彌敦道607號2207室電梯按22字 K850027 K7801275

好景旅館 銅鑼灣 ⑤8951822 ⑤8950680

新開張 大量套房 金輪賓館 大酒店設備套房內冷氣浴廁電視電話齊備 專營大陸台灣華僑遊客單人房160 雙人房180-200元九龍旺角彌敦道737號金輪大廈10樓D座電話③928169四線電梯按10字

高尚旅舍 專為華僑台胞公幹培訓服務 銅鑼灣區地鐵對面酒店設備 接送簽證伙食服務床位58元 電⑤786512 ⑤707289 電傳FAX⑤8879740

東莞廠房 平租免佣 廣深公路，長安厦尚，現代設施，有升降機，四周圍牆，環境優美，交通方便，工人易請，工繳合理，水電齊全，三萬多尺，歡迎比較 電⑧33837 0陳洽

香港最平 文具 碟架 花盆

合法移民 十天時間領取出入境證 英聯邦護照，免簽證自由出入香港、澳門、中國大陸等五十多個國家、地區。海柏實業有限公司移民顧問部荃灣青山道264—298號南豐中心10樓1001室 電話0-4924183 傳真0-4110239 商業

中區洋行 高薪聘請文員助理需出街有意者電 ⑤4593788 蘇洽 聘請

王妃清尋姐王妃大 馬來西亞王妃大，現年約68歲左右，係中國廣東省遂溪縣保安鄉文章村人。全家五口人，父叫王庭武，母親名記不清。解放前，父做農兼開間小雜貨舖，母親刺繡技術較好。由於生活所迫，你曾嫁給車河村唐汝蒙的兒子為妻。父親病故後，母親改嫁，繼父黃河易，因受不了丈夫的凌虐、打罵，跟隨別人遠渡到馬來西亞，曾經寄了三封信和幾十元給繼父和舅舅。知情者請告：中國廣東省海康縣東方紅農場宜傳科王立海收，重酬。訪尋

嚴正聲明 近日有人指稱本人曾受聘為廣東外貿局顧問顧屬憑空捏造全無事實依據用心叵測恐社會不明真相滋生誤會特此申明並保留對造謠者依法追訴之權 樊福霖啓 聲明

宏發旅店 銅鑼灣大丸酒店設備 20元長住特價 日租公司商務公幹 ⑤8951015 只限房客上 旅客

韓國華僑·海員·公幹 大量日本進口本田鈴木雅馬哈新款翻新摩托車特價發售 CBR250 VTZ250 VT250F 圖架、方架 工社、旅行社購買可獲特別折扣優待（歡迎預訂）新興摩托車中心 西營盤高街120號地下 5-464611 新興車行 灣仔菲林明道39B地下 5-741313 摘興摩托車中心 堅尼地城海旁46-47南海商場 5-8181075

上海福祿壽 九龍砵蘭街六十一號 油麻地地鐵站側 3-849915 3-859

國產壽衣 內銷定價 常備高級 絲綿袍掛 蘇繡被被 陀羅經被 歡迎各界 僑胞選購 價廉物美 代客郵寄 海外僑胞 壽禮用品

日產精神 以您為尊 NISSAN 日產新款慳電叉式起重車 首創EPS「超級慳電」電子感應風油駄操作時間增多25% 總代理：合誠汽車有限公司 地址：香港灣仔道9-11號合誠汽車大廈 專線電話：5-8934990

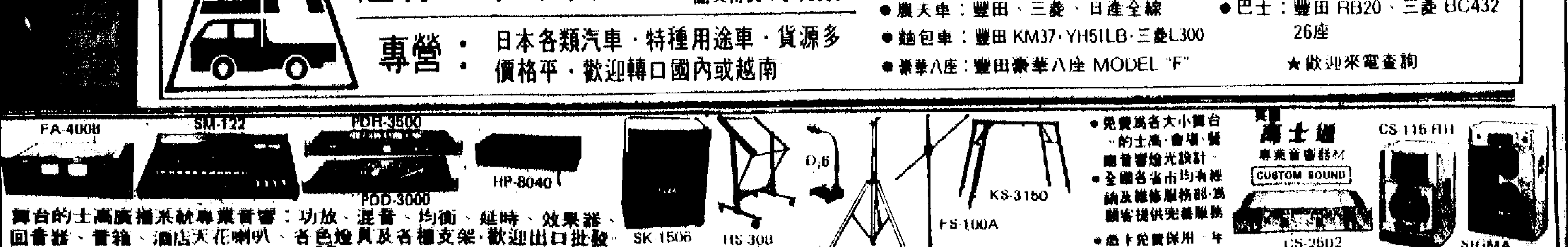
泰國居留 留學 士、旅遊、延期、住工作、膳食、九龍公司大南街253號電③7250662 接送人

廣豐香粉 消炎殺菌抗敏感止癢除臭男用最佳，治療蚊蟲咬傷，皮炎等香港腳一次癒。功健貿易公司 ⑤8110544

SH 適行汽車服務公司 香港加路連山道9號 5-767755 5-768687 圖文傳真：5-768600 專營：日本各類汽車·特種用途車·貨源多 價格平·歡迎轉口國內或越南 ●轎車：豐田皇冠豪華、標準 日產藍鳥、公爵VIP ●旅行車：豐田、三菱、日產全線 ●麵包車：豐田KM37·YH51LB·三菱L300 ●豪華八座：豐田豪華八座MODEL "F" ●吉普車：豐田及三菱全線 ●貨車：五十鈴、三菱3-15噸 ●巴士：豐田RB20、三菱BC432 26座 ★歡迎來電查詢

告廣刊惠 ：話電請撥 八一二六三七

出售 32針BENTLY75 D/I 單面胚布各種印花和素色零疋針織布 FAX：886-03-3251638 TEL：886-03-3258002 陳洽 台北縣大針織股份有限公司



FA-400B SM-122 PDR-3500 PDD-3000 HP-8040 SK-1506 HS-308 SPS-602 FS-100A KS-3150 CS-115 RH CS-2602 SIGMA

舞台的士高廣播系統專業音響：功放、混音、均衡、延時、效果器、回音器、音箱、酒店天花喇叭、各色燈具及各種支架·歡迎出口批發 FIDEK飛達牌 總代理 KST 廣信貿易公司 電話：3-7411491 FAX：3-7411971

●免費為各大小舞台的士高、會場、餐廳音響燈光設計 ●全國各省市均有經銷及維修服務部，為顧客提供完善服務 ●然卡免費保用一年 專業音響器材 廣州辦事處

傳媒作用

唐約翰

北京近期不斷抨擊《美國之音》，認為其廣播是導致發生「六．四事件」的重要原因，而且迄今仍在繼續煽動顛覆中國政府。《國際先驅論壇報》二日刊登了《華盛頓郵報》撰述員戴維．伊格內修斯的文章，也談及美國傳媒對北京事件的影響，主要則不是說官辦的《美國之音》，而講商營傳媒機構。

伊格內修斯的文章開首說：「我們美國人有一個壞習慣，喜歡鼓動別國的人起來為自由奮鬥，然後就任由他們暴在那裏。始誘終棄，是我們一種最不值得推崇的品質，但我們可能不知不覺地又這樣做了，今次是對中國。」

文章認為，「給天安門廣場上的學生打氣的，並非美國政府，它沒有拿關於民主的燦爛詞藻去充塞學生們的腦袋，鼓勵他們向一黨專政的國家挑戰。就這次事件而言，美國政府的表現是頗克制的。

「外間鼓動者的角色，這次是由新聞媒介承擔，它把抗議者帶到全球的電子舞台上，鼓勵他們——以及我們——一齊想像是同處於一場自由鬥爭中。也並非記者們有意識地這樣做，只是電視本身就有這作用。當五月底觀看新聞報道時，可以感受到身處革命當中的興奮感覺，正如哥倫比亞廣播公司一個記者所說的有一種『激情』。學者奧維爾．舒爾在天安門廣場抗議過程的大部分期間，一直在北京，他說『傳媒大規模地存在，就起着鼓動作用。』

「學生們固然設法利用傳媒。他們用英語、法語寫標語，給電視攝影機拍攝；或許『民主女神像』也是為了攝影機而塑製的。他們覺得自己不僅是像革命家那樣處於歷史舞台上，而且更是在泛光燈的照射下。」

文章說：「過去美國政府對外國人做這種始誘終棄的行動時，至少官員們事後是感到悔意的。例如，當一九五六年匈牙利起義被鎮壓後，《自由歐洲電台》曾作了多個月的反省。……《自由歐洲電台》從匈牙利災難中得到了教訓，永遠不再鼓勵聽眾起來向蘇聯爭取解放，甚至避免作這種暗示。」

文章最後說：「兩個月前，電視讓我們覺得與中國學生們一起，為人權進行共同的鬥爭。天安門廣場上的抗議者知道我們在注視，為此感到溫暖。然而他們被遺下來單獨面對後果。」

逃亡再逃亡

李直

投奔怒海的越南船民，在抵達香港以後，又踏上了另一次驚險刺激的逃亡之路，從羈留中心越柙而出，企圖融入香港社會藏匿起來。船民的這種與尋求外國庇護毫不相干的行動，恰如一記沉重的耳光，打在那些口口聲聲收容難民的人臉上。

石崗羈留中心開放的日子雖然不長，亂子可不少，先是有船民鼓噪和擲石襲警。正當警方失言警力足夠的時候，七月三十、三十一兩日，又有船民剪破鐵絲網逃出營外，雖然有些被當夜拘回，但流失多少，仍未能點算。如果不加以痛懲，警方將為此事疲於奔命，連正當的值勤都會受影響。這是人們不願看到的。

越南船民的法律地位怎樣，似乎並無明確的界定。如果與市民等同，那麼，這些船民起碼有一半以上觸犯了本港的刑律，比如襲警、私藏武器、械鬥、盜竊、刑事毀壞等都是，夠坐牢有餘的。但都沒有嚴辦，以致營中治安，每況愈下，是港府自吃苦果。

船民漫無目的地逃出營房，其實要在香港安身立命談何容易，市民不敢收容，找不到工作，男的只得鋌而走險，女的可能在黑社會包庇下當娼。這是更沒有希望的逃亡。

香港的子夜

秀文

正當西貢居民抗議興建船民中心，並發動一百艘漁船駛往萬宜水庫西側對開海面進行抗議之際，滯港的越南人，總數已悄悄地攀升至五萬多人——佔全港人口百分之一強！

從近日報章的報道可見，越南船民營內不斷出現打鬥，甚至是械鬥事件。鏡頭顯示，縱使是懲教署職員在場，為數比他們高出幾十倍的越南人，仍然是照常互相追打，對懲教署人員視若無睹。最後，要出動配備警棍的機動部隊，才能控制局面。越南人械鬥的數字及嚴重情況升級，絕大因素是來自長期禁閉，身心受創下的發洩。加上居住情況極度擠迫，使已經不和的南、北越人，更容易滋生矛盾。總之，越南人問題一日未解決，一日滯港，問題仍會繼續升級。

現時的情況是，這邊廂不斷人數增加，並且不時傳出武鬥消息，引來香港人的反感抗拒，那邊廂在選擇地點興建船民營時，又態度強硬，理據不足，引來多次居民抗議，使船民營遲遲未能動工。興建船民營、居民反對、營內居住環境擠迫、衛生條件差及械鬥、居民對船民更加抗拒、更加反對在自己居住的區域興建船民營……，已成為一個糾纏不清的惡性循環。

港人近一兩年已學會上街遊行，表達心中不滿，已成為抗拒不合理事實的必然反應。看來，越南難民問題已成了一個隨時會引爆的計時炸彈。

越南難民、信心危機，再加上移民潮等問題，已令香港進入一個子夜。黎明是否就在眼前？這是大家所關心的。

紅白二事的遊街

祥官

以當時送喪的汽車隊伍來說，可見鄭家不只交遊廣闊，而且多屬富貴中人。

那時，出殯的巡遊隊伍，從跑馬地的喪居開始起程，沿途路經嘉露蓮山、禮頓道、天樂里轉出軒尼詩道，一直沿着電車路直至西環尾的「一別亭」辭了靈才各自散隊。

因為鄭家富裕，所以辭靈利是每封是一角，以當時幣值來說，每一港元便可賺得二十餘斤絲苗白米的了。

正是「睹錢望敬莊，乞兒望出喪」，有一班專在「一別亭」拉利是的乞丐，風聞主家派封利是皆為一角，因此便「風車咁轉」，一次又一次，輪完粥之後，拜完一個「屈尾十」又再次辭靈，每一名乞丐最少輪五六次粥，鄭家的辦事人不勝其煩，於是有人指出丐幫之不是，而丐幫中人亦不甘示弱，反唇相稽，弄到場面非常之尷尬，終於還是要由警方出面，這才罷休，這亦是當時一則花邊新聞也。

當年另一則有關出殯的花邊新聞，亦哄動過一時。

有一個開押店的闊人，他去世時已是七十多歲，入於上壽例類，出殯時不獨燈籠寫上紅色字體，連出殯遊行的行列中，輛載花圈的貨車裏邊亦放着留聲機器，沿途播放粵曲樂譜。

有一家小報隨即把他出殯的怪狀寫了一篇報道文章，當中有一句「豈易吊為慶賀」，於是那闊人的兒子便發律師信控告該小報。

終於那間報社要刊登全港大小報章廣告向其道歉哩。（下）

公開進修學院

朱柏賢

日前，公開進修學院的七萬份表格，一天派完，而場面一度出現混亂，一方面反映市民的需求很大，二方面反映學院缺乏經驗。

在外國辦公開學院已證明是一個非常昂貴的做法，一個公開學位的成本比一個普通學位貴數倍，為什麼呢？原來一般公開學院的入學資格都是開放式的，學生程度參差得很，所以損耗率很大，十人入學，很可能只有一人畢業，而且因為公開學院的學生都有本身職業，與全日制的學生比較，讀書環境是差得多，但因為它的學歷水平不能低於全日制，不然資格便沒有被承認的可能，所以在外國，公開學院的經驗是失敗多於成功。

從社會資源的分配和利用來看，公開學院是非常昂貴，不單是提供每個學位的成本問題，而且，因為大量市民把時間、精力放在一些成功機會較小的投資項目上，而這些資源假若放在改善生活環境和質素方面，可能收穫更大，最大的問題是因為恒心不足，或是因為職業，家庭及其他因素而未能完成學業，其失落感更大。

在資源分配來看，提供更多的全日制學位，更來得實際，香港的學位持有人，遠遠少於其他工業發展國家和地區，與本身的經濟實力不成比例，過往的政策是畢業生一定要有相應的職位，才提供學位，以防止大學畢業生失業，這看法現在似乎過時了，有不少的國家，大學教育只是提高市民的素質，至於就業方面，就要看畢業生的個人努力了。

大學教育非常昂貴，全世界都沒有一個國家可以全無限制地提供學位，在未來十年，本港的大學學位倍增，現在筆者反而有一種憂慮，未來本港的經濟力是否能夠負擔這筆開支，以八萬元一個學生來算，四萬個學位已經是三十二億港元的公共開支，在經濟好景時提供學位尚可，但在不景時，是否要裁員呢？

在外國的經驗，在某個年代大量擴展專上教育，但後來學生不足，造成的問題很大，反而擴展一些職業教育，還來得實際。

洋紫荊

兩大消息

莫仁

一天裏面有兩個大消息公佈。

一是香港有線傳播有限公司取得有線電視牌照，二是九廣鐵路公司所聘請的顧問公司建議，鐵路工程可分兩期延至香港。

兩個大消息都涉及巨額投資。前者投資四十億，後者投資六十億。兩者合共投資一百億，那是一個不小的數字。

更重要的是在這個時期有這些振奮人心的投資，令人感覺香港是有繼續欣欣向榮的一面。之前，一些現象，例如排隊領護照、排隊擠提，移民等等都是極具消極性的。

香港人適應能力很強，幾個星期前是極具消極性的，但迅即就有另外一面的反應。香港人也有敏感和脆弱的特點，更由於我們受自己不能控制的客觀因素影響太大，無可避免地存在着心理陰影。

如今市況各方面都有起色，卻仍需靜觀其變。

刺激

陶雅

雖然不完全清楚有線電視到底是怎麼樣的一碼子事，但大多數的香港人，還是對這新生事物表示歡迎的。至少，電視迷以後可以有更多選擇，而不必局限於現有的幾個電視台。

香港是一個事事講求競爭的社會，可以預料，有線電視的出籠，勢必令目前的兩間電視台更為講究節目質量，這對廣大觀眾來說，當然也有好處。近年一些粗製濫造的電視節目，早已為人詬病了。

其實，香港有線電視已醞釀多年，政府遲遲未能拍板，已經令人心急，而幾個旗鼓相當的財團僵持了幾年沒有下文，突然間橫裏殺出一個新感興趣的財團來，卻成為真命天子，也真教人感到刺激。

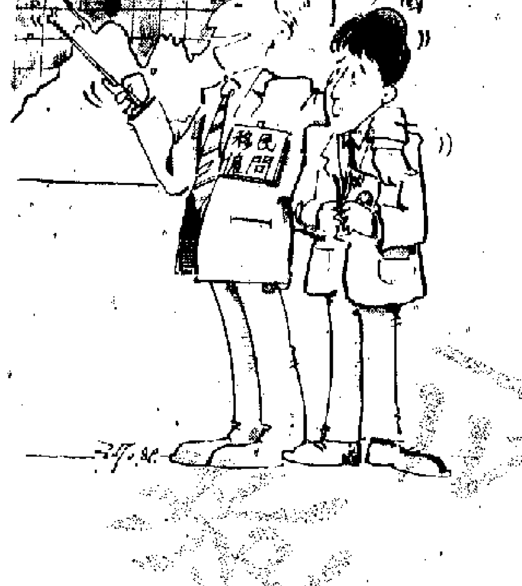
閒話有線電視

麥生

本港發展有線電視，終於一錘敲定，現在唯一的希望是奪標的公司迅速將理想實現。因為工程浩大，前程無限，可以說這是本港傳播媒介的一個新里程碑。觀眾們只要每月付百多元，便可享受各種各樣的電視節目，比現在選來選去只得兩台豐富得多了。有許多男士更會想到「成人片集」方面去，想來還是會受電檢條例所限制的吧。不過有心向學的人，想必一定可以從有線電視安排的某些課程節目中學到知識。有線電視有那麼多台可作選擇，現有的電視機肯定不夠用了，到時一定會有新機上市吧，只是不知道價錢相宜否？在這方面會有各種生意可做，消費者當然要儲幣以待了。

此時此地

移民何價



進修合約

唐武

最近，在港府中層公務員中最流行的話題是——有沒有近期遠行機會。所謂近期遠行，指的便是出外進修機會，近期港府中層公務員外出進修機會之多，可謂空前。

據銓敘科一些官員在解釋這種現象時表示，大量派遣公務員外出，主要是起一種培訓作用，從而使公務員可在本地化計劃中扮演較重要角色。

近年來公務組進行培訓，一定程度上與公務員平均素質降低有關，據港府銓敘科一些官員解釋說，過往在本地選出的中、高級公務員，一般都以精英政策來作挑選的，因而加入公務員架構的，水平一般較高；另外，當年港府任職的最高級公務員，主要都是外籍人士，因而中級本地公務員也無須外出進修。

從上述情況來看，公務員頻頻外出進修，倒不是一樁壞事，問題倒在近期不少公務員多乘外出進修之際，一併瞭解在當地定居情況，因而令港府中層公務員流失情況更趨嚴重。港府是否可以考慮採取私營機構的做法，例如派員外出進修，先與其簽訂若干年的工作合約呢？如此一來將可既提高公務員素質，又保持較穩定隊伍了！

喺海港建造圍欄

周新都

石崗有個禁閉式之越南船民營。何謂禁閉式？係人都知，即係住喺營裏面嘅越南船民，只能在營裏面活動，唔可以走出外邊。有乜辦法唔畀佢四圍走？講起來亦好簡單，搵鐵絲網攔住，應該好掂。點知唔係咁掂，啲船民當鐵絲網係臭四，睬你都多餘。或者以前同法國佬美國佬打慣仗，有晒經驗，鐵絲網其奈我何？於是大剪一動，鐵鉗一揮，對鐵絲網有如摧枯拉朽，大洞現矣，船民出嚟自由走動矣。有人話，禁閉營中唔准有呢啲工具者也，點解佢哋可以用到大剪、鐵鉗？呢個問題好難答，你問我，我問邊個？總而言之，附近嘅居民因而受到極大騷擾，備受威脅，而警方亦一頭煙，日日要去搵啲船民番嚟焉。

有冇辦法唔畀啲船民走出來呢？有關方面話有辦法，因為你有鐵絲網，佢就會剪，補番呢個窿，佢又係另一面開第個窿，同你玩氹氹轉，菊花園，有乜修？當然亦唔係完全有辦法，據講當局準備在禁閉營周圍建造堅固之圍欄，剪唔穿亦擸唔爛，夠晒穩陣，造好之後，保證一個都走唔甩。然而幾時郁手尚未知，遑論邊年邊月邊日會造好，到時相信確係有船民再走出嚟，因為應該已經走晒矣。

但建造堅固圍欄之構思就極可欣賞。不過唔只係在禁閉營之周圍，而係沿香港海域與公海之間造一度圍欄，將香港海域完全圍住，只留番三幾個出入口，由水警輪把守。咁做有乜用？用處就大矣。香港唔肯撤銷做「第一收容港」，啲船民人到港海就要收留，唯有呢個方法，可以將佢哋擋駕，停留在公海，唔入得嚟，就乾手淨腳。

或曰，辦法則善矣，其奈費用巨大何？計起條數，未必比養起萬萬聲嘅船民為多，一勞永逸，得晚安樂瞓也。

皇陵恨史

唐代宮廷連環圖故事

高先貴　吳邦泰　畫

100　小皇帝和馬妙真進了屋。馬妙真叩頭說："請娘娘饒恕奴才之罪。"小皇帝跪在地上："請母親赦兒不孝之罪。"馮香羅如夢初醒，號啕大哭起來。馬妙真見狀，悄悄溜出門去了。

101　香羅母子叙說天倫之情。小皇帝表示要在洛陽建造"慰慈宮"，讓母親後半生得到人間無比富貴。馮香羅想到從前的苦和恨，本是望兒子爲自己報仇，想不到兒子卻無此意，頓生傷悲。

102　馮香羅反覆表明要兒子替自己報仇的願望。小皇帝懼怕石后，又理解母親的心情。便爲難地說："從長計議吧，她的權勢……"馮香羅見兒子態度曖昧，性格懦弱，很是失望。

莎莉受委屈

超短篇小說

文：莎千浪　圖：范增新

城陀向我興問罪之師：「同你做朋友，真是要搭火箭至得矣！咁大件事都瞞住我哋？」

「什麼事？」我幾乎是明知故問了。

「你跳槽，怎麼不講一聲！」城陀曰：「虧我還當你是老死！」

「我其實是不知怎樣說也，好幾次想說，但又說不出口，我……。」我找到救星了，「莎莉也不知道！」

「莎莉也不知？你還騙我？」城陀更加怒氣沖沖：「莎莉剛才已經講俾我聽，話佢早已經知道這事！哦，哼，阿浪，你驚死我們會獨你耶？」

「莎莉話她早已知？」我也感到奇怪。

「不信？好，莎莉你過來！」城陀今日不知怎的，份外勞氣。

莎莉低垂着頭，不肯過來。

「怎麼？你兩人做戲耶？」

聽城陀這樣說，我也真的有氣了，正想說話時，但見莎莉重重地把文件在桌面上一放，然後出門走。她不是「爆爆爆」，而是流眼淚。「究竟怎麼回事呀？」我曰：「我真的連莎莉也沒有說呀，我是等成了事實之後，才一並向大家宣佈的，莎莉怎麼說她知道……」

還是南叔世故：「唉，你哋這些後生仔，咁都唔明，莎莉是阿浪女朋友，自己個男朋友跳槽咁大件事，梗係死人都知道啦！城陀，你份人點解咁衝動？你平時都唔係咁嘅！」

城陀無言。我曰：「咁依家點算？」

「有事嘅！」阿芳說：「我睇莎莉入洗手間罷了，我入去睇下！」

居然弄到這麼一個局面，真是始料不及。我曰：「今日放工後，我請大家吃晚飯，一方面是賠罪，另方面正好趁這機會向大家解釋解釋也！」

平靜之後，我悄悄對莎莉說：「很對不起。不是有意瞞你，而是想事成之後才突然向你說出來，讓你驚喜，想不到……。」

自問這個解釋，莎莉會接受，她果然笑了。現在大家都知道，心裏負擔反而一下子沒有了。

小說林

獨居者

樹華

四、極不調和

劉鴻聽後不大相信。如果他有一個這樣十全十美的太太，又怎會終日疑心自己患上絕症呢？這顯然是一種缺乏自信的表現。

隨伍銳源進入家中時，他四處看了一下。這是一層四、五百尺樓宇。牆壁有字畫，桌上有幾本厚書，頗有文化氣息。室內裝修也很精緻，一看而知是生活寬裕的知識分子之家。他同時也注意到，柚木地板上有啤酒罐和幾個煙蒂，沙發上有一隻未洗的襪子，椅子上放有一套發黃的睡衣，是洗不乾淨形成的，這種華麗和凌亂，極不協調。如果他有一個好太太，怎會弄成這樣？

「劉醫生，請坐，請坐。」

他坐在沙發上，那臭襪旁，勉強擠出了笑容。

「怎會將屋子弄成這樣？」伍銳源自語。忽然，他入房子內，又走出來，再入廚房，一邊在叫：「美心，妳在哪裏？有人客來了。」

這時，劉鴻看見牆上有一張結婚照片，伍銳源和太太的合照。相中的女子，的確很美麗。不但美麗，而且大方、善良，眼神也充滿了智慧。

「這就是我太太周美心。」

「真是秀外慧中！」

「是。人人都讚她，我很愛她。劉醫生，真對不起，美心出了街，我們等一下好嗎？」

劉鴻點點頭。

伍銳源開了冷氣，焦急地踱着步，卻不去執拾地上的垃圾。

「伍先生，桌上好像有一張便條。」

他馬上走過去，拿起一看，再交給劉鴻。

字條上寫着：源哥，我有事去媽媽處，今晚十點不回來。——美心。「原來她返了外家！」

但劉鴻卻注意到，字條上的筆跡，筆劃雄渾有力，是男性的字跡。他更判斷，是伍銳源的字跡。是他自己寫的！太奇怪了？

金色的日子

海辛

二：簡直是兩個人

傍晚，一家四口在大澳海鮮酒家吃晚飯，兩個孩子無心於吃什麼石斑龍蝦。兄妹最注意的，是飽餐親情溫馨。他們看見爸爸和媽媽坐在一起，看見媽咪把一塊石斑夾到爹哋的嘴裏；又看見他們鬥喝酒，爹哋把酒不沾唇的媽咪灌了兩杯啤酒，使她臉紅得漂亮，更豪放地與爹哋親近……這才是個像樣的幸福家庭！

的士送他們回到長沙大沙灘海灣。四口子穿上泳衣游泳。月亮提早升空，以銀光增加這個小家庭的歡樂。一海的粼粼銀浪，一灘的細碎金沙。

他和她專心一志教兒子、女兒游泳。他們原已懂得七七八八，現日，有雙親在，游得十成。哥哥游得有形有格，妹妹蛙式，游得輕靈有致……

晚上，兩個孩子不想浪費寶貴的一分一秒，爹哋很知機，他拉着她，在桌邊和孩子們玩紙牌「車大炮」，笑聲不絕……

兩個孩子的笑聲，都把母親的心室所有窗扉打開……不敢抬臉瞥視丈夫。

他的神態慈祥自然，他說出的話和發出的笑聲，都發自內心，是一種可貴的施予！真的，他一點造作也沒有。

——他是我的丈夫鄭炳錫嗎？除掉那模樣，除掉那身材，其他的一切一切，特別是他內裏蘊藉着的愛心與豐富感情，他和擁有實業財富的炳錫，簡直是兩個人！

——冰冰，別作比較，別多分析，比較和分析，使人變得更理智更客觀……冰冰，處此環境，你我難得胡塗，難得朦朧，如此一來，你會快樂！你會更享受人生！眼前人就是你丈夫！在過去十多天的日子，你充實，你有了做女主人的驕傲，他差不多每天下午，都約你去中環的茶座喝下午茶，你也經常去辦公室找丈夫，而不會看到冷面孔。真好！

狂俠．天驕．魔女

梁羽生

第一〇〇回：禍生荒谷追窮寇　樂在天涯戰惡風

告訴對方如何出招

武林天驕的點穴手法固然是天下無雙，猛鷲上人的大擒拿手法已早就到了爐火純青之境。雙方以絕世武學較量，在招數上誰也佔不到便宜，但猛鷲上人功力較高，過了數十招，武林天驕卻是先自額頭見汗。

赫連清雲見丈夫陷於困境，拔出月牙彎刀，說道：「你是一派宗師，我們小輩向你請教，算不得是恃強欺弱，以眾凌寡。」原來江湖上的規矩，平輩的只能單打獨鬥，倘若以二敵一，便是自貶身份，但猛鷲上人高於武林天驕一輩，晚輩與長輩交手，單打獨鬥，反而是輕蔑長輩的表現，不但可以二敵一，以三敵一，以四敵一都可以的。赫連清雲恐怕丈夫心高氣傲，不願要她幫忙，故而索性挺直的向猛鷲上人言明。

猛鷲上人那裏把一個少婦放在心上，哈哈笑道：「你們儘管來，省得我費事」。

赫連清雲冷冷一笑，「是麼？那就休怪小女子無禮了，看刀，我這一招刀尖要刺你的風府穴。」

雙方交手，決無先行告訴對方自己怎樣出招之理，猛鷲上人又是好笑，又是好氣，冷笑道：「好吧，我倒要看你怎樣刺我的風府穴？」要知風府穴是在後心，敵人迎面出招，那是決不能刺到風府穴的。猛鷲上人只當她是胡說八道。

赫連清雲把月牙彎刀劃了一道圓弧，嚓的向猛鷲上人劈去，武林天驕出招配合，雙掌中夾掌，猛鷲上人單掌接了武林天驕的掌力，左掌一伸，便要硬搶赫連清雲的彎刀。那知赫連清雲的刀法奇詭絕倫，刀鋒一轉，刀尖竟自轉到猛鷲上人的背後，果然就是刺他的風府穴。

原來赫連清雲的本領雖然不及丈夫，但他們是同門異派的師兄妹，差也差不到那裏。清雲的彎刀式樣特別，形如鉤鐮，她這套刀法是在光明寺的時候向柳元宗學的，揉合了本門的武功，刀法就特別以奇詭見長。普通長刀刺不到敵人背後，她的月牙彎刀，只要微一側身，刀尖卻可以刺到敵人背心的風府穴。

當然，若是單打獨鬥的話，赫連清雲是決不能得手的，但此際猛鷲上人要分神應付武林天驕的雙中夾掌，他那一抓抓空，刀尖可就擋不開赫連清雲的月牙彎刀了。只聽得「嗤」的一聲，刀尖劃破了他的衣裳，刺着了他的風府穴。風府穴本是人身死穴之一，但清雲的刀尖刺着猛鷲上人的風府穴，對他卻是毫無傷損。

巨像高雲北雁飛

高旅

三十四、又鑄金人

拓跋弘腳下坐着李貴人，也是往日的規模。就差的是這回不曾由李貴人來點火，小太監早把爐子煽旺了，用風箱鼓風，拉得劈拍響。

大家肅靜，彷彿祖宗已經在上空監視着，是不是准李貴人為皇后，端視澆鑄金人成不成功來昭示。

但是沒有一個人相信真有這回事，不過是借祖宗之靈來表明立皇后的合法地位，事實上是早已決定了的。越是心知肚明，便越發裝得莊嚴肅穆，神聖不可侵犯的樣子。

天漸漸地暗下來，馮皇太后從殿廊上望下來，一切景象，依稀和當年差不多，只是那時是坐在皇上的腳下，現在坐在正中，變成了常氏皇太后，那些匠師已不是先時的小太監，卻一點也不曾知道，以為趙黑已經安排好了。

馮皇太后冷着臉，給爐火的紅光映着，一會兒明，一會兒暗，拓跋弘和李貴人也是如此。趙黑本來慣於站在石階上指揮，呼呼喝喝的，表示他的能幹，今天對着幾個皇上喚來的匠師，只好一聲不響，馮皇太后也沒有覺到有何異象。

一個匠師在做灰盤，把黑沙細細篩過，然後築得結實，把木佛嵌進去，又堆上黑沙，再行築實，手腳十分俐落，小太監沒法子比得上，趙黑在心裏嘀咕，不要給皇太后看出來，頓時鬧翻，便吃不了兜着走，罪該萬死了。

一會兒，灰模做好，銅水也在坩鍋中溶好了，閃閃地冒出綠光，趙黑見澆鑄的時候已到，便請李貴人起身，走下殿來，還說：「貴人走好。」

不但馮皇太后，便是拓跋弘，也睜大了眼睛，一個要看她澆不成，一個要看澆得成，母子兩人各有所思。（二一四）

香港大陸 輪船火車 時間表

港—深—穗（火車時間）

直通車

班次	香港開	到廣州	班次	廣州開	到香港
96	8.15	10.33	91	8.30	10.48
98	9.00	11.18	93	10.20	12.38
92	12.25	14.43	95	16.27	18.45
94	2.25	16.43	97	18.30	20.48

廣深列車

班次	深圳開	到廣州	班次	廣州開	到深圳
212	7.10	9.56	101	6.30	8.53
214	8.10	10.28▲	543	6.50	11.40
102	9.38	11.48▲	103	7.10	9.32
104	10.18	12.10▲	81	8.00	9.59
82	11.10	13.02▲	83	8.53	10.52
84	12.05	14.04	105	9.30	11.59
106	12.45	14.53	501	10.02	15.20
86	13.40	15.32▲	85	10.55	12.54
544	14.08	19.12	215	11.28▲	13.49
216	14.45	16.37▲	87	12.40▲	14.32
88	15.41	17.40	107	13.42▲	15.34
108	16.20	18.36	109	14.35▲	16.44
502	16.30	21.15	89	15.18	17.17
110	17.27	19.26	111	15.50▲	17.42
90	18.20	20.19	113	16.55▲	19.16
112	19.20	21.38	211	18.00▲	20.17
114	20.25	22.24	213	19.15	21.14

（如有變更，開車時間以火車站公佈爲準）有▲者列車停廣州東站，即天河站。

客輪時間表

來往地點	船名	香港開	到內地	內地開	到香港
廣州	飛翔船	8.40	11.40	13.15	16.15
	（泊洲頭咀）	8.50	11.50	13.30	16.30
		9.00	12.00	14.00	17.00
	（泊黃埔）	19.45	12.45	14.45	17.45
		13.15	16.15	17.30	21.30
	荔灣湖號	8.15	11.45	13.00	16.30
	星湖天湖	21.00	7.00	21.00	7.00
	（泊洲頭咀）	星湖雙（天湖單31停）		天湖雙（星湖單31停）	
太平	流花湖號	8.45	11.00	15.30	17.45
江門	蓬萊湖	8.10	11.40	13.30	17.00
	五邑湖	9.00	12.30	14.00	17.30
	[illegible]洲湖	13.00	16.30	8.15	11.45
三埠	金山湖	9.00 單	14.00	13.00	16.00
	潭江輪	19.30	8.30 雙	17.30	4.30 單31停
	銀山湖	9.00雙	14.00	13.00	16.00
廣海	新寧號	8.35	11.50	14.00	17.15
肇慶	西江輪	19.30	7.30單	19.00	7.30雙
	端州湖	7.45	12.45 雙	13.30	18.30單
番禺	北秀湖	7.55	10.10	11.00	13.15
		13.30	15.45	16.00	18.15
	蓮花湖	8.30	10.45	16.15	18.30
容奇	順德號	7.15	9.45	10.20	12.50
		8.10	10.25	11.15	13.40
	順風號	14.00	16.15	17.00	19.15

客輪時間表

來往地點	船名	香港開	到內地	內地開	到香港
中山	逸仙湖	7.30	9.15	10.30	13.00
		13.00	14.45	16.30	18.15
	秀麗湖	8.40	11.25	11.45	13.30
		14.00	15.45	16.45	18.30
汕頭	潼湖	17.00	約15小時	17.00	約15小時
		7月1,3,5,7,9,13,15,17,19,21,23,29日		7月2,4,6,8,12,14,16,18,20,22,28,30日	
	南湖	17.00	約15小時	17.00	約15小時
		7月8,10,12,14,16,24,26,28,30日		7月7,9,11,13,15,23,25,27,29日	
鶴山	龍津號	8.55	12.05	14.30	17.45
汕尾	東湖	21.30	約10小時	18.00	約10小時
		7月1,3,8,10,15,17,22,24,29,31日		7月2,7,9,14,16,21,23,28,30日	
海口	馬蘭號	12.00	18小時	18.00	18小時
		每月4,8,14,20,24日		每月6,12,16,22,29日	
三亞		12.30	20小時	12.00	20小時
	（經海口）	開8,24日		（11,28日）	
廈門	集美號	14.00	8.00（逢[illegible]）	15.00	9.00（逢[illegible]）
	海礐號	每月2,5,9,12,23,26,30日		每月1,4,8,11,22,25,2[illegible]	

客輪時間表

來往地點	船名	香港開	到內地	內地開	到香港
梧州	灕江號	8.00（雙日）	17.00	7.30（單日）	16.30
蛇口	飛翔船	8.00	8.50	9.15	10.05
		10.15	11.05	14.30	15.20
		15.30	16.20	17.00	17.50
珠海	飛翔船	7.45	8.45	9.30	10.30
		11.00	12.00	13.00	14.00
		14.00	15.00	17.00	18.00
	蓮花山	8.00	10.00	16.00	18.00

＊內地爲夏令時間應順延一小時＊

電話查詢：

中旅社　中環分社5-220450　旺角分社3-964241
筲箕灣分社5-8854728　觀塘分社3-451338
北角分社5-651319　紅磡分社3-349333
灣仔分社5-276263　元朗分社0-755367
荃灣分社0-4991433　沙田分社0-6917261
港旅：（上環）5-411917（彌敦道）3-810311
珠江：（上環）5-8591591　中港客運碼頭3-7361179
港中飛翼：訂票5-232136　桂江船務5-480293
國旅（總公司）3-7215317（香港分社）5-8104282
油蔴地小輪：5-423038　信豐船務5-8591122

朝聯貨櫃運輸有限公司
CHIU LUN CONTAINER TRANSPORTATION COMPANY LIMITED
香港皇后大道中361號南島商業大厦13字樓
電話：5-438663　5-443992　圖文傳眞：5-8153253　電傳：68173 CLCT HX

航線	船名	日期
香港⇄大連	豪昌輪 V.909/910 M. V. "GOOD TRADER"	船已抵港 8月7日開
香港⇄新港	豪利輪 V.905/906 M. V. "GOOD LEADER"	船已抵港 8月10日開

收貨站：招商局倉碼運輸有限公司
香港堅尼地城西寧街18號
電話：5-8168111

Freight-Trans International Co., Ltd. 輝騰有限公司
香港中環怡和大厦9樓918室　電話：5-8449198

天津市海運公司 Tientsin Marine Shipping Co.
香港⇄天津（新港）貨箱／雜貨班輪
兼收北京、石家莊、秦皇島、哈爾濱、大連、青島、唐山、煙台、大同、保定、長春、邯鄲、蘭州、瀋陽、太原、塘沽、通化、西安及營口（雜貨及拼／整箱貨）

船名	收貨	截貨	到——離港
香港／天津（新港）拼／整箱貨			
SKY HOVER(天翔)V.9AB	即日	7/8	9-10/8
TIAN XING(天興)V.18EN	6/8	11/8	13-14/8
TIAN YUE(天躍)V.124AB	10/8	15/8	17-18/8
SKY HOVER(天翔)V.10AB	15/8	20/8	22-23/8

兼收大宗貨物由新港到東南亞各地

收貨站：葵涌現代貨櫃碼頭(Modern Terminals Limited)　電話：0-4253325
收貨站：海港貨櫃運輸有限公司　電話：0-4634562

環亞（上海）國際貨運公司 Sinotrans Asian Development (Shanghai) Int'l Transp. Corp.
香港⇄上海散裝貨直航班輪
兼收上海市、附近城市之貨物內陸運輸

船名	收貨	截貨	到——離港	船名	收貨	截貨	到——離港
XIANG JIANG V8915	4/8	10/8	10-12/8	XIANG JIANG V8917	20/8	26/8	26-28/8
SAN JIANG V8921	9/8	15/8	14-17/8	SAN JIANG V8923	26/8	1/9	31/8-3/9

收貨站：海港貨櫃運輸有限公司　電話：0-4806133

中國對外貿易運輸公司——天津分公司 China National Foreign Trade Transportation Corporation Tianjin Branch
香港⇄天津（新港）貨櫃班輪
兼收新港至內陸貨車或火車貨（整／拼箱貨）往：塘沽、北京、唐山、秦皇島、石家莊、張家口、濟南、大同、太原、鄭州、南陽、襄樊、瀋陽、呼和浩特、長春、哈爾濱等等

船名	收貨	截貨	到——離港	船名	收貨	截貨	到——離港
香港／天津（新港）拼／整箱貨							
TRADE RELISH(易津)V8913N	即日	4/8-CY	5-6/8	TRADE RELISH(易津)V8914N	11/8	16/8	18-19/8
GREAT BEAUTY(大美)V8906N	即日	6/8	8-9/8	GREAT BEAUTY(大美)V8907N	14/8	19/8	21-22/8

收貨站：葵涌現代貨櫃碼頭(Modern Terminals Limited)　電話：0-4253325

上海市錦江航運有限公司 Shanghai Jing Jiang Shipping Corporation Ltd.
香港⇄上海全貨箱班輪

船名	收貨	截貨	到——離港	船名	收貨	截貨	到——離港
MILD SUN(通順)V8932	2/8	7/8	7-9/8	MILD TRAN(通運)V8929	11/8	16/8	16-18/8
MILD UNION(通聯)V8929	7/8	12/8	5-14/8	MILD SUN(通順)V8934	15/8	20/8	16-22/8

收貨站：海港貨櫃運輸有限公司　電話：0-4634562

全達船務有限公司 ALLPOINTS MARITIME INC.
香港⇄高雄／基隆全貨箱班輪
兼收危險貨／拼箱貨

船名	收貨	截貨	到——離港	船名	收貨	截貨	到——離港
MILD TRAN(通運)V8928	1/8	7/8	7-9/8	MILD UNION(通聯)V8930	14/8	20/8	20-22/8

收貨站：海港貨櫃運輸有限公司　電話：0-4634562

河北遠洋運輸公司 CHINA OCEAN SHIPPING CO. HEBEI BRANCH
香港⇄天津（新港）貨櫃班輪
兼收新港至內陸貨車或火車貨（整／拼箱貨）往：塘沽、北京、唐山、秦皇島、石家莊、張家口、濟南、大同、太原、鄭州、南陽、襄樊、瀋陽、呼和浩特、長春、哈爾濱等等

船名	收貨	截貨	到——離港	船名	收貨	截貨	到——離港
ANGUO(安國)V8919/20	即日	9/8	11-12/8	ANGUO(安國)V8921/22	17/8	22/8	24-25/8

收貨站：海港貨櫃運輸有限公司　電話：0-4634562

國際運輸部
天津、大連、上海、廣東及中國各地　FOB 中國國外　香港　CIF 中國國外　美國、歐洲、澳洲、非洲及世界各地
簽發全程提單
請電：MR. CHAN TZE KIN / MS FREDA CHEUNG 5-8446462 5-8449167
INTERNATIONAL TRANSPORT & PROJECT DEPARTMENT　全程運輸／中轉貨運

RCL 宏海箱運有限公司 REGIONAL CONTAINER LINES
總代理：

香港→曼谷 全貨櫃定期直航班輪

船名	航次	截貨	離港
AKA BHUM	33HB	5/8	7/8
SIRI BHUM	03HB	11/8	13/8
AKA BHUM	34HB	19/8	21/8
JARU BHUM	01HB	25/8	27/8

香港→馬尼拉→宿霧 全貨櫃定期直航班輪

船名	航次	截貨	離港
HAI YING	03	4/8	6/8
ASIA ACE	43	11/8	13/8
HAI YING	04	18/8	20/8
ASIA ACE	44	25/8	27/8

香港→新加坡→椰加達 全貨櫃定期直航班輪

船名	航次	截貨	離港
NALM.	8920-3	5/8	7/8
Y. C	201S	8/8	10/8
W. C.	229S	14/8	16/8
W. U.	4/89	16/8	18/8

香港→吉大港→馬德拉斯 全貨櫃定期班輪

船名	航次	截貨	離港
NALM.	8920-3	5/8	7/8
Y. C.	201S	8/8	10/8
W. C.	229S	14/8	16/8
W.U.	4/89	16/8	18/8

香港→基隆→高雄 全貨櫃定期直航班輪

船名	航次	截貨	離港
A.CNTR.	914	4/8	6/8
R.K.	8926	5/8	7/8
TH.	8931	6/8	8/8
P.CNTR.	924	6/8	8/8

華洋行（香港）有限公司 Euro-Asia Line HONG KONG LTD.
香港德輔道中244-256號東協商業大厦23樓
23/Fl., Tung Hip Commercial Bldg., 244-256 Des Voeux Rd., Central, Hong Kong.
Tel: 5-8151368 (8 Lines) Fax: 5-414306

馬士基集團香港有限公司 MAERSK LINE
（美國線）長堤、紐約、費城、巴的波爾、查爾斯登、西雅圖、溫倫、溫哥華
馬士基鹿特丹 8月4開
力加馬士基 8月6開
亞利達馬士基 8月16開
馬成馬士基 8月13開
安德馬士基 8月13開
亞士馬士基 8月18開
（歐洲線）漢堡、不來梅、鹿特丹、安特衛普、巴塞羅那、馬賽、熱那亞
安娜馬士基 8月7開
馬士基鹿特丹 8月14開
馬士基東京 8月21開
亞士馬士基 8月29開
（星馬泰線）新加坡、曼谷、巴生、庇能、吉大港
康來利馬士基 8月8開
（中東、印度線）康來利馬士基 8月8開
先達賓來 8月22開
盛利馬士基 9月5開
（東非線）達厄斯薩拉姆、蒙巴薩
康來利馬士基 8月8開
（西非線）達卡、拉高斯、自由城
安娜馬士基 8月7開
廣東 8月7開
（印尼線）雅加達、泗水
康來利馬士基 8月8開
（地中海線）地中海、巴塞隆納、熱那亞、里斯本
廣東 8月7開
馬士基鹿特丹 8月14開
馬士基東京 8月21開
亞士馬士基 8月28開
馬士基集團香港有限公司 希慎道10號新寧大厦17-19樓 電話：5-8372222 傳眞機：5-778909
馬士基輪船（澳門）有限公司 羅保博士街國際銀行大厦1504-1505室 電話：588178 電傳：88283MERSK OM 傳眞機：556573
九龍分辦事處文件中心 尖沙咀廣東道30號新港中心第二座710室 電話 3-7396809 圖文傳眞：3-7397200

TFH FREIGHT AGENCIES CO., LTD. TIANJIN 天富貨代有限公司
天津／香港／歐洲　貨箱班輪
Accepting FCL+ LCL Cargo For: SINGAPORE, TILBURY, ROTTERDAM, ANTWERP, HAMBURG.
With transhipment : Bremen, Amsterdam, Le Harve, London, Liverpool.

船名／航次	收貨期	抵／離期
M. V. "ANASTASIA V.6W"	5-11/8	11-13/8

收貨站：潤發倉庫碼頭，九龍長沙灣發祥街6003段
香港總代理：華夏企業有限公司 FAR EAST ENTERPRISING CO., (HK) LTD.,
香港灣仔港灣道26號華潤大厦19樓
聯繫電話：5-8317568 5-8317569 5-8317570 5-8317571 5-8317612 5-8317687

長運有限公司 Eternal Way Ltd.
香港銅鑼灣軒尼詩道555號東角中心17樓 電話：5-8339989 傳眞：5-727353

瀾石　香港⇄瀾石（佛山）

船名	航次	截貨	離港
瀾石1號		4/8	5/8
瀾石4號		2/8	3/8
瀾石6號		3/8	4/8

汕頭　香港⇄汕頭／揭陽

船名	航次	截貨	離港
粵榕 801		7/8	8/8
粵榕 802		9/9	10/8

江門　香港⇄江門

船名	航次	截貨	離港
[illegible]結 066		2/8	3/8
[illegible]結 281		4/8	5/8

黃埔　香港⇄黃埔

船名	航次	截貨	離港
瀾石5號		2/8	3/8
瀾石5號		4/8	5/8
瀾石5號		7/8	8/8

不定期船舶：瀾石2/3/7/8/9號　廣駁513/517
收貨站A：海港貨櫃服務有限公司 長沙灣填海區1439地段　B：潤發倉碼有限公司 長沙灣發祥街1號
兩天免費倉期
本公司承運來往國內外，海、陸、空、聯運服務，辦理香港中轉，廣東省各地，陸運拖車服務，手續簡便，收費合理，歡迎垂詢。

恒閣貨運有限公司 EVERPOLE FORWARDING COMPANY LIMITED
RM 2006-8, KAI TAK COMM. BLDG., 317 DES VOEUX RD., CENTRAL, HK.
香港德輔道中317號啓德商業大厦2006-8室　FAX傳眞機：5-8153559
TEL電話：5-437393 (8 LINES)　TLX電傳：66604 EPFCL HX

香港⇄福州 HONG KONG ⇄ FUZHOU　貨櫃／散貨班輪 CONTAINER/BREAK BULK

船名	收貨	離港
MIN HAI 105	11/8	11/8
MIN HAI 109	14/8	14/8
MIN HAI 120	6/8	6/8
MIN HAI 112	8 8	8/8
BEI FENG SHAN V.8932（全貨櫃）	2-6/8	10/8

香港⇄廈門 HONG KONG ⇄ XIAMEN　貨櫃／散貨班輪 CONTAINER/BREAK BULK

船名	收貨	離港
XIA SHUI YUN 25	7/8	7/8
YU ZHI 4	9/8	9/8
MIN HAI 225	11/8	11/8
LUO JIANG V.XL 8943（全貨櫃）	4-8/8	10/8

香港⇄泉州 HONG KONG ⇄ QUANZHOU　散貨班輪 BREAK BULK

船名	收貨	離港
QUAN ZHOU 1	5/8	5/8
MIN HAI 224	15/8	15/8

其他服務 OTHER SERVICES
＊承接至廣州、黃埔、江門、佛山、湛江、海口、汕頭、張家港、上海、天津、大連、青島之海運服務。
＊承接至世界各地之海陸空運服務。
＊並代辦中轉接貨、報關、保險、存倉、提貨、裝卸船、拖箱、裝拆箱等服務。
* TO & FROM ALL MAJOR PORTS OF CHINA BY LAND, SEA & AIR.
* TRANSHIPMENT FROM CHINA TO WORLDWIDE WITH FULL PACKAGE OF SERVICES AND VICE VERSA.
* HONG KONG TO WORLDWIDE SERVICES.

華閩船務企業有限公司 FUJIAN SHIPPING ENTERPRISES LIMITED
地址：香港干諾道中200號信德中心33樓3312室
電話：5-460572 總機　5-8581548 傳眞　5-598376 5-598557 貨柜

定期班輪川航香港↔福建

港口	船名	開航日期
福州	閩海105	逢一、十一、廿一
	閩海109	逢四、十四、廿四
	閩海120	逢六、十六、廿六
	閩海112	逢八、十八、廿八
	北峯山（貨櫃）V.8932 3	7/8 9/8
廈門	廈水運25	逢星期一
	育志3號	逢星期三
	閩海225	逢星期五
	羅江（貨櫃）V.XL8943	4-8/8 10/8
泉州	閩海224	逢十、二十、三十
	泉州1號	逢五、十五、廿五

＊承接至汕頭、湛江、上海、張家港之海運服務
＊並代辦中轉接貨、報關、保險、提貨、拖箱、裝拆箱等服務

富利滿船務運輸公司 FULLYMOON SHIPPING & TRANSPORT CO
九龍尖沙咀廣東道海港城環球航運中心902室
Suite 902, World Shipping Centre, Harbour City, Canton Road, Tsimshatsui, Kowloon.
Fax 3-7355818　Telex 30717 FULMO HX
Tel: 3-7354881 (6 Lines)

香港至中國各省
全貨櫃，散貨及集裝箱貨船
廣州　蘭石　江門　東莞／中山
肇慶　容奇　每星期二航次
汕頭／福州／廈門／海口／湛江
青島　上海／天津　每星期一航次

承接
鐵路及拖運往來中國
各省本地轉拆／拖櫃。
代客辦理貨物出入口證
及報關等服務。
歡迎垂詢

中國舞何去何從

曹誠淵

七月廿二日參與了香港舞蹈論壇的討論：《中國舞何去何從》。論壇中的講者包括香港舞蹈團藝術總監舒巧、內地編舞家蔣華軒、美籍華裔編舞家王曉藍，及本港資深舞蹈教育工作者朱聚和梁劍飛等。當日我身為論壇的主持人，發現了本港舞蹈界（尤其是中國舞）的一個令人啼笑皆非的現象。這個現象存在已久，不過在當日論壇中是更加彰顯而叫人有點手足無措之感。

我所指的現象是今日香港年青一代舞者對中國舞的概念和認識，其膚淺程度是經已和舞蹈發展嚴重脫節。或者是學習跳舞的年青人太過只注重手舞足蹈而不懂思考，又或者是香港的舞蹈教育工作者只知蕭規曹隨而無形中壓抑了學生們的活潑思考能力，再這樣下去，香港的舞蹈教育只會教出了一副副行屍走肉，只知要劍掄扇，擺些混合了戲曲及芭蕾的姿態，做些高難度旋身跳躍動作，再搜索枯腸露出幾個樣板的或喜或哀表情，便叫做中國傳統。

其實當日論壇內，舒巧、朱聚及王曉藍等近一個小時的發言中，已經很清楚地交代了中國舞蹈的過往及其從何而來。根本上，今日在舞台上看到的，無論是舞劇、古典舞，甚至民間舞，都可說是現代人的創作，更沒有所謂不可改動的傳統在內。可是言猶在耳，一位容貌秀美的姑娘發言，認為中國五千年的文化傳統不可丟棄，而她於數週前看過的一齣小舞劇《贈劍》，便很好看，足以作為傳統代表，希望香港的舞蹈團表演中國舞蹈，也應以此為準。我不知是我聽錯了，還是這位姑娘的發言論點不清，當時的感覺是論者有論者在說，這位姑娘是完全聽不入耳。一切的溝通便只能到此為止。其後經過努力地重複解釋幾位講者的論點，而姑娘卻幾乎是含着一眶淚水地差點沒有責備講者們的大逆不道，竟然偏離了中國那麼悠久的傳統。會後，朱聚嘆息這位姑娘，正是香港九成以上中國舞學生和觀衆的代表啊！

幽默嘲諷亂扣罪名

——談《小巷名流》

屏白

看了一套很有意思的內地製作《小巷名流》，此片將會稍後安排在影藝上映。

《小巷名流》的背景拍的是文革，但絕非以大規模的批鬥遊街場面表現之，反而是以一位小鎮裏較有文化的「民主人士」，如何以「忍辱負重」的「自嘲」態度，避過滾滾的「革命洪流」，得以「苟且偷生」。影片所作的側面描寫，同樣起到批判文革浩劫的作用，而且在某一程度上，對人性有更深的揭示。

這位「民主人士」，在小鎮裏開了間小舖，賣字及花籃花圈。文革一來，他的花圈生意大行其道，「造反派」常來光顧以輓祭「烈士」的，但款項卻有欠無還，說是誰都得為偉大的革命作出貢獻。到得後來，又給這間小店套上「封資修」的罪名，「民主人士」也得參加「學習班」去進行「思想改造」。

光是這樣的情節，對文革的隨意捏造罪名、亂扣帽子，以及「造反派」的出爾反爾的嘴臉，作了叫人會心的幽默和諷刺。

而影片的情節，不僅如此，還涉及小鎮裏的其他人物。尤其是一位被「殘渣餘孽」拋棄的母女，還套上了「反動家屬」的帽子，強行受到多種迫害。究其實，不過是「造反派」的一個頭頭看中寡婦，卻未能得逞，這個環節上，處心積慮作報復而已。在這個中醜陋，就是通過「民主人士」的絕妙的一招，設計讓當權者鬼打鬼，使他們醜態畢露。

《小巷名流》以倒敘的形式拍攝，開場時已是文革過後的落實政策，那位「民主人士」也有了一官半職，成了「名流」。他以第一人稱藉這個「小巷」中人所共識的小說倒敘過去，使人反思那樣的局面會否重現。

波姬小絲真靚

阿笑

很久沒有看波姬小絲的電影。

阿笑不想說自己是波姬小絲迷，但可大聲話波姬小絲是自己的偶像。阿笑之所以視她為偶像，因為她實在好靚。而她的靚，正好和現今充斥銀幕的外國女明星成強烈對比。因為像波姬小絲這樣的靚女，實在太少了。就以一直被認為必然是靚女的邦女郎來說，今年的《鐵金剛》見到的邦女郎，也並不靚。阿笑因此不得不懷疑那些外國製片家的審美眼光，真是美醜不分了。

阿笑最近曾重看了一遍波姬小絲的《青青珊瑚島》，印象和以前一樣——好靚。如今她長大了，成熟了，是不是和以前一樣靚呢？因此，阿笑聽說她主演的《橫衝直撞俏嬌娃》快上映，而且有試片，立刻第一時間往欣賞。

波姬小絲比以前更靚，那成熟的體態和韻味，落入阿笑眼中，簡直是美艷不可方物。電影用俏嬌娃來形容她，阿笑以為遠遠未能表達阿笑內心對她的欣賞和讚美。

她在影片中，換了十套風格不同各有特色的服裝，靚極。這批靚衫，據說分別由十位不同的服裝設計師設計的。

效果道具

羅山

我曾在這框框說過，到電台參觀，實在沒有地方值得看的，因為設備較簡單。但有朋友告訴我（他曾跟一個團體到過電台參觀），他想看的，除了直播及接聽聽衆電話的情形外，其實最渴望看到的，就是在廣播劇錄音的時候，那些如風雨、打破玻璃器皿、燒槍開炮、汽車開行煞掣：：甚至簡單如開門關窗、步行走路、打架賞耳光、或溫馨如接吻的「吸」一聲，又或藝員哭泣時是否真的流淚等效果聲音，是怎樣做出來的？於是，我問他，你見到了沒有？

他說沒機會，因為參觀的時間與廣播劇錄音的時間不配合，他們看到的，只是那間錄廣播劇的錄音室，以及放滿一角的效果道具——木樓梯、零星破舊的陶瓷器碗碟、大大小小的石塊磚頭、長短粗幼的鐵枝和金屬棒，甚至幾部厚厚的舊電話簿，還有一個約一米三的大「木箱」，裏面安裝了一道木門、一隻汽車門、一頁沒有玻璃的窗、一趟鐵閘及掩出掩入的鐵門、一個木抽屜以及一隻日本式的木趟門，這些設備當然比實物小了，否則單是放置的問題也覺頭痛呢！

視與聽

花拉盛傳有外戀

賴恩聞悉動肝火

齊齊

賴恩奧尼路與花拉科茜，同居至今，已有十年時間，期間風波不少，但都能迎刃而解，化險為夷，這一回，也有「風波之後的平靜」。

一本雜誌曾透露花拉與一位二十八歲的木匠有來往，足有八個月之久。這件事傳出之後，賴恩怒火中燒，立即向花拉大興問罪之師，花拉對他解釋，這不是事實，但賴恩不信，獨自搬離他們同居的住所，連花拉的電話也不接聽。花拉也報以顏色，本來將在加拿大拍外景的行程提早，攜同兒子小雷蒙，飛到加國去。期間，賴恩的另一兒子基芬結婚，花拉一向與基芬感情甚好，但大日子竟然不見花拉出現，基芬勸父親，說這段十年情可不能一朝抹煞，賴恩也覺甚是，於是立即飛加，與花拉重拾舊歡。

至於那木匠的「八個月情」是否不了了之，還未有下文，而花拉也看在「賴恩是兒子的父親」的份上，再一次結束「耍花槍」。

盛傳中的花拉的木匠新男友

本週龍虎榜

夏妙然

本星期中文歌曲龍虎榜上面有三首新歌上榜，分別佔第十五位置，草蜢的《ABC》，第十三位羅大佑的《愛人同志》，第十位太極的《留住我吧》以及第九位BEYOND的《爆烈都市》。

草蜢的《ABC》是他們第三首登上龍虎榜上面的歌曲，第一首是《紅唇的吻》上榜曾到過冠軍位置，而第二首《歲月燃燒》口碑亦很好，至於《ABC》這首歌，原本是日本「少年隊」的歌曲，在日本很受歡迎，現在由林振強填上新詞，配合草蜢的勁舞，成為一首很受年青人歡迎的快歌。

羅大佑的《愛人同志》是一張CD碟，已在幾個月前推出過了，本來大佑打算錄三首廣東歌曲放在其中，才推出唱片，但最近收到的《愛人同志》大碟內的歌全部都是與台灣推出大碟內的歌曲一樣，只有一首是新錄的，是國語歌曲，聽大佑說，這首歌是有些寓意的。

太極佔第十位的《留住我吧》是一首很不錯的慢歌，他們上一首《沉默風暴》未能成為冠軍歌曲，實有點令人失望，今次這首歌曲相信可以有較佳的成績。

而最好形勢的Beyond，他們的《真的愛妳》已有機會候選來年的十大金曲，而這首《爆烈都市》帶有很濃的早期的音樂風格，是一首值得留意的歌曲。

法國三十年代電影

劉瑞璋

雖然我們欣賞電影的選擇越來越多，而採納新科技成果的影片也教人看得目瞪口呆，但早期的影片始終有一份攝人的魅力，這並非讓舊潮所致，而是這門藝術的直接呈顯最能打動人心，因為那個時候出了很多人工化的修飾，卻取勝於電影工作者的創造性及藝術上的修為。

就如藝術中心在六月推出法國三十年代電影第一輯，舊作重溫，仍使人回味不已。而本月再推出第二輯，讓觀衆有機會一睹十一部一九二九至四五年間的作品。

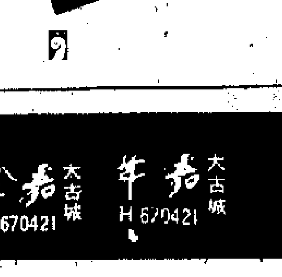
這個專輯搜羅的作品分別來自大導演尚・雷諾亞、尚・維哥、亞貝爾・根斯及蘇查・基度利等。其中尚・維哥是最具傳奇性的一位，我們對他的成就可能不如尚・雷諾亞般熟悉，他生於一九零五年，其作品不少，今次選映的《操行零分》及《阿特蘭大號》是其代表作。前者是禁片，且在多個地方被禁映，但其前衛的風格卻別樹一幟，最後獲得國際影評界推許，後者是其遺作，同時亦是其短暫的藝術生涯中的傑作。至於亞爾根・貝斯的《樂聖貝多芬》及《我控訴》，充分顯露他的原創性，特別是《我控訴》中亡魂復活的一幕，更具震撼力，當然，專輯少不了雷諾亞的經典作《遊戲規則》。

四位作曲家鋼琴三重奏

艾樂

Largo這款室內樂錄音於一九八六年十二月，去年發行，音響效果頗不錯，內容全是現代作曲家的三重奏，科隆克里蒂曼三重奏樂團（Clementi-Trio Koln）演奏。

四位作曲家是：泰勒費埃（Germaine Tailleferre），米堯（Darius Mihaud），羅斯拉維茲（Nikolay Raslavetz)及蕭斯塔科維奇。這四位現代作曲家，泰勒費埃及羅斯拉維茲的名字，大抵樂迷較為陌生，事實上一般的音樂詞書也少有記錄他們的名字，他們的作品演奏亦不多見。泰勒費埃法國作曲家，一八九二年出生，一九八三年逝世，是一位高壽音樂家，他活動的時代，與薩蒂等法國作曲家幾乎是同時，是法國新音樂活躍分子，和米堯同一年出生。羅斯拉維茲是俄國人，生活於一八八一至一九四四年，早年曾在莫斯科音樂學院接受教育，作品風格有點接近勛伯格及斯克里亞賓。



米堯和蕭斯塔科維奇，都是現代著名作曲家。蕭斯塔科維奇最能代表蘇聯的正統音樂。

LARGO：5112

港九電影院聯合廣告

嘉城① 3-7130256-8　嘉城② 3-7130256-8　嘉華 太古城 H670421　嘉年 太古城 H670421　康城①② 太古站怡康廣場 5-8854589　百老匯①②③ 旺角西洋菜街 K325732　華盛頓 K7710405　利舞台 H8954294　鴻聲 0-271393　鴻基 5-656328　1鴻基 0-6538158　樂聲 3-617109　民樂 3-675649　總統 5-8331937　麗聲 3-945300　新華 香港仔 H738291

土瓜灣九龍城道 新城中心 座位舒適 聲光一流 嘉樂 西片中名院線 快將開幕

第二週映 九十五兩12時 點點點點點間 九半三八半 鐵金剛勇戰殺人狂魔

第二週映 明天加開四點 林正英主導演 一眉道人 明後晚午夜場 富貴開心鬼

今映 撈兵合歡喜劇 第一級 開心巨無霸 凌厲腿功無可抵擋 第二級 直擊證人

第一級 再見螢火蟲　第二級 鐵金剛勇戰殺人狂魔　第二級 一眉道人

第一級 7・30 9・45 12・20 2・30 5・10 今映 挑戰最邪的對手！ 鐵金剛勇戰殺人狂魔

今天六場獻映 周潤發 張耀揚 陳惠敏 成奎安 薛芷倫 麥潔文 黑社會的日子 麥嘉出品 張耀揚監製 黃泰來導演 南燕編劇 新藝城出品 金公主發行

周五 第一級 12:20 2:30 5:20 7:30 9:40 紐約故事 活地亞倫導演作

海運 3-7306444　國都①② 炮台山站 5-708861　香港仔 H553449　國際 九龍城 K820749　大涌 淘大花園 K7967371　碧麗宮 5-895500　華聲 百樂 凱聲　國泰 ABC H8335677　銀星②① 凱旋 0-4161419　金聲 3-7718933　娛樂 5-243253　港利②① 香港仔

今天五場獻映 鐵金剛勇戰殺人狂魔 兒童不宜

最後五場 皇家師姐之 直擊證人 兒童不宜 后皇獻明天映土

今天五場 粵語對白 再見螢火蟲 老少咸宜

今天五場獻映 吳君如 呂方 錢小豪 林正英 一眉道人 富貴開心鬼 明晚午夜場

今天五場 鐵金剛勇戰殺人狂魔

第四週映 亂世佳人

今天五場獻映 驅魔人 SFX新特技恐怖片 幽冥鬼手 倫赫尼韋導演 立洲發行

即日五場 兒童不宜 替天行道 一眉道人　今天五場 鐵金剛勇戰殺人狂魔　皇家師姐之 直擊證人

最後五場 直擊證人　今天五場 開心巨無霸 孤鴻人海

今天五場 開心巨無霸 合家歡喜劇

快將開幕

廣華 愁懷 1 2 3　巴倫紐 約黎 123　UA 沙田　UA 金鐘　UA 黃埔　翡翠 0-6495929　彩鳳 3-7993093　明月　新城② 0-4512394-5　新城① 0-4512394-5　荃灣　萬年　屯門 0-4591170　南華 K881755

院③ 我在黑社會的日子　院② 幽冥鬼手　院① 一眉道人　院③ 鐵金剛勇戰殺人狂魔　院② 直擊證人　院① 幽冥鬼手

一眉道人　聖戰奇兵　直擊證人　鐵金剛勇戰殺人狂魔　亞拉基

開心巨無霸　再見螢火蟲　鐵金剛勇戰殺人狂魔　聖戰奇兵　再見螢火蟲　直擊證人

今天獻映 合興 淫在江湖 咸濕大被　江湖淫在 興合合　直擊證人　淫慾 墮落城　直擊證人　開心巨無霸　亞基拉　亞基拉

都京①② 5-737374　南昌樂宮 元朗 0758660　紅磡　好運 K7556810　芳芳 0-4208708　順利 3-432659　嘉禾 皇都 皇后　奧斯卡　好景　新光①②　銀都　珠江　新藝 沙田第一城 0-6373771

最後六天 聖戰奇兵　亞基拉　亞基拉　聖戰奇兵　今天五場獻映 一眉道人 富貴開心鬼　今天五場 一眉道人　一眉道人 富貴開心鬼　亞基拉　一眉道人　聖戰奇兵　亞基拉　今天五場獻映 卡通之王 亞基拉　亞基拉

帝后 香港仔　油麻地　福星　華龍　凱都　寶石　富都　雅都　美都　鴻基②　新聲　金門　凱都　新樂　影都　快樂　新都　帝國荷李活　聯華　蘭宮 0-4922946

今天獻映 小電影 公主　今天五場 淫在江湖 興合合　今天五場 黑社會的日子III　今天五場 黑社會的日子III　今天五場 黑社會的日子III　今天五場 開心巨無霸 人海孤鴻　今天五場 人海孤鴻　快樂六場 人海孤鴻　今天獻映 偷情月　今天獻映 絲托娜叫春　第二週 今天五場 淫在江湖 興合合

馬寶顯哭訴拍戲被搏懵

——《塘西故事》拍被施暴戲

「亞視」藝員馬寶顯，昨日哭訴在拍戲時，被一位武師搏懵的不快遭遇，她說時不斷抽泣，有勞「亞視」工作人員及雪梨，在場勸慰。

昨日記者見她把右手包紮着，便問她怎麽弄傷了手，誰知一問之下，她便哭起來，原來前晚她為《塘西故事》到灣仔拍一場被人施暴的戲份，却遭對手十分逼真演出，向她真的施以胸襲，她說，對方緊按着她胸部不肯放手，她已大嗌「別再按着我胸部」，但對方毫無反應要縮手。

劇情是講述她在梯間給施暴。當她與該名武師演對手戲時，對方把她拖行於梯間，然後撕開其外衣，便按着她胸部，她死命掙扎又嗌救命，可是導演以為兩人演得迫真而沒叫「咳」。

雖然這幕戲不是拍了很久，但她表示感覺真的如被强姦，她氣憤兼羞愧，故立刻向在場導演投訴，對方答應為她追究此事，而「亞視」藝員部人員昨獲知此事，謂會向「藝員總監」劉天蘭反映這件事，以正視女藝員拍此類戲的問題。

馬寶顯又稱當時她的拉鍊及一半衫被扯甩，幸好她內裏穿了一件內衣，否則情況更不敢想像，她估計該武師過去未見過，而在劇中她也曾拍過幾場强姦戲，但其他武師很懂得「就」住，而非全部都不好。

她表示拍《塘西故事》這個戲十分不開心，因她又被牽涉入姚煒失珠寶一事中，如今又遇此事，實在頭頭碰着黑，右手因在掙扎間受傷，故要包紮着，連手腳都瘀了許多地方。

她强調把此不快經歷說出來，是希望電視台正視此問題，否則女藝員拍這類戲一定有陰影。

李美鳳與兩位準港姐熱門，圖左為二十號翁慧德，右是十七號陳法蓉

曾小燕又將拍性感照，似乎已成了亞姐近來的風氣

明星化與平民化

阿混

阿B的太太有了三個月身孕，竟然開招待會公布，大概命名為「身孕記者招待會」，遲啲唔知會唔會有「胎兒發育進程報告招待會」哩？

做明星真係零舍誇張，阿B夫婦就係極度明星化的一對，反而，發仔以前同余安安結婚嗰陣，成日做「接吻魚」，令到外界反感，覺得佢地做戲咁做，果然時間證明佢地真係做戲。

唔知道阿B夫婦的做人方式能否廣為人接受，不過妙就妙在阿B老婆有一種藏不住的明星感，叫人諗佢、想佢、掛住佢……淨係講製造小生命已經講咗成年，生蛇還是生馬日講夜講，又唔怕講到悶，未有孕已經巴閉，有咗當然巴閉，生咗嗰陣，重巴閉添喎！

曾小燕拍性感艷照 只為留下美好回憶

不夠膽寫真將來或會拍

曾小燕將步邱月清後塵，會替某成人雜誌，拍一輯性感艷照，她表示已看過邱月清那輯性感照，感覺不錯。

她謂自己將拍那輯相片較活潑青春，而且會是在戶外拍攝，但今次只是性感，未敢寫真，因為她至今還未夠膽，但或許將來她會拍的。

在答應該成人刊物拍攝之前，她曾問過家人及公司意見，皆同意其嘗試，而今次拍該照片是沒收酬勞，只獲一份禮物，但未知是什麽，有人指她蝕底，可是她覺得想留回一個美好回憶，故不應為酬勞才拍。

羅美薇身世可憐 家庭破碎感孤獨

初與生父見面以為是叔叔寒暄

出生前父親離去

羅美薇投身娛樂圈多年，大家一直以為她生於一個無憂無慮的幸福家庭中，連與她相愛一場的張學友亦是在他們分手後才得知她的可憐身世。

羅美薇還未出世，其父已捨她們母女遠赴加拿大，從此一去不返，她幾歲時，便離開母親與外婆相依為命，她是由外婆撫養長大及教育成才的，直到十八歲那一年，在簽約新藝城之前，她方得以第一次見到親父。一個親戚帶她去見父親，最初她還以為是自己的叔叔，跟他握手、寒暄，當知道面前站着的是親父，她呆住了。

他們相處了三天，走前其父給了她五百元，這是她出生以來得到父親的錢。一個時期她對電影感到失望，曾想過外出唸書，曾有信要求父親幫助，但其父隻字不回，毫無訊息。

羅美薇自小覺得孤獨，對一些同學擁有完整家庭不勝羨慕，但那時她從沒想過恨自己的父親，直到自己去信求助，他竟然了無音訊，她是真正的傷心了。此後，她更覺得一個人應該靠自己，不能依賴別人。

家庭的破裂使羅美薇對婚姻亦產生恐懼感，她說自己不敢對將來的婚姻寄以希望，她現在最想做的事是多賺錢，讓外婆過些好日子。

羅美薇拍《人海孤鴻》時，有一次發生了一件意外，一個忽得妹捧了束玫瑰花纏着劉德華，嚇得他們不敢動，只有處處避開，後來忽得妹的朋友將她拉開才算是沒事。

洪金寶船艙拍戲 力竭聲嘶夠辛苦

洪金寶日來在一艘貨艙的機器房內趕拍《皇家女將》，因為機器聲隆隆響個不停，他們非得大聲叫喊才聽得到，害得他們力竭聲嘶的。另外他又與劉觀偉抽暇去看廠景，由劉觀偉執導，他主演的《鬼咬鬼》亦定明天開鏡，還有一部由盧堅執導的《烈火街頭》也在籌備中。

洪金寶不諱言在大陸拍《八兩金》是他入行以來最悶的一次，收工後便回酒店休息，沒有地方可去，而個多月他的大腦得到完全的休息，沒有思想，也沒有要求。有一次他們請酒店一位侍應客串侍應角色，可是男女主角都埋位了，那侍應還施施然在吃早餐，洪金寶說，不能怪他們，他們不懂。他暫時不會考慮返大陸拍戲，因為圍觀拍戲的人多，他們每次驅開人羣都費了不少時間。

拍戲二十多年，三毛有不少趣事，其中最叫他津津樂道的是他們扮鬼將成龍嚇到跪在地上。

林家聲、陳好逑將在新光響鑼

為何要拍

思文宇

有時同啲女藝員傾起，但哋同男藝員拍親熱鏡頭，有冇畀人搏懵呢？

好多女藝員都投訴有咁嘅情況，不過唔係明顯同嚴重，因為男藝員都有知名度，唔敢亂嚟，驚女藝員一旦爆出嚟就名譽掃地，所以只可以佔吓小便宜。

不過有啲茄喱啡同武師，就真係會飛擒大咬，令到佢哋好唔願意接拍，一啲同陌生人親熱嘅鏡頭，事前更一定會做足防禦措施。

昨日馬寶顯哭訴被武師搏懵，有人懷疑其真實程度，然而宇文思覺得呢類事件一直存在，但由於事態唔嚴重，女藝員都只係抱住「多一事不如少一事」嘅心態，所以莫論今次是真是假，但電視尺度如此嚴謹，明知某些鏡頭將要被刪剪，但為何也要拍？兩電視台好應正視這問題！

劉德華的夢中情人

唐佩英

劉德華最近被台灣選為夢中情人之一，然而他覺得自己的條件是「冇乜嘢」，何以當選他亦大惑不解。

既是如此，華仔可以談談他心目中的夢中情人！

他說：「首要條件是長頭髮，以往我喜歡女人有一把長而直的秀髮，現在潮流不同，大多數把頭髮電曲，為此秀髮微曲亦可接受。」

他要求的女人，還要略施脂粉，淡素娥眉的那一種，他又言：「以前我喜歡林青霞的一把長髮，但現在她剪短了，如今要好似關之琳，女人短髮並非不漂亮，只是頭髮愈長的女人，愈加美麗。」

樣貌方面，他認為順眼已經可以了。他說：「最好有鍾楚紅的嘴，王祖賢的眼睛，關之琳的鼻，以前的青霞，差不多具備我理想中的條件。」

至於身材方面，華仔抗拒胸前偉大的女人。

「這樣的身材不夠均勻，沒什麽美感，我喜歡過氣健美小姐林珂廷的身段，均勻、健康。」

華仔認為男人當然喜歡女人溫柔，但他要求的程度，少少溫柔便可以了。

「過於温柔的女性，會很依賴男友，我鍾意可以自立的女性，同時有商有量。」

華仔的夢中情人，條件甚高，以這樣標準在現實裏找個夢中情人，似乎並不輕易。

他輕鬆地說：「會有嘅，我相信可以搵到，其實，所謂夢中情人，可能並不真實，當然每一處都要求完美，或者在現實裏好難找到，但我選女友的首要條件，還是要有一頭長髮。」

問及華仔，是否覺得自己也是靚仔一名！

「有時是，有時不是，主要看自己的狀態。」

華仔認為靚是沒有標準，各花入各眼，要他俾自己分數是很難的，但可以說是合格。

「初出道時，我覺得自己一雙手頗靚，惟是拍得太多打戲，傷後留下疤痕，手掌起繭，以前我不搽潤膚露，現在也塗保護皮膚。」

雖是女為悅己者容，男又何嘗不是！

劉德華與羅美薇演《人海孤鴻》

阿倫個唱氣氛濃 徐小鳳合唱一曲

蔡國權獻上衝破萬重浪

阿倫經已展開廿二場個人演唱會，前晚的一場，創新卅三場紀錄的徐小鳳亦有前往捧場。

是晚座上嘉賓除徐小鳳外，還有蔡國權，他倆被阿倫邀上台合唱，久未露面的徐小鳳，同阿倫合唱一曲《愛在深秋》，台下掌聲雷動，及後阿倫又與蔡國權合唱一曲《衝破萬重浪》，歌曲別具意義，引起台下歌迷的共鳴。

阿倫自有一套保持狀態的方法。他說：「晚上我不睡覺，同友人鋤大D輕鬆一下，天亮才上床，起來便去焗桑拿，消除疲勞。」

阿倫日前在酒店碰見一班上了年紀的日本遊客，他們紛紛向他索取簽名，他說：「可能我曾在仙台的表演節目出現，因而被他們認識。」

碎影

不可過於挑剔自己

方筱

每個人心目中都有自己的夢中情人，劉德華亦不例外。

每日他講到自己的夢中情人，是從多個不同女星的優點拼合而成。有人說：「將每人完美之處拼合而成，可能會是不完美。」人豈有十全十美，但最緊要生得順眼，華仔在別人眼中也是靚仔一名，但仍自覺鼻太大，高度唔夠。

其實，做人不可過於挑剔自己，否則便變成自卑，最緊要多從自己的優點想想，建立自信，便會覺得自己生得不錯。

就算擇偶也要從這方面出發，否則虛耗年華，錯過大好姻緣。

李美鳳拒拍寫真 怕被人誤為肉彈

評上鏡港姐注重輪廓

李美鳳昨日被「無綫」安排與廿一位準「港姐」見面，上午却為吳夏萍的店舖剪綵。她說，她為今年「港姐」擔任「最上鏡小姐」評判工作，主要着重女孩子們的輪廓，當然首要是上鏡。日前她已審過一些照片，心目中已有心水，同時，她說女孩子的臨場表現也重要，只要有信心，說話時也特別流暢，反之慌張却是徒然的。

不過，以她本人為例，每逢做直播節目也就驚起來。

談及「亞姐」邱月清靜悄悄拍了寫真，而行將卸任的樂蒂也說會考慮，但李美鳳却說實在無此需要，而自己又無興趣，所以雖然有人曾建議她拍寫真，但她也毫不動心。她解釋恐怕拍過寫真後被人視她為肉彈明星，又或許成為三級片之類致對象，在愈想愈危險之情況下，她斷言日自已不會拍寫真。縱然鄭文雅乃拍寫真之先驅，而拍完後形象仍相當健康，依然做電影女主角，李美鳳說鄭文雅乃一個鮮有例子。

李美鳳說，甚至電影也沒必要拍性感戲，故她哭言，只情願拍笑片，做個開心十三點就算了。

聽歌學英文播出 蕭芳芳獲夫讚賞

蕭芳芳主持的《聽歌學英文》本來一星期拍兩天，由於趕拍的關係，現增為一週五晚，而身為兒童協會一員的她，本來這個暑假她是要協助四十位小作家出書的，這麽多工作堆在一起，她最近清減了不少。

回港後的蕭芳芳比在澳洲時活躍多了，不過到現在為止，她還未接到片約，主要是未遇到一個適合的劇本，電視劇方面時間太長，她亦無意接拍，芳芳的夫婿張正甫看任何事都以國際水準眼光出發，所以對芳芳做的任何事他都是挑剔的多，惟有這次看芳芳主持《聽歌學英文》，便由心底讚個好字，只說她的化粧太濃了。

蕭芳芳認為菲傭對香港女性是恩物，使香港女人能專心工作，亦產生了不少女强人，可惜澳洲不及加拿大的開放，沒法申請菲傭過去，她本來考上了建築系，還上了幾天大學，可是因為沒人照顧女兒，她只好放棄。

頌新聲演出在即 鄭聯訂票逾八成

頌新聲劇團定於八月十八日至廿八日在北角新光戲院演出十一天十三場，各場門票於明天起在新光戲院預售。

頌新聲劇團由林家聲、陳好逑再度攜手與朱秀英、吳漢英、李嘉鳳、南鳳、林錦堂合作演出，選演了一些傳統的舊戲，如《雷鳴金鼓戰笳聲》、《無情寶劍有情天》、《碧血寫春秋》、《三夕恩情廿載仇》等，讓戲迷舊曲重溫。據聯藝公司人員說，該團郵購和電話訂票，已超過了八成。

《夏日煙雲》編導演佳 《打工好漢》諷刺寫實

★★★《花花世界》（國際台早十一·〇五）伍斯·艾倫執導諷刺熱鬧影片，伊莉沙白·泰萊與珍·亞力山大兩大卡士都是專欄作家，却互相鬥法，無日無之。反映娛樂圈的黑暗，成績不俗。

★★★《特務飛龍》（國際台午十二·十五）占士·高賓彷如占士·邦，對付雛魁集團，破獲巨大陰謀。丹尼路·曼的執導亦能展現鐵金剛片的長處。

★★★《打工好漢》（明珠台晚九·三五）日本經濟的威脅美國，美車廠力邀日財團投資，以保持競爭力量。諷刺寫實之作，朗·侯活觀察入微勿錯過。

★★★★《夏日烟雲》（國際台晚十時）伊莉沙白·泰萊目睹表兄被食人族所食，精神失常，不能自我。嘉芙蓮·協賓與其他人給了援手。約瑟·孟基維茲執導技巧突出，編與演亦見出色。

★★《玩火》（明珠台凌晨一·二〇）女教授被財富相當的男士吸引，後者却以生命作為玩樂，終於玩出了火。威廉·華特執導認真麻麻，得個玩字。

章一峯

準港姐投票選出友誼小姐

電影票房龍虎榜

①鐵金剛勇戰殺人狂魔	564,063	（15院）
②一眉道人	399,481	（22院）
③開心巨無霸	357,128	（21院）
④直擊證人	308,419	（16院）
⑤花心夢裏人	266,258	（19院）
⑥幽冥鬼手	225,423	（5院）
⑦亞基拉	172,140	（14院）
⑧再見螢火蟲	112,214	（6院）
⑨淫在江湖興合合	71,634	（7院）
⑩聖戰奇兵	70,650	（5院）

至八月三日止票房總收入（八月三日止計）

①聖戰奇兵	23,307,300	（36天）
②直擊證人	9,952,872	（14天）
③一眉道人	8,622,807	（9天）
④發達秘笈	6,799,188	（16天）
⑤鐵金剛勇戰殺人狂魔	6,152,630	（8天）
⑥飛越黃昏	4,279,662	（29天）
⑦花心夢裏人	3,628,406	（8天）
⑧亞基拉	2,565,506	（8天）
⑨再見螢火蟲	2,095,261	（13天）
⑩開心巨無霸	1,651,593	（3天）

黃曼凝讚男友抉擇

亞姐卸任可大性感

男友林偉健已[illegible]澳門電視台」，她表示這是很對的抉擇，因為新聞比「亞視」還要出位，機會則更加好，故此她亦贊成男友的決定。

而談到馬寶顯被武師搏懵一事，她說自己雖幸未試過，但若遇到必反抗，並即時攻擊對方要害，大家鬥「迫真」，她也稱有些男人的確很討厭，但明搏懵還可以對付，有些陰濕之人，較難對付。

▲「亞姐」邱月清替某成人雜誌，拍了一輯性感照片，真空上陣，而「亞視」方面對此事亦表關注。據藝員部發言人何基韶表示，基本上會不同意及不鼓勵「亞姐」如此做，但邱月清已卸任，故既是普通藝員，若此舉有助對方增加知名度也無可厚非，而且拍出來效果也沒有壞處。

林其欣戲中常被打

周海媚已無畏水症

▲林其欣日來都要拍一些在戲中被丈夫毆打的戲份，弄致她的頸部、手部都擦了一塊塊。她說拍此等戲份比她扮演花瓶角色好。不過據她所知，不少中下階層的女性都遭到同等命運，所以她認為，女性一定要有自己經濟能力，不用一旦發生不愉快事時就要死忍。

▲周海媚最近正利用空檔去游泳，希望以游泳來根治懼怕水，故她經常到海灘或泳池去游泳，本來對水有恐懼的她，如今不再怕水了。

香港女聲合唱團 十四周年演唱會

下週在大會堂演唱

香港女聲合唱團將於八月十日晚上八時，假香港大會堂演奏廳舉行第十四周年演唱會。

當晚節目內容將分為八個部分，其中四個節目由該團演出大合唱，其餘節目為女聲小組合唱，男、女高音獨唱，及長笛合奏。

該團創辦人及導師溫虹將負責其中兩組大合唱節目之指揮。

演唱會之門券分四十元、三十元、二十元三種。已在各大會堂及城市電腦售票網公開發售。

大公經濟
熱線電話：八八九一一六一
傳真：八八二四五一

東亞銀行
深厚根源在香港
地址：香港中環德輔道中十號 電話：5-8423200 傳真機：5-299962

交通銀行 香港分行
BANK OF COMMUNICATIONS
HONG KONG BRANCH
地址：中環畢打街20號地下
電話：5-8419611
外幣熱線電話：5-8680233
＊大額定期存款港幣五十萬元起
（利率如有更改，恕不另行通知）

貨幣	港幣＊	美元	紐元	澳元	丹麥克朗	意大利里拉	加元	英鎊
儲蓄存款	5.75	7.25	10.75	14.5	6.00	8.50	10.00	11.50
一個月	8.625	8.625	12.5625	17.625	8.825	11.875	12.125	13.75
二個月	8.5625	8.4375	12.5625	17.50	8.625	11.625	11.875	13.75
三個月	8.50	8.375	12.5625	17.50	8.625	11.625	11.875	13.8125

業內人士均看好中小住宅後市

銀行再放寬樓宇按揭 近日買樓貸款者急增

上月申請貸款個案已恢復三四月水平

【本報記者黎偉成報道】不少銀行最近再度放寬對住宅樓宇按揭貸款的尺度，新樓盤可按九成。幾位銀行業人士昨日分別接受本報記者訪問時，均看好中小型住宅單位的後市，並估計此類樓宇有承接力。有個別銀行的買樓貸款申請近日急增。

自發生北京事件之後，本地的地價及樓價曾一度急劇下跌，而許多銀行收緊對地產發展商及置業按揭貸款的尺度。但銀行業最近開始逐步放寬對置業者的住宅樓宇按揭貸款。匯豐銀行發言人胡鎮西向記者表示，他們於期內一直未有改變此類貸款的政策，仍繼續作新樓按九成的貸放，這當然要視乎借錢者的還款能力而定。

胡鎮西說，於六月四日之後，匯豐的住宅樓宇按揭貸款在初期曾有所減少，到六月後期便開始好轉。在七月份，置業者向他們提出的買樓按揭貸款申請個案，明顯較六月份為多，並基本恢復三至四月份的水平。匯豐現時仍對新樓按九成，舊樓則大致按八成，且繼續給借款者首年免費火險，及為他們提供裝修貸款。

談及近期的樓價下跌情況，胡鎮西指出，匯豐在更早的階段認為本港的樓市過熱，應有調節才屬合理。

交通銀行樓宇按揭貸款經理關耀明說，他們現時的做法是新樓可考慮作按九成貸款，年期可達二十五年。在六月四日之後，香港有許多銀行都收縮對住宅樓宇按揭貸款的業務，交通銀行也相應採取審慎的態度，理由是市道不明朗及實際成交稀少，難以作出估價。現時的樓市情況較為明朗化，銀行在處理買樓貸款申請確好辦得多。

關耀明又稱，住宅樓價普遍下跌一成多，中小型單位開始出現承接力。銀行在七月的樓宇按揭貸放業務較六月為佳，但比四、五月要遜色。

中小型住宅後市仍值得看好。市區的住宅樓價目前大致處於每平方呎一千四百元至一千五百元，面積在六百平方呎左右的需求量仍大。市場的實際置業者依然不少。他們在年初樓價高企時未能買樓，使市場凝聚了一股置業的力量，樓價下跌正好讓置業者有買樓之機。

東亞銀行的樓宇按揭貸款部主管何裕彬表示，該銀行對樓花貸款按九成，二手樓則考慮按八成。近期的樓市比六月四日後改善了。置業者恢復買樓的信心，而地產商減價售樓，後市是值得樂觀的。住宅樓價跌了成半至兩成，會有承接力。較早時候幾個新樓開盤，銀行參與貸款融資的有所增加，顯示業內看好樓市。

他說，東亞在兩個月前的住宅按揭貸款減少，主要是市場買賣不多，但他們沒有改變此類業務的政策。只是當時跟其他銀行一樣，對樓宇價格的估值低一些，主要基於樓價尚未正式調整，現時樓價下跌，人們恢復買樓興趣。

恒生銀行的樓宇按揭貸款部表示，該銀行暫時不考慮做樓花貸放。新落成的樓宇單位，則可做八成至八成半按揭，舊樓則做低一些。此一做法，與其他銀行頗有分別。

預期減息連升六日

昨日股市再越二千六百關，成為三次到頂而破的局面，恒指以二六三四點收市，是六月五日以來最高的指數。與六月四日以前的收市指數二六七五點，只差四十一點，換言之，股市已大致收復「六．四」以後的失地，實在是令人感到欣慰的事。

連昨日計，股市已連升六個交易日，共升一百四十五點，升幅為百分之五點八。表現不俗，而昨日更是近月來最大的一日升幅，可見買盤之強。

昨日的上升，一方面是二千六百關前已打樁消化多日，有了較佳的基礎，另方面也同銀行拆息下降，一般估計今日有機會減息半厘有關。從走勢看現在就只剩下二百五十天平均線還未升越，如果升越，便是「牛市」重臨。這條線目前在二七三二的水平，即較昨日的指數高一百點，今後大市的走勢也以向二百五十天線靠攏為主。

升越二千六百關後，大市將會在二六〇〇至二七〇〇之間上落。從過去大市每闖一關即打樁消化看，日後在二千六百點以上，仍會有上上落落的走勢。如此一來，既利個別發展，也使大市不致過於急進，招來龐大回吐壓力。這個形式的反覆推進已為投資者所接納，故大市再急升的機會也許要稍待了。

二千六百關應聲而破

股市大漲五十一點

報二六三四點成交增至十三億

【本報訊】昨日股市升越二千六百關，以二六三四點五八收市，大漲五一點七五，是今年七月十一日以來最大的升幅。成交額十三億五千六百萬元，較上日增一億九千一百萬元。

走勢為高開高收，甫開市即升上二千六百關，上午十時半恒指為二六二六點，升四十四點，其後有少量回吐，但承接力強，十二時過後再度上升，上午收市為二六三二點〇一，升四九點一八。下午市況在高位反覆，但承接力仍佳，以接近全日最高價收市。

地產股升幅最大，達一百二十點，次為公用股升六十四點，工商股升四十點，金融股較弱，只升二十二點。

「六四」事件後利淡影響趨緩

港經濟出現復元趨勢

多項巨大發展公布並獲銀行融資 工商人士對經濟中長期發展具有信心

【本報訊】據中新社香港八月三日電】，隨着北京局勢日益穩定，香港經濟出現復元的趨勢。本港一些工商界人士和海外投資者對香港經濟中、長期發展具有信心。

北京「六．四」事件對香港經濟產生利淡影響，旅遊業和股市、地產首當其衝。六月二日，恒生指數回升到二千五百八十多點，七月份升幅達二百九十七點，本地、外地投資者入市的日益增多。今日香港股市收市時，恒生指數更衝破二千六百點。日前由本地公司組合的多個集團競投花園道近十萬方呎龐大商業用地，鷹君為首的公司集團以二十七億港元投得，這項發展項目估計達五十多億港元（連地價），為香港投資者注入強心劑。連日來股市好轉，明顯是這項投資計劃刺激造成的。

北京事件對香港經濟的不利影響只是暫時的，中長期還是看好的。近來公佈的投資項目日漸增多。例如香港華資九龍倉為首的公司集團投得有線電視經營權，投資額和保證金高達九十五億港元；中華電力公司不久前擬投資六百億港元在大嶼山分流興建一座發電能量達五百萬千瓦的燃煤發電廠，日前，計劃動用十億港元興建燃氣輪發電廠。

外資看好香港經濟前景。近二個月外資公司在港紛紛成立。由於香港在亞太區的地位日益重要，美國有線電視廣播公司從七月一日起新增定期報道香港經濟新聞的環球新聞節目。

香港銀行界對香港前景的信心也很強，香港歷史上最大規模的一百零五億港元銀團貸款計劃，有三十多家銀行參加，另有多個動輒幾十億港元的融資貸款計劃都得到銀團的支持。今年已有十多家外資銀行經港府批准在香港建立分行。據有關方面消息稱，計劃來港開展業務的外地銀行、商業機構也不少。日前港府有意將其管理的恒隆銀行出售給在香港經營多年的南洋資本道亨集團，售價可能在五、六億港元間。

港府也提出一些發展計劃，例如在未來五年已確定的新工程費用合共超過四百億港元，公營的廣九鐵路公司計劃將鐵路線延長至香港島，這一計劃如果經批准，動用的資金將達六十五億港元。

此間不少人認為，香港在亞太區的地位日益重要以及中國繼續執行開放政策的情況下，香港經濟的中長期發展是看好的。

紅綠燈語

怡置系走勢強勁 迪生瑞安道亨升

股市昨日勁升，藍籌股以長實、置地、電訊、怡和、怡策的表現最好，均升多個價位，而華資地產股則續放光華，恒基、恒隆、新地、新世界全部上升，特別是新地，升了四角，新世界升了三角半，相當有到。

三、三線股個別發展。道亨繼前日大升之後，昨日再升五仙，收一元四角二仙，走勢仍好。合和雖只升七仙半，收二元六角二仙半，但已露佳態，尤其是合和認股證，收一元五角三仙，升六仙，頗有升勢。

迪生創建與茂昌道兩隻同系股雙雙推上，特別是迪生，以最高價十一元三角收市，升四角半。連日來迪生一直上揚，升幅可觀，而承接力始終存在，頗為難得。

瑞安有大量吸入，收一元八角，升七仙。建築股近日有轉醒之兆，連久沉的瑞安建業也上揚，收四角二仙，升二仙半，看來對建築股可以多加留意，因基本建設增加，而私人發展計劃也不停頓，建築業始終會蒙受其利。

利率下降，對高息股有利。建業實業昨公佈理想業績，而末期息有四仙半，相當吸引，昨收六角，升五仙。此外，謝瑞麟也是高息股，末期息派五仙，昨收五角九仙，升一仙，收息派可以考慮。

張亮

天地線

順利過關 開創局面
撤棄熱炒 冷股可瞄

昨天股市終於出現短期突破，一舉上越二六〇〇水平，經過周初三天反覆消化，好淡雙方本屬拉成均勢，但利率具備條件調低，頓時對大市造成刺激，沽盤壓力驟減，買方輕易言旋，昨市初段瞬即高闖約三、四十點，其後升勢從未衰竭，尾市承接力仍強勁，卒以接近全日高點之二六三四．五八報收，升五一．七五，升幅剛好為百分之二，成交總額十三億五千六百萬元，能量稍告回增，倘若續有顯著改善，短期市況更為可觀。

今番大市又創開新局面，藍籌股悉數以佳態示人，尤其滙豐銀行、香港電訊此等「巨無霸」也作蠢動，形勢已不若前時般單調，有利氣氛營造良好，預期大市初步穩固於二六二〇之上，以逐級扳升姿態試闖未來重重阻力位，過急反為不美。

在「大樹可遮蔭」情況下，股份表現多有輪還交替上升景象，倘若熱選藍籌未盡合意，又撤棄熱炒之三線股（升幅已相當者），不妨發掘冷門股，例如永隆、寶光、王氏、香港小輪、金山地產、卜蜂認股證九二等，皆有留意價值。

英米特蘭銀行撇呆賬 半年蝕五億三千萬鎊

該行逾一成股權為滙豐銀行持有

【本報訊】英國米特蘭銀行集團（匯豐持有一成多股權）宣佈，八九年上半年扣除特別呆賬準備金及稅項前的盈利為三億一千五百萬英鎊，為貸予發展中國家之貸款提撥呆賬準備金八億四千六百萬鎊，故除稅前虧損五億三千一百萬鎊。去年同期取得除稅前盈利三億一千三百萬鎊。

為發展中國家的貸款提撥的特別呆賬準備金已由原來的該種貸款總額的百分之三十二點六上升至百分之五十點四，若該批貸款及呆賬準備金加以調整已除去最近達成的協議應增加的墨西哥債務，則這些呆賬準備金佔中期及長期貸款的百分之五十八點二。

該集團今年上半年扣除呆賬準備金前的貿易盈利為四億四千九百萬鎊，比去年同期的四億九百萬鎊上升百分之十。呆賬準備金總額為九億九千五百萬鎊，去年同期為一億二千七百萬鎊。

該行國內銀行業務盈利為二億五千六百萬鎊，比去年同期的二億一百萬鎊上升百分之二十七。該行上半年資產增長百分之十，顯示貸款業務，尤其貸予中小型企業的業務增長迅速。按揭貸款顯著放緩。FORWARD信託集團盈利為二千五百萬鎊，去年為二千九百萬鎊。

業務包括司庫、證券、商人銀行及國際和全球性公司銀行業務的米特蘭萬達基的盈利為二千萬鎊，去年為一億一千萬鎊。今次業績下降，主要因為在資本及金融市場的盈利已告減少，同時亦為少數客戶撥出呆賬準備金。推該公司機構財務顧問、創業基金及在倫敦的國際銀行業務均繼續大幅增長。

根據今次業績，該行集團的資本比率為百分之九點七，而根據國際協定，最低為百分之八。

第一次中期股息為七點三便士，去年上半年為六點八便士，經一九八九年以股份代替股息調整後，則增加百分之七。

帝苑酒店內部轉讓 成交價為十七億元

【本報訊】田土廳資料顯示，在七月十日，新城市地產以十七億元出售帝苑酒店予MANTEGNA CO。據悉該項交易為新城市地產轉售帝苑酒店物業予新鴻基地產。

林定國談恒隆債項

倘買家不欲承受港府會承擔

【本報訊】金融司林定國昨日出席銀行學會開幕禮後對記者表示，倘若買家不欲承受恒隆銀行的債項，港府將會承擔，或將之轉嫁予海外信託銀行。

林定國估計，本港利率仍會波動，但以向下調整的機會較大。不過，本周未必一定會減息，但並不排除於下周減息的可能性。

他認為，目前香港仍可容忍低水平利率，並無必要將息口調升。

新地對港前途仍看好 繼續集中在香港投資

黃奕鑑稱公司有興趣參與大型項目建設

【香港中國通訊社三日電】新鴻基地產發展有限公司策劃及投資部經理黃奕鑑接受本社記者訪問時指出，該公司的投資及發展策略未有因北京「六．四」事件而改變。由於對香港的前途仍然看好，故此，現階段仍未有計劃在海外進行大規模投資。但是公司在香港的業務將繼續朝多元化發展，未來將積極參與香港的大型建設項目。

黃奕鑑稱，新鴻基的業務發展策略，將來仍以地產為主，但將不遺餘力地發掘一些大型而非地產性的項目，以保證公司的不斷增長。因為，新鴻基發展到今天的規模，一定要進行投資才能保證公司的收益和穩定的增長，故此在以地產為主力之餘，積極參與和考慮其他項目，例如最近與九倉等成功投得有線電視的牌照和計劃興建香港島南區鐵路等。今年香港政府推出的大型發展項目，該公司也考慮參與。

黃奕鑑表示，該公司有興趣參與香港大型建設項目，除了可為公司帶來長遠經濟收益外，更可為香港整體經濟利益作出貢獻。他表示，新鴻基對香港長期發展依然樂觀，公司一直以來都是集中在香港投資，並無計劃向海外發展。在「六．四」事件前後，公司曾對投資策略作出研究和檢討，認為香港前途依然值得看好，公司現階段無必要投資海外，作地理上分散投資的行動。

萬年置業盈利減 末期息每股半仙

【本報訊】萬年置業本年度溢利為二百七十一萬元，比上年度減少百分之三十一。

萬年置業建議派發末期息每股半仙。

華基盈利增 末期息派一角

【本報訊】華基泰（集團）有限公司昨天宣佈，截至八九年三月三十一日的年度止，該集團的除稅後盈利為四千一百多萬元，較上一年度增加百分之七十一，董事局建議派發末期息每股一角，如果有關遷冊百慕達的計劃獲得通過，將可獲派特別股息每股一角。

南區輕便鐵路計劃 新地將會獨資參與

【本報訊】新鴻基地產執行董事及副總經理郭炳湘昨日表示，該公司會獨資參與南區輕便鐵路的發展計劃，至於沿途上蓋物業發展計劃則最終由港府決定。

南區輕便鐵路的計劃最初由大酒店提出，其後太古集團及新鴻基地產均表示有意參與該項計劃，估計未計上蓋物業的發展成本合共二十億元。

地王融資 接近完成

實通恒生滙豐參與

【本報訊】銀行界消息透露花園道地王發展計劃的融資安排已接近完成，發展商將會分兩部分向銀行尋求借貸。

消息指出，鷹君已在投得該幅地皮時支付二億元的訂金，並計劃向萬國寶通、恒生及滙豐銀行籌措十八至十九億元的貸款，以作為支付地價之用。與此同時，一個由萬國寶通為首、成員約為八至十間的銀團，則會籌措約三十一億元左右的項目貸款，以作為該計劃發展費用。

消息稱，有關貸款年期為七年，利率為年息十一厘，估計籌組過程在本周內便可形成。

海裕海嘉大實停牌

海嘉購大實擬以海嘉股代現金

【本報訊】海裕實業、海嘉實業及大實地產於昨晨同告停牌，原因是海嘉目前正就較早前向大實提出的收購建議進行重新檢討，據悉是同賦予大實股東可選擇收取海嘉股份代替現金有關。

海嘉實業在今年五月底宣佈向胡應湘購入大實地產百分之卅六點二九股權，與及百分之卅六點二的認股權證，使到海嘉持有大實的股權提升至百分之五十一水平，海嘉當時宣佈以普通股每股作價九角八仙及認股證作價每股一角八仙，向大實提出全面收購建議。然而，由於大實其後宣佈遷冊百慕達，故此有關收購建議文件至今仍未派發。

消息指出，海嘉計劃給予大實股東一項選擇權，以收取海嘉新股代替收購金額，以減輕收購成本。

海嘉在停牌的收市價為一元六角八仙，而大實則收一元，換股價將以此為基準來釐定。

傳星財團洽購文華股權

酒店股自「六．四」事件之後，一直都面對着頗大的拋售壓力，直至最近才開始隨着大市的冒升而扭轉頹勢，其中以文華酒店的表現為佼佼者。

文華酒店最近成為怡富力吸的股份，過三成過手達二百三十五萬股的大額成交，昨天的成交額更高達四百萬股，而且價格表現秀麗，似乎吸引不少基金及投資者吸納。根據市場一項消息透露，一個新加坡財團正向怡策洽購一至兩成的股權，提出的價格相當吸引，故此估計怡策將會有良好反應。

怡策在去年曾向文華進行一次技術性的全面收購建議，結果將其所持的文華股權提升至百分之四十一水平，及至最近再提高至四成半。至於這數日以來的力吸，可能是與預備上述的交易有關，以令怡策在出售股份以後仍可保持一定的控股水平。

文華集團名下的兩間本港酒店，包括文華酒店及怡東酒店，後者不時傳出會高價轉售予第三者，但至今仍然是只聞樓梯響。據悉將由於該酒店為文華提供頗穩定的收益，故此文華不會隨便考慮將其出售。

「六．四」事件之後，酒店業一度表現不景，但對於文華及怡東相信不會有太大的影響，故此吸引外資低價吸納，亦合乎情理。

閩安航運企業有限公司

香港⇌福州

集裝箱班輪（每月四航次）

船名	航次	收貨	截貨	到—離港
永安 "YONG AN"	V.013/014	17/8	19/8	18-20/8
閩貿 "MIN MAO"	V.013/014	7/8	9/8	7-10/8

收貨站：華聯貨運有限公司 電話：0-4977308

散貨班輪

船名	航次	收貨	截貨	到—離港
崇安 "CHONG AN"	V.013/014	9/8	10/8	8-11/8

香港代理：華夏企業有限公司（福建業務部）
香港灣仔港灣道二十六號華潤大廈
四十二樓四二〇四室
電話：5-8386277
傳真：852-5-8270079

康威船務有限公司 CONWAY SHIPPING CO. LTD

中國定期航線——兼收貨箱及散貨

航線	船名	收貨期	抵/離港期
香港⇌湛江北海	金龍輪 MV"JIN LONG"	13-14/8	12-15/8
	粵江輪 MV"YUE JIANG"	17-18/8	17-19/8
香港⇌廣州黃埔（珠江三角洲）	穗二168、169及170 MV"SUI ER168,169&170"	三天一航次	
香港⇌珠海（九洲）中山（石岐）	廣駁運 MV"GUANG BO YUN"	天天啓航	
香港⇌海口三亞	臨航3073 MV"LAM HONG 3073"	15-16/8	15-17/8
香港⇌青島	青華輪 MV"QING HUA"	23-24/8	21-25/8

・承接火車包卡及散貨運輸直達中國各大城市。
・提供香港直通廣東，廣西省內之拖運服務。
・香港中轉運箱、拖箱、拆／裝箱服務。

香港代理：康威海運有限公司 電話：5-8152178
香港文咸東街68-74號興隆商業大廈15樓
傳真：5-8150128 電傳：89166 COSEL HX
湛江聯絡處：廣州灣賓館222房間 電話：224966 轉222
海口辦事處：海口市秀英港海港大厦306室 電話：62323 轉3648
廣州辦事處：中國酒店辦公室大樓609室 電話：663388 轉2609

穗港船務有限公司
SUI KONG SHIPPING CO., LTD.
香港干諾道西186-191號香港商業中心1809室
圖文傳真：5 590276
貨運部：5-495665（6線）

定期全貨櫃及散貨服務
香港⇌黃埔
香港⇌廣州
港口：新風港、洲頭咀 船期：每天一班

＊1.承接港內大小船過水貨，直達廣州、黃埔、蛇口、潮石、肇慶、九江、江門、容奇、石岐、小欖、珠海、海口、湛江、汕頭等省內口岸。
2.承接大宗或包船危險品貨物返廣州港務局九村專用倉庫碼頭起卸。

廣州進出口貨物業務代理
廣州港船務公司 電話：861354
河南洲頭咀貨運站 電話：449862

傢俬裝飾總會主席馮柏秋稱
本地裝修業務跌三成
「六四」事件後樓市放緩及淡季有影響
內地聘港商裝修近期有明顯減少

【本報訊】據傢俬及裝修業行內人士表示，近期本港裝修業業務平均下跌三成，原因之一是基於近期樓市放緩，其次是受北京「六．四」事件影響。此外，有跡象顯示大陸裝修市道所受打擊更大，相信跌幅達八成。

香港傢俬裝飾商業總會有限公司主席馮柏秋對本報記者表示，近期裝修業生意普遍下降，平均跌幅達三成，若以地區來分，港島區下降四成，九龍區則下降兩成左右。

馮柏秋解釋，生意額下降，主要是因為近期的政治因素及踏入淡季所致。由於發生北京「六．四」事件，原本欲進行裝修的人紛紛把計劃擱置，寧把金錢傍身。此外，六月至九月期間本是裝修業淡季，故此更影響該行業生意額。

他又補充說，港島區面積小，加上入伙率較低，以致該區裝修業生意跌幅較大。相對來說，九龍區地域廣闊，屋邨數目較多，加上近期將軍澳及屯門區均有大型屋邨入伙，因此該區裝修生意所受影響較港島區為少。

另一方面，馮柏秋指出，已準備移民的人士在出發前，往往會購入大批傢俬，然後運往移民目的地，所花金額由三萬元至十多萬元不等。可是現時這類消費已減低，平均交易額約兩萬元左右。

馮柏秋認為，現時人們的心理是寧願選擇現金傍身，也不選擇現貨。再者，他相信未來局勢發展會對日後裝修業及傢俬業市道起重要影響，所以現時很難預測業務何時才會回復正常。

此外，一些經營裝修公司的人士指出，自「六．四」事件發生後，他們的營業額下降三成，主因是樓市放緩，入伙率低。受影響最大的是住宅樓宇的生意，至於寫字樓及廠房方面，所受影響較少。原因是寫字樓或廠房需要維持生產，因此一些必需裝修工程不能擱置。相反住宅樓宇入伙時建築商已提供基本裝修，所以重新裝修的需要不大。

他們又表示，一般中價樓（約一百萬元）在落成時建築商均有提供基本裝修，所以現時人們在入伙時均不願再花十多萬元重新裝修。至於一些豪華住宅，已往人們會花上百萬元裝修，但現時都把裝修費減少。

至於用料方面，行內人士指出，現時人們均傾向採用次一級的裝修材料以減低裝修費。不過，對於這種趨勢會否導致高級材料需求下降而使價錢下跌，他們表示機會不大。原因是大部分裝修材料均由外國入口，而且一向供應量不是十分足夠，所以高級材料不會因需求減少而導致價格下降。

行內人士又透露，外商在大陸，尤其是廣東省內投資的物業，若需要裝修，均會聘用本港裝修公司。由於近期運返大陸的裝修材料數目明顯減少，相信內地裝修業受到重大打擊。根據北上的裝修材料數目計算，內地生意額下降達八成。

一位牆紙公司負責人亦表示，該公司的營業額自六月以來下降兩成至兩成半，主因是由於近期樓宇買賣成交減少。他又指出，由於寫字樓裝修工程事先會簽訂合約，所以臨時取消工程的情況並不多。

玩具出口或跌兩成
包偉能稱明年轉佳
生產成本漲預期報價會調升

【本報訊】德寶貿易公司董事包偉能昨日接受訪問時表示，今年本港玩具業出口總值，將較去年下跌百分之十五至二十。但他相信，明年業況會轉佳。

包偉能指出，玩具業出口放緩，主要是因為美國內部需求減少。至於「六．四」事件的後遺症，並非放緩的主因。

根據統計資料顯示，今年首五個月與去年同期比較，本港玩具出口總值只為二十四億二千萬元，下跌百分之二十九，其中美國市場跌幅達百分之四十。

包偉能表示，出口表現的起落，是一件平常的事。他相信經過今年放緩後，明年業況會轉佳。

談及「六．四」事件對玩具業的影響時，包偉能表示，事件發生後，商人為了刺激買家的購買慾，盡力將報價保持。

不過，由於中國內地通脹加劇，廠商在內地生產的成本勢必上漲，預料明年玩具出口報價需要調升。

包偉能又表示，本港玩具廠商除了在中國內地設廠外，亦有在泰國設廠。他估計，目前已有百分之五的玩具廠商，在泰國設有生產線。

他續稱，泰國已成為一道熱門的投資地點，但由於各方（包括日資、台資及港資等）對泰國投資已蜂擁而至，倘若在現階段才開始計劃投資泰國，已是「為時已晚」。

F. R. GABBOTT & CO., LTD. 發言人曾國華對記者表示，從各種數據顯示，明年美國零售市場會偏軟。但他相信香港廠商靈活性高，暫時性的放緩不會對本港出口業構成太沉重的影響。

包偉能及曾國華均為貿易發展局舉辦的「出口推廣證書課程」其中兩位主講人。「出口推廣證書課程」是一項為期十個星期的訓練課程，目在加強本地商人在推廣海外市場方面的認識。

國際玩具展反應佳
中美日商明年參展

【本報訊】於明年一月十日至十三日舉行的香港國際玩具展覽會，已吸引本港及海外廠商的踴躍參加。

該個將在香港會議展覽中心舉行的展覽會，目前已有三百五十個展覽攤位為參展商所預訂，遠超上屆設有的二百七十個攤位。

鑑於是屆展場面積達九千平方米及海外公司亦參與展出，入場參觀的人數預計將創新高紀錄。

已確定參與的參展公司來自世界多個國家及地區，包括美國、西德、日本、菲律賓、泰國、中國內地、台灣及香港等。

一九九零年香港國際玩具展覽會由香港貿易發展局主辦，贊助機構包括有香港玩具協會、香港中華廠商聯合會、香港中華總商會、香港工業總會、香港總商會、香港出口商會、生產力促進局、香港印度商會及香港政府貿易署。

屆時在會上展出的產品系列將非常廣泛，包括有教學與電子玩具及遊戲機，及填塞、塑料、電池操作與充氣玩具及玩偶，與智力測驗遊戲及模型等。

本港參展商於去屆展覽會共接獲五億六千三百萬元的生意額，而入場參觀的買家共一萬三千人，其中三千名來自海外。

香港是亞洲區的玩具產銷中心，今年首五個月出口的本產玩具、玩偶及遊戲機總值為二十四億元，去年全年的總值則達一百億元。

美對港貿赤減
頭四月逆差少四成

【本報訊】據美國新聞處消息顯示，今年首四個月，美國對香港的貿易赤字為六億九千九百二十萬美元，較去年同期減少百分之四十三。

同期比較，美國貨品去銷香港增長百分之二十七，而達二十一億美元。美國出口香港上升，主要是因為輸出的飛機及航空設備增長了百分之一百二十七。至於美國入口香港貨品，則增長百分之七點五，而達二十八億美元。

美國入口港貨中，成衣佔百分之三十七。去年首四個月，美國入口本港製成衣減少百分之四點五，今年首四個月則上升百分之二點八。

金價昨略跌二元
收市報三四四六飾金不變

【本報訊】金價受美元回升影響而牛皮偏軟。九九金收市報每兩三千四百四十六元，較上日跌二元。飾金牌價昨日不變，每兩仍掛三千七百四十元。

前晚美國市場一片觀望，人們期待行將發表的六月份經濟領先指標，但中東局勢似乎對買家未能起到刺激作用。收市時，金價報每安士三百六十九點七五美元，比前收市下跌零點八美元。

本港金市昨日表現平淡，雖然做價紐約收市略為上升，但卻未及上日的收市水平，顯示市場仍欠動力。不過，一位交易商認為，目前金市平淡，並不表現金市不會起變化，尤其是中東局勢及美國的經濟表現，對美元會有所影響。一旦出現變化，金市可能有所波動。而昨日的外盤做法，以吸納為主，反映金市正在待變。

九九金昨日以每兩三千四百四十三元開出，較上日收市價下跌五元。開市後最低跌至三千四百四十二元，成為全日低點。中午前回升，最高升至三千四百四十九元，並以此價收市。低息訂為五點三元。場內交收一千兩。

下午金價以三千四百四十七元開出，走勢轉為小幅上落。下午最高只升為三千四百四十八元。最低降為三千四百四十四元。收市報每兩三千四百四十六元，較上日收市價下跌二元。全日波幅為七元。

收市時，本地倫敦金報每安士三百六十七點零五美元，較紐約收市價上升零點三美元。本地倫敦銀跌一美仙，跌為每安士五點二四美元。飾白金價昨日不變，每兩仍掛五千元正。

銀行與金融　程本宇

銀行業普遍看淡港息

幾乎大部分銀行業人士都預期銀行公會會減息，使貨幣市場的賭減息承盤寥寥可數，形成賭盤異常疏落。這反映業內普遍看淡港息。

在過去，銀行具備減息或加息條件而在銀行公會議息例會之前，貨幣市場往往有賭息口的活動。上月十日的減息前數天，市場賭減息相當活躍，一賠七，可見當時觀望減息的氣氛甚濃。這次的情況與以往相比，有點「異常」。業內幾乎沒有賭減息之舉。

貨幣市場未見有賭減息，並不是表示銀行業不看淡息口，而是有很大部分人都同樣看銀行公會很有可能調低利率，卻沒有多少人唱反調說不減息。在市場缺乏承接力下，賭盤全無可為之道。

承接着近幾日的走勢，銀行業昨日的短錢供盤充斥港元貨幣市場。隔夜錢收市跌至七厘，是幾個星期以來的低點。一及兩周錢的跌勢甚速，而一個月期長錢也反成八厘六二五，與優惠利率的息差擴大至幾近兩厘。

歐洲資本銀行仍有龐大的長錢供盤。市場的消息稱，這些銀行較早前接獲六個月期長錢後，一直無意拆出，現時見息率進一步跌和有減息之虞，於是紛紛放出手頭資金，「斬頭」平盤。六個月期長錢收八厘四三七五，比其他長錢息率更低，是近兩三個月的持續市況。

住宅新盤價調升
黃埔花園將開盤

【本報訊】在上周曾掀起搶買熱潮的紅磡黃埔花園及屯門豐景園將在日內再度開盤，但每方呎售價則分別調升百分之七及百分之五。

紅磡黃埔花園第十二期九座住宅物業將於明天推出發售，這方呎售價一千五百五十元，較上周推出的第十一期十三座單位的每方呎一千四百五十元，售價調升百分之七左右。

今次推出的單位面積為七百至九百方呎，較上周推出的單位為大，同時樓價亦向上調升，業內人士對今次樓盤的銷售反應極表關注，不過黃埔花園第十二期九座為黃埔花園最後一幢住宅樓宇，相信會吸引真正的用家入市。

此外，同樣開售首日獲得良好市場反應的屯門豐景園樓盤，據聞亦在日內開盤二座，該物業為豐景園第二期，每方呎售價八百四十元，較上周開盤的第一座，售價調升百分之五。

屯門豐景園合共有五幢，每幢有二百多個單位，在上周開盤的第一座物業，首日便將全部單位售出。

香港暫毋須設貼現窗

【本報訊】據香港中國通訊社三日電：銀行金融業近日再度響起聲音，建議港府加緊研究設立「貼現窗」。但相信港府和過去幾年一樣，對「貼現窗」之議，興趣不大。

以現時的情況而言，香港確沒有設立「貼現窗」的需要。「貼現窗」在美、日及英等國家運作多年，至今在當地銀行金融業所能產生的積極作用已日趨式微。

港府多年一直奉行「積極不干預」的經濟政策，並力圖制訂和採取簡練、具靈活性和適合香港商情的條例，讓經濟金融有彈性地發展。

經歷過八十年代初期的銀行風潮之後，港府不斷致力於加強和改善銀行業條例和對金融業的監理工作，使香港的銀行業有相對穩妥的基礎和結構，是香港繼續扮演國際金融中心角色的其中重要原因。香港現時的銀行業結構基本牢固良佳，應變能力頗強。近年的政治經濟動盪都能安然度過，反映出港府和香港商業銀行日趨成熟。

繼續由商業銀行承擔其業務風險，並無不妥之處。新的現行銀行業條例的其中精神，是商業銀行要經常注意的貸款風險的基礎下進取，及穩定港元匯率實施的風險資產比率是例證之一。若設「貼現窗」，將會影響港府的外匯基金，涉及的問題較多。港府以往處理本地的金融問題，非必要緊張關頭是不會隨便動用外匯基金的，相信此一做法今後不變。

外幣昨普遍回軟
惟澳紐元略升加元息揚

【本報訊】中東局勢刺激美元止跌回升，加上美國經濟走向並未令人失望，使此間的存款外幣行情昨日多告回軟，惟澳洲元及新西蘭元續呈上升。

收市時，澳洲元報五九八點五，升一點二。新西蘭元升三點八，升為四六七點四。加拿大元回降零點五，以六六四收市，息升八分一厘。

歐洲貨幣單位跌三點一，跌為八七〇收市。英鎊跌零點零七，跌為十二點九一，息升八分一厘。日本圓跌一點五，跌為五七一點六。西德馬克跌零點八，跌為四二一收市。

瑞士法郎跌一點四，以四八九點六收市。法國法郎跌零點一，收市報一二四點四。瑞典克朗上升零點二，跌為一二三點二。美元存款價不變，收市仍為七八〇點六。

泰貨輸港續大增
霸菱料泰經濟勁升

【本報訊】霸菱證券亞太區經濟研究董事毛思加昨日表示，泰國在去年錄得兩位數字的經濟增長率，為二十二年來最高紀錄，預料它在本年度的國民生產總值將會承接這個強勢，增長高達一成。

毛思加稱，泰國表現的經濟動力，遠比其他第一及第二代亞洲小龍如台灣及新加坡更強勁。預期泰國與其傳統貿易夥伴如美國及日本等之間的貿易繼續有良好表現。至於輸往香港、新加坡及馬來西亞各地的出口增長，預料會創下歷史新高點。

他說，去年泰國的投資情況亦表現非常強勁。固定資本投資總額的實質增長跳百分之二十六點四，同時投資指數將攀升至一個前所未有的高峰。雖然台灣資金逐漸有超越日資之勢，使泰國減低對日本的依賴，但目前外商在泰國投資，仍以日資為最多。

鉑價再跌機會微

雖然白金價仍維持每安士五百美元，但鉑價繼上周回跌後，本周又跌，低報每安士一百三十三美元，走勢欠佳。

白金價不跌，相信是和一般市場人士認為，今年南非白金供應不足，蘇聯這個主要的產白金國，也不會有較多供應，形成白金行情近日在市場人心偏淡的情形下，也沒有較大的波動。

很奇怪，鉑價卻跌了下去，看來除了和市場因素有關外，前一陣子的所謂發展新能源計劃受挫，也使鉑價受到衝擊。今年以來，鉑價在年初曾跌至每安士一百一十九美元，其後有消息謂鉑可以發展為一種核能，使其行情迅速升上每安士一百八十美元。

相對來說，目前鉑價已跌去超過其升幅的一半（由高點回降了四十七美元），估計再跌的可能性不大。理由為：一、鉑跟白金一樣，蘇聯的供應有限。二、汽車業對其需求的增長仍保持，因為鉑價較白金價格為低。三、世界市場上金飾及牙料對鉑的需求，比起白金首飾市場不遑多讓。看來鉑價刻正在找尋低支點，並離此不遠了。

八月三日　恒生指數期貨成交紀錄

結算月	開市	最高	最低	結算價	變動	合約期最高	合約期最低	成交（手）	未平倉合約數
八月	2600/2630	2646	2625	2638	+31	3430	1940	1061	2658
九月	2600/2650	2655	2645	2650	+25	3475	2256	9	189
十二月	2610/2660	--	--	2675	+35	2620	2420	0	4
三月	2610/2660	--	--	2685	+10	--	--	0	0
總成交								1070	2851

經濟漫談　金鋒

製衣紡織業三大法寶

現行的國際性《多種纖維協定》，將於一九九一年年底滿期。該協定管理著約四分之三的國際紡織品貿易。近有消息說，歐洲共市國家提議在該協定滿期後，再延長執行十二年，即到二〇〇三年才考慮撤銷。據說，美國方面也支持這一建議。

雖說在關貿協定組織的談判中，各成員國及地區在原則上已達成協議，要撤銷《多種纖維協定》，使國際紡織品貿易回復自由化，但看來這個由出口國及地區提出的強烈要求，由於共市和美國要繼續本身的紡織業，而無意放寬入口限制，要最後實現還須在很長的時間了。

香港紡織品輸往個別西歐國家，早在一九五八年即已開始受限額限制。到一九六二年，六十四種棉紡織品輸美受限，更是首個對紡織品出口有廣泛影響的雙邊協議。由《日內瓦紡織品貿易安排》演變而成的《多種纖維協定》，自於一九七四年實施後，至今也有十五年了。時至今日，香港紡織品輸往二十多個工業國，都已受到不同程度的限額限制。

紡織品貿易的自由化遙遙無期，無疑對第三世界的經濟利益損害很大。但今天香港仍是主要紡織品出口地之一，製衣、紡織業的出口收入續居首位。陸續發展高質高值貨出口，加緊拓展無入口限制的市場，增加輸出棉、毛及化纖等原料以外的其他成衣，已成為港商克服限額困難而取得佳績的三大法寶。

地產市道　王華

三個新盤陸續開售

今明兩天續有三個樓盤開售，其中包括一個工業樓盤，兩個住宅樓盤，市場上對住宅樓盤一般比較看好，對工業樓宇的態度則比較保留。

工業樓盤為位於觀塘的豐利中心，相信訂價平均每呎七百多元，與上月推出的同區泰豐工業大廈訂價平均每呎約七百五十元，有八八折折扣，但銷售一般，並未如住宅樓市般出現出乎意料之外的熱鬧情況。目前，觀塘區十年以內的廠廈價錢平均每呎價在六百至七百元，因此，新近開售的廠廈盤價錢並不算高。在北京事件之前，該區如有新廠廈推出應市，市場估計售價應在九百元以上。在觀塘區，由於街道窄上落貨阻滯外，交通擠塞，加上區內污染行業工廠多，廠房折舊率高，這都對買家的購買慾有所打擊。

至於另兩個住宅樓盤，一為屯門的豐景苑第二座，訂價要比上周開售的第一座每呎約八百元提高百分之五，即大約為八百四十元，由於此樓盤已有暗中預留部分單位予一些買家，所以估計開售的市場反應會較好。由於黃埔花園最後一座也會在本周六開售，黃埔花園為本港的「盤王」，乘着最近的市勢，相信仍會吸引大批買家入市。

宏豐運輸有限公司
WANGFOONG TRANSPORTATION LTD.
香港干諾道中122號海港商業大廈四樓
電話：5-449611　傳真：5-8540247

中轉貨運
中國各地←→世界各地
• 安排貨物由船、貨車或火車經香港轉運往中國或世界各地
• 可簽發全程提單
• 承運貨物：散貨、散貨入櫃、全貨櫃

珠海定期航線
與珠海九洲港貨運碼頭合作

港口	船名	收貨	香港開航	珠海開航
九洲	宏豐三號	天天	逢星期日	逢星期一
	宏豐四號		逢星期二	逢星期三
			逢星期四	逢星期五

收貨站：青衣友聯倉
國內備有貨櫃車及大小貨車，專門提供經珠海轉運全中國各縣市之接駁門到門等服務。

非定期班次
• 往返廣州、黃埔、江門、蛇口、中山、太平、佛山、大亞灣

陸運
提供香港↔廣東縣之20呎及40呎貨櫃及凍櫃（設置發電機）之拖運服務

上海海華輪船公司
總代理：中富國際聯運有限公司（水運部）
地址：干諾道西24號海景商業大廈20／F　電話：5-8583583（8線）

香港⇄上海⇄南杭合南武 京州肥昌漢 等地整箱及散貨。

VSL		VOY	CLOSING	ETA	ETD
上海	秀山 "XIU SHAN"	8903/8904	CFS 9／8　CY10／8	11／8	13／8
		8905/8906	CFS24／8　CY26／8	25／8	27／8
大連	長致輪 "GALLANTRY"	77/78	CFS27／8　CY28／8	22／8	31／8

FCL/LCL 收貨站：大築東業貨倉

中富水運　SINO EXPRESS LINE
汕頭　定期散貨航線　富水運20　預開8／8　預開18／8
廈門　定期散貨航線　富水運21　預開12／8　預開22／8
海口　定期散貨航線　海運313　預開6／8　預開16／8
廣州　定期散貨航線每週一班兼接廣東源蛇口、黃埔、珠海、209江門等地大宗貨物
散貨收貨站：九龍灣卸貨區中富倉碼（近珠江碼頭）

中國遠洋運輸公司
CHINA OCEAN SHIPPING COMPANY
全貨箱定期班輪
香港特快定期十直航中東全新貨櫃航線
香港→都拜／雅沙，達曼、科威特、喀喇蚩
★兼收往利雅得、阿布達比、多哈、米那卡布布、阿巴斯塔

船名	航次	收貨	截貨	到港	離港
VICTORY RIVER	5	——	7／8	9／8	10／8
FEN HE	63	12／8	17／8	19／8	20／8
TANG HE	59	22／8	27／8	29／8	30／8

★兼收往曼谷星加坡整箱貨★
收貨站：青衣招商駁船運輸有限公司（歐亞船廠內）
電話：0-4979590或0-4979670

香港⇄巴斯隆那　馬賽　熱那亞

船名／航次	收／截貨期	離港	巴斯隆那	馬賽	熱那亞
華利河 5W	8-14/8	16／8	14／9	16／9	18／9
華青河 6W	23-29/8	31／8	29／9	1／10	3／10

收貨站：富大K倉　新界屯門踏石角38區643地段　電話：0-4637787

香港⇄新港（天津）

船名／航次	收／截貨期	離港	新港
熊岳城 353/354	4-9/8	11／8	15／8

收貨站：富大K倉　新界屯門踏石角38區643地段　電話：0-4637787

中國天津遠洋運輸公司
TIANJIN OCEAN SHIPPING COMPANY
香港⇄上海／新港（天津）青島

船名／航次	收／截貨期	離港	上海	新港	青島
華勝 8916/8917	8-12/8	14／8	——	——	18／8
北戴河 068	8-12/8	14／8	17／8	19／8	——
湖白河 81	8-12/8	14／8	——	18／8	——

★兼收往北京整箱貨★
收貨站：富大K倉　新界屯門踏石角38區643地段　電話：0-4637787

香港⇄星加坡／檳城／馬尼拉

船名／船次	收／截貨期	離港	星加坡	檳城	馬尼拉
湖白河 80	—6/8	8／8	——	——	10／8
平頂山 041	16-20/8	22／8	26／8	28／8	——

收貨站：富大K倉　新界屯門踏石角38區643地段　電話：0-4637787
代理：金輪船務代理有限公司　電話：5-218482
香港皇后大道中24-28號亞細亞行八樓706-707室
圖文傳真：5-8450667　電傳：72858 LPSHP HX

連江航運有限公司
LINK RIVER LIMITED
定期班輪
香港⇄黃埔⇄廣州
承接貨櫃及散裝貨

船名	航次	截貨	到港	離港
粵港	012N/89	7／8	8／8	9／8
粵港	013N/89	13／8	14／8	15／8
粵港	014N/89	19／8	20／8	21／8

香港皇后大道中24-28號亞細亞行八樓706-707室
電話：5-256177　圖文傳真：5-8450667
電傳：72858 LPSHP HX

中國電話號簿 1988-89
CHINA TELEPHONE DIRECTORY 中國電話號簿 1988-89
中英對照版每本300元
各大書店均有代售

港台與大陸

NISSAN
投資中國選購必需運輸工具
請與我們聯絡
電話：5-8682626
香港金鐘道89號奔達中心東座2805室
電子傳真機：5-8684411 電傳：81722 NISHK HX
日產汽車服務(中國)有限公司

美一化學公司投資珠海 合資辦紡織原材料工廠

預期十月前可批准立項並可即簽正式協議
總投資近三億美元美公司佔八成權益

【本報記者珠海專電】由美國阿莫科化學公司，中國紡織部新綸化纖公司與珠海市紡織工業集團公司合資在珠海興辦的一個生產精對苯二甲酸（PTA）的紡織原材料項目，會在本月上旬向廣東省和紡織部報告立項，預計在十月一日前可批准立項，之後可馬上簽署正式協議。這個項目曾於今年三月在珠海簽署意向書。

這個項目是珠海特區有史以來最大的外資項目，投資總額達二億九千萬美元，其中阿莫科化學公司佔百分之八十，其餘兩家中國公司各佔百分之十。

珠海市紡織工業集團公司總經理林桂水，接受本報記者訪問時表示，建廠地點已選定在珠海市金頂鎮，工廠可望在九二年年底或九三年年初開始投產，每年生產PTA二十萬噸，可創造利潤七千萬美元。

林桂水稱，北京事件後，美國政府並沒有向阿莫科化學公司施加壓力，也沒有要求阿莫科停止這個項目，阿莫科方面認為，中美兩國的關係仍是友好的。

林桂水亦稱，原來是有打算把工廠的股份比例按三七分（阿莫科佔七成，中方兩家公司共佔三成），但後來考慮到國家資金短缺，故鼓勵外商在合資項目中多佔股份，而阿莫科也主動要求提高股份比例，所以現時由阿莫科佔八成，中方兩家公司各佔一成。

林桂水指出，到二○○○年時，國內市場每年所需的PTA，會數倍於現時的需求量。過去數年，中國每年是需要從國外進口一部分PTA，但進口部分加上國產部分，還未能完全滿足國內市場的需要，一些廣東省的紡織企業，曾經因為PTA供應不足而要停產，故相信這家工廠投產後，可用替代進口形式來解決國內一些省份的PTA供應不足問題，也帶動了紡織業的發展。

林桂水認為，阿莫科在中國合資辦廠的原因，是看中了中國廣大的紡織原料市場，也希望能夠減低成本，增加利潤。至於選擇在珠海為辦廠地點的理由，是因為珠海毗鄰港澳，交通方便，生產PTA的液體原料由美國運到香港後，可馬上再利用其他較小型的輪船轉運到珠海的後環港，然後由港口利用管道把液體原料輸往金鼎鎮，同時，珠海三角洲一帶的紡織工業正蓬勃發展，對紡織原料的需求很大。

特稿 談台灣金市發展前景

本報記者 王少昊

預期刺激市場需求

台灣卒取消了入口黃金的關稅，由本月份起，當地對入口金條及金幣已一視同仁，二者均獲得同一優惠的寬免對待。

這一個政策，雖然一如市場人士所預料，但是對於今後台灣市場，是否可以起有很大的影響，又或者好像當地一些人士所預期，會刺激市場需求在年內增加三成，看來並非易事。

今年上半年，台灣入口黃金只有九十四點八七公噸，總值十一億四千萬美元，比起去年同期入口的二百四十九點五六公噸，總值三十六億九千萬美元，大為失色。入口大幅減少，歸咎於去年台灣財政部曾經吸納過不少於二百噸黃金，作為儲備之用，而其中主要是在去年頭五個月入口。

私人輸入黃金增加

但在今年，雖然近日傳出財政部已於五月份開始回復購金（去年七月起受美國指責而一直停止了十個月），惟數量有限。故此，以表面數字來看，今年上半年台灣在私人入口商方面輸入的黃金數量，甚至會比去年同期稍增。相信這和當局不斷在整頓非法經營黃金業者之餘，大力鼓吹分散投資，避免過多資金湧入股市，形成股市連番上升及無止境而可能引發危機，也有關係。

另一方面，國際金價牛皮靠軟而台幣又維持升值走勢，使一些愛好金幣者乘當地貨幣折算的金價較具吸引力，興趣增加亦有以致之。

要發展國際性金市

但可以肯定的是，如果台灣當局（財政部）今年吸納黃金的預算少於去年的二百噸的話，則全年來計，即使由八月份起寬免黃金入口稅，相信總體黃金入口量難以扳平去年的三百五十一噸的歷史紀錄。

也有人以為，台灣當局會逐步放寬黃金買賣，甚至放寬出品，與香港競爭國際金市的地位。不過，以其剛剛把一些業者的業務範圍加以界定，與及仍未成立一個正式的本地市場來看，相信要大力發展，仍要一段日子。不容忽視的是，在台灣強調要發展金市及國際化的同時，今年上半年，新加坡的表現就十分不錯。據報道，新加坡入口了一百二十五噸黃金，把台灣的不足一百噸，比了下去。

難以取代本港地位

看來，台灣金市仍要急起直追，例如在放寬銀行經營黃金買賣之餘，還要增加本地倫敦金的買賣，使原來地方保守色彩及以走私為主的入口黃金業務，逐步推進，則將來要發展為一個健全的國際金市，才有可能。而要取代本港金市，相信極不容易，因為最低限度要比新加坡金市做得更好，才具起碼條件。香港的國際金融中心地位得天獨厚，要加以超前，實不容易。

山東食品輸日比重大 佔全省出口三至四成

現在港辦洽談會尋轉口台灣南韓機會

【本報訊】由山東省食品進出口公司主辦、五豐行承辦的「山東省食品洽談會」在華潤大廈五豐行舉辦，今天為最後一天。

該公司負責人昨日對本報記者表示，山東省食品進出口公司今年出口額約為一點五億美元，對日本出口佔三至四成，對香港出口佔百分之二十，公司重視香港市場，是次來港舉辦專業洽談會，也希望藉此尋找轉口台灣、南朝鮮的可能性，成交產品中以水產、罐頭、乾果為大宗。

他說，該公司今年上半年出口情況基本與去年持平，物價上漲致使收購價的增幅遠超過銷售價格的增加及多渠道經營是外貿出口的最大難題。至於下半年的情況，由於山東今年氣候條件好，夏糧收成較理想，預計下半年及明年初農產品貨源不會少於去年。他相信，經過北京事件之後，有關部門將採取強有力的措施，整頓外貿公司，統一對外出口避免因互相競爭、壓價，造成對出口不利的局面。

他還談到，山東出產的酒類，過往有一定數量是經香港轉口台灣，近期因海上走私船隻增加及台灣同胞返內地可享受免稅酒的待遇，酒類轉口生意已大為下降。

深圳工業發展快 開始擴建蛇口港

【新華社深圳三日電】隨着工業生產的迅速發展，深圳市蛇口港已越來越不敷應用，已開始大規模擴建。

蛇口港新建一點五萬噸級碼頭是今年四月開始動工的，第三突堤的兩個三點五萬噸級集裝箱碼頭工程的準備工作也已全面鋪開。兩個突堤預計一九九一年初全部建成，屆時碼頭的功能將擴大兩倍。

瓊利用外資勢頭不減 上半年增長二點三倍

【新華社海口三日電】海南省今年利用外資勢頭不減，上半年全省利用外資新簽合同二百三十八項，合同規定外資額達三億多美元，比去年同期增長二點三倍。

雖然近期外商來海南投資洽談的人數有所減少，但仍有一批大項目洽談成功。如新加坡嘉豐公司已獨資在海南註冊資金四千萬美元，建設日產一千噸的玻璃器皿廠，產品全部出口。這家公司計劃在海南投資一億多美元。日本熊谷組在海南註冊五億日圓，計劃進行較大規模投資，開發工業項目。美國華盛頓公司近期也多次前來洽談項目。

統計表明，引進外資工作最受影響的六月份，海南仍批准外資企業三十三家，其中外商獨資經營企業十六家，合同項目總投資金額三千六百五十一萬美元，其中外商出資二千四百四十四萬美元。

據專家分析，海南今年利用外資的特點是，外商投資比例增大，外商獨資企業佔全部外資項目的一半，資金投向趨於合理，從事基礎工業和農業開發的項目近七成。

記者了解到，至今為止，已有十多個國家和地區的近七百家公司在海南辦起了七十多個企業，並設立辦事處。

石英鬧鐘將佔據市場

大陸商情

長期霸佔內地市場的機械鬧鐘，近來已面對新挑戰。行內人士說，石英鐘特別是輕時石英鐘正與機械鬧鐘進行激烈競爭。

他們預料，今年機械鬧鐘在產量上將不會出現新的增長。綜合各地鐘表廠的資料，今年計劃產量為一千四百多萬隻，只比去年實質增長百分之三點七而已，並且隨着市場供求矛盾的緩和，以及原材料漲價等因素，實際生產數量可能還要低一些。

據上海鐘表業人士認為，由於機械鬧鐘功能單一，將來被石英鐘取代勢難避免。總體而言，內地的鬧鐘市場從去年下半年開始已出現平緩滑坡情況，今年將繼續保持下去，幸好鬧鐘銷售以出口為主的格局不會被打破。

亦奇

積極促使新台幣國際化 台成立外幣拆款市場

定下星期一開始運作
並鼓勵台銀行向海外發展據點

【本報訊】據台灣《工商時報》報道，台灣「中央銀行」總裁謝森中八月二日指出，為了使台北早日成為國際金融中心，「央行」正積極進行全盤作業，八月七日（下周一）開始成立的「外幣拆款市場」就是開始的一大步，同時正鼓勵名列世界前五百名大銀行的台灣銀行，向外拓展海外據點，未來還將吸引國外金融機構來台參與拆款市場，以達到「新台幣國際化」的目標。

謝森中指出，「央行」全力改革外匯市場，使市場一步步邁向自由化，最主要的目標，就是使台北成為國際金融中心，在國際上佔有一席之地，成為繼紐約、倫敦、東京、新加坡之後的國際金融重鎮。同時新台幣亦將走向國際化，為了這些遠程目標，央行正積極地進行全盤作業，逐步推展計劃。

他說，八月七日推出的外幣拆款市場，雖然初期僅以「美元拆款市場」為主，尚未考慮其他幣別，但是跨出這一大步，已是「央行」將金融國際化、自由化的重要步驟。

謝森中同時表示，為了達到金融國際化的目標，「央行」正在積極鼓勵名列世界前五百大銀行的台灣銀行，向外設置海外分行，拓展國際據點，他進一步指出，名列世界前五百名的銀行，其經營應該不會有太大問題，因此，央行原則上鼓勵台灣約十家具備此一條件的銀行，在盈虧自負的前提下，向外拓展據點。

謝森中也表示，未來外幣拆款市場漸漸壯大，發展成熟時，自然會吸引國外金融機構以及經紀商的加入，「央行」將全力促使其來台參與拆款市場，以擴大台北外幣拆款市場的規模。

星洲與福建合資 成立一貿易公司

註冊資本五百萬新元

【本報訊】據路透社新加坡三日電，新加坡一家工程承建商與福建國際科技合作公司正式成立一家合資企業，註冊資金達五百萬新加坡元。這是自六月北京事件後兩國的首次商業合作項目。

該新加坡公司董事總經理稱，他們認為中國仍會開放，政策依舊。

該合資公司從事進出口貿易，並預期年營業額可達一千萬美元。

天津加强對外經貿合作 强化外商投資服務中心

將訂出今明兩年外商投資導向方案

【新華社天津三日電】天津市對外經貿委主任張士勇今天向新聞界宣布說，繼續改善投資環境，完善和强化外國投資服務中心的職能，是天津市當前着重抓的一項工作。

他說，天津市正積極採取措施，繼續擴大對外經濟貿易合作。

這項工作包括解決當前對「三資」企業經營影響較大的一些問題，健全、清理有關利用外資的政策法規，以解決政出多門、互相扯皮的問題等。

他透露，天津市正在積極籌建天津外商投資企業協會。這個協會將成為溝通「三資」企業與政府之間聯繫的橋樑。

張士勇在談到天津利用外資的方向時說，今後天津市利用外資的工作將緊緊圍繞天津技術改造計劃，結合產品結構的調整來進行。目前，有關部門正在對各行業利用外資情況進行調查研究，以便做出利用外資項目的可行性研究報告，並在此基礎上提出今明兩年外商投資導向的方案。據了解，這項工作預計九月底完成，並將確定一百多個與外商合作的意向項目。

張士勇還提出，天津市將繼續開拓外貿出口，並做好對外工程承包和勞務合作和發展旅遊業等。

他還提出，要進一步引進外資，以加快大無縫鋼管、乙烯等重大項目的建設。

這位負責全市外經外貿工作的官員還透露，天津正採取措施，以保證外債按時還本付息。

據悉，今年以來，天津市對外經濟貿易合作又有新進展。上半年，外貿出口完成了計劃，新批准外商投資企業四十一個，總投資八千二百四十二萬美元，均好於去年同期，對外簽訂勞務承包合同五十項，合同額、營業額、外派勞務人數都比去年同期有較大幅度增長。

河南利用外資 半年達廿二項

【新華社鄭州三日電】據河南省經貿委外資處提供的數字，上半年河南省共審批利用外資項目二十二家，協議外資金額五千五百六十九萬美元，比去年同期有較大增加。其中簽訂利用外國政府貸款合同四項，金額四千五百多萬美元，是去年同期的三倍多。

河南省吸收外商投資工作始於一九八零年。截至去年底，已累計批准「三資」企業一百二十一家，補償貿易項目十五項，協議外資金額二億五千多萬美元。已投產或試投產企業有六十七家。

報刊經濟信息

廣西進口低劣商品多

▲今年第一季度，廣西從國外進口商品一百四十二批，其中有四十二批不合格。不合格率比去年同期上升兩成，佔被檢商品的百分之二十九，金額高達一千六百二十五萬美元。

進口商品低劣，使本來就不富裕的廣西更加困難，其原因是某些部門選擇客戶不謹慎，對合同條款、技術標準、商檢條例不熟悉、不嚴密，給一些不法外商可乘之機。

據《經濟消息》

海外對中國鐵鍋需求殷

▲近幾年來，由於世界衞生組織大力宣傳中國鐵鍋有益於人體健康，致使中國鐵鍋風靡全球。美、日、法、英等各國商人要貨殷切。他們還提出了四條改進意見：一是鐵鍋的品種要多樣化，尖底、平底、圓底、深筒鍋應規格齊全；二是應向輕薄型發展；三是應配備各種小巧玲瓏的鍋鏟、鍋蓋；四是鐵鍋要經過打磨、清沙、拋光等工藝處理，使之美觀。

據《南方市場信息》

滑子磨鏇頭出口趨飽和

▲去年遼寧滑子磨鏇頭的出口量已由一九八一年的二千噸發展到三千七百噸。省輕工廳一位專家說，滑子磨出口只有日本這一個市場，其年容量只有四千噸，各地不要盲目上馬。

過去由於日本國內滑子磨奇缺，價格上揚。但從去年開始，我國出口量大增，日本便從質量上加以限制，價格可能下調。

據《東北經濟報》

中日合作開發羅布麻產品

▲我國羅布麻唯一產地的新疆現有八百萬畝野生羅布麻資源。新疆有關部門在三年前與日本蝶理株式會社合作開發羅布麻產品，目前已取得初步成果。

雙方合作開發的羅布麻產品有羅布麻服裝和羅布麻面料。羅布麻混紡紗是兼具棉的柔軟、麻的滑爽、絲的光澤的新纖維，羅布麻紡織品在世界紡織市場上很有銷路，是新開發的紡織品。新疆與日本開發生產的有羅布麻西服、茄克衫、連衣裙、裙子、襯衫、針織和各種色彩的羅布麻紡布。羅布麻服裝有着華麗、挺括、透氣性和光澤度好，手感柔和，容易洗滌等優於棉、麻、絲面料服裝的特點，很受消費者青睞。

據《信息日報》

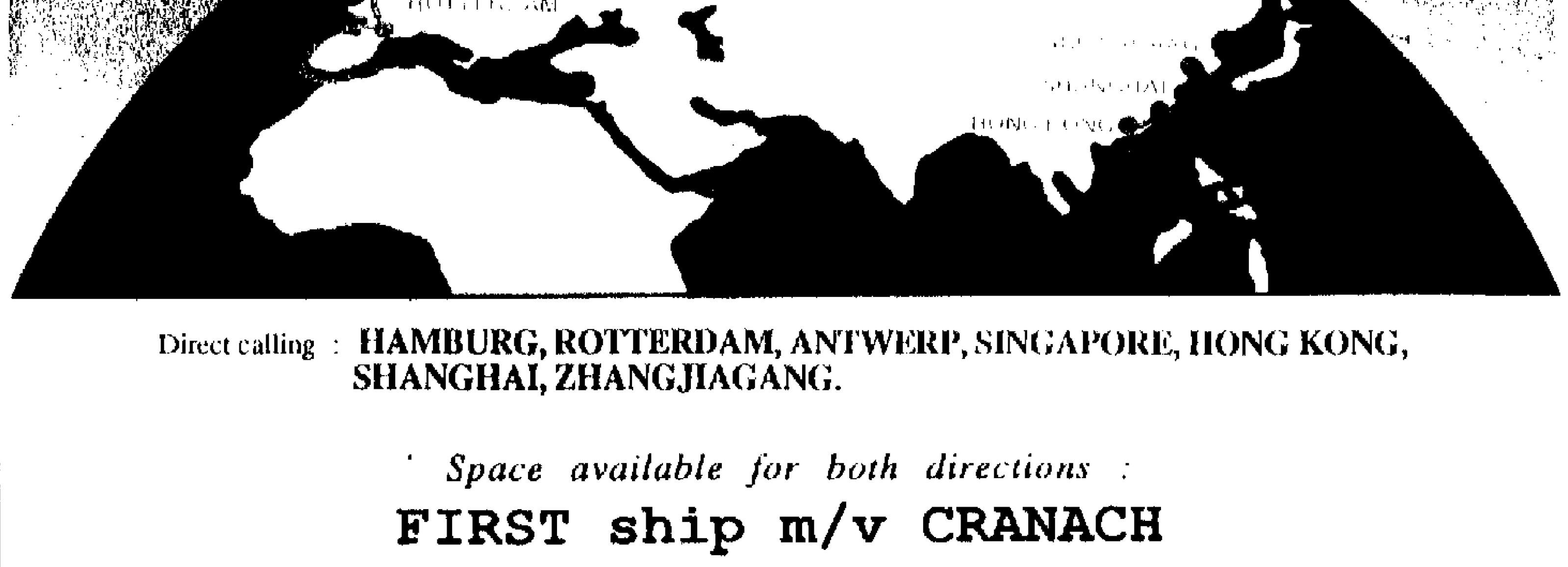
台「國貿局」擴大編制 將加强掌握大陸商情

【中新社香港三日電】台北消息：據台灣《經濟日報》今天報道，為有效掌握大陸市場，台灣「經濟部」國貿局決定擴大編制，增加人員。

台灣國貿局昨天舉行人力評估與規劃會議，針對當前大陸經貿情勢，就該局擴編方式進行討論，初步作出上述決定。

「國貿局」有關官員指出，原來為大陸經貿資訊的蒐集、分析業務的資料組，將由臨時任務編組的性質改為正式組織，並擴大業務範圍。今後，凡有關大陸市場資訊、動態、貿易推廣活動等均列入「國貿局」的業務中，顯示大陸市場將成為台灣對外貿易的主要一環。

中國對外貿易運輸總公司
SINOTRANS BEIJING
announces
a new container services between
FAR EAST AND EUROPE



Direct calling : HAMBURG, ROTTERDAM, ANTWERP, SINGAPORE, HONG KONG, SHANGHAI, ZHANGJIAGANG.

Space available for both directions :
FIRST ship m/v CRANACH
ETA HONG KONG 12-13 AUG 89 WESTBOUND

General Agent in Hong Kong :--
WIDE SHINE DEVELOPMENT LTD.
宏光發展有限公司
Room 1202, International Bldg., 141 Des Voeux Road Central, HK.
Tel: 5-443266 Tlx: 68562 WSDL HX Fax: 5-415104

For More Details, Please Contact:--

Management	Marketing	Documentation	Operation
Mr Liu Jing Xin	Mr Joe Yang	Ms Claudia Tsang	Capt Cheung Hei
Mr Jia Jun Min	Ms Amanda Wong		Mr Li Yan
Mr Hong Po Kim	Mr Michael Lai		

招商局船務企業有限公司
CHINA MERCHANTS SHIPPING & ENTERPRISES CO. LTD.
香港干諾道中152-155號招商局大廈11樓 電話：入口部：5-440555
圖文傳真：5-412084 查詢船期：代理部：5-440557
★ 各收貨人注意 ★
◀定期客貨班輪▶
馬蘭號 M. S. "MA LAN"
八月四日由廣州抵港 八月四日下午直放海口
雁蕩山 M.S. "YAN DANG SHAN"
八月五日由汕州抵港 船泊油麻地
★請盡速到上述地址辦理提貨手續★

表（8月3日）

地倫敦金行情

上午	下午
/370.0	370.0/370.5
/370.7	370.1/370.6
/370.0	369.6/370.1
/370.7	369.8/370.3

月 8.625 本地倫敦金 5.24

	買入	賣出
金	買入 2981	賣出 2980
	買入 2981	賣出 2989
	買入 49	賣出 57
	買入 4032	賣出 4057
	買入 4025	賣出 4050

509－515

(每兩) 5000

（寶生銀行供稿）

	買價	賣價	一個月
元	598.00	599.00	17.625
元	466.90	467.80	12.50
鎊	489.10	490.00	6.625
元	663.50	664.40	12.125
鎊	123.90	124.80	8.5

780.75

港匯指數 102.6(+0.1)

	單位	買價	賣價
元	每百	458.00	468.00
	每萬	570.10	571.10
元	每百	399.60	400.60
	每百	36.00	38.00
	每百	30.00	31.00
	每萬	40.00	41.00
	每百	29.70	30.00
	每百	93.00	96.00

（：中國國家外匯管理總局）

	單位	買價	賣價
克朗	一百	54.24	54.52
馬	一百	177.86	178.75
德元	一百	47.78	48.02
坡元	一百	189.09	190.04
利先令	一百	28.53	28.67
利里拉	一萬	27.70	27.84
法郎	一百	233.77	234.94
克朗	一百	58.56	58.85
洲元	一百	284.64	286.07

TLX：
61971 CMSNC HX 入口
69139 CMSFA HX 出口
FAX：
5-412084 入
5-8151837 出

公司

/離期	電話
17 8	(入)5-440555
7/22/8	(出)5-447402
2/9	5 8150995
12 17 8	(客)5 8151006
27/8	5 453778
5 12 8	

省公司

8/8	(入)5-8152069
23/8	(出)5-444104
7/8	(入)5-440555
	(出)5-447402
	5-8150995
	＊＊5-444104

公司

(入)5-440555
(出)5-447402
＊＊5-444104
(客)5-8151006

公司

	(入)5-440555
	(出)5-447402
和盤稍貨	5-8150995
	＊＊5-444104

省公司

G	(入)5-440555
A	(出)5 447402
	5-8150995

公司

(入)5-440555
(出)5-447402
5-8150995

艮公司

(入)5-440555
(出)5-447402
5-8150995

省公司

	(入)5 440555
8 秪	(出)5 447402
一航次	5 8150995
一航次	
一航次	

理 局

/8/8	(入)5 440555
/24/8	(出)5-447402
8 14 8	5 8150995
	(客)5 8151006

公 司

(入)5 442573
(出)5-444104
5 447402
(入)5 440555
(出)5 447402

永隆銀行
WING LUNG BANK LTD.
進展不怠穩健
服務必盡忠誠
☎：5-8268333

歡迎訂閱大公報
歐洲航空版 美洲航空版
本報每天除出版本港發行的普通版外，還出版專供外地讀者閱讀的「歐洲航空版」；及在美國用衛星傳真印刷的「美洲航空版」，各具特色，歡迎垂詢、訂閱。
電話：5-757181
各地分銷處：
倫敦
Wen Tai Sun Co.,Ltd.
80 Dean St. London W1 England.
Tel:01-437-5166/8234
維也納
Asia Souvenir,
Wien 15,Lohrgasse 1, Austria.
Tel:823412
三藩市
Chinese Newspapers Consolidated Sales,Inc.
846 Kearny St.,San Francisco,
CA.94108,U.S.A.
Tel:(415)421-5729

大公報（美洲傳真版）
大公報（海外航空版）
大公報（香港版）
增見聞
解鄉思

本港股票行情

八月三日（星期四）

恒生指數 2,634.58 +51.75
香港指數 1,738.60 +34.15 成交股份
所有普通股指數 1,565.21 +29.31 上升股份
金額：1,356,057,585 下降股份
總成交股數：1,003,172,779 無變股份
宗數：27,263

香港分類指數

金融	1336.80	18.09
公用	1443.47	29.96
地產	2341.06	67.58
綜合	2043.52	33.40
工業	1995.50	14.91
酒店	1831.61	18.45

十大成交金額

公司	金額
[illegible]	87,148,682
太古	64,500,750
長實	51,099,100
新世界	49,656,[illegible]98
九倉	47,110,546
[illegible]	43,662,780
[illegible]	43,337,010
[illegible]	35,500,368
[illegible]	35,470,050
[illegible]	32,929,517

十大成交股數

公司	股數
[illegible]	69,810,000
[illegible]	68,637,468
[illegible]90	56,780,000
興利91	47,58[illegible],000
[illegible]90	26,436,000
[illegible]	26,046,000
[illegible]	22,620,000
[illegible]	19,242,500
[illegible]	18,557,000
[illegible]93	18,240,000

十大上升股票

公司	收市價	升%
[illegible]02	0.042	+27.27
永鴻基92	0.067	+21.82
[illegible]90	0.041	+20.59
森滿合	0.66	+20.00
LET92	1.08	+18.68
CRUSADER92	0.60	+17.65
[illegible]90	0.115	+15.00
[illegible]91	0.17	+14.86
[illegible]	0.202	+14.77
明[illegible]	1.09	+13.54

十大下跌股票

公司	收市價	降%
[illegible]92	0.175	-7.41
[illegible]	0.32	-7.25
[illegible]92	2.775	-5.93
[illegible]	0.69	-5.32
[illegible]90	0.131	-5.07
[illegible]90	0.197	-3.90
[illegible]	1.09	-3.54
[illegible]92	0.57	-3.39
[illegible]	0.32	-3.03
[illegible]	1.30	-2.99

恒生指數移動線

（5天）	
2578.84	28.17
（10天）	
2537.22	9.15
（50天）	
2456.14	-8.66
（250天）	
2752.70	-0.18

銀行

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
023	東亞銀行	14.70	14.80	14.80	14.70	14.80	+0.10	72,300	11.86	4.05
440	大新金融	5.40	5.45	5.40	5.30	5.40	+0.10	126,800	5.71	7.41
011	恒生銀行	21.30	21.40	21.40	21.10	21.30	+0.30	804,154	9.55	5.63
005	滙豐銀行	5.55	5.60	5.65	5.55	5.60	+0.05	5,850,734	6.83	7.14
183	嘉華銀行									
349	友聯銀行	1.40	1.41	1.41	1.40	1.41	+0.01	20,000	10.11	0.71
096	永隆銀行	31.25	31.50	31.50	31.00	31.50	+0.75	31,300	9.69	4.63
274	大華銀行									

財務及投資

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
021	聯合企業									
271	亞洲證券	2.05	2.075	2.15	2.05	2.05	+0.05	883,000	5.59	3.90
371	銀資國際	（暫停買賣）								
206	國泰城市	1.70	1.73	1.73	1.68	1.70	-0.02	30,000	7.39	7.06
459	瑞福	0.94	0.96	0.96	0.90	0.95	+0.05	2,704,000		
106	CRUSADER	0.87	0.88	0.89	0.82	0.88	+0.07	17,906,000	16.00	
053	道亨集團	1.41	1.42	1.44	1.40	1.42	+0.05	4,535,000	19.51	3.87
214	第一太特									
037	恆基發展	1.75	1.77	1.77	1.75	1.76	+0.02	4,732,666	6.57	7.95
145	建屋貸款									
166	第一太平銀行	0.032	0.033	0.033	0.032	0.033	+0.001	69,810,000		
170	工業投資	16.40	16.50	16.50	15.50	16.40	+1.00	62,070	14.70	0.98
208	怡和策略	11.90	12.00	12.10	11.60	12.00	+0.40	1,644,673	8.89	1.50
376	萬勝證券	0.51		0.53	0.495	0.52	+0.01	946,000		
222	閩信投資	0.44		0.46	0.42	0.45	+0.02	130,000		
495	百利大	1.02		1.05	1.01	1.05	-0.03	90,707	2.11	
226	萬泰財務									
227	大眾國際									
065	基立									
412	順豪投資	1.72	1.74	1.75	1.71	1.73	-0.02	164,000	4.55	2.31
253	麗德投資	0.44	0.445	0.45	0.445	0.445	-0.005	200,000	14.83	6.74
086	新鴻基公司	2.30	2.325	2.325	2.275	2.30	+0.025	2,253,980	10.80	6.52
265	德利投資									
028	天安中國	0.77	0.79	0.79	0.77	0.77	-0.02	248,000	19.85	2.60
258	湯臣投資	1.11	1.12	1.12	1.10	1.12	+0.03	6,046,000		
276	宇宙投資		0.141	0.143	0.137	0.14	+0.005	9,490,000		
533	瑞福股權	-	0.01	0.01	0.01	0.01	-	1,160,000		

公用事業

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
360	太東電報									
002	中華電力	12.50	12.60	12.60	12.50	12.60	+0.10	1,523,753	9.51	4.76
026	中華汽車	25.30		25.50	25.20	25.30	+0.30	175,600	24.07	2.85
032	香港隧道		13.20	13.20	13.20	13.20	-	37,000	8.78	10.87
003	中華煤氣	17.50	17.70	17.70	17.50	17.50	-	258,500	18.82	2.57
006	香港電燈	7.75	7.80	7.80	7.70	7.75	+0.05	1,219,371	9.45	6.97
008	香港電訊	4.80	4.825	4.85	4.725	4.825	+0.15	7,472,164	14.76	4.66
050	香港小輪	4.75	4.80	4.80	4.70	4.75	+0.075	484,000	9.30	5.26
062	九龍汽車	7.65	7.70	7.70	7.50	7.65	+0.25	173,915	11.77	5.88

綜合企業

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
024	寶威國際	1.01	1.03	1.04	1.01	1.02	+0.02	584,000	4.70	10.78
043	卜蜂國際	1.01	1.02	1.02	1.01	1.02	+0.02	1,485,750	10.24	6.08
123	嘉宏集團	3.075	3.10	3.10	3.05	3.075	+0.05	2,543,477	9.32	6.50
355	世紀城市	1.71	1.72	1.76	1.71	1.72	+0.01	5,074,000	6.94	7.44
025	其士(香港)	0.81	0.82	0.83	0.81	0.82	-	2,343,200	6.05	10.37
116	周生生	5.20		5.25	5.15	5.25	+0.10	102,000	3.70	7.62
367	莊士機構	0.48	0.485	0.49	0.48	0.485	+0.015	2,959,690	3.94	4.95
487	冠恒頓	0.345	0.35	0.35	0.345	0.345	-0.005	150,000		
353	牛奶國際	7.35	7.40	7.35	7.30	7.35	+0.05	1,110,844	14.27	3.40
441	寶隆洋行	0.57	0.58	0.58	0.55	0.58	+0.03	2,814,000	5.23	15.52
034	愛美高	2.30	2.325	2.35	2.30	2.325	+0.05	620,000	14.26	1.29
142	第一太平	1.09	1.11	1.15	1.09	1.09	-0.04	1,010,445	5.39	4.99
270	粵海投資	0.99	1.00	1.00	1.00	1.00		150,000		4.00
264	公和祥	0.275	0.285	0.30	0.275	0.285	+0.005	1,350,000		
013	和記黃埔	8.65	8.70	8.80	8.65	8.70	+0.15	10,058,960	11.30	4.94
175	志正國際	-	0.90	0.90	0.90	0.90	+0.01	10,000		
015	怡和控股	20.50	20.60	20.70	20.20	20.60	+0.50	1,268,461	10.10	3.16
174	奇盛集團	1.15	1.16	1.16	1.12	1.15	+0.03	728,000	5.61	4.35
191	麗新國際	2.075	2.10	2.125	2.05	2.075	+0.025	4,443,000	4.77	4.82
194	廖創興	3.70	3.75	3.775	3.625	3.725	+0.20	1,144,000	5.64	5.31
478	名力集團	0.65	0.66	0.67	0.64	0.65	+0.03	8,186,000		
224	建生實業	1.15	1.19	1.21	1.12	1.19	+0.05	272,000	13.69	0.34
369	寶麗蟾	1.72	1.74	1.77	1.72	1.74	-0.01	148,800	15.82	4.60
281	川河集團	0.75	0.76	0.78	0.76	0.76	-	7,072,690	38.58	1.32
249	森那美	2.525	2.575	2.625	2.55	2.55	-0.075	468,000	8.04	7.84
019	太古洋行A	16.30	16.50	16.60	16.10	16.30	+0.30	3,947,000	8.57	4.66
087	太古洋行B	2.85	2.875	2.875	2.825	2.85	+0.025	2,390,000	7.30	5.33
004	九龍倉集團	9.05	9.10	9.15	9.00	9.05	+0.10	5,212,920	13.94	4.53
286	衛利行	0.425	0.43	0.435	0.425	0.43	+0.005	2,000,000		
290	永安集團	11.40	11.60	11.60	11.40	11.50	-0.20	35,000	10.85	0.87
020	隆豐國際	3.875	3.90	3.95	3.85	3.875	+0.025	3,363,400	9.81	4.39
100	仁孚		2.95	3.00	2.95	2.95	-0.025	516,000	6.44	7.60
238	森滿合	0.65	0.66	0.66	0.57	0.66	+0.11	10,570,000		
577	正大4000									
578	正大8000	0.80	0.82	0.80	0.80	0.80	-0.02	403,200	13.45	3.75

地產建築

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
373	聯合海外	0.90	0.91	0.93	0.90	0.90	-	8,603,400	3.13	5.56
056	聯合地產	2.575	2.60	2.65	2.575	2.60	+0.025	1,568,080	3.27	4.19
101	淘大置業	3.10	3.125	3.175	3.10	3.125	+0.025	2,435,580	11.20	6.40
268	奔達	1.32	1.33	1.39	1.32	1.32	-0.01	6,143,400	3.71	4.82
108	鏈懋國際		0.44	0.44	0.43	0.44	-0.005	160,000		
131	卓能	1.03		1.04	1.04	1.04	+0.04	35,000		
112	至祥置業									
001	長江實業	8.35	8.40	8.40	8.30	8.35	+0.20	6,132,000	8.79	3.47
574	中華娛樂	1.40	1.42	1.44	1.41	1.41	+0.01	1,656,720	12.82	4.96
127	華人置業	1.83	1.84	1.86	1.83	1.84	-	4,672,800	10.82	4.08
216	建業置業	0.59	0.60	0.60	0.57	0.60	+0.05	10,344,000	5.41	10.83
125	四海地產									
121	紀德置業									
156	南口發展	0.72	0.73	0.73	0.71	0.72	+0.01	3,054,000	205.71	
128	安寧企業	1.29	1.31	1.33	1.29	1.29	-0.03	466,750	5.67	9.05
035	遠東發展	0.75	0.76	0.76	0.72	0.76	+0.05	18,557,000	29.23	2.63
135	第一華南	1.05	1.09	1.05	1.03	1.05	+0.02	56,500	1.41	19.05
140	金山地產	0.79		0.79	0.76	0.79	+0.03	1,280,000	8.66	
041	鷹君	3.375		3.45	3.325	3.40	+0.125	8,760,000	9.88	3.38
010	恒隆	4.925		4.975	4.825	4.95	+0.175	3,481,000	7.50	6.06
052	寶利文	2.625	2.65	2.70	2.625	2.65	+0.025	166,000	7.36	12.83
012	恒基地產	5.35	5.45	5.45	5.25	5.35	+0.20	4,863,500	8.53	4.07
157	協成行	8.30		8.50	8.20	8.50	+0.35	16,200	13.54	2.12
007	置地	8.40	8.50	8.55	8.35	8.45	+0.20	5,181,380	17.49	4.50
149	港澳發展(除息)	0.315		0.32	0.30	0.315	+0.025	14,827,200	15.07	12.70
049	信託A	4.875	4.90	4.925	4.90	4.90	+0.025	160,109	8.03	6.02
153	信託B		0.95	0.95	0.95	0.95	+0.03	300,000	7.79	6.21
480	香港興業	2.325	2.375	2.375	2.20	2.325	+0.175	6,315,200		
159	河聯投資	0.98	0.99	0.99	0.97	0.99	+0.01	300,000	4.95	9.09
160	美國置業	1.10	1.12	1.16	1.10	1.10	-0.03	1,552,600	3.46	7.73
161	鴻福									
054	合和實業	2.625	2.65	2.65	2.55	2.625	+0.075	3,691,000	16.92	3.81
055	新昌集團(除淨)	3.55	3.575	3.625	3.575	3.575	-	417,000	1.73	7.27
164	惠泰置業		1.01	1.02	1.00	1.00	+0.01	522,000		4.00
014	希慎興業	1.37	1.39	1.40	1.38	1.38	-	7,055,000	16.83	5.07
165	明輝發展	1.09		1.08	0.98	1.09	+0.11	620,000	31.14	5.50
173	嘉華石業	0.62	0.63	0.63	0.62	0.63	+0.03	2,032,000	12.55	3.17
181	啓明建業	2.20	2.25	2.25	2.20	2.20	-0.05	54,000	3.38	18.18
182	駿利企業		7.80	7.60	7.40	7.60	+0.10	6,000	18.54	1.20
184	敏成投資	2.00	2.025	2.00	1.97	2.00	+0.03	248,000	2.63	6.00
185	建煌新邨	0.255	0.265	0.26	0.25	0.255	-0.005	176,000	2.66	
134	基利雄斯		1.35	1.30	1.30	1.30	-0.04	10,000	11.24	2.31
190	熊谷組(除息)	3.70	3.725	3.75	3.70	3.70	+0.025	447,000	9.30	8.65
189	廣生行	790.00	800.00	802.50	790.00	790.00	+10.00	540	9.39	4.05
063	倫敦髮丁樂	1.70	1.73	1.73	1.63	1.70	+0.11	390,000	19.59	1.18
488	麗新發展	1.38	1.39	1.41	1.38	1.39	+0.02	2,223,300	5.89	2.16
484	麗新發展優先	0.80	0.81	0.80	0.80	0.80	-	3,405,000		12.00

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
068	利興發展	2.35	2.375	2.375	2.35	2.35	+0.025	192,000	2.95	6.81
201	華大地產			0.23	0.215	0.226	+0.013	580,000	34.77	
202	顯年灃業	0.26	0.27	0.26	0.26	0.26	-	138,000	2.78	11.54
158	萬邦投資	40.50	41.00	41.00	39.00	40.50	+1.00	8,000	10.19	4.20
200	新濠國際	0.445		0.45	0.43	0.445	+0.015	401,434	139.06	2.25
017	新世界發展	10.20	10.30	10.30	9.95	10.20	+0.35	4,926,320	10.30	4.90
219	鴻易									
073	百利保	2.875	2.90	2.926	2.875	2.90	+0.125	2,097,520	8.32	5.52
282	百樂門	0.236	0.238	0.24	0.237	0.238	+0.002	1,680,000		
163	華鳳翔		1.78	1.78	1.78	1.78	+0.01	30,000		
074	保華集團	0.98	0.99	1.01	0.98	0.98	-0.01	4,128,000		
225	博富臨	2.725	2.75	2.75	2.55	2.725	+0.225	242,000	14.64	1.47
232	聯邦地產A	6.65		6.70	6.55	6.65	+0.10	105,000	9.24	8.20
228	聯邦地產B	1.30		1.30	1.29	1.30	+0.04	20,000	9.29	8.38
231	富利國際	-	5.10	5.10	5.10	5.10	-	2,000	364.29	0.20
573	爪哇企業	2.275	2.30	2.425	2.275	2.30	-	1,068,000	3.83	2.61
240	海裕實業	（暫停買賣）								
016	新鴻基地產	10.70		10.90	10.50	10.80	+0.40	3,093,623	8.50	4.81
509	瑞安建業	0.415	0.42	0.43	0.40	0.42	+0.025	2,252,600		
082	瑞安集團	1.79	1.80	1.80	1.75	1.80	+0.07	2,675,000	21.43	5.00
263	順豪物業									
083	信和置業	0.52	0.53	0.53	0.50	0.53	+0.035	68,657,480	8.69	2.64
247	信和地產	0.48	0.485	0.485	0.455	0.48	+0.03	26,046,000	2.98	2.46
085	大聯公司									
257	新安置業									
088	人昌地產(除息)	4.125	4.15	4.20	4.10	4.125	+0.025	580,000	3.53	8.48
089	大生地產	3.575		3.65	3.55	3.60	+0.075	1,347,320	26.95	2.27
090	泰盛集團	2.425	2.475	2.525	2.425	2.45	+0.025	1,275,625	4.86	2.72
091	德榮建築	0.53	0.54	0.55	0.53	0.54	+0.01	154,000		
277	大興置業	2.375	2.425	2.425	2.425	2.425	+0.05	20,000	80.83	1.24
266	天德地產									
269	太寶地產	（暫停買賣）								
267	泰富	0.57	0.60	0.62	0.58	0.58	-0.01	604,000	9.67	5.17
288	永鴻基	0.155	0.158	0.158	0.15	0.156	+0.002	1,725,000	28.36	
291	永達利	2.35	2.375	2.35	2.30	2.35	+0.025	26,000	301.28	
260	輝煌太平洋	1.01	1.02	1.03	1.01	1.01	+0.01	2,185,500	4.33	72.01
193	慶屋國際	2.30	2.40	2.40	2.30	2.40	+0.05	30,000	18.46	2.92
296	裕興建業	1.33	1.34	1.35	1.29	1.33	+0.05	820,000	831.25	

酒店飲食

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
105	凱聯酒店	2.90	2.925	2.95	2.85	2.925	+0.10	1,884,400	10.09	3.08
341	大家樂	1.42	1.43	1.43	1.42	1.42	+0.02	72,000	9.86	7.04
037	遠東酒店	0.98	0.99	1.00	0.95	0.98	+0.05	3,472,000	61.25	2.04
039	富麗華酒店			6.20	6.10	6.15		32,000	8.13	8.13
195	格蘭酒店A	1.48	1.50	1.51	1.45	1.49	+0.06	2,112,000	11.46	5.09
196	格蘭酒店B	0.147		0.148	0.146	0.147	+0.004	1,420,000		
051	海港企業	8.55		8.65	8.50	8.55	+0.10	250,000	8.22	8.54
045	大酒店	5.10	5.15	5.15	5.10	5.10	-	178,000	15.69	2.94
155	華基泰	2.35	2.375	2.375	2.25	2.35	+0.10	518,000		
422	文華東方	4.75	4.775	4.80	4.625	4.75	+0.125	2,923,989	8.91	7.16
071	美麗華酒店	6.30	6.35	6.40	6.30	6.35	+0.05	533,000	28.60	2.68
064	新世界酒店	4.65	4.675	4.675	4.525	4.65	+0.15	454,000	10.00	6.67
223	百樂酒店									
078	富豪酒店	1.72		1.74	1.71	1.72	+0.02	2,239,100	6.77	1.27
235	紅寶石									

倉埸航運

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
506	海昌實業	（暫停買賣）								
293	國泰航空	8.60	8.65	8.65	8.50	8.65	+0.20	2,006,000	8.77	4.16
338	中華造船優先	1.05	1.08	1.08	1.07	1.07	-	40,000		11.21
029	中華造船	1.07	1.08	1.08	1.06	1.07	-	422,000	3.87	7.48
117	萬邦航業	5.80	5.85	5.90	5.70	5.80	-0.05	165,000	5.00	1.38
217	海南發展	4.90	4.95	4.90	4.90	4.90	-0.025	4,000	5.16	8.57
332	東方海外		2.875	2.875	2.875	2.875	-	20,000		
237	安全貨倉	7.00	7.05	7.15	7.05	7.05	-	286,764	9.93	6.38
242	信德企業	3.175	3.20	3.20	3.175	3.20	+0.05	2,041,959	7.90	7.81
095	華光航業	16.10	16.20	16.30	15.80	16.20	+0.30	42,500	5.33	
119	新海康									

紡織製衣

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
481	中國印染	0.345		0.35	0.345	0.35	-	294,000	4.96	2.86
122	鱷魚恤	1.83	1.84	1.85	1.84	1.84	+0.01	214,000	3.79	19.93
420	福田實業	0.82	0.85	0.85	0.85	0.85	+0.01	104,000	4.25	10.12
154	香港毛紡	3.95	4.00	4.00	4.00	4.00	-	12,812	4.39	8.00
172	香島漂染	2.925	2.95	2.925	2.925	2.925	-0.075	8,000	8.86	7.52
339	羅氏國際(新)	1.70		1.71	1.70	1.71	+0.01	90,807	24.78	2.92
211	南豐紡織									
212	南洋紗廠									
178	永新企業	1.67	1.69	1.69	1.65	1.67	-0.02	569,000	6.19	8.98
234	玫瑰針織	0.46	0.47	0.47	0.46	0.46	-0.01	160,000	6.79	5.80
250	南海紗廠	11.00	11.10	11.10	10.90	11.00	+0.10	64,500	4.22	4.91
458	聯亞集團			3.70	3.60	3.70	+0.10	22,000	92.04	1.35
272	協興針織	5.85	-	5.85	5.85	5.85	-0.05	1,000	4.73	10.26
273	怡南實業	4.25	4.30	4.35	4.30	4.30	+0.025	154,000	2.79	11.63
275	裕泰									
098	南聯實業	8.80	8.85	8.85	8.80	8.80	+0.05	534,000	5.66	9.09
294	長江製衣	2.175	2.275	2.275	2.25	2.275	+0.05	13,000	4.04	13.63
464	長江國際	0.475	0.50	0.47	0.47	0.475	-	50,000	5.59	8.42
375	長江貿易									

工業製造

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
522	ASM PACIFIC									
519	實力	0.38	0.385	0.38	0.375	0.38	+0.01	454,000		
104	冠亞商業	0.57	0.58	0.58	0.57	0.57	-	1,567,750	3.73	16.67
115	思捷石油	0.31	0.32	0.335	0.31	0.32	-0.025	192,000		15.63
378	城市資源									
031	康力投資									
118	人同機械	0.80	0.83	0.84	0.85	0.83	-0.02	20,000	3.29	4.82
295	樂購實業									
033	協利實達	0.56	0.57	0.57	0.56	0.56	-0.01	1,511,400	3.01	14.29
136	通用電子	0.30	0.31	0.31	0.31	0.31	+0.005	400,000		6.45
040	金山實業	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	+0.05	300,000	5.77	7.33
044	港機工程	19.90	20.10	20.00	19.40	19.90	+0.60	424,400	15.79	3.17
114	興利科技	0.124	0.126	0.13	0.12	0.125	+0.007	2,438,000	10.33	
146	香港地毯	15.80	16.20	16.20	15.20	16.10	+0.10	2,000	8.09	7.45
047	合興食品	0.96	0.97	0.96	0.95	0.96	+0.01	362,000	7.44	4.69
167	興威科技	1.02	1.08			1.08	-	10,000		
179	德昌電機	5.25	5.30	5.30	5.25	5.30	-0.15	254,000	9.48	3.77
180	開達實業	1.20		1.20	1.19	1.20	+0.01	364,000	16.90	3.33
499	建生電子	0.85		0.85	0.80	0.85	+0.05	1,288,000		
186	隆輝集團	0.375	0.38	0.385	0.37	0.375	-0.01	2,064,000	2.45	18.13
411	南順	9.55	9.65	9.65	9.50	9.65	+0.25	83,000	15.22	2.69
366	陸氏實業	1.49	1.50	1.54	1.49	1.49	-0.04	1,445,875	2.35	13.42
213	樂聲電子	0.84	0.85	0.85	0.83	0.85	+0.02	390,000	5.90	9.41
438	太平協和	0.99	1.00	1.00	0.94	1.00	+0.04	804,000	4.26	8.00
075	彩星集團	0.89	0.90	0.95	0.89	0.89	-0.05	93,000	8.40	3.37
076	寶秘礦油	0.153		0.154	0.144	0.153	+0.009	22,620,000		
243	品質企業	0.345	0.35	0.355	0.345	0.35	-0.005	1,799,466	1.85	5.71
229	利民實業	2.675	2.70	2.70	2.625	2.70	+0.125	1,642,000	2.20	13.33
472	鴻達電子	0.39	0.395	0.395	0.39	0.39	-	1,237,000	6.29	7.69
236	生力啤酒	7.80	7.85	7.85	7.80	7.85	+0.05	92,160	15.27	5.09
521	三泰電業									
448	善美電腦	0.48	0.485	0.495	0.48	0.485	-	5,390,000	3.46	6.19
081	捷亮電器	1.15	1.16	1.17	1.16	1.16	-0.01	70,000	9.67	6.03
485	升岡	0.63	0.64	0.64	0.63	0.64	+0.02	2,700,000	3.94	6.13
084	寶光實業	2.30	2.325	2.325	2.275	2.30	+0.025	1,286,000		2.17
500	訊科國際	0.345	0.355	0.355	0.345	0.35	-	240,000	5.83	8.57
094	東名	0.67	0.68	0.68	0.68	0.68	-	332,400	3.82	12.00
518	創博什	0.66	0.67	0.67	0.66	0.66	-	356,000	3.47	6.06
419	友利電訊	0.42		0.42	0.41	0.42	+0.005	33,000	6.29	
333	偉易達	2.925	2.95	3.025	2.925	2.925	-0.05	230,400	3.62	10.26
413	華[illegible]國際									

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
099	王氏工業	1.26	1.29	1.29	1.27	1.28	-	1,663,125	4.38	12.50
298	遠生實業		0.202	0.204	0.177	0.202	+0.026	585,000	5.46	7.43
254	廣聯企業									
524	瑞菱國際	1.25	1.27	1.31	1.25	1.27	-0.03	3,350,000		
532	王氏港建	0.50	0.52	0.51	0.50	0.51	+0.015	581,250		

傳播業

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
036	遠東投資		1.20	1.18	1.17	1.18	+0.05	198,600		15.41
147	新美機構	0.445	0.45	0.46	0.445	0.45	-	1,241,000	3.26	4.44
009	電視企業	0.98	0.99	1.02	0.98	0.99	-0.01	474,000	0.98	6.06
343	王朝國際									
018	東方報業	1.08	1.09	1.09	1.08	1.08	-	414,000	9.00	7.41
080	邵氏	4.95	5.00	5.10	4.975	4.975	-0.025	963,000	12.22	4.82
233	星島	2.175	2.20	2.20	2.15	2.175	+0.025	296,400	6.59	4.60
511	電視廣播	9.25	9.30	9.30	9.25	9.30	-0.10	509,000	11.92	7.48

百貨及其他

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
508	貝士商業	0.68	0.70	0.70	0.69	0.70	-	210,000		
513	恆和集團	1.07	1.08	1.08	1.08	1.08	+0.01	630,000		
113	迪生創建	10.20	10.30	10.30	9.85	10.30	+0.45	4,284,200	12.70	2.25
152	茂昌	0.88	0.89	0.91	0.88	0.89	+0.02	19,242,500	111.25	3.37
280	景福	1.58	1.60	1.60	1.58	1.59	+0.03	154,000	5.96	4.09
066	連卡佛A	13.30	13.40	13.40	12.80	13.40	+0.70	104,000	8.65	5.82
067	立興	9.35		9.50	9.25	9.35	-0.20	38,000	7.54	4.81
241	瑞興	5.20	5.25	5.40	5.20	5.20	-	224,000	18.44	5.77
244	先施(除息)	75.50	76.00	76.00	75.50	76.00	+0.50	8,000	34.86	1.97
417	謝瑞麟	0.58	0.59	0.59	0.58	0.59	+0.01	4,919,000	4.31	13.56
279	東方紅	0.71	0.73	0.75	0.71	0.72	-	786,000	7.48	5.56
289	永安公司	7.10	7.15	7.20	6.95	7.10	+0.05	1,268,000	15.53	3.10
292	八百伴	1.53	1.56	1.58	1.55	1.55	+0.03	912,000	13.25	3.25

認股證

代碼	公司	到期日子	認購價格	換股價	最高	最低	收市	升跌	成交股數
479	聯合海外90	31/12/90	2000.00	1.36	0.238	0.23	0.231	+0.002	26,436,000
470	聯合海外93	31/12/93	2000.00	1.36	0.31	0.29	0.30	+0.005	7,211,600
460	聯合地產90	31/12/90	2197.80	2.73	1.08	1.04	1.06	-0.01	1,094,000
482	聯合地產93	31/12/93	2197.80	2.73	1.09	1.04	1.05	+0.01	2,052,000
475	實力國際91	30/06/91	3125.00	2.56					
285	亞洲證券91	30/06/91	1000.00	3.50	0.65	0.61	0.61	-	350,000
144	奔達91	31/12/91	1098.94	2.83	0.74	0.67	0.68	-	9,007,000
415	國泰城市89	31/12/89	2000.00	1.50	0.32	0.29	0.295	+0.005	6,218,000
416	國泰城市94	31/12/94	2000.00	2.00	0.44	0.415	0.43	+0.01	2,164,000
461	世紀城市92	31/12/92	2000.00	1.50	1.04	0.98	0.99	-0.01	3,734,000
493	瑞福91	17/06/91	625.00	3.20	0.167	0.148	0.17	+0.022	184,000
496	華[illegible]91	31/03/91	4000.00	2.00	0.315	0.30	0.305	+0.005	14,630,000
501	華[illegible]93	31/12/93	4000.00	2.75	0.255	0.242	0.242	-0.001	18,240,000
[illegible]	華[illegible]95	31/12/95	3142.86	3.50	0.24	0.235	0.235	-0.001	4,488,000
473	中[illegible]91	31/03/91	2602.74	1.46	0.105	0.099	0.099	-0.002	16,424,000
139	中[illegible]92	31/12/92	1043.02	7.67					
502	[illegible]能91	30/06/91	1000.00	3.06					
436	其士93	31/12/93	4888.89	1.35	0.224	0.222	0.223	-	1,138,000
048	莊士92	31/12/92	6250.00	0.52	0.222	0.208	0.218	+0.012	5,155,000
468	莊士94	31/12/94	12500.00	0.80	0.124	0.116	0.122	+0.005	3,160,000
379	城市資源92	30/06/92	1000.00	5.00					
489	卜蜂92	31/12/92	2500.00	1.20	0.43	0.425	0.43	+0.015	1,754,000
494	鱷魚恤91	30/06/91	1000.00	2.00					
169	欣倍鱷魚恤90	31/07/90	1000.00	2.60	0.335	0.32	0.32	-0.01	1,061,000
[illegible]	CRUSADER92	31/03/89	2000.00	0.75	0.61	0.52	0.60	+0.090	13,969,600
462	大東電訊93	31/03/93	459.77	8.70	1.70	1.59	1.67	+0.15	1,268,663
437	[illegible]利92	31/12/92	1104.00	1.25	0.18	0.175	0.175	-0.014	594,000
433	[illegible]92	31/12/92	1000.00	0.50	0.465	0.455	0.455	-	2,440,000
344	安[illegible]91	31/12/91	2395.83	1.92	0.46	0.45	0.46	+0.02	482,000
374	愛美高90	31/12/90	1500.00	3.60	0.183	0.176	0.177	+0.001	17,754,000
345	愛美高94	31/12/94	1714.50	2.80	0.37	0.355	0.355	-	1,206,000
498	第一華南91	30/06/91	2000.00	2.00					
429	遠東發展92	31/12/92	1000.00	1.20	0.191	0.179	0.189	+0.015	12,941,000
[illegible]	遠東投資91	30/09/91	2000.00	2.50					
215	第一太特91	31/12/91	5158.73	0.9828					
510	富麗華91	30/11/91	2000.00	7.80					
[illegible]	金山實業91	01/12/91	1004.02	2.49	0.34	0.33	0.34	+0.015	222,000
143	鷹君92	30/09/92	6000.00	1.00	2.50	2.425	2.45	+0.05	282,000
418	鷹君94	30/09/94	2000.00	2.80	1.54	1.46	1.50	+0.05	8,429,600
516	格蘭酒店91	31/12/91	10000.00	2.00	0.54	0.51	0.53	+0.05	1,130,000
430	恒隆92	31/12/92	1000.00	9.50	1.00	0.96	0.97	+0.02	795,000
505	恒基發展91	31/08/91	1000.00	2.65	0.69	0.67	0.67	+0.01	2,717,277
474	興利91	31/12/91	10000.00	0.20	0.051	0.046	0.049	+0.005	47,584,000
423	大酒店92	15/12/92	1000.00	4.50	2.15	2.075	2.10	+0.025	162,250
151	置地91	30/12/91	1875.00	2.72	10.80	10.40	10.50	+0.20	292,000
410	港澳發展89	31/12/89	10000.00	0.30	0.099	0.089	0.096	+0.009	15,480,000
515	新[illegible]90	31/12/90	6000.00	1.00	0.154	0.154	0.157	+0.003	6,000
414	[illegible]國92	31/12/92	2201.83	1.09	0.61	0.57	0.57	-0.02	1,868,000
351	合和91	31/12/91	2469.14	1.62	1.55	1.51	1.53	+0.06	2,838,000
435	惠泰93	31/12/93	2000.00	1.80	0.28	0.275	0.28	+0.005	382,000
424	王[illegible]94	31/12/94	2000.00	2.10					
176	王[illegible]98	31/12/98	10000.00	1.00					
061	怡和92	15/10/92	303.21	16.49	5.30	5.00	5.20	+0.25	4,657,581
079	倫敦髮丁樂92	31/12/92	2000.00	0.60	1.08	0.92	1.08	+0.17	1,606,000
486	麗新發展94	31/07/94	2000.00	0.90	0.79	0.77	0.78	+0.02	8,699,625
445	麗新國際89	31/12/89	1191.71	1.93	0.64	0.60	0.62	+0.02	2,490,625
432	利興90	31/12/90	1000.00	2.75	0.55	0.52	0.54	+0.03	190,000
377	[illegible]勝92	31/12/92	1000.00	1.18	0.23	0.23	0.23	+0.004	96,000
382	美麗華90	31/12/90	1000.00	7.00	1.92	1.92	1.92	+0.03	10,000
381	美麗華92	31/12/92	1000.00	7.00					
380	美麗華94	31/12/94	1000.00	7.00	2.275	2.275	2.275	+0.075	5,000
428	[illegible]寶89	31/10/89	1000.00	16.00					
219	樂聲91	31/10/91	6000.00	1.20	0.28	0.28	0.28	+0.005	125,000
362	新世界89	31/12/89	1000.00	9.00	2.25	2.175	2.20	+0.075	3,745,576
363	新世界91	31/12/91	1000.00	9.00	4.30	4.175	4.275	+0.175	1,516,576
221	百利保89	31/10/89	2000.00	1.12	1.83	1.80	1.82	+0.06	419,843
370	寶麗蟾90	31/07/90	1600.00	2.77	0.305	0.29	0.29	-	1,013,600
491	[illegible]豪91	30/06/91	2000.00	3.20	0.61	0.58	0.59	+0.02	2,272,700
359	川河90	31/12/90	3420.29	0.63	0.50	0.50	0.50	-0.01	20,000
368	川河92	31/12/92	3395.83	[illegible]	0.39	0.375	0.375	-	270,000
456	爪哇08	03/12/08	2400.00	2.75	3.75	3.75	3.75	-	14,000
454	爪哇89	31/12/89	2380.95	2.10	3.05	3.00	2.95	+0.05	28,000
476	玫瑰93	31/12/93	10000.00	0.80	0.085	0.085	0.085	+0.005	250,000
246	海裕95	31/03/95	4000.00	1.22					
449	善美90	30/09/90	4000.00	0.63	0.20	0.197	0.197	-0.008	144,000
356	新地90	31/12/90	2211.92	7.55	10.10	9.80	10.00	+0.30	225,175
357	新地92	31/12/92	2211.92	7.55	11.20	11.00	11.10	+0.30	209,000
[illegible]	順豪物業90	31/12/90	2000.00	1.00	0.142	0.131	0.131	-0.007	258,000
[illegible]	順豪投資91	31/12/91	2521.01	2.38	0.38	0.38	0.38	-	180,000
[illegible]	瑞安92	31/12/92	1047.43	2.53	0.51	0.47	0.50	+0.045	6,222,633
[illegible]	信德67	15/12/67	2397.26	2.92					
526	萬邦航業92				2.85	2.70	2.775	-0.175	30,666
[illegible]	信[illegible]90	31/12/90	2000.00	1.39	0.11	0.102	0.115	+0.015	425,200
[illegible]	信[illegible]91	31/03/91	10980.00	0.51	1.26	1.17	1.24	+0.10	3,966,800
[illegible]	[illegible]地89	31/12/89	6034.48	0.58	0.34	0.34	0.345	+0.005	25,000
[illegible]	[illegible]地90	31/12/90	1196.87	1.32	0.092	0.092	0.10	+0.008	251,000
[illegible]	[illegible]地91	31/12/91	6034.48	0.58	0.90	0.87	0.90	+0.04	489,000
[illegible]	[illegible]	31/08/91	6000.00	1.50	0.135	0.127	0.133	+0.008	858,000
[illegible]	[illegible]90	31/12/90	2000.00	0.80	0.113	0.113	0.113	-	110,000
[illegible]	[illegible]	31/12/91	1000.00	5.00	0.455	0.44	0.45	+0.01	1,479,000
[illegible]	[illegible]91	31/12/91	1498.56	3.47	0.74	0.71	0.72	+0.01	7,659,963
[illegible]	[illegible]	30/06/90	1000.00	1.20	0.164	0.165	0.165	+0.002	2,400,000
490	謝瑞麟[illegible]	31/12/92	5684.21	0.95	0.12	0.116	0.118	+0.001	5,390,000
[illegible]	謝瑞麟94	31/12/94	5681.82	1.32	0.089	0.087	0.087	-	800,000
[illegible]	[illegible]91	31/03/91	6000.00	1.15	0.125	0.125	0.126	+0.001	6,000
[illegible]	[illegible]	31/12/90	1048.95	7.15	4.45	4.325	4.375	+0.075	1,642,079
[illegible]	[illegible]	31/12/92	[illegible]	0.20	0.068	0.059	0.067	+0.012	2,050,000
[illegible]	[illegible]	31/12/90	1126.37	1.82	0.37	0.355	0.375	-	106,000
[illegible]	[illegible]氏	31/12/92	1250.00	2.40	0.315	0.295	0.30	-	3,649,000
[illegible]	[illegible]	31/12/92	10000.00	0.50	0.044	0.037	0.042	+0.009	2,140,000
469	[illegible]	31/12/02	10000.00	0.36	0.042	0.036	0.041	+0.007	56,780,000
467	[illegible]90	30/06/90	20000.00	0.20	0.071	0.068	0.069	+0.005	7,487,504
520	宇宙91	31/12/91	[illegible]	0.81					
092	人實92	[illegible]							
525	品質國際92	30/06/92	15054.55	0.55	0.176	0.175	0.176	+0.002	455,450
527	品質國際93	31/12/93	13800.00	0.60	0.171	0.164	0.171	+0.005	916,950
531	人生地產90				1.55	1.50	1.52	+0.02	609,250
620	陸氏實業91				0.37	0.37	0.37	-	402,750
530	粵海投資91								

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船名		來自港口	停泊地點	公司
馬士基鹿特丹	MAERSK ROTTERDAM(下午)	歐洲	現代橋	馬士基
加賀	KAGA(上午七時)	高雄	現代橋	日郵
鱷魚光榮	ALLIGATOR GLORY(上午一時)	北美西岸	國際橋	大阪
國威	KUO WEI(下午十一時)	台灣	B22	繞利
鱷魚勝利	ALLIGATOR VICTORY(上午二時)	新加坡	國際橋	大阪
祖安寶逢	JOANA BONITA(上午六時)	基隆	A11	大阪
翡翠二號	EMERALD II(中午)	日本	黃埔塢	美邦
國家	KUO CHIA(下午六時)	台灣	B	繞利
	W ULBRIGHT(上午二時)	歐洲	國際橋	東亞
馬士基彭拖	MAERSK PINTO(上午六時)	高雄	西區	馬士基
軒利赫臣橋	HENRY HUDSON BRIDGE(下午六時)	美國	現代橋	川崎
獨立者	SL. INDEPENDENCE(下午八時)	美國	海陸橋	海陸
馬蘭	MALAN(上午九時)	海口	油蔴地	招商局
現代司令	HYUNDAI COMMANDER(上午八時)	美國	現代橋	太古
海皇黃玉	NEP.TOPAZ(下午)	歐洲	國際橋	港恒
利是馬士基	LEISE MAERSK(上午十一時)	美國	現代橋	馬士基
	MILD VICTORY(下午六時)	釜山	B2	東宇
明春	MING CHUN(下午)	台灣	B	大榮
力寶	NIHON(下午一時)	日本	國際橋	寶隆
海有	HAI YOU(上午六時)	台中	西區	永隆
南非瓦爾	VAAL(下午六時)	基隆	現代橋	怡和
海富	MARINE CONTAINER(上午一時)	台灣	深水埗	永隆
東京丸	TOKYO MARU(半夜)	美國	國際橋	大阪
光大二號	KWANG TA 2(上午八時)	高雄	油蔴地	永裕
海陽	MARINE BRIGHT(上午十時)	台灣	西區	永隆
瑪蓮娜	TA MARINER(下午一時)	新西蘭	A21	TASMAN
商業	MICRONESIAN COMMERCE(上午一時)	馬尼拉	B17	嘉基
獨立者	SL. INDEPENDENCE(下午十一時)	新加坡	海陸橋	海陸
冰鳥	ICE BIRD(下午)	大連	B18	華夏
馬蘭	MALAN(下午)	海口	油蔴地	招商局
北鳳	BEI FENG(下午)	上海	B6	華夏
建華二號	KIEN HWA 2(上午)	高雄	油蔴地	永裕
翡翠二號	EMERALD II(下午)	日本	黃埔塢	美邦
順航	FAIR BRIDGE(下午)	釜山	友聯碼頭	景華
時思	SITTWE(下午)	日本	B18	新興
現代司令	HYUNDAI COMMANDER(下午)	西北太平洋	現代橋	太古
新艾比利亞	ZIM IBERIA(上午二時)	洛杉磯紐約	現代橋	新興
鱷魚光榮	ALLIGATOR GLORY(上午六時)	西南太平洋紐約	國際橋	大阪
鱷魚勝利	ALLIGATOR VICTORY(中午)	新加坡	國際橋	大阪
愛順	AYSEN(上午)	馬尼拉	現代橋	雙恒
長惠	EVER GRACE(上午)	美國西岸	國際橋	利達
國偉	KUO WEI(下午)	台灣	B22	繞利
南泰公主	NANTAI PRINCESS(下午)	南非	A39	欣洋
海皇黃玉	NEP.TOPAZ(下午)	高雄	國際橋	港恒
	W ULBRIGHT(下午)	釜山	國際橋	東亞
華義	WAH YEE(下午)	營口	吉列島	珠江
陽明山	YANG MING SHAN(下午)	秦皇島	踏石角	招商局
大同二號	TA TUNG 2(下午)	高雄	油蔴地	永裕
海易	MARINE BRIGHT(下午)	曼谷	西區	永隆
商業	MICRONESIAN COMMERCE(下午)	塞班	B17	富基

今日出口船隻

船名		開往港口	停泊地點	公司
風向	WINDWARD(晨早)	菲申曼特爾	現代橋	川崎
中華教育家	OOCL EDUCATOR(上午十一時)	西南太平洋紐約	國際橋	港郵
釜山歌角	BUSAN GLORY(下午)	雅加達	A38	東宇
加賀	KAGA(上午)	歐洲	現代橋	日郵
約翰伊雲列	JOHNEVERETT(下午)	新加坡吉大港	A7	福來
吉兆丸	KICCHO MARU(下午)	新加坡	A35	中央
	FAGUS(下午)	新加坡	A8	中央
新基	XINGJI	大連	B	太平
明樂	MING PLEASURE	台灣	國際橋	華海
海洋希望	MARINA HOPE	日本	B	東源
雁蕩山	YAN DANG SHAN(上午八時)	溫州	油蔴地	招商局
鷹浪	EAGLE WAVE(上午)	赤灣	國際橋	總經
開元	KAI YUAN	廈門	油蔴地	海豐
新委內西亞	ZIM VENZIA(上午六時)	新加坡	西區	新興

明日入口船隻

船名		來自港口	停泊地點	公司
喜馬拉雅丸	HIMALAYA MARU(下午)	基隆	A	大阪
波提馬	BALTIMAR SATURN(下午二時)	釜山	西區	港興
長洋	EVER OCEAN	台灣	A	利達
皇家協定	ROYAL ACCORD(上午九時)	檀香山	現代橋	日郵
海茵	HAI IN	基隆	西區	永隆
高華	GOWA	台灣	A	太平
海陸快航	SL. EXPRESS(上午七時)	新加坡	海陸橋	海陸
亞當斯總統	PRES. ADAMS(上午七時)	美國	國際橋	總統
列希	SD. LEDRA(下午五時)	地中海	國際橋	寶隆
歌羅夫斯基	KAP KOZLOVSKIY	歐洲	國際橋	華林
泰獻	ALS DEDICATION	基隆	A	亞聯
海德堡快輪	HEIDELBERG EXPRESS(下午)	高雄	現代橋	捷成
惠利雅士	FAMILY ACE(下午)	日本	現代橋	日郵
亞利達馬士基	ARILD MAERSK(下午五時)	西北太平洋	現代橋	馬士基
力嘉馬士基	LICA MAERSK(下午四時)	美國	現代橋	馬士基
馬士基探戈	MAERSK TANGO(上午四時)	馬尼拉	現代橋	馬士基
東海	MULPHA KLUANG(上午八時)	馬尼拉	吉列島	怡和
太平	TAEPING(上午九時)	新加坡	A	東海
易津	TRADE RELISH(下午五時)	天津	B	輝勝

明日出口船隻

船名		開往港口	停泊地點	公司
利康	NIHON(下午)	歐洲	國際橋	寶隆
長洋	EVER OCEAN	阿拉伯灣	A	利達
南非瓦爾	VAAL(下午)	南非	現代橋	怡和
國家	KUO CHIA	新加坡	A	繞利
大同	ASIAN COSMOS	新加坡	B11	益高
	NORTWEEN SLEETER(下午)	基隆日本	A10	歐洋
皇家協定	ROYAL ACCORD(下午)	檀香山	現代橋	日郵
祖安寶逢	JOANA BONITA(下午)	東非南美	A11	大阪
泰獻	DALSEDICATION	南非	A	亞聯
東海	MULPHA KLUANG(下午)	馬尼拉	吉列島	怡和
新華八號	XINHUA 8(下午)	曼谷	B7	三寶
樂裕泉	LE YU QUAN	青島	B	華夏
明春	MING CHUN(下午)	高雄日本	屯門	大榮
波提馬	BALTIMAR SATURN	釜山	西區	港興
軒利赫臣橋	HENRY HUDSON BRIDGE(上午)	西南太平洋紐約	現代橋	川崎
瑪蓮娜	TA MARINER(下午)	新西蘭	A21	TASMAN
鷹浪	EAGLE WAVE(下午)	高雄	國際橋	總統
利是馬士基	LEISE MAERSK(上午七時)	新加坡	現代橋	馬士基
馬士基鹿特丹	MAERSK ROTTERDAM(下午)	基隆	現代橋	馬士基
海富	MARINE CONTAINER(下午)	高雄	深水埗	永隆
	MILD VICTORY(下午)	釜山	B2	東宇
明樂	MING PLEASURE	歐洲	國際橋	華海
光大二號	KWANG TA 2(下午)	高雄	油蔴地	永裕
東京丸	TOKYO MARU(下午)	西北太平洋	國際橋	大阪

輪船停泊表

船名		停泊處	公司
加路迦	ANDHIKA KALOKA	B14	亞利來
上海	SHANGHAI	A6	招商局
紅旗一八七	HONGQI 187	A19	吳淞
高山	GAO SHAN	B38	招商局
聖路易士	SAN LUIS	A15	太古
通河	TONG HE	西區	金發
豐寧	FENG NING	A9	招商局
閩海三二九	MIN HAI 329	滙發碼頭	金發
明州十號	MING ZHOU 10	江聯碼頭	招商局

本港金融外幣行情表（8月3日）

九九金行情

	上午	下午
開市	3443	3447
最高	3449	3448
最低	3442	3444
收市	3449	3446
升降	−5.30	−2.00

本地倫敦金行情

	上午	下午
開市	369.5/370.0	370.0/370.5
最高	370.2/370.7	370.1/370.6
最低	369.5/370.0	369.6/370.1
收市	370.2/370.7	369.8/370.3
升降	−0.40	

場內交收數 1,000両　同業拆息行情 隔夜 6.25 一月 8.625　本地倫敦銀 5.24

飛鶴金幣	買入 2990	賣出 3020	鴻運金	買入 2981	賣出 2980
純金楓葉	買入 2982	賣出 2990	皇家金幣	買入 2981	賣出 2989
楓葉白金幣	買入 4030	賣出 4055	楓葉銀幣	買入 49	賣出 57
白金條	買入 4030	賣出 4055	盧布	買入 4032	賣出 4057
鷹揚	買入 2982	賣出 2990	白金熊貓	買入 4026	賣出 4050
貿易場銀價	408		長城銀價	509−515	
飾金（每両）	3740		飾白金（每両）	5000	

外幣存款收市牌價及息率（實生銀行供稿）

貨幣	買價	賣價	一個月	貨幣	買價	賣價	一個月
美元	780.20	780.90	8.5	澳洲元	598.00	599.00	17.625
英鎊	12.90	12.93	13.75	新西蘭元	466.90	467.80	12.50
日圓	571.10	572.10	4.875	瑞士法郎	489.10	490.00	6.625
西德馬克	420.50	421.50	6.5	加拿大元	663.50	664.40	12.125
ECU	869.50	870.40	8.875	法國法郎	123.90	124.80	8.5

美電 每百 買入 780.65 賣出 780.75

外幣對港幣買賣價　港匯指數 102.6(+0.1)

貨幣	單位	買價	賣價	貨幣	單位	買價	賣價
美鈔	每百	779.60	780.60	新西蘭元	每百	458.00	468.00
英鎊	每鎊	12.85	12.95	日圓	每萬	570.10	571.10
西德馬克	每百	419.60	420.60	新加坡元	每百	399.60	400.60
瑞士法郎	每百	487.90	488.90	菲律賓	每百	36.00	38.00
法國法郎	每百	123.40	124.40	泰國銖	每百	30.00	31.00
意里拉	每千	5.78	5.88	印尼盾	每萬	40.00	41.00
加拿大元	每百	663.00	666.00	新台幣	每百	29.70	30.00
澳洲元	每百	593.00	599.00	澳門幣	每百	93.00	96.00

外幣對人民幣滙價表（材料來源：中國國家外匯管理總局）

貨幣	單位	買價	賣價	貨幣	單位	買價	賣價
日本圓	十萬	2716.02	2729.63	挪威克朗	一百	54.24	54.52
比利時法郎C	一萬	958.51	963.32	荷蘭盾	一百	177.86	178.75
比利時法郎F	一萬	956.41	961.21	香港元	一百	47.78	48.02
加拿大元	一百	313.73	315.30	新加坡元	一百	189.09	190.04
西德馬克	一百	200.64	201.64	奧地利先令	一百	28.53	28.67
法國法郎	一百	58.79	59.08	意大利里拉	一萬	27.70	27.84
英鎊	一百	615.95	619.04	瑞士法郎	一百	233.77	234.94
美元	一百	371.28	373.14	瑞典克朗	一百	58.56	58.85
丹麥克朗	一百	51.60	51.85	澳洲元	一百	284.64	286.07

中國遠洋運輸公司 CHINA OCEAN SHIPPING COMPANY

總代理：招商局貨櫃航運有限公司　電話：5-435511(30線)

GENERAL AGENTS: CHINA MERCHANTS CONTAINER LINES LTD.

香港干諾道中152-155號招商局大廈1-3樓　電掛：CONLINE HONG KONG　傳真：5-417534　電傳：62098 CMCL HX　81212 CMCL HX

MACAU AGENTS: CHIU LUN AGENCY SHIPPING LIMITED　電傳：88837 COTS OM　電話：579731　5線　圖文傳真：591033

澳門代理：朝聯船務有限公司　澳門南灣羅保博士街1-3號國際銀行大廈12樓1201-1202室

香港定期直航美國加拿大全貨櫃航線

WEST COAST & CANADA

Accepting CY cargo: LONG BEACH/LOS ANGELES/OAKLAND/SAN FRANCISCO/SEATTLE/VANCOUVER

Also Accepting CY cargo MLB Service: PORTLAND/TACOMA/LONGVIEW TORONTO/MONTREAL (via VANCOUVER) / HOUSTON (via LONG BEACH)

* CY CLOSING ON TUESDAY
Δ CY CLOSING ON FRIDAY

EAST COAST

Accepting CFS/CY cargo: NEW YORK/CHARLESTON/HOUSTON

VESSEL	VOY	CLOSING CY	ETD HKG	ETA LB/LA	OAK/SFO	MLB* HOU	SEA	VCR	NYK	CHS
TAO HE	29E	9/8	11/8	29/8	30/8	31/8	1/9	4/9	19/9	22/9
*JIAN HE	23E	15/8	17/8	4/9	5/9	6/9	7/9	10/9	21/9	24/9
ΔWEI HE	41E	18/8	20/8	7/9	8/9	9/9	10/9	–	5/10	8/10
TA HE	9E	23/8	25/8	12/9	13/9	14/9	15/9	18/9	5/10	8/10
CHAO HE	53E	30/8	1/9	19/9	20/9	21/9	22/9	25/9	5/10	8/10

Receiving Station CY – HIT Berth No 4　*Closing at 23.00 hrs ON EVERY WEDNESDAY

香港直航南美洲貨櫃航線（東岸）

VESSEL	VOY	CLOSING CFS	CLOSING CY	ETA/ETD HKG	RIO DE JANEIRO	SANTOS	MONTE VIDEO	BUENOS AIRES
TONG CHENG	1	30/8	31/8	1/9	09/10	17/10	26/10	03/11

Receiving Station: CY & CFS: TYTL 60 Tsing Yi Island Inside EURO ASIA SHIP YARD Tel: 0-4979590 & 0-4979670

香港特快定期十直航中東全新貨櫃航線

Accepting FCL+LCL Cargo for: DUBAI/SHARJAH, DAMMAM, KUWAIT & KARACHI.
Also accepting FCL Cargo for: RIYADH, ABU DHABI, DOHA, MUSCAT/MINA QABOOS, BANDAR ABBAS and the other points.

FIXED DAY SCHEDULE ETA HKG ON EVERY 9, 19, 29

VESSEL	VOY	Closing CFS	Closing CY	ETA HK	Dubai/Sharjah	Dammam	Kuwait	Karachi
VICTORY RIVER	5	7/8	7/8	9/8	26/8	28/8	30/8	4/9
FEN HE	63	17/8	17/8	19/8	9/9	11/9	13/9	17/9
TANG HE	59	27/8	27/8	29/8	19/9	21/8	23/9	27/9

CY & CFS TYTL 60 Tsingyi Island (Inside EURO ASIA SHIP YARD) Tel: 0-4979670/0-4979590

香港特快直航曼谷　星加坡　檳城

VESSEL	VOY	CLOSING CFS	CLOSING CY	ETA HKG	BKK	S'PORE	PENANG	P.KL
Δ SHU HE	232	4/8	4/8	6/8	12/8	–		
Δ VICTORY RIVER	5	7/8	7/8	9/8		14/8	16/8	16/8
† SHANG CHENG	109	12/8	12/8	14/8	26/8	19/8	21/8	–

Receiving Station: †HIT BERTH No.4 DIRECT CALL TO PENANG　ΔEURO ASIA

香港特快直航馬尼拉航線

VESSEL	VOY	CY	ETD HKG	MANILA
HUAI YUAN HE	139	7/8	9/8	11/8
*HUAN JIANG	269	12/8	14/8	16/8
HUAI YUAN HE	141	14/8	16/8	18/8

* BOARDING ON SOUTH HARBOUR
Receiving Station CY HIT Berth No.4. Boarding on North Harbour

香港直航日本貨櫃航線

VESSEL	VOY	CLOSING CY	ETD HKG	NAG	YOK	OSA	KOB
AN WU JIANG	13	8/8	10/8	6/8	17/8		18/8
LING QUAN HE	51	15/8	17/8		23/8	24/8	25/8
GU CHENG	53	22/8	24/8	30/8	31/8		1/9

Receiving Station TYTL 60 Tsingyi Island inside EURO ASIA SHIP YARD

香港直航歐洲貨櫃航線

Direct call: ROTTERDAM, HAMBURG, FELIXSTOWE, ANTWERP, DUNKIRK.
Also accepting cargo for all UK destination & Scandinavia (AARHUS, COPENHAGEN, GOTHENBURG, STOCKHOLM, HELSINKI, BORDEAUX)
(LCL cargo for major UK inland destination acceptable)

VESSEL	VOY	Closing CFS	Closing CY	Arr HKG	RTM	HAM	FEI	ANT	DKK
AN HE	9W	10/8	11/8	12/8	9/9	11/9	13/9	15/9	17/9
SHA HE	58W	21/8	22/8	23/8	19/9	21/9	23/9	25/9	27/9
YIN HE	41W	28/8	29/8	30/8	26/9	28/9	30/9	2/10	4/10
CHUN HE	42W	6/9	7/9	8/9	7/10	9/10	5/10	11/10	13/10

*CFS Charge will be HK$66/CBM with effective from 1/8/89.
Receiving: CFS – Yiu Lian, Town Lot No./2, Tsingyi Island, N.T. Tel. 0-4970419　CY – HIT Berth No.4 Tel 0-4897929

香港直航地中海貨櫃航線

VESSEL	VOY	Closing CFS	Closing CY	ETD HKG	BARCELONA	MARSEILLE	GENOA
HUA LI HE	5W	13/8	14/8	16/8	10/9	12/9	14/9
HUA QING HE	6W	27/8	28/8	30/8	29/9	1/10	3/10

*CFS CHARGE, Will BE HK$66/CBM With effective from 1/8/89
Receiving Station – CY: FLOATA depot 'K', Tuen Mun 0-4637869, CFS: FLOATA depot 'C' Tuen Mun 0-4637787.

香港　中國全貨櫃航線

港口	船名	航次	抵港	開航
青島	YANG FANG KOU	109	12/8	13/8
新港	TANG HE	58	16/8	17/8
	XIONG YUE CHENG	356	24/8	25/8
上海	FEN HE	62	5/8	6/8
	SHA HE	57E	11/8	12/8
	LIN JIANG	283	15/8	16/8
福州／廈門	HAN ZHONG HE	118	5/8	6/8
黃埔	LING QUAN HE	56	10/8	11/8
	LIAN JIANG	383	17/8	18/8
張家港	HUA YING	8927	18/8	19/8
大連	SHUN JIANG	267	11/8	12/8
	WEALTHY RIVER	4E	31/8	1/9
廈門	LIAN JIANG	381	11/8	12/8
汕頭	HUA JIA	8941	13/8	14/8

進口船隻

港口	船名	航次	抵港	港口	船名	航次	抵港
日本	LING QUAN HE	56	10/8	曼谷	SHU HE	8938	6/8
歐洲	AN HE	9W	9/8	曼谷	FEN HE	62	5/8
歐洲	SHA HE	57E	11/8	美國	JIAN HE	22	2/8
				美國	JIN CHENG	51	3/8
				美國	TAO HE	28	9/8

總代理：招商局船務企業有限公司 CHINA MERCHANTS SHIPPING & ENTERPRISES CO., LTD.

香港干諾道中152-155號招商局大廈2.11.12.13.14樓

TLX: 61971 CMSNC HX 入口　69139 CMSFA HX 出口
FAX: 5-412084 入　5-8151837 出

上海海興輪船有限公司

航線	船名/航次	收貨期	抵/離期	電話
香港⇄上海 客貨班輪	上海 SHANGHAI V. 24	2 3/8	1 7 8	(入)5-440555
	上海 SHANGHAI V. 26	18 19/8	17/22/8	(出)5-447402
	海興 HAI XING V 28	28 29/8 27/8	2/9	5-8150995
	海興 HAI XING V 26	13 14/8	12 17 8	(客)5-8151006
香港⇄寧波	海達 HAIDA V 29	23 24/8	27/27/8	5-453778
	海達 HAIDA V. 27	7 8/8	6 12 8	

中國遠洋運輸公司浙江省公司

航線	船名			電話
香港⇄寧波 溫州/海門 散貨/貨櫃定期班輪	浙鵬 ZHELI V. 30/31	1 5/8	7 8/8	(入)5-8152069
	浙鵬 ZHELI V. 32/33	18 21/8	22 23/8	(出)5-444104
	衢江 QUJIANG V.24/25	—	7/8	(入)5-440555
	靈江 LINGJIANG	予6/8抵		(出)5-447402
	鼓江 AO JIANG	每月2航次		5-8150995
	浙鵬 * ZHE PENG	每月2航次		**5-444104

甌江船務有限公司

航線	船名		電話
香港⇄溫州 客貨班輪	雁蕩山 YAN DANG SHAN	予6/8抵	(入)5-440555
	雁蕩山 YAN DANG SHAN	下旬一航次	(出)5-447402
	**兼收：整箱貨柜		**5-444104
			(客)5-8151006

遠洋輪船有限公司

航線	船名		電話
香港⇄大連 貨櫃/散貨班輪	勇敢 GALLANTRY	24/7抵	(入)5-440555
	木星 MUSING	予8/8抵	(出)5-447402
	**兼收：沈陽、營口、遼陽、吉林及長春之散貨和整箱貨		5-8150995
			**5-444104

中國遠洋運輸公司江蘇省公司

航線	船名	船名	電話
香港⇄張家港 南京	江安 JIANG AN	蘇龍 SULONG	(入)5-440555
	盤山 PAN SHAN	雨花 YU HUA	(出)5-447402
			5-8150995

益豐船務企業有限公司

航線	船名		電話
香港⇄上海	高山 GAO SHAN	每月二航次	(入)5-440555
	駿山 JUN SHAN	每月二航次	(出)5-447402
香港⇄天津	立山 LI SHAN	每月二航次	5-8150995

揚子江輪船股份有限公司

航線	船名	電話
香港⇄武漢	揚子江1號 YANG ZI JIANG 1	(入)5-440555
	揚子江2號 YANG ZI JIANG 2	(出)5-447402
		5-8150995

中國遠洋運輸公司河北省公司

航線	船名		電話
香港⇄新港	安國 AN GUO	每月一航次	(入)5-440555
香港⇄秦皇島/新港	豐寧 FENG NING（散貨、貨櫃定期班輪）	1/8抵	(出)5-447402
香港⇄新港 星加坡：曼谷	東光 DONG GUANG	每月一航次	5-8150995
	安新 AN XIN	每月一航次	
	隆平 LONG PING	每月一航次	

廣州海運管理局

航線	船名			電話
香港⇄三亞	馬蘭 MALAN	7/8	7/8/8	(入)5-440555
	馬蘭 MALAN	23/8	23/24/8	(出)5-447402
香港⇄海口	馬蘭 MALAN	13/8	13 14 8	5-8150995
				(客)5-8151006

海口港船務公司

航線	船名		電話
香港⇄海口	海港1121 HAIGANG 1151		(入)5-442573
			(出)5-444104
			5-447402
香港⇄汕頭	廈水運、汕頭水運	每週數航次	(入)5-440555
			(出)5-447402

如大宗貨物，可轉洽有關部門治運。

萬順船務有限公司 MAN SHUN SHIPPING COMPANY LIMITED

本公司代理百多艘船舶川航港粵
並承接各類貨物從香港運往下列口岸

香港⇄黃埔、廣州、市橋、中山、小欖、容奇、新會、水口、九江、肇慶、海口、三亞、湛江、灣口、江門、鶴山、瀾石、甲子、汕尾、斗門、太平、東莞、澳頭、平海、烽火角、陽江、梧州（廣西）

承接大宗貨物及各類貨物轉口、兼代客訂艙、拖箱、拆箱、轉箱、出入口報關、申請出入口證及代辦各類貨物保險。

船期頻密　貨物托運　方便快捷　收費廉宜　服務週到　歡迎垂詢

電報掛號：[illegible] HONG KONG　電傳：[illegible]

[illegible]

電話：5-436600　傳真：5-458679

珠海航運有限公司 HAITONE MARITIME TRANSPORT CO., LTD.

香港↔珠海

船名	收貨	香港開航
海通八號	天天	逢星期一
		逢星期四

收貨站：九龍灣海通碼頭

附註：簽發由珠海—香港至世界各全程提單。兼收中山、順德、鶴山、新會、恩平集裝箱。

地址：香港德輔道中249-253號東寧大廈1101-2室

TEL: 5-418366

電腦代號	公司
023	東亞銀行
440	大新金融
011	恒生銀行
005	滙豐銀行
183	嘉華銀行
349	友聯銀行
096	永隆銀行
274	大華銀行
021	聯合企業
271	亞洲證券
371	鍍寶國際
206	國泰城市
459	瑞福
106	CRUSADER
053	道亨集團
214	第一太特
097	恆基發展
145	建屋貸款
166	第一太平銀行
170	工業投資
208	怡和策略
376	萬勝證券
222	閩信投資
495	百利大
226	萬業財務
227	大眾國際
065	基立
412	勝豪投資
253	麗德投資
085	新鴻基公司
265	勝利投資
028	天安中國
258	湯臣投資
276	宇宙投資
593	瑞福股權
380	太東電報
002	中華電力
026	中華汽車
032	香港隧道
003	中華煤氣
006	香港電燈
008	香港電訊
050	香港小輪
062	九龍汽車
024	寶威國際
043	卜蜂國際
123	嘉宏集團
355	世紀城市
025	其士(香港)
118	周生生
367	莊士機構
487	冠恒頓
353	牛奶國際
441	寶隆洋行
034	愛美高
142	第一太平
270	粵海投資
264	公和祥
013	和記黃埔
175	志正國際
015	怡和控股
174	奇盛集團
191	麗新國際
194	廖創興
478	名力集團
224	建生實業
369	寶麗雅
281	川河集團
249	森那美
019	太古洋行A
087	太古洋行B
004	九龍倉集團
286	衛利行
290	永安集團
020	隆豐國際
100	仁孚
238	森寶合
577	正大4000
578	正大8000
373	聯合海外
056	聯合地產
101	淘大置業
268	賽達
108	維德國際
131	卓能
112	至祥置業
301	長江實業
574	中華娛樂
127	華人置業
216	建業置業
125	四海地產
121	杞德置業
156	高日發展
128	安寧企業
035	遠東發展
135	第一華南
140	金山地產
041	鷹君
010	恒隆
052	查利文
012	恆基地產
157	協成行
007	置地
149	港澳發展(除…
049	信託A
153	信託B
480	香港興業
159	河聯投資
160	美聯實業
161	鴻福
054	合和實業
055	新昌集團(除…
164	勝景置業
014	希慎興業
165	明輝發展
173	嘉華石業
181	啓明集團
182	順利企業
184	激成投資
185	維煌新記
134	基利建新
190	熊谷組(除…
189	勝生行
063	倫敦發丁場
488	麗新發展
484	麗新發展優…

入口船期預告

船名		開來港口	月日	公司
立仁	UNI HUMANITY	台灣	8月6	利達
博多	HAKATA	基隆	8月6	日郵
實嘉拉雅	BUNGA RAYA	台灣	8月6	遂初
	NORASIA SUN	歐洲	8月6	屢信
海達	HAI DA	寧波	8月6	招商局
安娜馬士基	ANNA MAERSK	基隆	8月6	馬士基
運載者	HANSA CARRIER	美國	8月6	韓進
東方專家	ORT. EXPERT	台灣	8月6	港郵
諾柯萬蘇亞	NORASIA MANSOORAH	台灣	8月6	屢信
實蘇利亞	BUNGA SURIA	歐洲	8月6	遂初
東方大志	OOCL AMBITION	台灣	8月6	港郵
海英	HAI YING	日本	8月6	日郵
仙女星	ANDROMEDA STAR	基隆	8月6	欣洋
馬林星	STAR MARLIN	台灣	8月6	怡和
安山	ANSHAN	上海	8月6	華怡
金華	KING HWA	高雄	8月6	永裕
錦江	KEUMGANG GLORY	釜山	8月6	東宇
中華普慶	ORT. EXPLORER	美國	8月6	港郵
雅林比	ARIMBI	馬尼拉	8月6	國光
力山	REX STAR	釜山	8月6	海柏
阿嘉賓	AKA BHUM	台灣	8月6	華洋行
朝富	CHOFU	南非	8月6	亞聯
小石口	XIAO SHI KOU	上海	8月6	遠運
馬來光榮	MALAYSIA GLORY	基隆	8月7	東宇
錦江	JINJIANG	上海	8月7	金鋼
康來利馬士基	CORNELIA MAERSK	日本	8月7	馬士基
東方飛騰	OOCL FREEDOM	美國	8月7	港郵
中華洛爾	ORT. PATRIOT	台灣	8月7	港郵
華德烈治	WAARDRECHT	美國	8月7	偉特
施汪爾	AL SWAMRUZ	釜山	8月7	屢信
阿拉斯加丸	ALASKA MARU	歐洲	8月7	大阪
渣華哥倫布	NL. COLOMBO	南非	8月7	渣華
萬里雅士	MERCURY ACE	日本	8月7	美邦
新海華	NEW HAIHUA	上海	8月7	金發
興華	HSING HWA	高雄	8月7	永裕
廣州	KWANGCHOW	天津	8月7	華夏
馬蘭	MALAN	廣州海口	8月7	招商局
立邦	RATU KONSORTIUM	台灣	8月7	昌宏
先鋒貨櫃	PIONEER CONTAINER	台灣	8月7	保威
吉星	JI XING	大連	8月7	世通
通聯	MILD UNION	上海	8月7	輝騰
和平東南	HP DONGNAM	釜山	8月7	港興
海洋皇后	OCEANIA QUEEN	日本	8月7	川崎
新的港	ZIM TRIESTE	新加坡	8月7	新興
國强	KUO CHANG	曼谷	8月7	緯利
彩虹	RAINBOW	釜山	8月7	港興
美上美	BOONKRONG I	台灣	8月7	振盛行
龍海河	LONGHAIHE	上海	8月7	遠運
大美	GREAT BEAUTY	天津	8月8	輝騰
新馬尼拉二號	ZIM MANILA II	馬尼拉	8月8	新興
海皇翠玉	NEP. EMERALD	基隆	8月8	港恒
奧灣橋	BAY BRIDGE	美國	8月8	川崎
興勝	HINGSON	曼谷	8月8	珠江
亞洲勝利	ASIAN SENATOR	台灣	8月8	怡和
	ADAMADOS	南非	8月8	東源
樂春	NATHANEL	台灣	8月8	大榮
國雄	KUO HSIUNG	台灣	8月8	緯利
威利海皇	VILLE DE NEPTUNE	台灣	8月8	偉特
漢特丹	HANJIN ROTTERDAM	高雄	8月8	韓進
漢江	HANGANG GLORY	釜山	8月8	東宇
	TOEI NO. 1	日本	8月8	益高
革新者	SL. INNOVATOR	美國	8月8	海陸
約翰遜總統	PRES. JOHNSON	美國	8月8	總統
南祥	NANCHANG	新畿內亞	8月8	太古
新華十號	XINHUA 10	曼谷	8月8	三寶
嘉澳灣	CARGO BAY	釜山	8月8	港興
國利二號	KUO LIE II	高雄	8月8	永裕
廣東	KWANGTUNG	高雄	8月8	馬士基
海東	HAI TONG	台中	8月8	永隆
海隆	HAI LONG	基隆	8月8	永鴻
金虎泉	JIN HU QUAN	青島	8月8	華夏
通順	MILD SUN	台灣	8月8	輝騰
通運	MILD TRAU	上海	8月8	輝騰
不來梅快輪	BREMEN EXPRESS	歐洲	8月9	捷成
香港快輪	H.K. EXPRESS	高雄	8月9	捷成
瑪莉堡	MARIBOR	釜山	8月9	亞進
新高航	ZIM KOPOR	台灣	8月9	新興
明天河	MING GALAXY	台灣	8月9	華海
諾曼第橋	NORMANDIE BRIDGE	高雄	8月9	川崎
愛順	AYSEN	馬尼拉	8月9	港恒
渣華萬力	NL. VAN NECK	新加坡	8月9	渣華
海龍	SEA DRAGON	新加坡	8月9	太平
馬拉科夫	NIKOLAY MALAKHOV	日本	8月9	華林
和平南進	HP NAMJIN	釜山	8月9	港興
首陽山	SHOUYANGSHAN	新港	8月9	華怡
陶南九號	DONAM NO.9	釜山	8月9	港興
天翔	SKY HOVER	天津	8月9	輝騰
泰來	TAI LAI	高雄	8月9	永裕
先進寶來	STRATHBRORA	新加坡	8月9	馬士基
碧加	SPICA	日本	8月9	山下
東方迅航	SCANDUTCH ORIENT	基隆	8月9	實隆
昌盛	THUBAN	台灣	8月9	昌宏
東京橋	TOKYO BRIDGE	基隆	8月9	川崎
奧菲士蘭	OSTFRIESLAND	基隆	8月10	天祥
湘江	XIANG JIANG	上海	8月10	輝騰
蘇麒	SUQI	南通	8月10	華夏
利合	FAIR UNION	釜山	8月10	景華
錦春	CHIN CHUN	台灣	8月10	大榮
海利	HAI LIH	台中	8月10	永隆
基士艾莎寶	CHRISTINA ISABEL	南美	8月10	天祥
蘇鶴	SUHE	南京	8月10	華夏
新華七號	XINHUA 7	亞庇	8月10	三寶
先鋒	HYUNDAI PIONEER	美國	8月10	太古
中華出口商	OOCL EXPORTER	美國	8月10	港郵
陶南七號	DONAM NO. 7	曼谷	8月10	怡和
鱷魚希望	ALLIGATOR HOPE	美國	8月10	大阪
雅士康	ACE ACCORD	基隆	8月10	日郵
黑角	CR. POINTE NOIRE	基隆	8月10	沙啫
新委內西亞	ZIM VENEZIA	台灣	8月10	新興
金亞麗莎	GOLD ALISA	基隆	8月10	新興
薩格勒布	ZAGREB	台灣	8月10	遠行
國隆	KUO LUNG	曼谷	8月10	緯利
烏拉佳人	LADY ULLA	日本	8月10	日郵
馬沙	HANJIN MASAN	歐洲	8月10	韓進
長輝	EVER GUIDE	美國	8月10	利達
長益	EVER OBTAIN	台灣	8月10	利達
麥迪遜總統	PRES. MADISON	美國	8月10	總統
加州太陽神	CALIFORNIA APOLLO	美國	8月10	日郵
瑪蓮娜	SL. MARINER	美國	8月10	海陸
妙爾豪森	MUEHLHAUSEN	歐洲	8月10	東亞
長明	EVER GLEAMY	台灣	8月10	利達
茂爾登	MULTAN	新加坡	8月11	東海
安國	AN QUO	天津	8月11	輝騰
嘉明	CHAR MING	台灣	8月11	金輪
卡爾馬	HANSA KALMAR	歐洲	8月11	華夏
秀山	XIU SHAN	上海	8月11	中富
路易士馬士基	LOUIS MAERSK	美國	8月11	馬士基
明能	MING ENERGY	歐洲	8月11	華海
利來得	NL.DEJIMA	日本	8月11	實隆
伊塔利亞	SD.ITALIA	日本	8月11	實隆
歌利亞夫斯基	IVAN KOTLYAREVSKIY	日本	8月11	華林
雅多繁榮	ASTRO PROSPERITY	美國	8月11	日郵
海利	OCEAN ELITE	基隆	8月11	大阪
新蒙特里爾	ZIM MONTREAL	美國	8月11	新興
長生	EVER VITAL	新加坡	8月11	利達
麥堅納橋	MACKINAL BRIDGE	美國	8月11	川崎
七海橋	SEVEN SEAS BRIDGE	歐洲	8月11	川崎
白山	HAKUSAN I	日本	8月11	日郵
馬士基翻桃	MAERSK PINTO	高雄	8月11	馬士基
天鵝少尉	SWAN REEFER	弗里曼特爾	8月12	實隆
海興	HAI XING	上海	8月12	招商局
阿拉斯加丸	ALASKA MARU	高雄	8月12	大阪
海皇水晶	NEP.CRYSTAL	美國	8月12	港恒
松城	SONG CHENG	澳洲	8月12	遠運
獨立者	SL.INDEPENDENCE	新加坡	8月12	海陸
積臣總統	PRES.JACKSON	美國	8月12	總統
東海	MULPHA KLUANG	馬尼拉	8月12	怡和
珍珠帆	PEARL REEFER	台灣	8月12	屢信
皇冠	CROWNA	日本	8月12	川崎
	SIRI BHUM	台灣	8月12	華洋行
寶利雅士	BONITA ACE	日本	8月12	日郵
萬花開	MAJAPAHIT	新加坡	8月12	太平
美西美	MAH IV	曼谷	8月12	振盛行
哥林比斯	COLUMBUS NIUGINI	日本	8月12	華林
中華瑞祥	R.R. RATNA	台灣	8月12	港郵
馬珍馬士基	MARCHEN MAERSK	新加坡	8月12	馬士基
安達馬士基	ANDERS MAERSK	西北太平洋	8月12	馬士基
渣華克拉倫斯	NL. CLARENCE	地中海	8月12	實隆
馬士基鹿特丹	MAERSK ROTTERDAM	基隆	8月13	馬士基
力高	RIGEL	日本	8月13	山下
麥沙納夫	YURY MAKEAREV	日本	8月13	華林
威利土星	VILLE DE SATURNE	地中海	8月13	偉特
奧富	OHFU	基隆	8月13	亞聯
忠武	HANTIN CHUNGMU	美國	8月13	韓進
日本海	JAPAN SEA	台灣	8月13	屢信
盛龍	SHENG LONG	馬尼拉	8月13	文幀
諾珍珠	NORASIA PEARL	歐洲	8月13	屢信

香港代理

華潤運輸倉儲有限公司
CHINA RESOURCES TRANSPORTATION & GODOWN CO. LTD.
華夏企業有限公司
FAR EAST ENTERPRISING CO., (H.K.) LTD.
香港灣仔港灣道二十六號華潤大廈十九樓
TELEX 73333 FARLN HX
TEL.5-8317668
FAX 852 5 8345584
19/F, CHINA RESOURCES BLDG., 26, HARBOUR ROAD, WAN CHAI, HONG KONG.

航線	船名／航次	收貨期	抵／離期	電話
香港⇌鹿特丹 安特衛普 漢堡	• ANASTASIA V.6W	5-11/8	11-13/8	(出)5-8317568 5-8317569 5-8317570 5-8317571
	ACCEPTING FCL & LCL TO SINGAPORE, TILBURY, ROTTERDAM, ANTWERP, HAMBURG WITH TRANSHIPING, BREMEN, AMSTERDAM, LE HARVE, LONDON, LIVERPOOL.			
	• • CHIPOLBROK VSL.	26/8-1/9	2-3/9	
	ACCEPTING FCL & B/BULK TO ROTTERDAM, ANTWERP, HAMBURG, SCANDINAVIA.			
	• • HERSING V.TS051W	7-12/8	13-14/8	
	ACCEPTING FCL & B/BULK TO ROTTERDAM, ANTWERP, HAMBURG, SCANDINAVIA.			
香港⇌大連	• 冰鳥"ICE BIRD"V.DI011	31/7-2/8	2-4/8	(入)5-8317592 (出)5-8317577 5-8317685
	• 運豐"YUN FENG"V.113	12-13/8	14-16/8	
	• 冰鳥"ICE BIRD"V.DI013	13-15/8	16-17/8	
	兼收瀋陽、長春、哈爾濱及東北地區各城市整箱貨。			
香港⇌天津／新港	• 天翔輪"SKY HOVER"V.9B	2-8/8	9-10/8	(出)5-8317575 5-8317685
	• 天躍輪"TIAN YUE"V.124B	6-12/8	13-14/8	
	• 天燕輪"TIAN YAN"V.86B	9-16/8	17-18/8	
	兼收北京、石家莊、秦皇島、唐山、大同、保定、蘭州、太原、西安貨。			
	慶榮"QING RONG"	7-8/8	28/7-10/8	
香港⇌青島	• 樂裕泉"LE YU QUAN"V.QE012	31/7-2/8	3-5/8	(入)5-8347227 (出)5-8317575 5-8317685
	• 樂裕泉"LE YU QUAN"V.QE014	16-17/8	18-19/8	
	散貨船每月三航次，天天收貨。			
香港⇌武漢	• 琴台"QIN TAI"V.QT014	31/7-1/8	29/7-6/8	(入)5-8317587 (出)5-8317585
	• 琴台"QIN TAI"V.QT016	30-31/8	29/8-1/9	
	知音"ZHI YIN"V.WZ012	30/8	27-31/8	
香港⇌南京／南通／張家港／上海	• 蘇鶴"SU HE"V.H8929/8930	8-9/8	10-11/8	(入)5-8317588 (出)5-8317590 5-8317585 5-8317584 5-8317596 5-8317674 5-8317586
	• 蘇鶴"SU HE"V.H8931/8932	23-24/8	25-26/8	
	兼收：蕪湖、合肥、安慶、九江、武漢等地貨物			
	• 蘇麒"SU QI"V.8923/8924	8-9/8	10-11/8	
	• 蘇麒"SU QI"V.8925/8926	24-25/8	26-27/8	
	兼收 上海、蘇州、無錫、常州、南京整箱貨			
	芝山4"ZHI SHAN 4"	3-4/8	31/7-6/8	
	芝山2"ZHI SHAN 2"	9-10/8	9-11/8	
	兼收，溫州、寧波、張家港、南通散貨（每星期兩航次）			
香港⇌寧波	汀江"TING JIANG"V.TJ027/028	4-5/8	3-5/8	(入)5-8317599 (出)5-8317674
	汀江"TING JIANG"V.TJ029/030	21-22/8	18-23/8	
香港⇌福州	• 永安"YONG AN"V.FY013/014	4-6/8	5-7/8	(入)5-8317592 (出)5-8317579
	• 閩貿"MIN MAO"V.FA011/012	7-8/8	9-11/8	
香港⇌廈門	• 嘉運"JIA YUN"V.AY032/033	8-10/8	9-11/8	(入)5-8317592 (出)5-8317583
	• 嘉發"JIA FA"V.AF094/095	15-16/8	16-17/8	
香港⇌海口	• 華意"FAREAST FAITH"V.KF019	2-4/8	1-5/8	(入)5-8317592 (出)5-8317582 5-8317563 5-8317572
	• 華昌"HUA CHANG"V.KC034	9-10/8	10-11/8	
	• 華意"FAREAST FAITH"V.KF021	11-13/8	14-15/8	
	• 華昌"HUA CHANG"V.KC036	19-20/8	20-21/8	
香港⇌汕頭	龍華"LONG HUA"1,2 龍山"LONG SHAN" 汕頭號"SHAN TOU"（每星期兩航次）			(入)5-8317500 (出)5-8317595
香港⇌廣東	中土出3、4、10、11、12、13、14、15、16、25、27、28 往來廣州、水口、黃埔、石岐、容奇、東莞、澳頭、新會、鶴山			(入)5-8317500 (出)5-8317698
	南方"NAN FANG 907、908、909" 兼收：海口、防城散貨 三天免費倉期（每星期兩航次）			(入)5-8317500 (出)5-8317698

說明：★全貨箱班輪 ★★貨箱／散貨班輪

本公司受各船東委託爲貨運代理，可按客戶要求，安排專船往國內及海外各港口，並承辦本港拆、裝箱及拖車等業務，聯繫電話：5-8317572 5-8317565 5-8317567

中國利迅船務有限公司
UNISON SHIPPING COMPANY LTD.
香港文咸東街68－74號興暐商業大厦9樓
Tel: 5 418884 Fax: 5 456996 Tlx: 87457 UISON HX

香港→中國貨櫃輪

港口	船名	CY	開航
黃埔	寧泉河 V.56	5-9/8	11/8
汕頭	華佳 V.8941	11-13/8	15/8
海口	華意 KF019	2-4/8	5/8
福州	北峯山 V.8932	2-6/8	8/8
廈門	麗江 V.8943	4-8/8	10/8
寧波	浙禮	10-13/8	15/8
上海	汾河 V.62	2-5/8	7/8
青島	楊豐口 V.109	10-12/8	14/8
新港	騰河 V.58	12-15/8	17/8
大連	順江 V.267	8-10/8	12/8
張家港	華盈 V.8925	15-17/8	19/8

香港→中國散貨輪

港口	收貨期	開航
廣州	9/8	9/8
海口	5/8	10/8
中山	8/8	8/8
江門	5/8	5/8
肇慶	5/8	5/8
佛山	7/8	7/8
容奇	5/8	5/8
福州	6/8	6/8
廈門	6/8	6/8
上海	5/8	7/8

香港→東南亞貨櫃輪

港口	CFS	CY	開航
曼谷	7/8	8/8	10/8
釜山	4/8	5/8	6/8
檳城	3/8	4/8	6/8
吉隆港	3/8	4/8	6/8
星加坡	5/8	6/8	7/8

顧客服務：羅小姐，江小姐
營業代表：廖先生，蔡小姐，郭先生
顧客服務：劉小姐

台灣→大陸散裝班輪

船名	航次	到基隆	到高雄	離台中	到大連	到新港	到上海	到青島
H.L.	001	—	—	2/8	26/8	12/8	5/8	—
H.F.	005	—	—	25-30/8	17-23/9	11-17/9	3-9/9	—

顧客服務：廖先生，蔡小姐
中國⇌世界各地 營業代表：郭先生
• 承辦中國往返美國，歐洲，東南亞，中東，澳大利亞，非洲及中南美洲等地
• 中國代理及訂載處：中國外輪代理公司
北京，天津，大連，青島，上海，廈門，寧波，張家港，廣州，蛇口，南京，福州，汕頭，秦皇島。
• 廣州辦事處：廣州華茂中心904室 Tel：336622 Fax：338669 營業代表：楊先生

華夏企業有限公司
山東業務部
香港灣仔港灣道25號海港中心21字樓2104-6室
電話：5-8347227 傳眞：5-8347456

香港⇄青島

集裝箱班輪（每月二航次）

船名	航次	收貨期 CFS	收貨期 CY	截貨期 CFS	截貨期 CY	到 離港
樂裕泉"LE YU QUAN"	QE012	17/7	28/7	28/7	31/7	3-5/8
樂裕泉"LE YU QUAN"	QE014	7/8	16/8	17/8	18/8	18-19/8

收貨站：華聯貨運有限公司 電話：0-4970305
於每航次截貨後4天開始收下航次CFS

散貨班輪（兼收華北各口岸大宗散貨）

船名			到 離港
金虎泉"JIN HU QUAN"	—	—	8-14/8
睛泉"LI QUAN"	7/8	7/8	4/8-7/8
金線泉"JIN XIAN QUAN"	—	—	16-20/8

香港⇄煙台

集裝箱/散貨班輪（每月一至二航次）

船名			到 離港
皇華泉"HUANG HUA QUAN"	20/8	22/8	18-23/8

請各收貨、付貨人逕往本公司辦理有關手續

興洋船務有限公司
HANG OCEAN SHIPPING CO. LTD.
全貨櫃及散貨服務往來
香港⇄廣州（洲頭咀）
香港⇄黃埔
香港⇄湛江
（散貨班輪每月三航次）
承辦中國對外聯運服務
● 中國各省市↔香港↔世界各地(歐洲、澳洲、美國、加拿大、東南亞等地)
● 簽發全程提單。
● 中國對外全程運費報價。
附屬公司：
華南貨運公司 WAH NAM TRANSPORTATION CO.
華南拖運公司 WAH NAM CONTAINER TRANSPORT CO.
承接貨物運輸、船邊起卸、代客拖箱、拆轉箱、搬運及儲倉服務。
地址：香港九龍尖沙咀柯士甸道22-26號好兆年行1312室
電話：3-7392196
圖文傳眞：3-7215682
電話：31953 HOSCL HX
廣州辦事處：廣州市沿江一路愛羣大厦533室
電話：661445轉533
圖文傳眞：883519
電訊：44706 AZHTL CN

星海(集港)船務公司
STAR OCEAN SHIPPING CO.
香港星海水陸運輸公司(省港運輸)
STAR OCEAN TRANSPORTATION CO.
九龍尖沙咀中港城第6座18樓1803室
Fax: 3-7362268 Telex: 45392 STKKS HX
Tel: 3-7362121 (8 Lines)
船名 厦水運14 粤平401 粤平403 粤平402 每星期二航次
船名 興化101 厦水運15 每月三航次
＊香港、廣東及各省陸路集裝箱拖運
＊專線往來汕頭冷凍箱拖車
＊特設小組代辦國內一切文件，報關手續
＊拖箱、拆箱、倉儲、中轉貨物直達世界各地
＊本地運輸，船邊貨物交收服務。

景華船務有限公司 KENWA SHIPPING CO., LTD.
香港德輔道中272-284號興業商業中心17樓 BOOKING ENQUIRY 電話：5 8528500

定期航線全貨櫃及散貨拼箱服務

港口	船名	航次	CFS	CY	截貨	開航
湛江	T.B.A.	—	1/8	2/8	6/8	8/8
海口	T.B.A.	—	1/8	2/8	6/8	8/8
廈門／汕頭	華佳	8941	2/8	3/8	7/8	9/8
張家港	華盈	8927	12/8	13/8	17/8	19/8
上海	汾河	62	31/7	1/8	5/8	7/8
	臨江	—	3/8	4/8	8/8	10/8
新港／北京	塘河	58	10/8	11/8	15/8	17/8
青島	楊風口	109	7/8	8/8	12/8	14/8
大連	順江	267	5/8	6/8	10/8	12/8
廣州／黃埔	每三日一航次					
珠海	逢星期三、六開航					

各地散裝輪貨運

港口	船名	收貨	截貨	開航
上海	客貨輪	10/8	12/8	14/8
	客貨輪	10/8	12/8	14/8
	貨輪	10/8	12/8	14/8
新港	貨輪	每月一至二航次		
青島	貨輪	每月一至二航次		
大連	貨輪	每月二至三航次		
珠海		逢星期三、六開航		
海口／湛江		每星期二航次		
蛇口	穗順	逢星期二、四開航		
廈門	廈水運	逢星期1,3,5開航		
福州		每四日一航次		
福州		每隔三日一航次		
廣州／黃埔		逢星期二、五開航		

陸路貨運 本公司承接
＊各大城市之火車包卡及零散貨運
＊本港直達廣東、福建之貨櫃拖運
＊本港及中轉運輸、拖車、入箱拆箱轉箱及儲倉服務

FAIRWEATHER STEAMSHIP CO., LTD.
Bridge Line 友航輪船有限公司

船名/航次		香港	上海	新港	大連	釜山
利合	FAIR UNION V.4N	12/8	—	—	—	16/8
利航	FAIR BRIDGE V.32N	19/8	—	—	—	23/8
利合	FAIR UNION V.5N	23/8	—	28/8	30/8	2/9
利合	FAIR UNION V.6N	8/9	—	—	—	12/9

收貨站：友聯貨櫃公司 青衣島72地段 電話：0-4978982
代理：景華船務有限公司
地址：香港上環德輔道中272-284號興業商業中心十七樓
電話：5-8528500 FAX：5-420100

Y.S.N. LINE
(BREAK BULK CARGO)
定期班輪
星加坡、巴生港、叻嗎
SPICA V05
9日抵港 8月10日開行
EDO MARU V75A
17日抵港 8月18日開行
MAKUNI MARU V58
23日抵港 8月24日開行
V46
YESTERDAY ONCE MORE
30日抵港 8月31日開行
貨站：迅發貨倉有限公司 電話：3-7986828-9
代理：安邦貨運公司 電話：5-493454
新日本汽船（香港）有限公司 電話：5-295501（5線） 5-295588（3線）

江聯機一號 江聯機二號 快船
香港⇄江門
天天收貨
二、四、六開航
散貨定期班
門到門及中轉運輸
香港：九龍海心廟
江門：外海外貿碼頭
限公司運輸部
船角文景樓4/號3字樓
3-7709563-4 3-841193
TELEX 50127 LPCL HX

運(香港)公司
特區長海船務公司合作經營
海（九洲港）⇄世界各地
3號 逢星期三、六開行
港⇄廣州、黃埔、蛇口
2號（二、四、六開）
港⇄汕頭
7號（每月四航）
新港、福州、汕頭、廈門、海口、江門、容奇、太平、石等地。
西灣卸貨區、散貨、貨箱、轉船接運大宗貨物。
151812 5 440307
35913 SNAMN HX
No: 5 422349

出口船期預告

歐洲線

船名		開往港口	月日	公司
海德堡快輪	HEIDELBERG EXPRESS	歐洲	8月6	捷成
安娜馬士基	ANNA MAERSK	歐洲	8月6	馬士基
馬林星	STAR MARLIN	歐洲	8月6	怡和
諾柯萬壽亞	NORASIA AL MANSOORAH	歐洲	8月7	滙信
博多	HAKATA	地中海	8月7	日郵
	FIRAT	地中海	8月7	海洋
威利海皇	VILLE DE NEPTUNE	地中海	8月8	偉特
安河	AN HE	歐洲英國	8月8	招商局
明天河	MING GALAXY	歐洲	8月9	華海
亞洲勝利	ASIAN SENATOR	歐洲	8月9	怡和
鹿特丹	HANJIN ROTTERDAM	歐洲	8月9	韓進
諾曼第橋	NORMANDIE BRIDGE	歐洲	8月9	川崎
希爾威伯	SD.HELVETIA	地中海	8月9	寶隆
國富	AQUITANIA	地中海	8月9	港怡
琳達	LINDE	地中海	8月10	海柏
香港快輪	H.K.EXPRESS	歐洲	8月10	捷信
勁高佩	ZIM KOPOR	地中海	8月10	新興
長明	EVER GLEAMY	歐洲	8月10	利達
新委內瑞拉	ZIM VENEZIA	歐洲	8月11	新興
利來得	NL.DEJIMA	歐洲	8月11	寶隆
雅士康	ACE CONCORD	地中海	8月11	日郵
伊塔利亞	SD.ITALIA	地中海	8月11	寶隆
薩格勒布	ZAGREB	地中海	8月12	通行
麥沙納夫	YURY MAKSARYOV	梅爾辛伊士坦堡	8月13	華林
馬士基鹿特丹	MAERSK ROTTERDAM	歐洲	8月13	馬士基
鳳鷹	FINE EAGLE	地中海	8月14	港怡
合成	HERSING	歐洲	8月14	華夏
日本海	JAPAN SEA	歐洲	8月14	滙信
加爾羅夫	KAP. GAVRILOV	歐洲	8月14	華林
長剛	EVER VALOR	地中海	8月14	利達
長英	EVER GLOWING	歐洲	8月14	利達
朝陽機會	CHOYANG CHANCE	歐洲	8月16	朝陽
	W ULBRIGHT	歐洲	8月16	東亞
華利河	HUA LI HE	地中海	8月16	招商局
安塔西亞	ANASTASIA	歐洲	8月16	華夏
海皇黃玉	NEP.TOPAZ	歐洲	8月16	港恒
康多	CONDOR	地中海	8月16	海柏
明壽	MING LONGEVITY	歐洲	8月16	華海
鎌倉丸	KAMAKURA MARU	歐洲	8月17	日郵
賓蘇里亞	BUNGA SURIA	歐洲	8月18	逢初
烈拿	SD.LEDRA	地中海	8月18	寶隆
夏干菜	HAGONOY	地中海	8月18	懋德
萬寶隆丸	MONT. BLANC MARU	地中海	8月18	大阪
韋倫頓	VILLE DEPLUTON	地中海	8月18	偉特

印・巴・中東線

亞當斯總統	PRES.ADAMS	阿拉伯灣	8月6	總統
康來利馬士基	CORNELIA MAERSK	阿拉伯灣	8月7	馬士基
約翰遜總統	PRES.JOHNSON	阿拉伯灣	8月8	總統
中華浩譽	ORT. PATRIOT	阿拉伯灣	8月8	港郵
東京橋	TOKYO BRIDGE	阿拉伯灣	8月9	川崎
施汪露	AL. SWAMRUZ	吉大港加爾各答	8月9	滙信
長益	EVER OBTAIN	阿拉伯灣	8月10	利達
瑪利佬	MARIBOR	馬德拉斯卡拉奇	8月10	亞運
金亞麗莎	GOLD ALISA	科倫坡印度	8月10	新興
長明	EVER GLEAMY	科倫坡印度	8月10	利達
勝利河	VICTORY RIVER	阿拉伯灣	8月10	招商局
麥迪遜總統	PRES.MADISON	阿拉伯灣	8月11	總統
伊塔利亞	SD. ITALIA	紅海	8月11	寶隆
茂爾登	MULTAN	科倫坡卡拉奇	8月12	東海
嘉明	CHAR MING	紅海	8月12	金輪
杰臣總統	PRES. JACKSON	阿拉伯灣	8月13	總統
長剛	EVER VALOR	遮打	8月14	利達
長英	EVER GLOWING	科倫坡印度	8月14	利達
皮雅士總統	PRES.PIERCE	阿拉伯灣	8月15	總統
協和飛鳥	CONCORD ASKA	紅海	8月15	大阪
亞積家	LANKA AJITHA	科倫坡	8月15	東亞
山娜	AL.SANA	吉大港加爾各答	8月17	滙信
長昇	EVER ORIENT	阿拉伯灣	8月17	利達
基亞華烈	KIA WALEED	阿拉伯灣	8月18	怡和
格蘭總統	PRES. GRANT	阿拉伯灣	8月18	總統
茂利怡美利	MURRAYEVERETT	吉大港加爾各答	8月18	福來
汾河	FENHE	阿拉伯灣	8月19	招商局
協和越山	CONCORD ECHIZEN	紅海	8月20	日郵
杜魯門總統	PRES.TRUMAN	阿拉伯灣	8月20	總統

非洲線

喜馬拉雅山	HIMALAYA MARU	西非	8月6	大阪
安娜馬士基	ANNA MAERSK	西非	8月6	馬士基
康來利馬士基	CORNELIA MAERSK	東非	8月7	馬士基
廣東	KWANG TUNG	西非	8月7	馬士基
安山	ANSHAN	西非	8月8	華怡
金亞麗莎	GOLD ALISA	西非	8月10	新興
黑角	CR.POINTE NOIRE	西非	8月11	大阪
奧菲士蘭	OSTFRIESLAND	德班	8月11	天祥
海利	OCEAN ELITE	東非	8月12	大阪
馬士基鹿特丹	MAERSK ROTTERDAM	西非	8月13	馬士基
奧富	OH FU	南非	8月13	亞聯
維高	VIRGO	南非	8月16	怡和
華拉利亞	VALERIA	東非	8月16	日郵
南泰王子	NANTAI PRINCE	西非	8月16	欣洋
雅士貨櫃	ACE CONTAINER	南非	8月18	保威
馬士基東京	MAERSK TOKYO	西非	8月20	馬士基

東南亞線

立仁	UNI. HUMANITY	曼谷	8月6	利達
華莉雅士	FAMILY ACE	曼谷	8月6	日郵
高華	GOWA	新加坡印尼	8月6	太平
沭河	SHU HE	曼谷	8月6	招商局
紅旗一八七	HONG QI 187	檳城庇能	8月7	晃松
海英	HAI YING	馬尼拉宿務	8月7	日郵
華松	HUA SONG	汶萊亞庇山打根台灣	8月7	國光
馬來光榮	MALAYSIA GLORY	雅加達新加坡巴生	8月7	東宇
東方大志	OOCL AMBITION	曼谷	8月7	港郵
阿嘉寶	AKA BHUM	曼谷	8月7	華洋行
康來利馬士基	CORNELIA MAERSK	曼谷新加坡巴生檳城	8月7	馬士基
中華浩譽	ORT.PATRIOT	新加坡	8月8	怡和
安姆達二號	AMRTA II	印尼	8月8	聯航
海洋皇后	OCEANIA QUEEN	沙巴山打根斗湖	8月8	川崎
嘉澳灣	CARGO BAY	曼谷	8月8	港興
國雄	KUO HSIUNG	新加坡曼谷	8月9	緯利
東裕一號	TOEI No. 1	新加坡巴生	8月9	益高
海皇翠玉	NEP.EMERALD	新加坡	8月9	港恒
新馬尼拉二號	ZIM MANILA II	馬尼拉	8月9	新興
勝利河	VICTORY RIVER	新加坡巴生庇能	8月9	招商局
懷遠河	HUAIYUANHE	馬尼拉	8月9	招商局
馬士基探戈	MAERSK TANGO	馬尼拉	8月9	馬士基
陶南九號	DONAM NO.9	新加坡巴生	8月9	港興
美上美	BOONKRONG II	曼谷	8月9	振盛行
海星	MARINE STAR	曼谷	8月10	永隆
長益	EVER OBTAIN	新加坡	8月10	利達
山宮三號	SUN KUNG 3	印尼	8月10	寶輝
愛順	AYSEN	馬尼拉	8月10	港恒
碧加	SPICA	新加坡巴生	8月10	山下
興勝	HINGSON	曼谷	8月11	珠江
瑪邁娜	SL.MARINER	新加坡	8月11	海陸
新華十號	XIN HUA 10	曼谷	8月12	三寶
白山	HAKUSAN II	新加坡雅加達	8月12	日郵
東海	MULPHA KLUANG	馬尼拉	8月12	怡和
	SIRI BHUM	曼谷	8月13	華洋行
東方前進	OOCL ADVANCE	曼谷	8月13	日郵
中華瑞祥	R.R.RATNA	新加坡印尼	8月13	港郵
寶利雅士	BONITA ACE	曼谷	8月13	日郵
和平南進	HP NAMJIN	馬尼拉	8月13	港興
海昇	MARINE SHINE	曼谷	8月13	永裕
商城	SHANG CHENG	曼谷	8月14	招商局
亞洲雅士	ASIA ACE	馬尼拉宿務	8月14	日郵
盛龍	SHENG LONG	馬尼拉	8月14	文頓
力高	RIGEL	新加坡巴生庇能	8月14	山下
美西美	MAH IV	曼谷	8月14	振盛行
環江	HUAN JIANG	馬尼拉	8月14	招商局
海皇象牙	NEP.IVORY	新加坡	8月16	港恒
華納海馬	AND. WANADHARMA	印尼	8月17	亞利來
長昇	EVER ORIENT	新加坡	8月17	利達
星加坡歌利	SINGAPORE GLORY	雅加達巴生新加坡	8月17	東宇
	PIONEER SEBELAS	新加坡巴生	8月17	中央
海光	HAI GUANG	新加坡印尼	8月17	太平
江戶丸	EDO MARU	新加坡巴生	8月18	山下
巴天加	BATANGAS	新加坡巴生	8月18	益高
自由	SL.FREEDOM	新加坡	8月18	海陸
茂利怡美利	MURRAYEVERETT	新加坡	8月18	福來

中國內地

汀江	TING JIANG	寧波	8月6	華夏
閩海一二〇	MINHAI 120	福州	8月6	華閩
新海騰	NEW HAI TENG	上海	8月6	金發
湯津	TRADE RELISH	天津	8月6	輝騰
豪昌	GOOD TRADER	大連	8月7	朝聯
漢中河	HAN ZHONG HE	福州	8月7	招商局
汾河	FEN HE	上海	8月7	招商局
廈水運二十五	XIA SHUI YUN 25	廈門	8月7	華閩
上海	SHANGHAI	上海	8月7	招商局
琴台	QINTAI	武漢	8月7	華運
新海躍	XINHAI YUE	上海	8月7	金發
明州十號	MING ZHOU 10	寧波	8月7	招商局
閩海一一二	MINHAI 112	福州	8月8	華閩
閩海一二〇	MIN HAI 120	福州	8月8	華閩
浙鵬	ZHE LI	寧波	8月8	招商局
馬蘭	MALAN	海口三亞	8月8	招商局
通順	MILD SUN	上海	8月9	輝騰
大美	GREAT BEAUTY	天津	8月9	輝騰
育志四號	YUZHI 4	廈門	8月9	華閩
北鳳山	BEI FENG SHAN	福州	8月10	華閩
羅江	LUO JIANG	廈門	8月10	華閩
金虎泉	JIN HU QUAN	青島	8月10	華夏
天翔	SKY HOVER	天津	8月10	華運
海龍	SEA DRAGON	新港	8月10	太平
豪利	GOOD LEADER	新港	8月10	朝聯
蘇麒	SU QI	南通	8月11	華夏
蘇鶴	SU HE	南京	8月11	華夏
閩海一〇五	MIN HAI 105	福州	8月11	華閩
薌江	XIANG JIANG	上海	8月12	輝騰
安國	AN GUO	天津	8月12	輝騰
順江	SHUN JIANG	大連	8月12	招商局
吉星	JIXING	大連	8月12	世通
錦江	JINJIANG	上海	8月12	金輔
海達	HAIDA	寧波	8月12	招商局
連江	LIAN JI ANG	廈門	8月13	招商局
松城	SONG CHENG	上海新港	8月13	遠運
秀山	XIU SHAN	上海	8月13	中富
天興	TIAN XING	天津	8月14	華運

台灣省線

仙女星	ANDROMEDA STAR	高雄	8月6	欣洋
東方專家	ORT. EXPERT	台灣	8月6	港郵
金華	KING HWA	高雄	8月7	永裕
國強	KUO CHANG	台灣	8月7	緯利
先鋒貨櫃	PIONEER CONTAINER	台灣	8月7	保威
立都	RATU KONSORTIUM	台灣	8月7	昌宏
光榮雅士	GLORY ACE	台灣	8月7	大榮
興華	HSING HWA	高雄	8月8	永裕
海皇象牙	NEP.IVORY	台灣	8月9	港恒
通運	MILD TRAN	台灣	8月9	輝騰
樂春	NATHANEL	台灣	8月9	大榮
國利二號	KUO LIE 2	高雄	8月9	永裕

日本・南朝鮮線

東方專家	ORT.EXPERT	日本	8月6	港郵
錦江	KEUMGANG GLORY	釜山	8月6	東宇
仙女星	ANDROMEDA STAR	日本	8月6	欣洋
光榮雅士	GLORY ACE	日本	8月7	大榮
國強	KUO CHANG	日本釜山	8月7	緯利
力山	REX STAR	釜山	8月7	海柏
萬里雅士	MERCURY ACE	日本	8月7	美邦
和平東南	HP DONGNAM	釜山	8月7	港興
漢江	HANGANG GLORY	釜山	8月8	東宇
彩虹	RAINBOW	釜山	8月9	港興
樂春	NATHANEL	日本釜山	8月9	大榮
奧蘭橋	BAY BRIDGE	日本	8月9	川崎
安湖江	ANWUJIANG	日本	8月10	招商局
國隆	KUO LUNG	日本釜山	8月10	緯利
陶南七號	DONAM No. 7	釜山	8月10	港興
利合	FAIR UNION	釜山	8月11	景華
七海橋	SEVEN SEAS BRIDGE	日本	8月11	川崎

北美洲線

海陸快輪	SL EXPRESS	西北太平洋紐約	8月6	海陸
東方探險家	ORT EXPLORER	西北太平洋	8月6	港郵
東京丸	TOKYO MARU	西北太平洋	8月6	大阪
亞當斯總統	PRES.ADAMS	西北太平洋紐約	8月6	總統
雅林比	ARIMBI	關島	8月6	國光
運載者	HANSA CARRIER	西北太平洋	8月7	韓進
約翰遜總統	PRES.JOHNSON	西北太平洋紐約	8月8	總統
革新者	SL.INNOVATOR	西北太平洋紐約	8月9	海陸
麥堅納橋	MACKINAC BRIDGE	西南太平洋紐約	8月10	川崎
先鋒	HYUNDAI PIONEER	西北太平洋	8月10	太古
長標	EVER GUIDE	美國	8月10	利達
雅多繁榮	ASTRO PROSPERITY	紐約	8月11	日郵
中華出口商	OOCL EXPORTER	西南太平洋紐約	8月11	港郵
加州太陽神	CALIFORNIA APOLLO	西北太平洋	8月11	日郵
桃河	TAOHE	美國東加拿大	8月11	招商局
麥迪遜總統	PRES. MADISON	西北太平洋紐約	8月11	總統
明能	MING ENERGY	西北太平洋	8月11	華海
馬珍馬士基	MARCHEN MAERSK	西南太平洋紐約	8月12	馬士基
安達馬士基	ANDERS MAERSK	西北太平洋紐約	8月12	馬士基
新蒙特里爾	ZIM MONTREAL	洛杉磯紐約	8月12	新興
獨立者	SL. INDEPENDENCE	西北太平洋紐約	8月13	海陸
海皇水晶	NEP. CRYSTAL	西北太平洋	8月13	港恒
杰臣總統	PRES. JACKSON	西北太平洋紐約	8月13	總統
忠武	HANJIN CHUNGMU	西北太平洋	8月14	韓進
光榮	NATIONAL PRIDE	洛杉磯三藩市	8月14	海豐
東方信仰	OOCL FAITH	美國東加拿大	8月14	港郵
皮雅士總統	PRES. PIERCE	西北太平洋紐約	8月15	總統
長衛	EVER GUARD	美國西岸	8月16	利達
長園	EVER GARDEN	紐約	8月16	利達
開發者	SL EXPLORER	西北太平洋紐約	8月16	海陸
金門橋	GOLDEN GATE BRIDGE	西北太平洋	8月16	川崎
納蘭地亞	LALANDIA	西北太平洋	8月17	太古
亞士馬士基	AXEL MAERSK	美國	8月17	馬士基
惠河	HUI HE	美國東加拿大	8月18	招商局
鱷魚希望	ALLIGATOR HOPE	西南太平洋紐約	8月18	大阪
格蘭總統	PRES GRANT	西北太平洋	8月18	總統
海皇琥珀	NEP.AMBER	西南太平洋紐約	8月18	港恒
冰川	HIKAWA II	西北太平洋	8月18	日郵
亞諾馬士基	ARNOLD MAERSK	西北太平洋紐約	8月19	馬士基
布魯克林橋	BROOKLYN BRIDGE	西南太平洋紐約	8月19	川崎
利是馬士基	LEISE MAERSK	西南太平洋紐約	8月19	馬士基
日本同盟	JAPAN ALLIANCE	西北太平洋	8月19	日航
海洋快輪	OCEANIA EXPRESS	關島	8月19	怡和
明傑	MING PROMINENCE	洛杉磯紐約	8月20	華海
奧沙加	OXACA	西南太平洋	8月20	偉特
新海發	ZIM HAIFA	洛杉磯紐約	8月20	新興
	TAPIOLA	洛杉磯紐約	8月20	百保利
亞洲勇士	ASIAN VENTURE	西北太平洋	8月20	大阪
瑪邁娜	SL,MARINER	西北太平洋紐約	8月20	海陸
杜魯門總統	PRES.TRUMAN	西北太平洋紐約	8月20	總統

中南美洲線

長標	EVER GUIDE	加勒比海	8月10	利達
渣華萬力	NL.VAN NECK	加勒比海	8月10	渣華
烏拉佳人	LADY ULLA	南美	8月11	日郵
奧菲士蘭	OSTFRIESLAND	南美	8月11	招商局
皇冠	CROWNA	加勒比海	8月13	川崎
	NL.EVEREST	加勒比海	8月16	渣華
	LIRCAY	智利	8月16	捷成
	TAPIOLA	巴拿馬	8月20	百保利
長成	EVER GROWTH	加勒比海	8月23	利達
渣華聖胡安	NL.SAN JUAN	南美	8月25	渣華

澳洲・新西蘭線

賓嘉拉雅	BUNGA RAYA	澳洲	8月6	逢初
龍海河	LONGHAI HE	澳洲	8月7	遠運
小石口	XIAOSHIKOU	澳洲	8月7	遠運
新的港	ZIM TRIESTE	澳洲	8月8	新興
南祥	NANCHANG	新畿內亞	8月9	太古
南拉科夫	NIKOLAY MALAKHOV	新西蘭	8月9	華林
歌利亞夫斯基	IVAN KOTLYAREVSKIY	澳洲	8月11	華林
哥林比斯	COLUMBUS NIUGINI	新畿內亞	8月12	華林
天鵝少尉	SWAN REEFER	弗里曼特爾	8月12	寶隆
明富	MING FORTUNE	澳洲	8月14	華海

NLS NIPPON LINER SYSTEM

香港至美洲（東西岸）貨櫃航線

直航：長灘、溫倫
Also accepting cargo for MLB:— Gulf/Atlantic/IPI POINTS

		船到	船開
中華出口商	OOCL EXPORTER 7E	10/8	11/8
海皇琥珀	NEPTUNE AMBER 7E	17/8	18/8
中華貨櫃	CHINA CONTAINER 03E	24/8	25/8
山昭丸	YAMAAKI MARU 13E	30/8	1/9

貨箱：HIT

香港至美洲（西北岸）貨櫃特快航線

直航：西雅圖、溫哥華
Also accepting cargo for:— Portland, Longview, Tacoma, E. Canada; Montreal, Toronto. (MLB via Vancouver)

		船到	船開
東方開發	ORIENTAL EXPLORER 51E	5/8	6/8
海皇水晶	NEPTUNE CRYSTAL 55E	12/8	13/8
日本同盟	JAPAN ALLIANCE 63E	19/8	20/8
東方事業家	ORIENTAL EXECUTIVE 90E	28/8	29/8

貨箱：HIT

香港至美洲東岸貨櫃航線

直航：沙灣拿、紐約及諾克福

		船到	船開
雅多繁榮	ASTRO PROSPERITY 17/004	11/8	11/8
鱷魚解放	ALLIGATOR LIBERTY 17/005	21/8	21/8
亨利角	CAPE HENRY 17/006	1/9	1/9
查爾斯角	CAPE CHARLES 18/007	9/9	9/9

貨箱：MTL

香港至中南美 加勒比海航線

直航：Manzanillo, Acapulco, Puerto Quetzal, Acajutla, San Lorenzo, Puerto Caldera, Corinto.

		船到	船開
烏拉佳人	LADY ULLA A1120	10/8	11/8
	AUG. B VESSEL	23/8	24/8

直航：Curacao, Aruba, Santo Domingo, San Juan, Cristobal, Port of Spain (Colonfree Zone & Panama City via Cristobal.)

		船到	船開
皇冠	CROWNA C1102	12/8	13/8
	SEPT.C VESSEL	9/9	10/9

貨櫃及散貨收貨站：迅發貨倉有限公司
官塘道340祥順工業大廈地下 電話：3-7086828

香港至澳洲貨櫃航線

直航：雪梨、墨爾本、布里斯班

		船到	船開
亞洲明珠	ASIAN PEARL 85S	17/8	19/8
澳洲出口商	AUST. EXPORTER 5S	23/8	25/8
亞洲翡翠	ASIAN JADE 86S	28/8	30/8

貨箱：MTL

香港至波斯灣貨櫃航線

直航：▲刀拜、SHARJAH、▲達文、▲科威特、巴林、MINA QABOOS, RIYADH（經達文）、SHARJAH、阿布打比及多哈（經刀拜）
兼收貨櫃往星加坡

		到港	船開
東京橋	TOKYO BRIDGE 28/757	8/8	9/8
新綠洲	NEW OASIS 22/758	21/8	21/8
山盛輪	Y.S.PROSPERITY 26/759	1/9	2/9
杜爾灣	TOR BAY 54/760	12/9	13/9

散貨收貨站：集運香港倉庫有限公司 油塘灣四山街K X 516地段
電話：3-7755245-8 貨箱：MTL

GENERAL AGENT: NLS(HONG KONG)LTD.
日本航運（香港）有限公司
地址：金鐘道95號統一中心16樓C座
電話：5-8657238-45(8線) 傳真：5-8661068
葵涌碼頭辦事處電話：0-4813321 傳真：0-4812220
澳門代理：新興船務有限公司
大豐銀行大廈606-6室 電話：89543,89654

金發船務有限公司
GOLDEN FORTUNE SHIPPING CO., LTD.
香港灣仔港灣道6-8號瑞安中心21樓
電話：5-8653581 圖文傳真：5-8653345

香港⇄上海（全貨箱及散貨班輪）

新海航業有限公司 Newseas Navigation Corporation

船名/航次		收貨期	抵/離期
新海華	NEW HAI HUA V.8933（全貨箱班輪）	10-14/8	5-16/8
新海騰	NEW HAI TENG V.8933（全貨箱班輪）	31/7-3/8	31/7-5/8
新海虹	NEW HAI HUNG V.8909/8910	—	8-13/8
新海躍	XIN HAI YUE V.9/10	5-6/8	26/7-7/8

中國遠洋運輸總公司江蘇省公司 China Ocean Shipping Co., Jiangsu Branch

船名/航次		收貨期	抵/離期
淮安	HUAI AN V.8921/8922	—	—
蘇鳳	SU FENG V.8917/8918	—	—

上海市錦江航運有限公司 Shanghai Jing Jiang Shipping Corp. Ltd.

船名/航次		收貨期	抵/離期
通河	TONG HE V.8906/8907	—	2-9/8
通州	TONG ZHOU V.8907/8908	—	—

福建省輪船總公司閩東公司 Fujian Shipping Co. MinDong Co.

船名/航次		收貨期	抵/離期
閩海327	MIN HAI 327 V.8911/8912	—	15-20/8
閩海329	MIN HAI 329 V.8911/8912	4-5/8	3-7/8

深圳輪船公司 Shenzhen Shipping Co.

船名/航次		收貨期	抵/離期
南鵬	NAN PENG V.8913/8914	—	—

中國對外貿易運輸總公司上海分公司 China National Foreign Trade Transportation Corporation Shanghai Branch

船名/航次		收貨期	抵/離期
龍江	LONG JIANG V.8909/8910	8-9/8	7-11/8

■本公司承攬大宗貨運輸，代客拖箱、拆箱、轉箱、拖運等業務及國內外海、陸、空聯運服務

OOCL 東方海外貨櫃航線

曼谷 — 全貨櫃定期班輪 逢星期日開出

船名	航次	散貨 CFS	全貨櫃 CY	開出日期
東方大志 OOCL AMBITION	10/S	4/8	5/8	7/8
東方先進 OOCL ADVANCE	9/S	11/8	12/8	13/8

OOCL 東方海外貨櫃航線 嘉倫航運 KARANA LINE

雅加達・泗水 — 全貨櫃船服務 每月三班開出

船名	航次	散貨 CFS	全貨櫃 CY	開出日期
中華瑞祥 RR. RATNA	21/S	11/8	12/8	13/8
納瑞 RATIH	99/S	21/8	22/8	23/8

（兼收全貨櫃往星加坡）
（截貨時間：散貨CFS 下午九時 全櫃貨CY 下午五時正）
（顧客服務部：電話5-8627170-2）

Y.S.N. LINE
(BREAK BULK CARGO)
定期班輪
直放：星加坡、巴生港、檳城+
+星加輪 SPICA V05 8月9日抵港 8月10日開行
江戶丸 EDO MARU V75A 8月17日抵港 8月18日開行
山邦丸 YAMAKUNI MARU V58 8月23日抵港 8月24日開行
再來輪 V46 YESTERDAY ONCE MORE 8月30日抵港 8月31日開行
收貨站：迅發貨倉有限公司 電話：3-7986828-9
接載處：安邦貨運公司 電話：5-493454
山下新日本汽船（香港）有限公司 電話：5-295501（5線） 5-295588（3線）

寶發海運（中國）有限公司 PERFECT SEAFREIGHT (CHINA) CO. LTD
寶發海運有限公司 PERFECT SEAFREIGHT (H.K.) LTD
總代理：中寶海外航線 GENERAL AGENT: PERCH OCEAN LINES

定期全貨櫃及散貨服務往/來：
香港⇄廣州 粵港1, 2, 3, 4號 每日開出
香港⇄汕頭 廈水運22 逢星期三開航

兼收下列中國港口：廈門、上海、蛇口、太平、天津、新港、珠海、江門、湛江、北海。另大宗貨可作特別安排駁船附布陸路運輸往/來中國各地。

全貨櫃及全散貨服務往/來：歐洲、美國東西岸、澳洲及東南亞轉口至中國各地，另可安排散貨及重型機械運輸由歐洲至中國各地。

定期散貨服務往：
香港→海口 船名 TBN 開航 星期六
香港→廈門 船名 廈水運24 開航 星期六（每星期一班）

BRANCH OFFICE EUROPE: PERFECT SEAFREIGHT (CHINA) N.V. ANTWERP TEL 03.234 57 31 TELEX 73058 PSCHIN B

中國遠洋運輸公司 CHINA OCEAN SHIPPING COMPANY

天津遠洋運輸公司貨運代理
香港→上海・新港・天津・北京・全貨箱定期班輪

船名/航次		收/截貨期	離港
北戴河	BEIDAIHE V.68	3-7/8	9/8
潮白河	CHAOBAIHE V.81	6-10/8	12/8

上海遠洋運輸公司貨運代理
香港→上海全貨箱定期班輪

船名/航次		收/截貨期	離港
商城	SHANG CHENG V.108	29/7-2/8	4/8
汾河	FEN HE V.62	1-5/8	7/8

香港→青島全貨箱定期班輪

船名/航次		收/截貨期	離港
暘風口	YANG FANG KOU V.109	8-11/8	14/8

由鄰近地區來港，原櫃直往天津、新港、上海、北京、青島、大連、廈門、廣州。
出口部專線電話：5-8596263 5-8596265

廈門海運集裝箱聯合公司（代理） XIAMEN MARITIME CONTAINER UNITED CO.
香港⇄廈門 全集裝箱定期班輪提供全集裝箱及併箱服務

船名/航次		截貨	離港
涵江輪	HAN JIANG V.XH8933	7-8/8	9/8
開元輪	KAI YUAN V.XK8942	11-12/8	13/8

出入口部專線電話：5-484075
全箱及併箱收貨地點：青衣島大榮東業倉 電話：0-4970425

香港⇄上海⇄蕪湖定期班輪 總代理 整箱、併箱及散貨服務 兼收附近地區貨物

船名/航次		截貨	離港	到上	到蕪
石咀山	SHIZUISHAN V.196	6/8	7/8	9/8	11/8
天笠山	TIANLISHAN V.194	9/8	10/8	12/8	14/8

出入口部專線電話：5-484075
全箱及併箱收貨地點：青衣島大榮東業倉 電話：0-4970425

海盟船務（香港）有限公司
HYALINE SHIPPING (HK) CO., LTD.

1989年 江聯機一號 江聯機二號 快船
香港⇄江門
天天收貨
逢星期二、四、六開航
貨櫃散貨定期班
兼營門對門及中轉運輸
收貨站——香港：九龍海心廟 江門：外海外貿碼頭
陸寶有限公司運輸部
九龍渡船角文景樓4/號3字樓
電話：3-7709563-4 3-841193
FAX:3-857374 TELEX 50127 LPCL HX

穗南航運（香港）公司
與珠海經濟特區長海船務公司合作經營
香港⇄珠海（九洲港）⇄世界各地
船名：長海3號 逢星期三、六開行
航線：香港⇄廣州、黃埔、蛇口
船名：穗南2號（二、四、六開）
航線：香港⇄汕頭
船名：穗救撈7號（每月四航）
來往上海、新港、福州、汕頭、廈門、湛江、三亞、海口、江門、容奇、太平、肇慶、中山及瀝石等地。
收貨站：醉酒灣卸貨區。散貨、貨箱、轉口貨可安排專船接運大宗貨物。
電話：5 8151812 5 440307
Telex: 85913 SNAMN HX
Fax No: 5 422349

六月份下跌百分零點一

美先行指標連降兩月 顯示經濟發展頗疲弱

美元無大變動英鎊滑落央行干預

【綜合外電華盛頓三日消息】據美國商務部周四公佈的數字，六月份美國的先行經濟指標下降了百分之○點一，至此，美國的先行經濟指標已連降兩個月，五月份下跌了百分之一點三。

美國商務部發表的數字還顯示，今年上半年先行經濟指標的下降年率為百分之二點一，八八年該指標曾上升了百分之四點五。

在六月份的先行經濟指標數字公佈之前，經濟學家們普遍預測該指標將下降百分之○點二。

在過去五個月中先行經濟指標出現下降的月份有四個月之多。經濟學家們指出，儘管美國聯邦儲備局在六月中開始放寬貨幣政策，但美國的利率仍將進一步下降，以刺激經濟增長。經濟學家們指出，由於美國的經濟增長勢頭頗弱，故聯邦儲備局能否達到經濟「軟着陸」的目標令人懷疑。

經濟學家們又稱，美國的勞工部定於周五發表的七月份失業率數字將成為聯邦儲備局調整貨幣政策的重要指標，相信如果失業率進一步證實美國的經濟增長疲弱，聯邦儲備局將調低利率。

在六月份的先行經濟指標公佈之後，美元匯價變化不大。在紐約，美元周四上午開市後報一三六．三五日圓和一．八五五五馬克。

【綜合外電倫敦三日消息】在六月份美國的先行經濟指標數字分佈之前，美元匯價周四小幅回升。外匯經紀認為美元匯價在周五美國發表七月份的失業率數字之前將不太可能出現較大幅度的波動。

在東京外匯市場，美元周四以一三六．四○日圓收市，較周三收市價微升○．二○日圓。在倫敦，美元周四上午報一三六．四三日圓。

美元周四上午在歐洲外匯市場對其他各主要貨幣的匯率如下：一．八五二八馬克，一．五九四三瑞士法郎，六．二七七六法國法郎，二．○九○五荷蘭盾，一三三三．五○意里拉，一．一七五○加元。

外匯經紀表示，美元跌至目前的水平已經獲得一定支持，市場需借助新的因素方可進一步推低美元。

英鎊匯價周四向下滑落。在倫敦，英鎊周四上午報一．六五四五美元和三．○六七二馬克，低於周三收市價一．六六三五美元和三．○八一六馬克，稍後英鎊跌至一．六四八○／八五美元和三．○五一○馬克，英倫銀行隨即入市干預，支持英鎊，令英鎊略為回升至一．六五九○美元和三．○五六二／八三馬克。

國際經濟

國際能源局報告估計 油國產量維持高水平

七月份維持二千二百萬桶與六月相若

【路透社倫敦三日電】國際能源局周四作出估計，石油輸出國組織七月份的原油日產量保持二千一百三十萬桶，與六月份相若。

西方能源監察所在石油月刊上報告，科威特七月份的原油日產量為一百六十萬桶。不包括與沙特阿拉伯平分中間地帶的份額。

國際能源局估計中間地帶的日產量為四十萬桶，按道麼算，科威特日產量應是一百八十萬桶。

國際能源局對石油輸出國組織的日產量估計為二千一百三十萬桶，顯然低於路透社根據工業界收集資料所顯示配額二千一百五十萬桶日產量低。

但國際能源局根據其它資料，發現科威特並沒有遵照石油輸出國組織為保證石油價格而提出的配額目標，日產一百三十五萬桶。

科威特和阿拉伯聯合酋長國都沒有按照石油輸出國組織的配額生產。據能源局統計，聯合酋長國七月份日產量多出十萬桶，日產為一百八十萬桶。

據國際能源局估計，經濟合作和發展組織的二十四個工業國今年第三季度的石油月消耗量將增加一百萬桶，換句話說，比去年增加消耗約百分之三，達日消耗量三千七百二十萬桶。

北美國的石油消耗量可能增長百分之二，歐洲消耗量將增長百分之三點五。

今年西德的燃油需求下降，因而消費者的儲存量也將相應減少。下半年西德燃油需求量轉增的話，將使歐洲石油消耗量強烈增長。

國際能源局發覺經合組織中的太平洋國家對石油消耗量相對增強，至第三季度可增百分之四，或日消費量增加二十萬桶。

國際能源局發表最新資料顯示，經合組織二十四國石油儲存量今年第二季度日增長八十萬桶。七月一日為止，總儲存量為四億四千七百萬噸，比去年同期減少約四百萬噸。

油價低跌通脹紓緩

華鳴

石油輸出國組織七月份的石油日產量依然高踞不下，超過二千一百萬桶，表明石油市場供過於求的失衡狀況未出現任何改善的跡象，而石油價格亦將繼續受到壓力。鑑於美元匯價呈現弱勢，油價亦難以擺脫不振的局面，主要工業國，特別是歐洲國家的通脹壓力將趨於緩和。

根據國際能源組織所作的估計，七月份石油輸出國組織各成員國的石油日產量為二千一百三十萬桶，與六月份的日產量相同。根據該組織在六月份所達成的協議，今年下半年的產量限額為一千九百五十萬桶，高於上半年的產量限額一千八百五十萬桶。換言之，該組織成員國的超產現象七月份仍未出現任何改善。

國際能源組織所作的估計還顯示，今年第二季度工業化國的石油日庫存量增加了八十萬桶，庫存增加一方面意味着市場需求量不太可能明顯增加，另一方面預示着油價難以擺脫目前的弱勢。

美元匯價由六月中創下的高點回落，令歐洲國家所面臨的「輸出通脹」威脅減弱，到目前為止，美元匯價大約下跌了百分之八。在油價方面，布倫特原油四月份曾升至二十美元以上的水平，目前回落至十七美元左右，上述兩項因素將對工業國的通脹起到抑制作用。

新西蘭借貸息調降 股市攀升幣值堅穩

指數一日升百分四創今年最高點

【路透社惠靈頓三日電】新西蘭國營農業銀行周四宣布，該行調低定期借貸的基本利率，由十五厘七五調低至十五厘半，立即生效。

該行總經理還宣布，調低利率也適用於新貸款，而各種信貸率也將相應下降四分一厘。

新西蘭元周四上升，收市報○．六○○五／一○美元，高於周四收市的○．五九五七／六七美元。

外匯商認為新西蘭元目前處於升勢，但以後的走勢還得看美元的動向。

新西蘭股市周四大幅急升，創下今年最高紀錄。大市上午曾出現海內外幅的大沽盤，但隨着利率下降，轉為大幅買盤。柏克萊指數升九．○四，升幅為百分之四．五六，收報二一二七．四八，為今年來最高紀錄，前紀錄是二月十日的二○九八。

經紀認為大市上升與利率下調和海外穩定市場有關，還有前財長重新選獲入閣也有一定影響。

西德失業人數減 七月低於二百萬

【路透社波恩三日電】根據西德政府公佈的數字，七月份西德的失業人口由八八年同期的二百二十萬人降至一百九十七萬人，失業率則降至百分之七點四。

六月份西德的失業率為百分之七點七。七月份的失業率創下自八二年以來七月份最低的失業率紀錄。

在上述數字公佈之後，西德政府官員表示，在未來數月內，西德的失業率將進一步下降。該發言人表示，西德的經濟增長將繼續令勞工市場的情況得到改善。

歐金價徘徊三七○ 鉑價挫至半年低點

【綜合外電倫敦三日消息】西歐黃金價格周四繼續在三七○美元的水平窄幅波動。鉑金屬價格則急劇下挫。倫敦黃金開市報三六九．七五美元，上午定盤價微升至三六九．八○美元，下午定盤價為三六九．二五美元，低於周四香港黃金收市價三七○．○五美元。

蘇黎世黃金價格周四中午報三六九．七五美元，略低於香港黃金收市價。

鉑金屬價格周四上午在倫敦報一三三．七五美元，不僅明顯低於上周五收市價一四八．七五美元，而且創下過去六個半月以來的最低點。

倫敦白銀價格周四上午報每安士五．二四美元。

澳元微升買盤增 短期可看高一線

【路透社悉尼三日電】澳元周四微升，交投疏淡。收市報○．七六七四／八一美元，高於開市的○．七六六六／七三美元，也高於周三收市的○．七六五八／六五美元。

經紀說，市場整口買盤不斷，澳元升值的主因是美元疲軟。估計澳元還將試越○．七七○○美元水平。

澳洲儲備銀行澳元貿易加權指數報五八．四，低於開市的五八．五。

各地股市

日股星市皆低跌 澳股創災後新高

▲東京股市周四下跌，投資者獲利回吐，交投轉淡，領導股股價普遍下跌。周三漲價最多的金融股上午繼續攀升，午後則多數跌至低點。日經指數平均價跌一一九．五三，收市報三四七七九．八一。指數周三升○．八八。成交量為五億股，低於周三的八億股。跌價股與升價股之比為二比一。

股市上午微升後再跌，經紀認為近期指數已升一千六百點，有可能繼續調整。特別是周三衝破三萬五千點後，更有可能暫停，完全符合升、停、小跌和調整的規律。

▲紐約華爾街股市杜瓊斯工業指數周三報二六五七．四四，升一六．三二。

▲新加坡股市周四微跌，大市先揚後挫，午後缺乏買盤承接，不斷有回吐。

《海峽時報》工業指數跌二．五六，收市報一三五九．七一。成交量為一億零二百八十萬股，高於周三的一億零二百五十萬股。跌價股與升價股之比為一三五比八一。

▲澳洲股市周四創股災後新高，交投活躍。經紀表示大部分股實力足，現在正待升值。

全普通股指數上升一五．三，收市報一六六四．七。工業股指數升三十一點。

總成交量為一億四千六百九十九萬股，股值三億二千七百九十四萬澳元。升價股與跌價股之比為二比一。

五十鈴皇牌中、重型貨車

豪情奔萬里 信心冠中港

五十鈴皇牌中、重型貨車，科技表現出類拔萃；創新設計直接噴射式引擎，配合獨家專利的方型燃燒室，將每滴燃油發揮最高效率，動力表現勇猛絕倫；奔走萬里旅程，更卓越出衆，是長途運輸的最佳貨車。

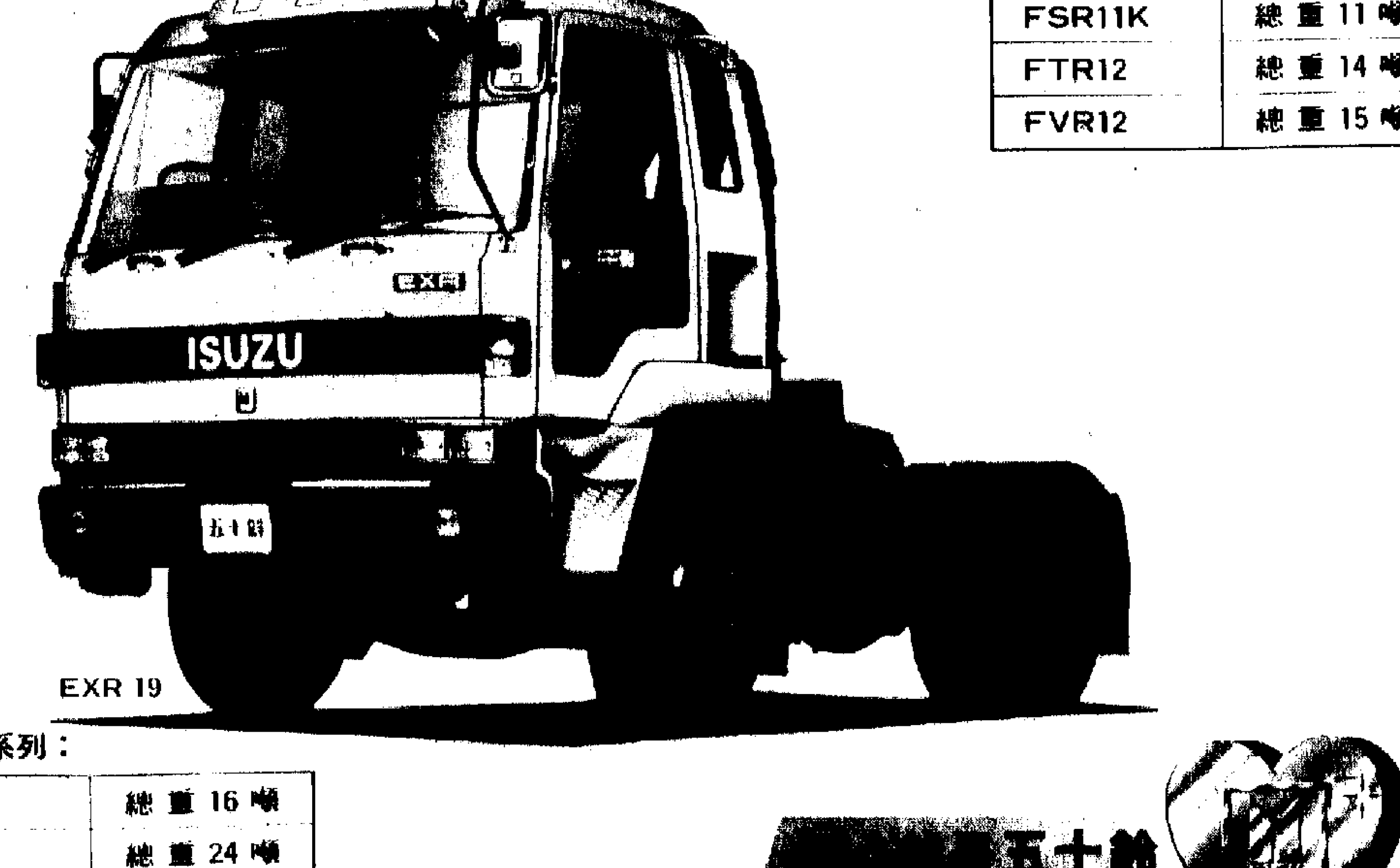
首創直梯型特强高拉力鋼車陣，結構更粗壯、陣面更寬闊，載貨載重，實力非同凡响，信心同級稱冠。

駕駛室內部寬敞舒適，視野遼闊，並有跑車型短波棍及風油鈦，駕駛環境盡善盡美，深受中港用家推崇讚許，故昂然成爲往來中國國內的運輸車王。

FTR 12

中型貨車系列：

FSR11H/L	總重 10 噸
FSR11K	總重 11 噸
FTR12	總重 14 噸
FVR12	總重 15 噸



EXR 19

重型貨車系列：

CVR14	總重 16 噸
CXZ18	總重 24 噸
CXH19	總重 30 噸
EXR19	總拖重38噸

五十鈴

總代理：大昌貿易行有限公司屬下機構
合衆汽車有限公司
五十鈴 ISUZU
3-972323
3-330151
0-4768276

上海市錦江航運有限公司
SHANGHAI JIN JIANG SHIPPING CORPORATION, LTD.

香港⇄上海散裝貨直航班輪

錦江（定期客貨班輪） V.29 8月7日抵港 8月8-10日收貨 8月12日開行
M.V."JIN JIANG"

錦江（定期客貨班輪） V.31 8月22日抵港 8月23-25日收貨 8月27日開行
M.V."JIN JIANG"

◀貨客提貨、付貨，請到本公司接洽是荷▶

總代理：金鋼船務企業有限公司
RICHOWN SHIPPING & ENTERPRISES LTD.
代理部：香港干諾道西1-6號億利商業大廈2402室
電話 5-414108 電傳 72927 RISHA HX
收貨站：油蔴地卸貨區華記棧

FLS 帆風船務運輸公司
FANFUL SHIPPING & TRANSPORTATION CO.
香港上環永樂街177-183號永德商業大廈1006室
電話：5-8155455 圖文傳真：5-457971

貨櫃及散貨定期航線

航線	船名	收貨	開航
香港⇄珠海（九州、香洲）	"ZHU WAI" "WANG FOONG"	天天收貨	逢星期二、四、五、六
香港⇄廣州、黃埔	"YUE HAI" "MAYER"	天天收貨	每星期一航次
香港⇄湛江、北海	"ZHAN QIONG" "YUE JIANG"	天天收貨	逢8.22號
香港⇄海口、三亞	"YUE JIANG"	天天收貨	每月三航次
香港⇄廈門、福州	"MIN HAI" "XIA SHUI YUN"		每月 航次

FAR EAST SERVICE: BANGKOK, SINGAPORE, JAPAN, JAKARTA, SURABAYA, P.KELANG.

★另提供香港直通廣東省及中國各大城市之拖運服務
★並代辦鐵路中轉接貨、報關、保險、存倉、提貨、裝卸船、拖車、裝卸櫃等服務